

ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
КАФЕДРА ПРАКТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Василь Лопушанський

Оксана Бродська

Мирослава Демберецька

Марія Бегар

Німецька мова:

П Р А К Т И К У М

Книга друга

Дрогобич

2017

УДК 811.112.2(075)

ББК 81.432.4-923

Л 77

Рекомендовано до друку вченою радою Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка
(протокол № 6 від 21.03. 2017 р.)

Рецензенти:

Лопушанський Ярослав Михайлович, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германських мов та перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка;

Хало Зоряна Петрівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри мовної та міжкультурної комунікації Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

Лопушанський В.М.

Л 77

Німецька мова : практикум : навчально-методичний посібник. Книга друга. / Лопушанський Василь Михайлович, Бродська Оксана Орестівна, Демберецька Мирослава Петрівна, Бегар Марія Ярославівна. – Дрогобич : Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2017. – 210 с.

ISBN 978-966-384-281-3

У посібнику представлені всі види діяльності студентів з вивчення німецької мови, спрямовані на розвиток мовної поведінки, необхідної для ефективного спілкування в академічному та професійному середовищах. Навчальний посібник містить тексти, лексичні і граматичні вправи та комунікативні завдання до теми «Людина у світі (почуття, зовнішність, характер)». Структура видання охоплює загальні мовленнєві вміння, зразки автентичних текстів, взятих з реального життя, що містять цікаву та актуальну інформацію. Комплекси комунікативних вправ і завдань укладено за ступенем складності: від вправ на підстановку, трансформацію до вправ на переклад та вправ творчого характеру, які вимагають від студента активної мисленнєвої діяльності, застосування набутих знань у нестандартних комунікативних ситуаціях.

Цей навчально-методичний посібник рекомендовано як базовий для аудиторної роботи для студентів для студентів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти напряму підготовки 6.020303 Філологія* (німецька мова та література), які вивчають німецьку мову як основний фах. Він може бути використаний для самостійної роботи студентів та при підготовці до різних форм поточного та підсумкового контролю.

Бібліографія **15** назв.

УДК 811.112.2(075)

ББК 81.432.4-923

ISBN 978-966-384-281-3

© Лопушанський В.М., Бродська О.О., Демберецька М.П., Бегар М.Я., 2017

© Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2017

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА	5
DER MENSCH IN DER WELT	7
I. GEFÜHLSWELT	7
1.1. Die Welt der menschlichen Gefühle	7
1.2. Freundschaft	12
1.3. Liebe	21
1.3.1. Elternliebe	23
1.3.2. Liebeskummer	29
1.3.3. Untreue und Seitensprünge	35
1.4. Glück	53
1.5. Angst	60
Zusammenfassende Übungen zum Thema “Gefühlswelt”	68
2.1. Der menschliche Körper	98
2.2. Der Mensch: ein Wesen und ein Begriff	105
2.3. Der Mensch und sein Charakter	152
Zusammenfassende Übungen zum Thema “Äußeres und Charakter des Menschen”	181
LITERATURVERZEICHNIS:	207

Inhaltsverzeichnis

ПЕРЕДМОВА.....	5
DER MENSCH IN DER WELT.....	7
I. GEFÜHLSWELT.....	7
1.1. Die Welt der menschlichen Gefühle.....	7
1.2. Freundschaft.....	12
1.3. Liebe.....	21
1.3.1. Elternliebe.....	23
1.3.2. Liebeskummer.....	29
1.3.3. Untreue und Seitensprünge.....	35
1.4. Glück.....	53
1.5. Angst.....	60
Zusammenfassende Übungen zum Thema “Gefühlswelt”.....	68
2.1. Der menschliche Körper.....	98
2.2. Der Mensch: ein Wesen und ein Begriff.....	105
2.3. Der Mensch und sein Charakter.....	152
Zusammenfassende Übungen zum Thema “Äußeres und Charakter des Menschen”.....	181
LITERATURVERZEICHNIS:.....	207

ПЕРЕДМОВА

Навчально-методичний посібник призначений для формування, розвитку та вдосконалення мовленнєвих навичок у студентів III курсу, які вивчають німецьку мову як основний фах. Він укладений відповідно до програми навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення» за напрямом підготовки 6.020303 Філологія* (німецька мова та література). Метою пропонованого посібника є подальший розвиток творчих умінь та навичок усного і писемного мовлення, а також розуміння автентичних німецьких текстів будь-якої складності; подальше розширення словникового запасу студентів й інтенсивна активізація мовних одиниць, засвоєних на попередніх етапах вивчення німецької мови; розвиток навичок реферування і перекладу рідною мовою німецькомовних текстів; збагачення словникового запасу студентів великою кількістю ідіоматичних зворотів до тем, що вивчаються, розвиток дискусійних та комунікативних здібностей. Посібник присвячений тематичному циклу «Людина у світі», у які входять тексти та діалоги, що супроводжують

Посібник присвячений тематичному циклу «Людина у світі», у який входять тексти та діалоги, що супроводжуються великою кількістю лексичних, граматичних і стилістичних вправ. Структурно цикл поділяється на дві теми «Світ почуттів (дружба, любов, кохання, страх)» та «Зовнішність і характер людини». Послідовність викладу навчального матеріалу диктується наростанням лексико-граматичних труднощів.

Активне засвоєння лексики забезпечується різноманітними лексичними вправами як тренувального, так і творчого характеру. Повторюваність слів у тренувальних вправах сприяє виробленню у студентів досвіду вживання активної лексики. Твердження до тексту та інші мовні завдання мають на меті прищепити студентам навички усного мовлення з використанням уже відібраної лексики. Лексичні вправи будуються на вивченому граматичному матеріалі. Значну частку граматичних вправ складають завдання на переклад з

німецької мови на українську та з української на німецьку. Вправи та комунікативні завдання впорядковані за ступенем складності: від найлегших – вправ на знаходження німецькомовних відповідників у тексті, на підстановку та трансформацію – до вправ на переклад і завдань творчого характеру.

Робота над кожною темою завершується текстами та завданнями для контролю розуміння прочитаного, а також завданнями для дискусії, що дозволяють студентам застосовувати набуті знання і навички, вільно висловлюватись у межах заданої теми. З метою систематизації й закріплення пройденого лексико-граматичного матеріалу у посібнику подано підсумкові вправи до кожної теми. Мова навчально-методичного посібника відповідає нормам німецького правопису.

Цей навчально-методичний посібник рекомендовано як базовий для аудиторної роботи для студентів III-го курсу, які вивчають німецьку мову як основний фах. Він може бути використаний для самостійної роботи студентів та при підготовці до різних форм поточного та підсумкового контролю.

DER MENSCH IN DER WELT

I. GEFÜHLSWELT

1.1. Die Welt der menschlichen Gefühle

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Tief in der Seele, wütend sein über ..., j-m etwas antun, verzeihen, ab und zu, demütigen, betrachten als ..., hassen, zunichtemachen, vertrauen, einsam, neidisch sein auf ..., sich sehnen nach ..., in den Arm nehmen, das Gefühl, die Geborgenheit, empfinden, sich bewusst sein, unerlässlich, die Erwartungen an ..., bekämpfen, der Ursprung, die Angst, die Trauer, die Eifersucht, der Schmerz, die Freude, Entscheidungen treffen, der Chaos, stören, die Denkfähigkeit, der Mangel an Gefühlen, der Job, die Heirat, das rationale Wissen, das emotionale Wissen, die Erfahrungen, der Austausch negativer Gefühle durch positive Gefühle, überwinden, nach dem Motto leben, umbringen, hart, sich überwältigen lassen von ..., die Unruhe, die Sorge, die Macht besitzen, beherrschen, der / die Gefangene.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Tief in der Seele sind wir manchmal traurig oder wütend über alles, was uns jemand angetan hat. Wir denken, wir werden es nie verzeihen. Ab und zu demütigen uns andere, indem sie uns nicht als Menschen betrachten. Wir hassen die, die uns zerbrochen haben. Die Menschen nehmen uns unsere Zukunft, machen unsere Ideale zunichte und machen uns hoffnungslos. Manche Eltern lehren ihre Kinder, keinem Menschen mehr zu vertrauen, obwohl sie genau wissen, dass sie dies einsam machen wird. Einige sind immer neidisch auf die anderen: auf ihr Familienleben, ihren Beruf oder ihre Freunde. Unglückliche Kinder in zerbrochenen Familien sehnen sich nach Liebe, dass sie jemand liebevoll in den Arm nimmt. Manche Menschen sind sehr aggressiv...

Es gibt aber auch positive Gefühle: Liebe, Geborgenheit... Das stärkste und angenehmste Gefühl, das man im Leben empfinden kann, ist das Gefühl gebraucht zu werden! Das Gefühl, jemandem helfen zu können, ist unbeschreiblich! Es ist reine

Liebe. Man vergisst eigene Probleme, Ängste und Leiden und man freut sich, jemandem helfen zu können.

Heutzutage ist man sich glücklicherweise voll bewusst, dass Gefühle auch eine wichtige und unerlässliche Rolle in unserem Leben spielen. Meistens stammen unsere emotionalen Probleme von bestimmten Erwartungen an uns selbst, an andere Menschen und an die Welt. Anstatt diese Macht der Gefühle über uns zu bekämpfen, muss man zuerst ihren Ursprung kennen. Das Beste in diesem Falle wäre mit einem Freund oder mit einem Psychologen darüber zu sprechen. In der Psychologie nennt man das: die Realität in einer anderen Perspektive sehen.

Und wie wäre es, wenn wir keine Gefühle hätten? Wir hätten nie mehr Angst, Trauer, Eifersucht oder Schmerz... – Aber dann hätten wir auch keine Freude, keine Liebesgefühle und keine Interessen mehr. Wir brauchen schlechte und gute Gefühle, um ein gesundes Leben zu führen. Ohne sie wäre es uns unmöglich, Entscheidungen zu treffen und unser Leben würde ein Chaos. Einerseits stören die zu starken Gefühle unsere Denkfähigkeit (z.B. während einer Prüfung!); andererseits kann der Mangel an Gefühlen ebenso schlecht sein. Wir müssen doch Entscheidungen treffen, die sehr wichtig für unsere Zukunft sind: Job, Heirat usw. Diese Entscheidungen brauchen, außer einem rationalen Wissen, ein emotionales Wissen, das aus anderen Erfahrungen kommt.

Ein glücklicher und erfolgreicher Mensch ist jeder, der seine eigenen Probleme durch den Austausch negativer Gefühle durch positive Gefühle überwinden kann.

Die Menschen, die positiv denken, leben nach dem Motto: „Was mich nicht umbringt, macht mich härter“. Die Pessimisten lassen sich von Gefühlen der Unruhe, Sorge und Angst überwältigen und werden melancholisch oder depressiv.

Es wäre utopisch daran zu glauben, dass wir die Macht besitzen, unsere eigenen Gefühle zu beherrschen. Wir sind Gefangene unserer eigenen Gefühle!

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Manchmal sind wir traurig, weil uns jemand etwas Schlechtes angetan hat.	
2. Besonders schlecht fühlen wir uns, wenn die anderen uns nicht als eine Persönlichkeit betrachten.	
3. Wir werden nie enttäuscht wegen anderer.	
4. Die Eltern haben Recht, wenn sie ihre Kinder niemandem vertrauen lehren.	
5. Kinder in zerbrochenen Familien sind immer neidisch auf die anderen.	
6. Wenn man jemandem helfen kann, fühlt man sich geborgen.	
7. Gefühle sind ein wichtiger und unerlässlicher Teil unseres Lebens.	
8. Unsere emotionellen Probleme stammen vom Mangel an Geld.	
9. Es ist sehr wichtig, beim Lösen eines emotionellen Problems die Realität in einer anderen Perspektive zu sehen.	
10. Wir brauchen nur gute Gefühle, um gesundes Leben zu führen.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Сприймати / вважати кимось, зруйнувати / знищити, заздрити, почуття, усвідомлювати, сум, хаос, пробачати, одинокий, сердитися, обов'язковий / необхідний, мати владу, захищеність, очікування від ..., причина (походження), приймати рішення, брак почуттів, раціональне знання, турбота, ненавидіти, сумувати за ..., біль, здатність мислити, вбивати, глибоко в душі, час від часу, робота, неспокій, досвід, заміна негативних почуттів на позитивні, міцний / твердий, опановувати, щось комусь заподіяти, брати на руки, радість, принижувати, довіряти, відчувати, (по)бороти, страх, ревності, бранець / бранка, заважати, одруження, (з)долати, емоційні знання, жити за гаслом, віддатися / піддатися чомусь.

V. Bilden Sie Sätze. Beginnen Sie immer mit dem fettgedruckten Wort:

1. hassen, die, die, uns, zerbrochen, haben, **wir**.
2. **tief**, sind, wir, der Seele, manchmal, in, traurig.
3. denken, **wir**, es, werden, wir, verzeihen, nie.
4. keinem, lehren, vertrauen, ihre, zu, Eltern, Kinder, **manche**.
5. ist, man, heutzutage, Gefühle, voll, Rolle, spielen, **glücklicherweise**, eine, bewusst, sich, dass, wichtige.
6. der Gefühle, anstatt, zu, bekämpfen, **man**, muss, den Ursprung, sie, kennen.
7. **die Psychologen**, in, einer, Perspektive, anderen, die Realität, sehen, empfehlen, zu.
8. wäre, es, wenn, keine, wir, **wie**, hätten, Gefühle?
9. Gefühle, und, gute, ein, gesundes, **wir**, zu, führen, brauchen, Leben, um, schlechte.
10. unserer, Gefühle, sind, eigenen, Gefangene, **wir**.
11. **oft**, Unruhe, sich, überwältigen, Angst, die Pessimisten, Sorge, und, lassen, von.
12. schlechten, eine, Waffe, Gedanken, **positive**, gegen, gute, die Macht, sind, der, Gefühle.
13. zu, unmöglich, eigenen, **es**, ist, fast, beherrschen, unsere, Gefühle.
14. durch, Probleme, **man**, überwinden, eigenen, kann, seine, den Austausch, durch, Gefühle, positive, Gefühle, negativer.

VI. Ergänzen Sie die Sätze:

1. Ich bin glücklich, wenn ...
2. Ich bin traurig, wenn ...
3. Ich bin wütend, wenn ...
4. Ich bin froh, wenn ...
5. Ich bin ratlos, wenn ...
6. Ich schäme mich, wenn ...
7. Ich fühle mich schuldig, wenn ...
8. Ich habe Angst, wenn ...
9. Ich bin eifersüchtig, wenn ...

10. Ich bin aufgeregt, wenn ...
11. Ich bin enttäuscht, wenn ...
12. Ich bin sauer, wenn ...
13. Ich bin zufrieden, wenn ...
14. Ich bin überglücklich, wenn ...
15. Ich bin erschöpft, wenn ...
16. Ich bin überlastet, wenn ...
17. Ich bin gelangweilt, wenn ...
18. Ich bin genervt, wenn ...
19. Ich bin entsetzt, wenn ...
20. Ich bin unglücklich, wenn ...

VII. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Почуття відіграють незаперечну роль у нашому житті. Як би було, якби у нас не було почуттів? 2. Мої батьки вчили мене довіряти людям, бо не хотіли, щоб я була самотня. 3. Її подруга заздрить їй у всьому: у навчанні, з приводу її батьків... 4. «Що нас не вбиває – робить нас сильнішими,» – це гасло людей, що мислять позитивно. 5. Той, хто вміє поміняти негативні почуття на позитивні, є щасливим та успішним. 6. Було б утопією думати, що ми володіємо нашими почуттями. Навпаки, ми – їх бранці. 7. Багато людей думають, що вони ніколи не пробачать того, що їм хтось заподіяв. 8. Якби ми не відчували страху, суму, ревнощів, болю, ми би не могли також відчуті радості та любові. 9. Бути потрібним – це найсильніше та найприємніше почуття. 10. Занадто сильні почуття заважають людині приймати рішення. Але ми потребуємо як добрих, так і поганих почуттів. 11. Час від часу я злощуся на людей, які не сприймають мене як особистість. 12. Моя знайома часто піддається ревнощам. Це почуття знищило її перше кохання, воно заважає їй приймати рішення. 13. Глибоко в душі він ненавидів свого вітчима, ніби той заподіяв йому щось погане. 14. Якби у нас була сила приборкати наші власні почуття і не бути їх бранцями! Але тоді ми б, напевно, страждали від браку почуттів і наше життя стало би хаосом.

15. Дівчина усім заздрила. Вона постійно відчувала страх і неспокій та не вміла замінити негативні почуття позитивними.

VIII. Beantworten Sie folgende Fragen:

1. "Positive Gedanken – das ist eine gute Waffe gegen die Macht der schlechten Gefühle". Was ist damit gemeint?
2. Kann man einen konstruktiven Umgang mit Gefühlen lernen?
3. Auf welche Gefühle würden Sie nie in Ihrem Leben verzichten?
4. Welche Gefühle sind Ihnen ganz fremd?

1.2. Freundschaft

I. Lesen Sie das Gedicht. Von wem geht es hier? Lernen Sie das Gedicht auswendig:

Solltest Du Dich einsam fühlen,
verlassen und ganz allein,
solltest Du Hilfe brauchen,
würde gern für Dich da sein.

Sollte Dir an Liebe fehlen,
solltest Du Dich langweilen,
brauchst Du einen zum Reden,
würde mich zu Dir eilen.

Solltest Du eine Schulter brauchen,
um Dich einfach auszuweinen,
brauchst Du etwas Aufmunterung,
ruf mich, ich werde erscheinen.

II. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Das Glück, die Not, prüfen, treu, der Schatz, das Unglück, wert sein (Gen.), wahr, vertrauenswürdig, verständnisvoll, aufgeschlossen, ehrlich, hilfsbereit, gleichaltrig sein, dienen, rechnen, die Blüte, der Augenblick, die Frucht, der Nachbar, alleinstehende Menschen, keine Chance haben, Bekanntschaften / Freundschaften schließen, neue Freunde gewinnen.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

III. Lesen Sie den Text:

"Glück macht Freunde, aber die Not prüft sie. Ein treuer Freund ist ein großer Schatz. Im Unglück erkennt man die Freunde." Es gibt in jeder Sprache ähnliche oder

andere Sprichwörter zum Thema Freundschaft. So ist es schon in unserem Leben. Die Freundschaft ist überall viel wert. Einen Freund wünscht sich jeder, und jeder möchte selbst ein Freund sein. Man muss sich für andere interessieren, wenn man will, dass andere sich für uns interessieren. Wie sollte der wahre Freund sein? Natürlich vertrauenswürdig und verständnisvoll, aufgeschlossen und ehrlich, hilfsbereit und treu.

Freunde müssen nicht immer gleichaltrig sein. Es ist auch schön, wenn man einen wahren Freund in der eigenen Familie findet. Viele suchen sich Freunde unter den Tieren. Man sagt oft, dass der Hund der beste Freund des Menschen sei.

Ein guter Freund ist bestimmt jemand, der uns in jeder schweren Situation gern helfen wird. Hier könnte man die Worte von G. Keller zitieren: "Diene deinen Freunden, ohne zu rechnen!". Wer es kann, ist eines guten Freundes wert. Den wahren Freund erkennt man in vielen Jahren. Kotzebue sagte: "Freundschaft ist die Blüte eines Augenblicks und die Frucht der Zeit".

Es wird immer schwieriger, Freundschaften zu schließen. In kleinen Orten kennt man seine Nachbarn manchmal seit der Schulzeit. In großen Städten weiß man oft nicht, wer direkt nebenan wohnt. So haben sehr viele alleinstehende Menschen keine Chance, neue Bekanntschaften zu schließen und neue Freunde zu gewinnen.

IV. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Der Volksmund schenkt der Freundschaft keine Aufmerksamkeit.	
2. Allorts ist die Freundschaft ein Schatz.	
3. Jeder will einen Freund haben, aber selbst will nicht Freund sein.	
4. Interessierst du dich für andere, so interessieren sich auch andere für dich.	
5. Der wahre Freund ist vertrauenswürdig und verständnisvoll, reich und hält Schritt mit der Mode.	
6. Tiere können unsere Freunde sein.	

7. Wer uns in der schweren Situation helfen wird, ist eines Freundes wert.	
8. Der beste Freud für einen Mann ist sein Auto.	
9. Die besten Freunde sind seit der Schulzeit und wohnen oft nebenan.	
10. In der Großstadt ist es sehr einfach, neue Freunde zu gewinnen.	

V. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Вірний, щастя / нещастя, відкритий (відвертий), служити, цвіт / розквіт, фрукт / плід, знайти нових друзів, одинокі (самотні) люди, біда / нужда, гідний довіри, чесний, готовий допомогти, мить, познайомитися / подружитися, сусід, перевіряти, бути вартим, скарб; такий, що зрозуміє; не мати шансів, справжній, бути однолітками, рахувати(ся).

VI. Wählen Sie passende Wörter und Wortverbindungen:

1. Die Freunde erkennt man ...

- a) im Glück
- b) im Unfall
- c) in der Not
- d) nie

2. Der wahre Freund soll nicht ... sein.

- a) aufgeschlossen
- b) vertrauenswürdig
- c) verständnislos
- d) treu

3. Freunde müssen ... sein.

- a) immer gleichaltrig
- b) nicht gleichaltrig
- c) nicht unbedingt gleichaltrig
- d) jung

4. Man sagt oft, dass ... der beste Freund sei.

- a) die Katze
- b) der Löwe
- c) der Hund
- d) der Nachbar

5. Für die alleinstehenden Menschen wird es immer schwieriger ...

- a) eine gut bezahlte Arbeit zu finden
- b) neue Beschäftigungen zu entdecken
- c) Freundschaften zu schließen
- d) in Abhängigkeit zu geraten

6. Ein ... Freund ist ein großer Schatz.

- a) neuer
- b) reicher
- c) älterer
- d) treuer

7. Ein ... Freund ist zwei neue wert.

- a) kluger
- b) hinterlistiger
- c) alter
- d) schlauer

8. Ein närrischer Freund macht mehr Verdruss, als ein ... Feind.

- a) egoistischer
- b) weiser
- c) selbstloser
- d) dummer

9. Für einen Freund geht man durch Feuer und ...

- a) Rauch
- b) Luft
- c) Wasser
- d) Regen

10. Wenn ein Freund bittet, so gilt nicht ...

- a) "heute"
- b) "gestern"
- c) "übermorgen"
- d) "morgen"

11. Freunde sind über Silber und ...

- a) Holz
- b) Leben
- c) Edelsteine
- d) Gold

12. Besser ohne ... , als ohne Freund.

- a) Familie
- b) Nachbar
- c) Geld
- d) Verwandte

13. Ein Freund in der Not ist besser als ein Bruder ...

- a) in der Ferne
- b) zu Hause
- c) im Glück
- d) in der Nähe

14. Ohne Bruder kann man leben, aber nicht ohne ...

- a) Schwester
- b) Nichte
- c) Freund
- d) Vetter

15. Freundschaft geht über ...

- a) Nachbarschaft
- b) Verwandtschaft
- c) Familienverhältnisse
- d) Arbeitsverhältnisse

16. Verkehrte Freundschaft ist ...

- a) Liebe
- b) Feindschaft
- c) Glück
- d) Neid

VII. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Друг пізнається в біді – кажуть усі, але я переконана, що його можна перевірити і у щасті.
2. Кожна людина радіє, коли нею хтось цікавиться.
3. Мій дідусь часто каже, що дружба має велику цінність.

4. На мою думку, справжній друг повинен бути вірним, відкритим, готовим допомогти, чесним та вартим довіри.
5. Вони добрі друзі, хоча не однолітки.
6. Мій молодший брат стверджує, що собака – найкращий друг людини.
7. Я знаю, нелегко служити друзям, не рахуючись.
8. У великому місті, де часто не знаєш, хто живе поруч, стає дедалі важче, з кимось познайомитись чи подружитись.
9. Часто стається так, що самотні люди не мають шансів знайти друзів.
10. Справжнім другом є той, хто розуміє тебе без питань, хто сміється, коли ти радієш, і сумує, коли ти плачеш, хто скаже тобі: «Як добре, що ти є!»

VIII. Sind Sie mit folgenden Ansichten einverstanden? Begründen Sie Ihre Meinung:

1. Die Freundschaft verhält sich zur Liebe wie die Wurzeln zum Baum.
2. Das Leben in der Familie und die Erfahrungen echter Freundschaft sind die beste Schule, um lieben zu lernen.
3. Freundschaft heißt, jedem die Hand zu reichen, ohne sie festzuhalten???
4. Freundschaft ist ein Geschenk, das man in dem Maß empfängt, in dem man es anbietet!
5. Ein echter Freund ist nicht nur der, mit dem du zusammen Spaß haben kannst, sondern der dir hilft zu wachsen.
6. Die Freundschaft ist etwas unnahbares, etwas, was es sehr selten gibt und daher auch sehr kostbar ist.
7. Die Freundschaft verpflichtet und fordert.
8. Die Freundschaft setzt Verständnis, das auf Vertrauen baut, voraus und verlangt volle Aufopferung.
9. Ein echter Freund zu sein ist schwerer als echt zu lieben.
10. Liebe macht glücklich und schaltet in gewisser Weise den Verstand aus. Sie macht blind. Freundschaft beruht auf dem Verstand, sie macht sehend und sie tut oft sehr, sehr weh.

11. Ein echter Freund belügt den anderen nie aus Freundschaft.
12. Nur die Wahrheit kommt von der Freundschaft. Wenn man dieses kostbare und rare Geschenk besitzt, wenn sie echt und unverfälscht ist, sollte man nicht damit spielen. Sie ist zerbrechlicher als zartes Porzellan und kann aus den Händen fließen wie Wasser.
13. Verlorene Freundschaft findet man nie wieder und zerbrochene lässt sich niemals wieder leimen. Es bleibt immer eine Narbe zurück, die das zu verhindern weiß.
14. Die eigentliche Aufgabe eines Freundes ist dir beizustehen, wenn du im Unrecht bist... Wenn du im Recht bist, ist ohnehin jedermann auf deiner Seite.
15. Freunde sind wie Sterne, man sieht sie nicht immer aber sie sind immer für einen da!

IX. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

1. Meine beste Freundin

Vielleicht kennst du das auch:

Die beste Freundin – einerseits ist sie heißgeliebt, andererseits die größte Konkurrentin. Manchmal könnt ihr nicht dicht genug sein, ein anderes Mal nervt ihr euch. Und was zählt eigentlich bei einer “guten” Freundschaft?

Anne Strauch erzählt, wie das bei ihr so läuft...

Wir kennen uns, seit wir vier Jahre alt waren. Wir hingen schon damals wie die Kletten zusammen, und nichts hat uns seitdem trennen können. Sie ruft mich jeden Tag an, und wir sind immer füreinander da. Meine Freundin heißt Esther, und wir teilen alles: Süßigkeiten, Klamotten, Geheimnisse und meinen Freund. Wir können nicht alles gleich gut, aber wir ergänzen einander dafür. Esther spielt viel besser Klavier und manchmal denke ich, sie ist auch hübscher. Aber da wir uns ja ergänzen, besteht kein Grund, neidisch zu sein. Neidisch bin ich nie...

Stopp! Bis hierhin und nicht weiter! Vergiss alles, was du bist jetzt gelesen hast. Es stimmt nicht. Es stimmt nicht, dass Esther immer für mich da ist, wir alles teilen und ich nie neidisch auf sie bin. Die Wirklichkeit sieht anders aus.

Und ob ich neidisch war! Kennen gelernt hatten wir uns an der Uni. Aber richtig interessant wurde es, als wir auf einer Freizeit in Schweden waren – beide als Mitarbeiterinnen. Immer wieder kamen mir Gedanken wie: “Die Esther ist viel beliebter als ich” oder “Die hat das viel besser gemacht als ich” usw. Das Beruhigende war: Esther ging es genauso! Woher ich das weiß? Sie hat es mir gesagt. Wir haben schnell herausgefunden, dass wir nichts verheimlichen müssen – auch nicht, wo wir aufeinander neidisch sind. Ich wusste, Esther würde mich nicht für meinen Neid fertig machen. Sie würde zugeben, wo sie neidisch auf mich war, oder einfach sagen: “Ist schon gut”. Das befreit. Und es entmachtet den Neid. Es tut gut, wenn ich weiß, ich darf vor Esther ehrlich sein.

Ein echter Knackpunkt bei Beziehungen ist für mich, ob ich so angenommen bin, wie ich bin. Und Esther erlaubt mir, zu sein, wie ich eben bin. Sie fordert nicht, dass ich anders sein soll. Manchmal ist das für sie unbequem. Ich denke da an eine Zeit, in der ich mich äußerst selten bei ihr meldete. Im Grunde signalisierte ich ihr damit: “Ich will dich jetzt nicht”. Später hat mir Esther erzählt, dass das nicht leicht für sie war. Aber anstatt mir Vorwürfe zu machen, hat sie mich “laufen lassen” und sich gesagt: “Die Anne wird schon wieder kommen, wenn sie mich braucht”. Und sie hatte Recht.

Ich bin wie ein Vogel, der Freiheit und Weite zum Fliegen braucht und der trotzdem wissen muss: Es gibt da ein Nest, Menschen, die für mich da sind, zu denen ich zurückkommen kann, wenn ich genug vom Alleinfliegen habe. Ich weiß, dass das nicht für alle meinen Freundinnen leicht zu akzeptieren ist. Manche würden mich lieber wie einen Hund an die Leine nehmen. Und auch mir fällt es nicht immer leicht, andere freizugeben. Zurzeit ist nämlich eher Esther auf “Flugreise”. Das tut schon weh, das strengt mich an. Und ich merke auch, wie sehr ich Esthers Freundschaft brauche.

Muss das so sein, dass eine Freundin unerreichbar ist, während andere einem vielleicht gerade zu dicht auf den Pelz rückt? Wohl nicht immer, das kommt auf den Typ an. Aber weil Beziehungen dynamisch sind, will ich meine Freundin nicht in einen Käfig sperren. Trotzdem kann ich ihr ja sagen, dass ich sie vermisse. Und dann leiden wir auch beide unter “Entzugserscheinungen”.

Dann gibt’s ein “Nesthockerstündchen”, sie erzählt von sich und ich von mir. Und wir gehen gemeinsam zum Papa aller “bunten Vögel”. Das ist mir vielleicht das Wertvollste an unserer Freundschaft: dass Esther mich, die unvollkommene Anne, zu Jesus trägt, wenn meine Flügel müde oder gebrochen sind – und umgekehrt.

1. Nennen Sie alle Substantive aus dem Text im Singular mit dem bestimmtem Artikel und dann – die Pluralform.

2. Stellen Sie die Wortfamilie zu *Neid* zusammen, indem Sie passende Vokabeln aus dem Text ausschreiben und auch im Wörterbuch nachschlagen.

3. Sagen Sie deutsch. Behalten Sie die Vokabeln:

Бути друзями-нерозлийвода; ділити усе: солодоші, шмотки, таємниці; нема причини задрити, це перемагає / знесилює задрість, бути справді вирішальним фактором у відносинах; сприймати когось таким, який він є; замість того, щоб докоряти; «відпустити когось», надоїдати, брати на поводок, бути недосяжним, сумувати за кимось, страждати від чогось, найцінніше у дружбі.

4. Erzählen Sie über Ihre beste Freundin, indem Sie den aktiven Wortschatz aus der vorangehenden Übung gebrauchen.

5. Analysieren Sie den Satz:

Es stimmt nicht, dass Esther immer für mich da ist, wir alles teilen und ich nie neidisch auf sie bin.

2. Wenn die Freundschaft ihr Gesicht verliert

*Freundschaft ist schon eine komische Sache,
sie kann wunderschön sein oder
einem das Herz brechen,*

*auf jeden Fall aber ist sie genauso
kompliziert wie die Liebe ...*

Warum meldest du dich eigentlich nicht mehr? Bin ich dir vollkommen unwichtig geworden? So manch eine Freundschaft ist schon an den unterschiedlichen „Melderhythmen“ zerbrochen. Besonders dann, wenn eine der beiden besten Freundinnen sich verliebt, ist es erst mal aus mit dem täglichen Anruf oder dem Hin-und-her-mailen. Dann kommt es oft zu hässlichen Eifersuchtsdramen, die denen in einer Liebesbeziehung ganz schön ähnlich sind. Es gibt dann auch tatsächlich einen Trennungsschmerz wie in einer zerbrochenen Liebe. Die eine fühlt sich verlassen, verraten, betrogen und die andere schwankt zwischen Schuldgefühlen und Trotzreaktionen. Zeit der Abgrenzung ist angesagt. Besonders unter Mädchen ist diese Phase in einer Freundschaft die schmerzhafteste, weil ihre Freundschaften anders sind, als die unter Jungs. Mädchen haben oft eine beste Freundin und pflegen in ihren Beziehungen eine große Intimität. Das nennt man übrigens in der Psychologie eine "Face-to-Face"- Beziehung. Man verbringt sehr viel Zeit miteinander und erlebt vieles gemeinsam. Das geht sogar manchmal soweit, dass man die ersten Kontakte zu Jungs zusammen aufbaut. Der gemeinsame Alltag – ob real oder virtuell – bringt Fürsorglichkeit hervor und ein starkes Verbundenheitsgefühl, das offenbar niemals kaputtgehen kann.

Was aber tun, wenn es dazu kommt? Wichtig ist, sich darüber im Klaren zu sein, dass die Freundschaft kein feststehendes, altes Gemäuer ist, sondern ein Wandlungsprozess. Und der lebt davon, dass es mal Nähe mal Distanz gibt, die aber nichts Schlechtes oder gar das Aus der Beziehung bedeutet. Das sind eigentlich die Phasen, an denen die Freundschaft wirklich wachsen kann. Das bedeutet reden, Verständigung und auch loslassen können. Eine wichtige Voraussetzung dafür ist, dass man seine eigenen Gefühle auch mal zurückstellen kann und versucht, sich in die andere hineinzusetzen. Keine von beiden WILL ja die andere absichtlich verletzen. Es ist nur die Veränderung, die so weh tut. Viele versuchen diesen Schmerz erst mal mit Trotzreaktionen, Eifersuchtsdramen und Ignorieren der Anderen zuzudecken, was auch anfänglich oft gelingt. Nur hält das oft nicht allzu

lange. Und das Bescheuerte ist, dass man dann dieses Verhaltensmuster mitnimmt in jede neue Freundschaft, die ja auch irgendwann mal wieder an diesen Punkt kommt. Besser ist, sich zu trauen, in diese Auseinandersetzung zu gehen.

1. Schreiben Sie alle substantivierte Adjektive und Partizipien aus dem Text heraus und deklinieren Sie sie.

2. Sagen Sie deutsch. Behalten Sie die Vokabeln:

Листуватися електронною поштою, закохатися, драма ревнощів; почуватися покинутим, зрадженням, обманутим; почуття провини, зіпсуватися / зламатися, розуміти / уяснити, міцний старий мур, кінець відносин, передумова, навмисно поранити, боліти, вдаватися / не вдаватися, зразок (тип) поведінки, довіряти / наважитися.

3. Erzählen Sie über Ihre beste Freundin, indem Sie den aktiven Wortschatz aus der vorangehenden Übung gebrauchen.

4. Analysieren Sie den Satz:

Viele versuchen diesen Schmerz erst mal mit Trotzreaktionen, Eifersuchtsdramen und Ignorieren der Anderen zuzudecken, was auch anfänglich oft gelingt.

1.3. Liebe

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Die Treue, das Vertrauen, die Ehrlichkeit, zusammengehören, sich(D) vorstellen, für den Rest meines Lebens, ausschließen, „den Richtigen“ finden, sich verlassen, das Flirten, die Untreue, misstrauisch, die Beziehung, wertvoll, die Basis, ewig, die Generation, der Sex, aufkommen, die Panik, erlauben, verbieten, kaputtmachen, aufgeregt, die erste Phase, die Verhaltenspsychologin, herausfinden, der / die Verliebte, ausschließlich, denken an ...

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Treue, Vertrauen, Ehrlichkeit – das sind Begriffe, die für mich zusammengehören. Wenn ich total verliebt bin, bin ich treu. Ich kann mir aber

schwer vorstellen, für den Rest meines Lebens einem Mann treu zu sein. Aber ich schließe es auch nicht aus. Wahrscheinlich wird es funktionieren, wenn ich „den Richtigen“ finde. Treue ist doch selbstverständlich. In einer Beziehung muss man sich schließlich aufeinander verlassen können. Ich muss aber sagen, dass mir Flirten auch viel Spaß macht. Dafür macht mich Untreue misstrauisch. Damit verliert die Beziehung eine wertvolle Basis: das Vertrauen. Ewige Treue kann ich mir schwer vorstellen. Doch wenn ich mir die Generation meiner Eltern ansehe, glaube ich schon, dass es sie gibt.

Erste Liebe – wunderbar! Aber erster Sex? Da kommt bei allen Eltern Panik auf. Was soll man erlauben? Was soll man verbieten? Und was ist, wenn der erste Freund der Tochter den Eltern überhaupt nicht gefällt? Na, ja. Im Regelfall ist die erste Liebe etwas sehr Schönes, und das sollten die Eltern dem Kind keinesfalls kaputt machen. Es geht sowieso sehr schnell zu Ende. Liebe ist genauso notwendig wie Brot.

Wer verliebt ist, hat Symptome wie bei einer Krankheit: Man mag nichts essen, man kann nicht einschlafen und ist viel aufgeregter als sonst. Die erste Phase der Liebe dauert drei Monate, hat die amerikanische Verhaltenspsychologin Tennov herausgefunden. Während dieser Zeit tun Verliebte fast ausschließlich zwei Dinge: sie sind mit dem Partner zusammen, und wenn das nicht geht, denken sie an ihn.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Ohne Vertrauen und Ehrlichkeit kann die Liebe nicht existieren.	
2. Flirten ist notwendig.	
3. Die Generation der Eltern konnte treu bleiben.	
4. Heutzutage ist Treu unmöglich und verliert ihre Bedeutung.	
5. Die Basis einer dauernden Beziehung ist Sex.	
6. Wenn der Freund der Tochter den Eltern nicht gefällt, sollten sie ihr verbieten, mit ihm zusammenzukommen.	

7. Die Eltern können die Liebe ihrer Kinder kaputt machen.	
8. Die Liebe ist eine Krankheit.	
9. Die Liebe dauert nur drei Monate.	
10. Die Verliebten denken an ihre Partner nur, wenn sie zusammen sind.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Покоління, паніка, знищувати, винятково, перша стадія, уявляти собі, виключати, думати про ..., покладатися, цінний, основа, вірність / невірність, відносини, виявлятися / наставати, флірт, бути нерозривно пов'язаним, недовірливий, секс, довіра, на все подальше життя, вічний, виявляти / винаходити, закоханий / -а, чесність, знайти «саме того», дозволяти / забороняти, схвильований, психолог-біхейвіорист.

V. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Важко уявити собі вічну вірність, людину, якій будеш вірним довіку, але невірність робить нас недовірливими. 2. Довіра є цінною основою стосунків. Закохані повинні могли покластися один на одного. 3. Батьки не мають права знищити перше велике почуття, перше кохання своїх дітей. 4. Мені уже за 30 і у моїх батьків уже паніка, чи знайду я собі чоловіка, «саме того». 5. Закохані намагаються бути разом з партнером, а як не виходить, вони думають один про одного.

1.3.1. Elternliebe

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Jemandes Bestes wollen, gestalten, für richtig halten, mäkeln, sich einmischen, sein Leben lang, eine tiefe seelische Bindung, aufhören, behandeln, erziehen, den rechten Weg weisen, schwer fallen, beunruhigt sein, ein ganz anderes Leben führen, befürchten, sich entfernen, verlieren, einen Beruf ergreifen, in ferne Länder reisen,

sich in ein anderes soziales Milieu begeben, an sich binden, es am besten haben bei, die Fortsetzung, betrachten als, unter dem Motto, nicht erfüllte Lebensideale, enttäuscht, verbittert, sich(D) klarmachen, kein Besitz sein, sich selber ein erfülltes Leben schaffen.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Die Eltern wollen immer nur unser Bestes. Sie versuchen alles, um unser Leben so zu gestalten, wie sie es für richtig halten. Oder sie mäkeln hier, mischen sich dort ungefragt ein, nur “aus Liebe” zu ihren Kindern.

Natürlich bleibt man sein Leben lang das Kind seiner Eltern. Eine tiefere seelische Bindung als die zwischen Eltern und Kind gibt es nicht. Viele Eltern hören jedoch nicht auf, Sohn oder Tochter wie kleine Kinder zu behandeln, wollen sie erziehen, ihnen den rechten Weg weisen. Selbst wenn sie bereits einen eigenen Beruf, eine eigene Familie gegründet haben, fällt es Eltern schwer, sie als selbständige, erwachsene Persönlichkeiten anzusehen. So kann es selbst einer zweiundzwanzigjährigen Frau passieren, dass ihre Mutter ihr Rocklänge oder Frisur vorschreiben will. Die Eltern sind auch beunruhigt, wenn ihr Kind ein ganz anderes Leben führt, als sie es selber gewohnt sind. Sie befürchten, dass sich ihr Kind von ihnen entfernen wird und dass sie es schließlich verlieren könnten.

Solche Ängste entstehen bei den Eltern leicht, wenn die Kinder z.B. einen ganz anderen Beruf ergreifen, in ferne Länder reisen oder sich in ein anderes soziales Milieu begeben, z.B. in die Großstadt ziehen. Die Eltern reagieren dann oft mit Ablehnung: “Wenn du das tust, bist du nicht mehr mein Kind”. Oft versuchen sie das Kind an sich zu binden: “Bei uns hast du es doch am besten”.

Probleme gibt es auch, wenn die Eltern ihr Kind als “Fortsetzung” ihrer eigenen Person betrachten. Unter dem Motto: “Du sollst es mal besser haben als wir” oder “Ich konnte nicht studieren also tu du es jetzt!” wollen sie ihre eigenen, aber nicht erfüllten Lebensideale durch ihre Kinder verwirklicht sehen. Aber wenn ihre Kinder eigene Wege gehen, sind sie enttäuscht und verbittert.

Eltern sollten sich klarmachen, dass ihre Kinder kein Besitz sind, sondern dass sie ein Recht auf ihr eigenes Leben haben. Außerdem sollten Eltern wie auch Kinder sich selber ein erfülltes Leben schaffen.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Die Kinder müssen ihr Leben so gestalten, wie ihre Eltern es für richtig halten, weil die Eltern nur Bestes für Kinder wollen.	
2. Die Eltern hören auf, die Kinder zu lehren, wenn die Kinder in eine Großstadt umziehen.	
3. Es fällt den Eltern schwer, sich von erwachsenen Kindern zu trennen.	
4. Oft verschreiben die Mütter ihren erwachsenen Töchtern ihr Aussehen.	
5. Die Eltern sind stolz, wenn ihr Kind ein ganz anderes Leben führt als sie.	
6. Die Eltern haben Angst, ihre Kinder zu verlieren, und erpressen sie oft.	
7. Die Kinder haben nicht Recht, wenn sie in ferne Länder reisen oder den Beruf der Eltern nicht ergreifen.	
8. Die Kinder verwirklichen stets die Ideale der Eltern.	
9. Die Eltern sind beunruhigt, wenn die Kinder die Fortsetzung ihrer Persönlichkeit sind.	
10. Die Eltern sollen sich klarmachen, dass ihre Kinder kein Besitz sind, dann schaffen sie sich selber ein erfülltes Leben.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Придиратися, впродовж усього життя, втрачати, продовження, розчарований, усвідомити собі, переставати, бути занепокоєним, боятися, під гаслом, вказувати правильний шлях, податися в інше соціальне середовище, жити повноцінним життям, хотіти комусь найкращого, поїхати у далекі краї, обходитися з ..., даватися важко, вести зовсім інше життя, вважати

правильним, вмішуватися, прив'язувати до себе, глибокий душевний зв'язок, виховувати, віддалятися, освоювати професію, несправджені життєві ідеали, комусь найкраще у когось, розглядати / вважати, засмучений, не бути власністю.

V. Berichtigen Sie die Fehler:

1. Die Eltern will immer nur unseren besten.
2. Natürlich bleibt man sein Leben läng das Kind seiner Eltern.
3. Probleme gibt es auch, wen die Eltern ihres Kind wie „Vorsetzung“ ihrer eigenen Person betrachten.
4. Eltern solen Klarmachen, das ihre Kinder kein Besitz sind, sondern dass sie eine Recht auf ihre eigene Leben haben.
5. Vile Eltern hören jedoch nicht aus, Sohn oder Tochter wie kleine Kinder behandeln, wolen sie erziehen, ihnen den richtigen Weg weisen.
6. Die Eltern mökeln hier, mischen dort ungefragt ein, nur „von Liebe“ zu ihren Kinder.
7. Ofd versuchen sie dem Kind an sich binden: „Wen du das tust, bist du nicht mehr meine Kind“.
8. Wen die Kinder eigene Wege gehen, sind die Eltern enteuscht und verbitert.
9. So kann selbst einer zweiundzwanichjehrigen Frau passieren, das ihr Mutter ihr Rocklänger oder Frisür vorschrieben will.
10. Die Eltern befürchten, das ihr Kind sich vor ihnen entfernen wird und das sie es schlieslich verloren könnten.

VI. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Недавно ця молода пара подала на розлучення. Справа у тому, що батьки молодят часто, не питаючись, вмішуються у їх життя, вказують їм правильний шлях і стверджують, що хочуть їм лише найкращого. 2. Важливо, щоб людина могла жити повноцінним життям, влаштовувати своє життя так, як вона вважає за потрібне. Людина повинна сама вибирати професію, будувати

сім'ю і сама вирішувати, чи податися їй в інше соціальне середовище, чи поїхати у далекі краї. 3. Те, що батьки намагаються прив'язати дитину до себе, неважко зрозуміти: Впродовж усього нашого життя ми залишаємося дітьми своїх батьків і не існує глибшого душевного зв'язку, ніж зв'язок батьків та дитини. 4. Діти, звичайно, не є власністю. Вони мають право на своє власне життя. Але не завжди погано, коли діти є «продовженням» своїх батьків, коли вони здійснюють несправджені життєві ідеали своїх батьків і живуть життям, до якого звикли їх батьки. 5. Треба зрозуміти, що, коли мама придирається чи вказує на зачіску або довжину спідниці, це не катастрофа. І не треба віддалятися від батьків, розчаровувати та засмучувати їх. Не можна забувати: Усі навколо матимуть нас за дорослі самостійні особистості і ніхто, крім батьків, не обходитиметься з нами, як з малими дітьми. Шкода ...

VII. Geben Sie möglichst ausführliche Antworten auf die Fragen:

1. Was erwarten Eltern von ihren Kindern?
2. Können Sie eine "gute" und eine "schlechte" Elternliebe beschreiben?
3. Wie wurden Sie erzogen? Wie waren und sind Ihre Eltern zu Ihnen?
4. Warum sollten Kinder ihre eigenen Wege gehen?
5. Wie werden Sie Ihre Kinder erziehen?

VIII. Hören Sie sich das schöne Lied "Liebe ohne Leiden" und äußern Sie anschließend Ihre Meinung dazu: Was kann man über die Liebe des Vaters sagen?

Liebe Ohne Leiden

Udo & Jenny Jürgens – Ich wünsch Dir Liebe ohne Leiden 1984

(berührender Vater-Tochter-Song - von zeitloser Gültigkeit)

Vater: Die Zeit ist um,
Die uns verband.
Ich weiß, dass du es fühlst.

Tochter: So geh' ich jetzt,
Auch wenn du mich

Noch gern beschützen willst.

Vater: Dein Leuchtturm steht nun anderswo,

Tochter: Und nicht mehr hier bei dir

Und auf dem Weg

Zum eig'nen Licht

Komm sag – was wünschst du mir?

Refrain

Vater: Ich wünsch dir Liebe ohne Leiden

Und eine Hand, die deine hält.

Ich wünsch dir Liebe ohne Leiden,

Und dass dir nie die Hoffnung fehlt.

Und dass dir deine Träume bleiben,

Und wenn du suchst nach Zärtlichkeit,

Wünsch ich dir Liebe ohne Leiden

Und Glück für alle Zeit.

Du du du du du du...

Tochter: Du bleibst zurück,

Und stehst an sich

Recht fest in deiner Welt.

Vater: Und doch tut's gut,

Wenn irgendwer

Auch mir den Daumen hält.

Tochter: So sag ich tschau...

Vater: Doch bitte schau

Noch einmal hinter dich!

Und lach mich an,

Und sage mir:

Was ist dein Wunsch für mich

Refrain

Tochter: Ich wünsch dir Liebe ohne Leiden
Und eine Hand, die deine hält.
Ich wünsch dir Liebe ohne Leiden,
Und dass dir nie die Hoffnung fehlt.
Und dass dir deine Träume bleiben,
Und wenn du suchst nach Zärtlichkeit,
Wünsch ich dir Liebe ohne Leiden
Und Glück für alle Zeit.

1.3.2. Liebeskummer

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Die Evolution, einrichten, blind, das Opfer, der Liebeskummer, die Folge, der Selbstmord, der / die Betroffene, töten, die Ursache, eindeutig, treffen, entstehen durch (A), der Verlust, die Trennung, sich verlieben, nicht einmal, das rationale Handeln, überdecken, das unbegreifliche Verhalten, die Hingabe, die Opferbereitschaft, erwidern, ungeheuer, regelrecht, zerstören, krankhaft, entziehen, der / die Verlassene, von Liebeskummer betroffen werden, die Verzweiflung, lebenslang, hinwegkommen über (A), leiden unter (D), sich in sich selber zurückziehen, jeden Kontakt zu nahe stehenden Menschen meiden, das Interesse an (D), extrem gering, die Appetitlosigkeit, die Gewichtsabnahme, die Schlaflosigkeit, allgemeine Zukunftsängste, auslösen durch, überwinden, der Zustand, von selber, der Psychotherapeut, riskieren, ein armseliges Leben führen, das Kunstwerk, initiieren, das Liebeslied, das Theaterstück, ausdrücken, reif, das ganze Leben hindurch, auftreten, das Phänomen, wesentlich, umgehen, der Neuanfang, vorübergehen, egal, vorhanden sein, erkennen, bedeutungslos werden.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Die Evolution hat es so eingerichtet, dass uns Liebe blind macht. Fast alle Menschen sind im Laufe ihres Lebens einmal oder mehrmals Opfer von Liebeskummer.

Die Folgen von Liebeskummer sind oft dramatisch. Sie können zu körperlichen Erkrankungen oder gar zu Selbstmord führen. In den Medien wird von Fällen berichtet, in denen Betroffene nicht nur sich selber, sondern die ganze Familie getötet haben. Die Ursachen von Liebeskummer sind in der Regel sehr eindeutig und den meisten Menschen bekannt. Liebeskummer kann alle Menschen treffen: alte und junge, reiche und arme.

Liebeskummer muss nicht immer nur durch Verlust oder Trennung entstehen. Es gibt Fälle, in denen sich ein Mensch in einen anderen verliebt, ohne dass es zu irgendeiner Art von Beziehung gekommen ist. Oft weiß die betroffene Person nicht einmal von den Gefühlen des anderen Menschen. Das Gefühl der Liebe ist so stark, dass es jedes rationale Handeln überdeckt und zu unbegreiflichem Verhalten, wie Hingabe oder Opferbereitschaft führt. Wird dieses Gefühl der Liebe erwidert, ist es oft mit ungeheuren Glücksgefühlen verbunden. Liebe kann den Menschen leider auch regelrecht zerstören. Dann sprechen wir von krankhafter Liebe. Wenn der eine Partner dem anderen seine Liebe entzieht, so wird der Verlassene fast immer von Liebeskummer betroffen. Die Reaktion der Menschen auf Liebesentzug ist unterschiedlich. Diese Phase kann lang oder kurz andauern und zu Verzweiflung führen. Es ist möglich, dass die Menschen lebenslang nicht über den Verlust des Liebespartners hinwegkommen. Ein Mensch, der unter Liebeskummer leidet, zieht sich oft in sich selber zurück und meidet jeden Kontakt zu nahe stehenden Menschen. Sein Interesse an anderen Menschen wird extrem gering. Die Welt erscheint ihm grau und leer. Andere Folgen sind Appetitlosigkeit, Gewichtsabnahme, Schlaflosigkeit und allgemeine Zukunftsängste. Nicht selten werden dadurch Depressionen ausgelöst. Normalerweise überwindet der Mensch diesen Zustand nach einiger Zeit von selber. Das wirkliche Überwinden der verlorenen Liebe geschieht meist durch

einen neuen Partner. Aber bei manchem Liebeskummer hilft nur die professionelle Hilfe eines Psychotherapeuten.

Liebeskummer kann auch positiv gesehen werden. Wer Liebeskummer nicht riskiert, wird ein armseliges Leben führen. Liebeskummer hat viele Kunstwerke initiiert: Liebeslieder, Romane und Theaterstücke. Sie drücken unendlichen Schmerz aus und haben unsere Kultur bereichert. Verlust oder Kummer führen oft zu einer reifen Persönlichkeit.

Liebeskummer kann das ganze Leben hindurch auftreten. Ältere Menschen können mit dem Phänomen, das ihnen dann schon bekannt ist, wesentlich besser umgehen. Nur bei dem Verlust der großen Liebe im Alter ist es schwieriger, denn die objektiven Bedingungen für einen Neuanfang sind unrealistischer als in jüngeren Jahren.

Das Beruhigende am Liebeskummer ist, dass er vorübergeht. Ganz egal wie groß unser Liebeskummer auch sein mag, wir können ihn überwinden. Irgendwann wird von diesen Schmerzen nichts mehr vorhanden sein. Dann werden wir unsere "große Liebe" nicht mehr wieder erkennen, weil sie für uns bedeutungslos geworden ist.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Verlust oder Kummer können nie zu einer reifen Persönlichkeit führen.	
2. Das Beruhigende am Liebeskummer ist, dass er vorübergeht.	
3. Jedermann ist im Laufe seines Lebens einmal oder mehrmals Opfer von Liebeskummer.	
4. Für ältere Menschen ist ein Neuanfang viel leichter, denn die objektiven Bedingungen sind realistischer als in jüngeren Jahren.	
5. Das Gefühl der Liebe ist so stark, dass es jedes rationale Handeln überdeckt und zu unbegreiflichem Verhalten führt.	
6. Die Folgen von Liebeskummer führen ständig zu körperlichen Erkrankungen oder gar zu Selbstmord.	

7. Liebeskummer kann alle Menschen treffen: alte und junge, reiche und arme.	
8. Ein Mensch, der unter Liebeskummer leidet, steht nahe zu anderen Menschen.	
9. Es gibt auch positive Folgen von Liebeskummer.	
10. Bei Liebeskummer hilft nur die professionelle Hilfe eines Psychotherapeuten.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Сліпий, вбивати, виникати внаслідок чогось, стан, втрата ваги, викликати чимось, вести бідне життя, самогубство, уражувати, розлука, навіть не, відповідати взаємністю, безсоння, сам (собою), пісня про кохання, виражати, еволюція, однозначний, раціональні дії, страждати від ..., руйнувати, вистава / п'еса, зрілий, феномен, вилучати (забирати), любовне страждання (туга), захворіти на любовну тугу, інтерес до ..., хворобливий, психотерапевт, проявлятися / виступати, закохатися, перевершувати, впоратися з ..., дуже незначний, ризикувати, значний, новий початок, влаштовувати / облаштовувати, покинутий / покинута, замкнутися в собі, байдуже, втрачати значення, посвята себе комусь, втрата апетиту, минати / проходити, хворий (уражений) / хвора, шедевр, обходитися з ..., впізнавати, незрозуміла поведінка, жертва, готовність жертвувати, загальні страхи перед майбутнім, абсолютно, причина, наслідок, уникати будь-якого контакту з оточуючими людьми, розчарування, ініціювати, бути наявним, втрата, велетенський, впродовж усього життя (2), (3)долати.

V. Füllen Sie die Lücken sinn- und textgemäß aus:

1. Die Folgen von Liebeskummer können zu ... führen. 2. Die Ursachen von Liebeskummer sind ... 3. Liebeskummer kann alle Menschen treffen: ... 4. Liebeskummer entsteht nicht immer nur durch ... 5. Das Gefühl der Liebe ist so stark, dass es ... überdeckt und zu ... führt. 6. Die Evolution hat es so eingerichtet,

dass uns Liebe ... macht. 7. Es ist möglich, dass die Menschen lebenslang ... nicht hinwegkommen. 8. Ein Mensch, der unter Liebeskummer leidet, zieht sich oft ... zurück und meidet ... 9. Liebeskummer hat viele Kunstwerke initiiert: ... 10. Verlust oder Kummer führen oft zu einer ... Persönlichkeit. Das Interesse des Betroffenen an anderen Menschen wird extrem gering. Die Welt erscheint ihm grau und leer. Andere Folgen sind ... 11. Das wirkliche Überwinden der verlorenen Liebe geschieht meist ... 12. Bei manchem Liebeskummer aber hilft nur die professionelle Hilfe ... 13. Das Beruhigende am Liebeskummer ist, ... 14. Wenn wir unseren Liebeskummer überwinden, werden wir unsere "große Liebe" nicht mehr wieder erkennen, denn ... 15. Bei dem Verlust der großen Liebe im Alter ist es schwieriger, weil ... als in jüngeren Jahren.

VI. Setzen Sie richtige Präpositionen und fehlende Endungen ein:

1. Die Folgen von Liebeskummer kann der Mensch ... selber überwinden.
2. Liebeskummer kann sogar ... körperlich___ Erkrankungen oder ... Selbstmord führen. 3. Wenn der Liebeskummer vergeht, wird die ehemalige Geliebte ... dich bedeutungslos und das ist das Beruhigende ... Liebeskummer. 4. – Weißt du nicht, warum er sich ... sich selber zurückgezogen hat und jeden Kontakt ... nahe stehend___ Menschen meidet? – Ich glaube, er leidet ... Liebeskummer. 5. Entsteht Liebeskummer nur ... Verlust oder Trennung? 6. Klar, dass ältere Menschen ... Liebeskummer wesentlich besser umgehen können. 7. Seitdem sie sich haben scheiden lassen, ist ihr Interesse ... ander___ Menschen extrem gering. 8. Es sind schon 10 Jahre seit dem Tod ihres Mannes vergangen, aber sie kann ... dies___ Verlust nicht hinwegkommen. 9. Das erwiderte Liebesgefühl ist oft ... ungeheuer___ Glückgefühlen verbunden. 10. Man sagt, er sei im Laufe seines Lebens mehrmals Opfer ... Liebeskummer gewesen.

VII. Beantworten Sie Folgende Fragen:

1. Sind Sie eifersüchtig, wenn Sie Ihren Partner beim Flirten beobachten?
2. Wie äußert sich Ihre Eifersucht?

3. Worüber streiten Sie mit Ihrem Partner? Gibt es typische Streitpunkte, die ständig vorkommen? Wer macht den ersten Schritt zur Versöhnung?
4. Welche Konflikte können Ihrer Meinung nach zur Trennung führen?
5. Worüber ärgern Sie sich bei Ihrem Partner?
6. Hatten Sie schon Trennungs- oder Scheidungsgedanken gehabt?
7. Nennen Sie wichtige Gründe, die zu einer Trennung führen könnten.
8. Wodurch kommen die meisten Missverständnisse in der Partnerschaft zustande?

VIII. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

Ich wollte vor den Zug springen

Kurz vor Weihnachten 1993 wurde eine kurze, aber intensive Liebesbeziehung abrupt beendet. Alle meine Gefühle, die ich hatte, waren weg. Ich konnte nichts mehr fühlen. Es schmerzte mich sehr, jeden Tag das Mädchen sehen zu müssen, das mich geliebt hatte. Es verletzte mich sehr, meine Gefühle ihr gegenüber nicht zeigen zu dürfen. Für mich als sehr gefühlsbetonten Menschen, der ich war und noch bin, war es schwer, einen klaren Gedanken zu fassen. Ich erinnere mich noch genau, was ich auf die Frage einer Bekannten, was ich jetzt am liebsten machen würde, geantwortet habe: "Zum Bahnhof gehen und mich vor den Zug werfen!" Einige Tage später war ich dann am Bahnhof in Eberswalde. Als der Zug einfuhr, hatte ich nur noch einen Gedanken: "Du wirfst dich jetzt vor die Lok. Die 30 Tonnen werden deinen Problemen ein Ende setzen!"

Als der Zug nur noch 50 Meter entfernt war, wollte ich den letzten, entscheidenden Schritt machen. Doch eine Stimme aus dem Nichts hielt mich ab. Mir war, als hätte ich gehört: "Steffen, es gibt einen anderen Weg!" Ich setzte mich in den Zug und fuhr nach Hause. Im März 1994 lernte ich in Frankfurt/Oder eine Gruppe von Christen kennen, die gemeinsam Musik machten. Ich war begeistert. Dort hörte ich dann zum ersten Mal von Gott. Für mich war das eine völlig neue Erfahrung. Im November 1994 hatte ich ein intensives Gespräch mit einem meiner neuen Freunde. Um Gott ging es dabei nicht. Aber ich habe zum ersten Mal so viel Vertrauen gehabt,

dass ich von meinem Fast-Selbstmord erzählen konnte. Am folgenden Wochenende war ich in Gedanken versunken über den Sinn meines Lebens. Und plötzlich wurde mir klar, wer hinter dieser Stimme steckte, die ich damals auf dem Bahnhof gehört hatte.

Zum ersten Mal in meinem Leben begann ich mit Gott zu reden. Ein halbes Jahr später ließ ich mich taufen.

1. In welcher Zeitform ist der Text geschrieben? Warum?

2. Nennen Sie den Infinitiv von allen Verben aus dem Text.

3. Nennen Sie alle Präpositionen aus dem Text und teilen Sie sie in Gruppen entsprechend ihrer Rektion.

4. Finden Sie im Text Verben mit Präfixen. Nennen Sie trennbare und untrennbare Präfixe (nicht nur aus dem Text), sowie Präfixe, die bald trennbar, bald untrennbar sind.

5. Analysieren Sie den Satz:

Ich habe zum ersten Mal so viel Vertrauen gehabt, dass ich von meinem Fast-Selbstmord erzählen konnte.

1.3.3. Untreue und Seitensprünge

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Die Sehnsucht, sich sehnen, die Sicherheit, der Grund, aus familiären Gründen, ökonomisch, weltanschaulich, sexuell, die Enthaltensamkeit, "Solange bis der Tod euch scheidet", verstoßen gegen ..., der Verräter, der Betrüger, fremd gehen, einen Seitensprung machen, sich reduzieren auf ..., das Sexuelle, die Umfrage, tabu sein, verzeihen, betrügen, sich trennen, der Beziehungskiller, häufig, die Meinung vertreten, von Natur aus, tendieren zu ..., aufregend, die Bagatelle, das Drama, die Ehe, die Affäre, enden, der Scheidungsrichter, die Stimmung, eine Ehe führen, der Gedanke, die Tat, die Auffassung, eine gefühlsmäßige Bindung zu ..., der Austausch von Zärtlichkeiten, genügen, der Kuss, der Betrug, erst, der Geschlechtsverkehr, verheimlichen, erleben als ..., der Schock, herausfordern, die Eifersucht, die Rache, trügerisch, deutlich, Probleme bereiten, bestehen, die Kluft, das Bedürfnis, der / die

Verheiratete, vielfältig, sich ausschließen, die Erwartungen an ..., die Frustration, spüren, der Drang, erobern, sich angezogen fühlen von ..., die Verführung, widerstehen, außerehelich, die Selbstbestätigung, die Anerkennung, die Leidenschaft, fehlen, die Überraschung, entdecken, langweilig, herrschen, die Pflicht, der Zwang, die Lust, das Gefängnis, die Ehe ohne Trauschein, flüchtig, langjährige Außenbeziehungen, die Dreiecksbeziehungen, der Partnertausch, der Ausdruck von ..., moralisch, der Verfall, kreativ, die Vielfalt, die Lebensweise.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Eine sehr wichtige Basis für eine gute Beziehung ist vor allem Vertrauen. Man könnte sich fragen, ob die Treue eine große Rolle in der Liebe spielt. Die Psychologen stellen fest: Die Sehnsucht nach Treue wird heutzutage immer größer. Immer mehr Menschen sehnen sich nach Sicherheit und Vertrauen in ihrer Partnerschaft. Wenn sich Partner heute treu bleiben, tun sie es oft aus familiären, ökonomischen oder weltanschaulichen Gründen.

Wer von Treue spricht, meint in der Regel die sexuelle Enthaltsamkeit gegenüber Dritten ("Solange bis der Tod euch scheidet"). Wer gegen diese Norm verstößt, wird zum "Verräter" oder "Betrüger". Er wird "untreu", "geht fremd" oder "macht einen Seitensprung". Der Begriff der Treue wird vor allem auf das Sexuelle reduziert.

Eine Umfrage zeigt, dass für ca. 40% der Deutschen Seitensprünge absolut tabu sind. Doch schon ca. 20% der Frauen und Männer sind mal fremdgegangen. Wenn es aber zum Seitensprung kommt, sind viele der deutschen Frauen und Männer in der Lage, ihrem Partner zu verzeihen. Die Mehrheit ist aber der Meinung: "Wenn ich betrogen würde, würde ich mich trennen". So ist Untreue einer der häufigsten Beziehungskiller.

Ca. 20% der Menschen vertreten die Meinung, dass Frauen von Natur aus zur Treue und die Männer zum Fremdgehen tendieren. Der Gedanke, mit einem neuen Partner Sex zu haben, ist für viele Menschen sehr aufregend. Was bedeutet aber der

Seitensprung für die Beziehung? Ist es eine Bagatelle oder ein Drama? Viele Ehen, in denen ein Partner eine Affäre hat, enden vor dem Scheidungsrichter. In vielen Partnerschaften ist die Stimmung extrem schlecht. Viele Paare leben dann nebeneinander weiter. Es kann aber auch passieren, dass einige Paare nach einiger Zeit wieder eine glückliche Ehe führen.

Was ist eigentlich Fremdgehen? Beginnt Untreue schon beim Gedanken oder erst bei der Tat? Die Auffassungen der Menschen sind hier sehr unterschiedlich: Es kann eine gefühlsmäßige Bindung zu einem anderen Menschen oder der Austausch von Zärtlichkeiten sein. Für viele genügt schon ein Kuss, um vom Betrug zu reden. Doch die meisten Menschen (ca. 50%) fühlen sich erst durch den Geschlechtsverkehr mit einem anderen Partner betrogen. Das Fremdgehen wird in der Regel verheimlicht. Wenn es der Partner erfährt, erlebt er es als Schock und Bruch des Vertrauens. Er fühlt dann nur, dass alles zu Ende ist. Das fordert oft Eifersucht und Rache heraus.

Einige Menschen hoffen, dass sie durch einen Seitensprung einen besseren Partner für das gemeinsame künftige Leben finden. Das ist aber oft trügerisch. Eine Affäre wird ihnen meistens deutliche Probleme bereiten.

Es besteht aber eine Kluft zwischen Treuebedürfnis und Lebensalltag. In Deutschland gehen ca. 70% aller Verheirateten mindestens einmal während der Ehe fremd. Gründe für Untreue können vielfältig sein. Beim Fremdgehen wird oft das gesucht, was in der Partnerschaft nicht gefunden wird. Meist gibt es mehrere Gründe gleichzeitig: Affären und gute Beziehungen müssen sich nicht ausschließen (“Den einen fürs Leben, den anderen für ab und zu”, “Was mir die eine Person nicht gibt, bekomme ich von der anderen”).

Die Erwartungen an die eigene Beziehung werden manchmal zu hoch gesteckt. Dann sind die Menschen unzufrieden und aus Frustrationen in der festen Beziehung gehen sie fremd. Viele Männer spüren Drang zu “erobern”. Sie fühlen sich von anderen Frauen angezogen und können der eigenen Verführung nicht widerstehen.

Viele Menschen brauchen außereheliche Partner für ihre Selbstbestätigung und Anerkennung. Besonders dann, wenn die Sexualität in der eigenen Beziehung einfach keinen Spaß mehr macht. Und wenn in der Partnerschaft die Leidenschaft fehlt, wenn

alles, was man über den anderen wissen kann, bekannt ist, wenn es keine Überraschungen und nichts Neues mehr zu entdecken gibt, dann wird für viele Menschen die Ehe langweilig. Es herrschen dann Pflicht und Zwang statt Lust und Liebe. Dann wird die Paarbeziehung zu einem Gefängnis.

In unserer Gesellschaft gibt es viele Formen von Beziehungen: traditionelle Ehe, Ehe ohne Trauschein, flüchtige Affären, langjährige Außen- und Dreiecksbeziehungen, Partnertausch. Sind die unterschiedlichen Formen Ausdruck von moralischem Verfall oder Ausdruck von kreativer Vielfalt aktueller Lebensweisen?

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Jeder weiß, dass das Vertrauen eine sehr wichtige Basis für eine gute Beziehung ist.	
2. Wenn jemand mal fremdgeht, kann ihm das sein Partner oder seine Partnerin nie im Leben verzeihen.	
3. Das Fremdgehen fordert Eifersucht und Rache heraus.	
4. Für Erwachsene sind Seitensprünge eine Bagatelle.	
5. Durch einen Seitensprung findet man einen besseren Partner.	
6. Eine flüchtige Affäre kann nie ernste Probleme schaffen.	
7. Um sich selbst zu bestätigen und Anerkennung zu gewinnen, brauchen viele Menschen außereheliche Partner.	
8. Die Paarbeziehung wird zu einem Gefängnis, wenn Pflicht und Zwang in der Ehe herrschen.	
9. Die Ehe wird langweilig, wenn Lust und Liebe im Vordergrund stehen.	
10. Nach der Umfrage sind ca. 40% der Deutschen untreu.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Безпека / впевненість, економічний, «поки смерть вас не розлучить», бути табу, розлучатися, вираження чогось, суддя з питань розлучення, викликати, різноманітний, спокуса, сексуальність, пробачати, дрібниця, закінчувати(ся), бути достатнім, лише (*про час*), приносити проблеми, в'язниця, туга / сум, сексуальний, зрадник, помста, поза шлюбом / позашлюбний, настрої, жити у шлюбі, обмін ніжностями, цивільний шлюб (без свідоцтва про одруження), обманщик, представляти точку зору, «скакати в гречку», вчинок, шок, точка зору, потреба, відчувати потяг до ..., поцілунок, значний, існувати, очікування від ..., недовготривалий, тужити / сумувати за ..., драма, прагнення, бажання / задоволення, обман, переживати, виключати одне одного, визнання, занепад, через сімейні обставини, вбивця відносин, нудно, думка, статевий акт, розрив / безодня, протистояти, панувати / переважати, часто, збуджуюче, шлюб, ревності, розчарування / фрустрація, причина, стриманість, порушувати, одружений / одружена, креативний, опитування, обманювати, за своєю природою, обов'язок, сентиментальна прихильність до ..., оманливий, пристрась, світоглядний, «ходити наліво», зводити(ся) до ..., приховувати, завойовувати, сюрприз (приємний), моральний, самоствердження, обмін партнерами, різноманіття, тяжіти до ..., відчувати, примус, тривалі стосунки на стороні, «любвний трикутний», афера / інтрижка, бракувати / бути відсутнім, відкривати, спосіб життя.

V. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Багато людей живуть сьогодні без штампів у паспорті. Вони бояться одружуватися, бояться слів «Поки смерть вас не розлучить». 2. Я вважаю, що саме зрадники і підтримують думку, що чоловіки за своєю природою схильні «ходити наліво» та відчувають потяг до «завойовування». 3. Поняття вірності зводиться, як правило, до сексуальних відносин, тобто вірність визначають як сексуальну стриманість щодо третіх осіб. 4. Згідно з опитуваннями ані довготривалі стосунки поза шлюбом, ні «любвні трикутники» не приносять визнання і самоствердження. 5. Шлюб – не дрібниця і він не повинен ставати

в'язницею, у ньому не має переважати примус. Але це і не просто стосунки людей, які відчують пристрасть, це б мав бути і обов'язок. 6. Сьогоднішнє суспільство переживає моральний занепад, вираженням якого є, наприклад, обмін партнерами чи інші види «креативного» способу життя. 7. Коли відчуваєш потяг до іншої людини, нелегко протистояти спокусі, але, може, варто спробувати, бо «скакання в гречку» часто приносить проблеми і закінчується у суді з питань розлучення: «ходіння наліво» не можливо приховувати вічно. 8. Жінки схильні сумувати за впевненістю та довірою, але, коли їх обманюють, вони відчувають ревності, які часто приводять до помсти. 9. Коли починається зрада? Це думка про позашлюбні стосунки, обмін ніжностями, поцілунок, чи лише вчинок? 10. Одружені стверджують, що шлюб виглядає трохи по-іншому, ніж очікування від нього.

VI. Besprechen Sie in der Gruppe folgende Fragen:

1. Welche Bedeutung hat Treue in Ihrem Leben?
2. Können Sie sich eine Partnerschaft ohne Treue vorstellen?
3. Glauben Sie, dass man einem Partner ein Leben lang treu sein kann?
4. Glauben Sie, dass man zwei Partner gleichzeitig lieben kann?
5. Haben Sie schon mal den Verdacht gehabt, dass Ihr Partner fremdgeht? Könnten Sie Ihrem Partner einen Seitensprung verzeihen?
6. Welche Auswirkungen hat das Fremdgehen der Männer auf die Frauen?
7. Was denken Sie, in welchen Berufen gehen Frauen und Männer am meisten fremd?
8. Wo fängt der Seitensprung an?
9. Was darf der Partner mit anderen tun, ohne dass man deshalb böse ist?
10. Nennen Sie die häufigsten Gründe fürs Fremdgehen.
11. Was macht Frauen bei ihrem Geliebten glücklicher als in ihrer Ehe?
12. Was reizt die Menschen am Fremdgehen?
13. Sollte Ehebruch gesetzlich bestraft werden?
14. Findet man es in unserer Gesellschaft normal, wenn ein Mann / eine Frau eine

außereheliche Beziehung hat bzw. fremdgeht?

15. Sind Eifersucht und Rache „richtige“ Gefühle?

VII. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

1. „...bis der Tod euch scheidet“

“In guten wie in schlechten Zeiten, ... bis der Tod euch scheidet”... das schaffen immer weniger Paare. Derzeit wird in Deutschland mehr als jede dritte Ehe geschieden. Die Gründe dafür sind vielfältig. Ein Grund ist sicher, dass immer weniger Menschen dazu bereit sind, eine nicht funktionierende Beziehung hinzunehmen. Wenn sie unzufrieden sind, geben sie die Partnerschaft auf. Die ökonomische Unabhängigkeit vieler Frauen durch die eigene Berufstätigkeit ist dafür eine wichtige Voraussetzung. Die Doppelbelastung der Frauen, Beruf, Haushalt und Familie unter einen Hut zu bekommen, bedeutet allerdings auch oft eine zusätzliche Belastung für die Familie. Insbesondere auch deshalb, weil viele Männer nicht bereit sind, dabei ihren Anteil zu übernehmen, also Aufgaben im Haushalt oder bei der Alltagsorganisation. Die Familien- oder Beziehungssituation kann so schwierig werden, dass viele keinen anderen Ausweg mehr sehen als eine Trennung. Scheidungen bringen auch schmerzliche Erfahrungen und einschneidende Veränderungen mit sich, besonders für die betroffenen Kinder. Zwar wachsen 79 % der Kinder auch heute noch mit den leiblichen und verheirateten Eltern auf, aber jedes Jahr werden mehr als 150000 Kinder zu Scheidungskindern. 15 % aller Kinder leben bei ihrer alleinerziehenden Mutter oder ihrem alleinerziehenden Vater, allerdings sind 6 von 7 alleinerziehende Mütter. 6 % der Kinder leben in einer sogenannten Patchworkfamilie.

1. Setzen Sie den folgenden Satz in alle Zeitformen:

Derzeit wird in Deutschland mehr als jede dritte Ehe geschieden.

2. Wie kann das Wort *schaffen* ins Ukrainische übersetzt werden? Nennen Sie die Grundformen. Hat dieses Verb ein Homonym?

3. Erklären Sie den Begriff “Patchworkfamilie”.

4. Schreiben Sie aus dem Text alle Partizipien heraus. In wie viele Gruppen kann man sie einteilen? Wie werden sie gebildet?

5. Analysieren Sie den Satz:

Die Familien- oder Beziehungssituation kann so schwierig werden, dass viele keinen Ausweg sehen.

2. Liebe in der Firma

Dort, wo Frauen und Männer zusammenkommen, gibt es verschiedene Varianten der Liebe. Auch in den Büros ist dieses Gefühl zu spüren: platonisches Anhimmeln, erotisches Knistern oder sexuelle Erpressung – alle Spielarten von Liebe und Sex können wir in Firmen erleben. In späten Abendstunden pflegen Manager langjährige Beziehungen mit ihren Sekretärinnen.

Das Büro ist als Heiratsmarkt bekannt. Hier lernen sich viele Menschen kennen. Man sieht sich täglich in verschiedenen Situationen. Hier kann man feststellen, ob man zueinander passt. Viele Menschen haben dann Freude an der Arbeit. So sind oft gemischte Gruppen besonders erfolgreiche Teams.

In einer Männergruppe ist eine Frau eine willkommene Abwechslung im Alltag. In manchen Firmen versucht man, Partnerschaften innerhalb der Firma zu unterbinden. Man versucht Partner in einer Firma so zu trennen, dass sie nur wenige Berufskontakte haben. In anderen Firmen gibt man Aufgaben nur an Ehepaare, damit sie diese gemeinsam erledigen können. Aber oft werden private Probleme zu großen Firmenproblemen. Deshalb ist die Trennung von Firma und Privat eine wichtige Aufgabe des Chefs. Wenn jemand an großem Liebeskummer leidet, wird er keine Spitzenleistungen im Büro bringen. Aber es kann auch passieren, dass er sich gerade in einer solchen Situation auf die Arbeit stürzt und Höchstleistungen bringt.

Wenn man aber eine Liebe in der eigenen Abteilung trifft, kann man sicher sein: Die Konflikte sind vorprogrammiert. Solange die Liebe blüht, klappt alles.

Zwischen Vorgesetzten und Untergebenen muss geklärt werden: was ist freiwillig und was ist die Erpressung? Und die Liebschaften mit verheirateten Personen? Die meisten, die von der Scheidung sprechen, haben keine Scheidung vor.

Gelegenheit macht ... Liebe. Einige Firmen versuchen die Familienangehörigen der Mitarbeiter zu Firmenveranstaltungen einzuladen. Wenn man sich kennt, ist Ehebruch seltener. Manche Büroliebe hört ganz von selbst auf, ... indem geheiratet wird.

Oft werden an Kolleginnen und Kollegen eindeutige Angebote gemacht, die diese gar nicht wollen. Wenn man sie aber konsequent ablehnt, hat man weniger Probleme. Wer klare ablehnende Signale gibt, hat Ruhe.

Sex und Liebe dienen auch dazu, Karrieresprünge zu machen. Das kann nicht von Dauer sein. Nur Leistung, Einsatz und überzeugende Arbeit bringen den wirklichen Erfolg.

1. Schreiben Sie alle Sätze mit zusammengesetzten verbalen Prädikaten. Erklären Sie den Gebrauch der Partikel "zu".

2. Nennen Sie das Geschlecht aller Substantive aus dem Text. Lässt sich das Geschlecht immer erklären?

3. Finden Sie die richtige Fortsetzung des Sprichworts "Gelegenheit macht ...". Welche Sprichwörter zum Thema "Liebe" kennen Sie?

4. Besprechen Sie in der Gruppe Folgendes:

1. Äußern Sie sich zum Thema: Arbeitsplatz als Heiratsmarkt.

2. Sind Flirts am Arbeitsplatz tabu? Ist der Sex mit dem Chef / der Chefin bzw. mit Kollegen tabu?

3. Haben Sie eigene Erfahrungen mit der Liebe am Arbeitsplatz?

4. Haben Sie in der Firma schon mal eine Liebesbeziehung beobachtet? Haben Ihre Kollegen etwas gemerkt? Gab es Ärger in der Firma? War es nur ein Abenteuer?

5. Was denken Sie über Liebesbeziehungen am Arbeitsplatz? Haben Sie schon erlebt, dass es wegen einer Sex-Affäre im Job zu Ärger bzw. Kündigung kam? Darf ein Chef ein Liebesverhältnis in der Firma haben?

5. Analysieren Sie den Satz:

Manche Büroliebe hört ganz von selbst auf, indem geheiratet wird.

VIII. *Behalten Sie folgende Redewendungen zum Thema "Freundschaft und Liebe":*

(bei jmdm.) abgemeldet sein – von jmdm. nicht mehr beachtet werden;

(auf jmdn.) Absichten haben – mit jmdm. eine intime Beziehung eingehen wollen, jmdn. heiraten wollen;

die Abwechslung lieben – häufig die Liebhaber, die Freundinnen wechseln;

jmdm. (mit etwas) unter die Arme greifen – jmdm. in einer Notlage helfen;

ein Auge auf jmdn. (etwas) werfen – sich für jmdn. (etwas) zu interessieren beginnen;

aus den Augen, aus dem Sinn – wen man nicht mehr sieht, den vergisst man leicht;

in jmds. Augen steigen / sinken – bei jmdm. an Achtung gewinnen / verlieren;

jmdm. schöne Augen machen – jmdn. verführerisch ansehen, mit jmdm. flirten;

unter vier Augen sprechen – ohne Zeugen, zu zweit sprechen;

jmdm. einen Bärendienst erweisen: jmdm. einen schlechten Dienst erweisen, in guter Absicht etwas tun, was dem anderen, zu dessen Nutzen es gedacht war, schadet;

auf den ersten Blick – sofort, bei nur einmaligem, kurzen Hinsehen;

sich blind verstehen – hervorragend einander verstehen;

ein offenes Buch für jmdn. sein – jmdm. ganz vertraut und sehr gut bekannt sein;

ein Buch mit sieben Siegeln für jmdn. sein – nicht durchschaubar, unverständlich sein, ein Geheimnis bleiben;

mit jmdm. durch dick und dünn gehen – jmdm. in allen Lebenslagen beistehen;

für jmdn. durchs Feuer gehen – jmdn. so sehr schätzen, dass man für ihn alles tun würde;

mit jmdm. auf gespanntem Fuß stehen – sich schlecht mit jmdm. vertragen;

die erste Geige spielen – tonangebend sein; der geistige Mittelpunkt sein;

Hahn im Korbe sein – als Mann in einem überwiegend aus Frauen bestehenden Kreis im Mittelpunkt stehen;

für jmdn. die Hand ins Feuer legen – für jmdn. bürgen;

jmdm. hängt der Himmel voller Geigen – jmd. ist überglücklich;

jmdm. den Kopf verdrehen – 1) jmdn. verwirren; 2) jmdn. verliebt machen;

Liebe machen – Geschlechtsverkehr haben;

jmdn. links liegen lassen – jmdn. bewusst nicht beachten;

jmdn. wie Luft behandeln – jmdn. demonstrativ nicht beachten;

jmdm. liegt etwas im Magen – jmdn. bedrückt etwas, jmdm. ist etwas unangenehm;

sich den Mund verbrennen – sich durch unüberlegte Äußerungen schaden;

bis über die / über beide Ohren verliebt sein – sehr verliebt sein;

zusammenhalten wie Pech und Schwefel – unerschütterlich zusammenhalten;

auf Sand gebaut sein – äußerst unsicher, zum Scheitern verurteilt sein;

jmdn. seinem Schicksal überlassen – jmdm. nicht aus einer Notlage helfen;

von einem Schläge sein / von gleichem Kaliber sein – sehr ähnlich sein, von gleicher Wesensart sein;

mit jmdm. Schluss machen – eine Liebesbeziehung, eine Freundschaft mit jmdm. beenden;

Schmetterlinge im Bauch haben – (besonders im Zustand des Verliebtseins) sehr aufgeregt sein;

wissen, wo jmdn. der Schuh drückt – wissen, wo der Grund für jmds. Sorgen ist;

jmdm. zur Seite stehen – jmdm. helfen;

Seitensprünge machen – untreu werden;

jmdm. / für jmdn. die Sterne vom Himmel holen – für jmdn. alles tun;

jmdn. im Stich lassen – jmdn. in einer Notlage nicht helfen.

Andere Städtchen, andere Mädchen. – Wer umherzieht, bleibt nicht treu.

Jeder Topf findet seinen Deckel. – Für jeden findet sich ein passender Ehepartner.

Liebe macht blind. – Wer einen anderen liebt, der sieht dessen Fehler und Schwächen nicht.

Liebe geht durch den Magen. – Wer gut kochen kann, gewinnt leicht die Zuneigung anderer.

Alte Liebe rostet nicht. – Eine Zuneigung, die schon sehr lange besteht, lässt sich nicht mehr vergessen.

Wo die Liebe treibt, ist kein Weg zu weit. – Wenn jemand für jemanden Liebe empfindet, überwindet er Hindernisse und Schwierigkeiten, die bevorstehen.

Was sich liebt, das neckt sich. – Kleinere Streitereien sind bei Verliebten nicht ernst zu nehmen.

Wo haben wir denn zusammen Schweine gehütet? – Seit wann sind wir denn so vertraut miteinander?

8.1. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:

ein Auge auf jmdn. werfen	бути нерозлийвода
jetzt bist du bei mir abgemeldet	підтримати когось
jmdm. unter die Arme greifen	стріляти на когось очима
jmdn. im Stich lassen	ручатися за когось
sich blind verstehen	поговорити віч-на-віч
aus den Augen, aus dem Sinn	тепер ти для мене пусте місце
jmdm. (schöne) Augen machen	бути закоханим по вуха
mit jmdm. durch dick und dünn gehen	обмовитися, проговоритися
mit jmdm. Schluss machen	знати чиєсь слабке місце
jmdm. einen Bärendienst erweisen	бути з кимось в напружених стосунках
für jmdn. die Hand ins Feuer legen	покинути когось напризволяще
in jmds. Augen steigen/ sinken	очі не бачать – серце не болить
zusammenhalten wie Pech und Schwefel	зацікавитись чимось
unter vier Augen sprechen	стрибати в гречку
sich den Mund verbrennen	ігнорувати когось
bis über die Ohren verliebt sein	зробити комусь ведмежу послугу
mit jmdm. auf gespanntem Fuß stehen	піти за когось в вогонь і в воду

wissen, wo jmdm. der Schuh drückt

розумітися з півслова

Seitensprünge machen

вироси / впасти в чийось очак

jmdn. wie Luft behandeln

порвати з кимось

8.2. Was ist gemeint? Finden Sie die hier passende Erklärung:

Sie liebt (lieben) Abwechslung:

- a) sie gibt für die Kleidung viel Geld aus;
- b) sie begehrt Untreue an ihrem Mann;
- c) die beiden wechselten heimlich Blicke;
- d) sie ist immer reisefertig;
- e) sie will ihr Leben auflockern.

Sie macht ihm schöne Augen:

- a) sie schminkt sich die Augen, weil sie ihm gefallen will;
- b) sie blinzelt ihm verführerisch zu, flirtet mit ihm;
- c) sie sieht ihm fest ins Auge;
- d) er kann an ihrer Augen etwas ablesen;
- e) sie klärt ihm etwas.

Wir behandelten ihn wie Luft:

- a) wir hatten Angst vor ihm;
- b) wir behandelten ihn wie einen willkommenen Gast;
- c) wir beachten ihn demonstrativ nicht;
- d) wir behandelten ihn wie unsere letzte Rettung;
- e) wir behandelten ihn übertrieben vorsichtig.

Carola überließ ihren jüngeren

Bruder seinem Schicksal:

- a) Carola kümmert sich nicht weiter um ihren jüngeren Bruder;
- b) sie will nicht mehr mit ihrem Bruder zusammen leben;

- c) Carola schickt ihren jüngeren Bruder auf die weite Reise;
- d) Carola will ihren jüngeren Bruder nicht sehen;
- e) Carola ließ ihren jüngeren Bruder allein zu Hause.

Sie griffen ihm unter die Arme:

- a) sie schieben ihren Arm unter seinen;
- b) sie halfen ihm;
- c) sie belustigen sich über ihn;
- d) sie fesselten ihn an den Händen;
- e) sie hinderten ihn an der schöpferischen Arbeit.

Liebe macht blind:

- a) wer einen anderen liebt, bekommt blinde Augen vor Tränen;
- b) wer einen anderen liebt, ist mit sehenden Augen blind;
- c) wer einen anderen liebt, der sieht dessen Fehler und Schwächen nicht;
- d) wer einen anderen liebt, ist voll von der blinden Schwärmerei;
- e) wer einen anderen liebt, verdirbt sich die Augen.

Ilona stieg in meinen Augen:

- a) Ilona wuchs vor meinen Augen auf;
- b) ich half Ilona auf die Beine;
- c) ich empfinde Achtung für Ilona;
- d) Ilona starb vor meinen Augen;
- e) ich sah Ilona auf den Berg steigen.

Achim machte mit Tina Schluss: a) Achim brachte Tina ums Leben;
b) Achim beendete mit Tina Liebesbeziehung;
c) Achim hat von Tina Abschied genommen;
d) Achim drohte Tina mit Scheidung.
e) Achim denkt nicht mehr an Tina.

Er erwies mir einen Bärenndienst: a) er erzählte mir das Unwahre so, dass ich es glaubte;
b) er half mir bei der Lösung dieser problematischen Aufgabe;
c) er hat mir ohne böse Absicht geschadet;
d) er brachte mir einen flüssigen Honig;
e) er benahm sich sehr plump, taktlos.

Herr Stolz warf sein Auge auf Frau Barschel: a) Herr Stolz warf einen ärgerlichen Blick auf Frau Barschel;
b) Herr Stolz begann sich für Frau Barschel zu interessieren;
c) Herr Stolz schwor Frau Barschel zu vernichten;
d) Frau Barschel geht Herrn Stolz auf die Nerven;
e) Herr Stolz wollte Frau Barschel heiraten.

8.3. Ordnen sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus / das richtige Verb in der entsprechenden Form / das richtige Adverb zu:

mit jmdm. auf gespannt_____ stehen	Hand
_____ im Korbe sein	Schuh
sich d_____ verbrennen	Magen

wissen, wo jmdm. d _____ drückt	Stich
Schmetterlinge in _____ haben	Ohren
zusammenhalten wie _____ und Schwefel	Luft
für jmdn. _____ ins Feuer legen	Mund
ein _____ offen _____ für jmdn. sein	Auge
für jmdn. durch _____ gehen	Pech
jmdm. unter d _____ greifen	Fuß
ein _____ auf jmdn. werfen	Buch
bis über beide _____ verliebt sein	Arme
jmdn. in _____ lassen	Feuer
jmdn. wie _____ behandeln	Hahn
Liebe geht durch d _____	Bauch
jmdm. unter die Arme _____	drücken
ein Auge auf jmdn. _____	lassen
jmdm. Sterne vom Himmel _____	greifen
jmdn. im Stich _____	werfen
sich den Mund _____	holen
wissen, wo jmdm. der Schuh _____	verbrennen
sich _____ verstehen	blind
mit jmdm. durch dick und _____ gehen	dünn
jmdn. _____ liegen lassen	links

8.4. Wie kann man anders sagen:

danke, dass Sie mir in dieser Not geholfen haben;
wir standen einander sowohl in fröhlichen Minuten, als auch in der Not bei;
ich bin immer bereit, dir zu helfen;
sie vermutete, dass er ihr untreu war;
die beiden hängen aneinander und halten unzertrennlich zusammen;
vor dem Treffen mit ihr war er sehr aufgeregt;

ich kenne ihn schon seit langem und weiß alles über seine Schwächen;
jetzt musst du ihn einfach ignorieren;
du, unser gestriger Streit bedrückt und deprimiert mich;
für diesen Menschen kann ich leichten Herzens bürgen;
ab heute beachte ich dich überhaupt nicht;
seit diesem unangenehmen Vorfall vertragen wir uns nicht;
wir müssen es zu zweit ohne Zeugen besprechen;
warum hast du ihn in der Not gelassen?

8.5. Ergänzen Sie folgende Sätze durch passende idiomatische Wendungen:

1. Wenn Nadja dazukam, verstummten die Mädchen sowie die Jungen. Manchmal ließen sie Nadja völlig links liegen. Das Mädchen fühlte sich immer mehr ausgeschlossen.

2. Er wollte die Tochter seines Nachbarn wegen des Geldes heiraten.

3. Winfried und Monika haben sich getrennt, als Monika herausbekam, dass Winfried ein Verhältnis in einer anderen Stadt hatte. Er wechselte ständig seine Freundinnen.

4. Er suchte mehr über die unbekannte Schöne zu erfahren, die er in galanter Weise umwarb.

5. Die beiden verstehen sich ausgezeichnet, obwohl sie nicht in gleichem Alter sind.

6. Er gefällt ihr sehr, aber sie lässt sich von ihm nicht hinreißen, weil er zum Teil unverständlich ist und sie versteht, dass er ihr nur den Kopf verdreht.

7. Michael sah jede Frau verführerisch an und flattierte ihnen. Leider konnte nicht jede verstehen, dass dieser Schmeichler ihnen Sand in die Augen streut.

8. Martin weiß bis heute nicht, warum ihn Regina in dieser bitteren Notlage verlassen hat. Regina will darüber nicht reden.

9. Du bist mir ein schöner Freund! Du hast mir immer beigestanden, wenn ich in Not war.

10. Unsere Freundschaft ist in die Brüche gegangen, und er ist in eine andere Stadt gezogen.

8.6. *Übersetzen Sie ins Deutsche:*

- Привіт, Томасе! Я повинен поговорити з тобою тет-а-тет.
- Що сталося? Тебе щось мучить?
- Ми розійшлися з Монікою. Я готовий був піти за нею і в вогонь, і в воду, я ніколи їй не зраджував. Ми завжди розуміли один одного з півслова. Це було кохання з першого погляду! А вчора вона сказала мені: «Ти для мене більше не існуєш». Тепер я для неї пусте місце!
- Ці жінки – книга за сімома замками. Я тобі давно казав, що любов сліпа, а ти був закоханий у неї по вуха. Всі знають, яка ця Моніка. Вона міняє хлопців, як рукавички. Я не раз бачив, як вона стріляє очима на хлопців на дискотеці, танцюючи з тобою. Подивись, тепер вона, здається, кинула око на Юргена. Викинь її з голови! Вона тебе не варта. Ти обов'язково знайдеш хорошу дівчину. Кожна людина знаходить свою половинку.
- Може, ти і правий. Ходімо звідси! Очі не бачать – серце не болить.
- ❖ Привіт, що сталось?
- ✱ Петер попав в халепу: провалився на екзамені з мовознавства. Ти ж знаєш, він завжди був у натягнутих стосунках з професором Штайгером. Ми не можемо залишити його в біді.
- ❖ Так ми мусимо його виручити. Він пішов би за нас в вогонь і в воду. Може, підемо до професора Штайгера і попросимо його хоча б про трійку?
- ✱ Ні, в жодному разі! Цим ми хіба зробимо йому ведмежу послугу. Я знаю його слабе місце: він не любить вчити визначень. Ми повинні допомогти йому з цим.

8.7. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Я знаю, ти прийдеш і допоможеш мені. 2. Дуже поволі, але все ж таки він зростає в моїх очах. 3. Ти для мене більше не існуєш. Як ти міг розказати усім мою найбільшу таємницю?! 4. Ми помітили, що він вже давно кидає погляди на свою однокласницю. 5. Мій сусід міняє дівчат як рукавички. 6. У нього конкретні наміри щодо нової знайомої. 7. Я не цілком розумію, чи це була любов з першого погляду. 8. Як тобі вдалося так швидко закрутити йому голову? 9. Перестань пускати бісики всім молодим хлопцям. 10. Неймовірно, але вони справді розуміють один одного з півслова. 11. Де тут можна поговорити віч-на-віч? 12. Ви готові піти за друга в вогонь і в воду? 13. Ти не допоміг мені, а зробив ведмежу послугу. 14. У неї напружені стосунки з батьками. 15. Хтось може ручатися за Вас? 16. Ти просто ігноруєш його. 17. Я ж бачу, що тебе щось гнітить. 18. А цих двох і водою не розіллєш. 19. Щоб не проговоритися, дівчина просто мовчала цілий вечір. 20. Милі посваряться – краще помиряться.

1.4. Glück

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Der Forscher, entdecken, die Geborgenheit, die Euphorie, die Aufregung, die Ekstase, sich wohl fühlen, die Glückssache, jmdm. in den Schoß fallen, erwerben, stehen für ..., der Schutz, der Wissenschaftler, herausfinden, häufig, Freundschaften pflegen, etwas unternehmen, die Extraportion, raten, joggen, anstrengend sein, der Sonnenuntergang am Meer, der Spielgewinn, das Eichhörnchen, die Singles, Probleme besser verkraften, die Wohnung einrichten, Glück haben, fesseln, auf den vordersten Plätzen, strahlen, das Glück, eine Annonce aufgeben.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Glück ist das schönste aller Gefühle. Die Forscher haben entdeckt, dass es vier Glücksgefühle gibt, die jeder Mensch von Zeit zu Zeit braucht, um gesund und

zufrieden zu sein. Es sind – Geborgenheit, Euphorie, Aufregung und Ekstase. Von jedem dieser “Glücklichmacher” brauchen wir ein Stück, um uns wohl zu fühlen. So ist Glück keine Glückssache, die uns in den Schoß fällt. Glück müssen und können wir erwerben.

Familie und Freunde stehen für Schutz und Geborgenheit. Die Wissenschaftler fanden heraus, dass Kranke schneller gesund werden, wenn sie häufig Besuch von Familie und Freunden bekommen. Wer also Freundschaften pflegt, mit der Familie etwas unternimmt, bekommt von diesem Glücksgefühl eine Extraportion.

Kreuzworträtselraten, Joggen, konzentriertes Arbeiten im Job – das ist nicht nur anstrengend, man kann es genießen. Ein Sonnenuntergang am Meer, ein Spielgewinn, eine Bergwanderung – wir sollten diese Momente sammeln wie die Eichhörnchen. Der Mensch sollte nicht allein leben. Paare sind viel glücklicher als Singles. Sie sind auch seltener krank und können ihre Probleme besser verkraften.

Jeder Mensch braucht etwas anderes zum Glücklichsein. Einige Männer brauchen Autos und Stereoanlagen. Die Frauen dagegen sind glücklich, wenn sie sich etwas Schönes kaufen oder eine Wohnung einrichten können.

Um glücklich zu sein, sagen einige Menschen, müsste man “Glück haben, immer gesund sein, Geld haben, nie traurig und allein sein, einen lieben Mann / eine liebe Frau finden und eine interessante und gut bezahlte Arbeit haben”.

Ich gehöre zu den Menschen, die täglich Zeitungen lesen. Mich fesseln die Schlagzeilen des Glücks: “Mutter machte das Kind glücklich”, “Politiker K. hatte wieder einmal Glück”, “Rufen Sie an, ich mache Sie glücklich”. Jeder Mensch beginnt früh das Glück zu suchen. Bei Umfragen über die großen Wünsche ist es immer auf den vordersten Plätzen zu finden, nur wenige meiner Freunde haben es jemals erlebt: das große, schöne, strahlende Glück. Vielleicht sollte ich eine Annonce aufgeben ...

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Um gesund und zufrieden zu sein, braucht der Mensch die ganze Zeit vier Glücksgefühle zu empfinden.	
2. Die vier Glücksgefühle sind Geborgenheit, Sex, Aufregung und Ekstase.	
3. Glücksgefühl hängt nicht von uns ab.	
4. Familie und Arbeit geben uns Geborgenheit.	
5. Hobbys und Job sind wichtiger als Freundschaft.	
6. Die Momente des Glücks helfen uns leben, darum muss man sich an sie erinnern.	
7. Die Ehe ist wichtig nur für Frauen.	
8. Die Männer und Frauen brauchen dieselben Dinge zum Glücklichsein.	
9. Jeder strebt nach Glück.	
10. Das große, schöne Glück erleben einmal im Leben alle.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Захищеність, захист, впасти з неба, збудження / хвилювання, бути виснажливим, часто, величезна (особлива) порція, дослідник, зробити / здійснити, везти / щастити, екстаз, здобувати, виграш у грі, підтримувати дружні стосунки, відкривати (виявляти), білочка, сяяти / світитися, везіння, винаходити, радити, самотні люди, приковувати, щастя, ейфорія, підтримувати / уособлювати, облаштовувати квартиру, на перших місцях, добре почуватися, науковець, бігати підтюпцем, давати оголошення (в газету), захід сонця на морі, краще справлятися з проблемами.

V. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Усі казали йому, що щастя – це везіння, що треба народитися не красивим, а щасливим. Але він був переконаний, що щастя треба завойовувати, що воно не впаде готовеньке у руки. 2. Дуже важливими для щастя є рідні та друзі. Навіть хворі стають швидше на ноги, коли їх часто провідують друзі та члени родини. 3. Дослідники виявили, що пари щасливіші, ніж самотні люди. Вони вміють разом насолоджуватися заходом сонця чи мандрівкою у гори, тому легше долають різні проблеми та труднощі. Вони навіть рідше хворіють. 4. Кожній людині треба чогось іншого, щоб бути щасливою. Але усі ми час від часу потребуємо трішки щастя, щоб почуватися добре. 5. Науковці розрізняють чотири складники щастя: захищеність, ейфорію, збудження і екстаз. Кажуть, щоб відчувати часточку кожного з них, треба бути здоровим, мати гроші, не бути сумним і самотнім, знайти кохану людину і мати цікаву добре оплачувану роботу.

VI. Beantworten Sie die Fragen:

1. Was ist Glück?
2. Was sollen die Menschen tun, um glücklich zu sein?
3. Sind Sie glücklich? Warum? Beschreiben Sie, wie Sie sich fühlen, wenn Sie glücklich sind?

VII. Lesen Sie, wie befragte Menschen auf die Frage “Was ist Glück?” geantwortet haben. Entscheiden Sie, ob die nachstehenden Äußerungen richtig oder falsch sind und erklären Sie, was Glück für Sie ist:

Heidrun S., Krankenschwester:

Für mich ist es ein Lächeln

Ich arbeite in der Altenpflege. Wenn ein alter Mensch fragt: “Schwester, darf ich Sie mal in den Arm nehmen?” oder lächelt, wenn ich ins Zimmer komme, merke ich, dass von dem, was ich gebe, doch etwas ankommt. So ist ein Lächeln ein winzig-kleines Stück vom Glück.

Irmgard G., Mutter von zwei Kindern:

Meine Kinder

Hübsch, gesund, fröhlich und lebhaft. Jeder Tag mit ihnen ist ein glücklicher Tag. Und die schönste Liebeserklärung ist: "Mami, ich hab' dich lieb!"

Susanne L., Krankenschwester:

Für mich ist es mein neuer Job

Oft sucht man nach einem großen Glück. Ich träumte von einer Karriere als Fotomodell. Aber dann erkannte ich, dass ich mein Glück schon längst gefunden habe. Meine Bewerbung als Krankenschwester wurde angenommen. Und es war doch eigentlich schon immer mein Kindheitstraum gewesen, Krankenschwester zu werden.

Christiane B., Lehrerin:

Jeder neue Tag

Mein Arzt stellte Krebs fest. Operation und Chemotherapie. Durch positives Denken und daran glaubend, gesund zu werden, habe ich es hoffentlich geschafft. Ich bin glücklich, dass es mir jeden Tag besser geht. Ich bin glücklich über jeden Tag, den ich morgens aufwache.

- Ein Lächeln bedeutet Glück für Susanne.
- Heidrun ist Krankenschwester und ein Lächeln der anderen macht sie glücklich.
- Irmgard versteht das Glück als Liebeserklärung eines Mannes.
- Susanne ist unglücklich, weil sie Karriere als Fotomodell nicht gemacht hat.
- Irmgard erkannte, dass sie ihr Glück schon gefunden habe.
- Christiane freut sich über jeden neuen Tag.
- Dank positiven Denkens ist es leichter, Krankheit zu bekämpfen.
- Christiane geht es jeden Tag besser.

VIII. Diskutieren Sie in der Gruppe, was für Sie der Sinn des Lebens ist und ob es wichtig ist, nach dem Sinn des Lebens zu suchen? Warum (nicht)? Als Anregungen zum Gespräch können Sie folgende Meinungen gebrauchen.

Der Mensch ist ein Wesen auf der Suche nach dem Sinn – das ist für ihn essentiell. Oft aber leidet er unter einem Gefühl der Sinnlosigkeit. Die Frage, die das Leben an uns stellt, können wir uns nicht aussuchen. Wir werden mit guten und schlechten Ereignissen konfrontiert. Und die Antwort auf die wichtigste Frage des Lebens müssen wir selbst finden.



“Ich bin auf der Welt, um aufzuwachsen, zu heiraten, um Kinder zu kriegen, vielleicht auch um zu arbeiten und Steuern zu zahlen.”



“Ich stelle mir die Zukunft für unsere Welt so vor, dass wir aus den finanziellen Problemen herauskommen, dass die Energieversorgung klappt, dass wir in der Lage sind, auf Atomkraft (Energie und Krieg) zu verzichten, und dass wir in ein paar Jahren noch eine saubere Umwelt haben und das Wasser nicht knapp wird. Sonst hätte unser Leben auf der Erde keinen Sinn...”



“Ich glaube, dass Gott die Menschheit nicht zugrunde gehen lässt, sondern ihr Wege zeigt, den Planeten Erde und sich selbst zu retten, so dass wir weiterhin auf der Erde leben können und sie als Lebensgrundlage nutzen können. Wir werden doch nicht die letzten Menschen auf der Erde sein. Unsere Kinder werden hier auch leben wollen.”

IX. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

Deutsche sind lieber glücklich als reich

(veröffentlicht 2005)

Die Bundesbürger wollen lieber glücklich als reich sein. Das geht aus einer in Hamburg veröffentlichten Studie des BAT Freizeit-Forschungsinstituts hervor.

“Das nur materielle Wohlstandsverständnis ändert sich grundlegend”, sagte der Leiter des Instituts, Prof. Horst W. Opaschowski. Selbst die Jugendlichen denken bei Wohlstand mehr an “eine Familie haben” (65 Prozent) als an “das Geld für einen Traum-Urlaub” (61 Prozent).

Bezieher von Haushaltsnettoeinkommen unter 1500 Euro neigen eher dazu, “Familie haben” (67 Prozent) mit Wohlstand gleichzusetzen als Höherverdienende mit einem Einkommen von über 3500 Euro (59 Prozent). Zum sorgenfreien Leben gehört neben einer friedvollen Welt nach Meinung der Bevölkerung nach wie vor eine intakte Natur (67 Prozent). Familien (71 Prozent) schätzen diese Werte höher ein als etwa Singles (58 Prozent). Wichtiger als den materiell eingestellten Singles ist Familien das Leben in einer toleranten Welt (64 Prozent – Singles: 55 Prozent). 2000 Personen ab 14 Jahren wurden bundesweit befragt, was für sie persönlich Wohlstand bedeutet.

Deutschlands Jugend ist glücklich und blickt überwiegend optimistisch in die Zukunft. Dies ist das Ergebnis einer repräsentativen Umfrage des Meinungsforschungsinstituts Forsa im Auftrag der Jugendzeitschrift “Yam!”. Die überwiegende Mehrheit der 14- bis 18-jährigen gibt an, zurzeit sehr glücklich (16 Prozent) oder glücklich (70 Prozent) zu sein. 14 Prozent sagen, sie seien weniger glücklich. Eine Mehrheit von 90 Prozent der Jugendlichen blicken optimistisch ins Jahr 2006.

Wenn die Jugendlichen Zukunftsangst plagt, dann denken sie am häufigsten an Arbeitslosigkeit (41 Prozent). Mit deutlichem Abstand folgen Angst vor Krieg (10 Prozent), Krankheit, Armut (jeweils 8 Prozent), Abschlussprüfungen (7 Prozent), Schicksalsschlägen in der Familie und die Zunahme von Naturkatastrophen wegen der Klimaerwärmung (jeweils 6 Prozent).

1. Nennen Sie die Grundformen von Verben:

Hervorgehen, denken, angeben, wollen, neigen.

2. Schreiben Sie alle im Text erwähnten Zahlwörter in Buchstaben.

3. Finden Sie im Text alle Adjektive im Komparativ und nennen Sie den Positiv und den Superlativ davon.

4. Deklinieren Sie:

Die Jugendlichen, viele Jugendliche, jeder zweite Jugendliche.

5. Analysieren Sie den Satz:

14 Prozent sagen, sie seien weniger glücklich.

1.5. Angst

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Die Freude, die Trauer, die Wut, die Schuld, die Scham, die Angst, das Grundgefühl, den Begriff definieren, die Gefahr, hilflos sein gegen ..., sich ausdrücken durch ..., körperlich, erhöhte Erregung, überleben, notwendig sein für ..., erfüllen, Angst haben, vorsichtig, aufmerksam, bewusst, unbewusst, (un)begründet, unterscheiden zwischen ..., die Windstärke, das Segelboot, die Spinne, angesehen werden als ..., generell ängstlich, der kommende Tag, der Friseur, das Sprechen in der Öffentlichkeit, die Kontaktaufnahme für Gespräche mit anderen Personen, befürchten, die Dummheit, sich lächerlich machen, die Studien zeigen, an einer Angststörung leiden, bergen, eine große Anzahl an ..., zu Schaden kommen, verunglücken, ein gewisses Maß an Sorge und Angst, beeinträchtigt werden, eine psychische Störung, die Angsterkrankung, die Panikstörung, die Phobie, die Höhenangst, die Angst vor geschlossenen Räumen, die Angst vor offenen Plätzen, behandlungsbedürftig sein, zerstörerisch, schädlich, in Einklang bringen, so gesehen, gelegentlich, angemessen sein.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Neben Freude, Trauer, Wut, Schuld und Scham ist Angst eines der Grundgefühle, die jedem Menschen bekannt sind. Es ist aber sehr schwer, den Begriff der Angst zu definieren. Das Gefühl der Angst ist mit einer Gefahr verbunden, gegen die man hilflos ist. Sie drückt sich körperlich durch erhöhte Erregung aus. Angst ist

für das Leben und Überleben des Menschen notwendig. Insofern ist Angst etwas völlig Normales. Einige Menschen erfüllen sogar ihre Aufgaben besser, wenn sie Angst haben, alles falsch zu machen. Angst macht sie vorsichtiger und aufmerksamer.

Angst kann bewusst und unbewusst sein. Es ist aber notwendig, zwischen real begründeter und irrealer, also unbegründeter Angst zu unterscheiden. Wenn sich jemand bei Windstärke 10 in der See auf einem Segelboot befindet, wird er sicherlich Angst empfinden und jeder Mensch wird das verstehen. Angst vor einer kleinen Katze oder einer Spinne kann nicht mehr als normal angesehen werden. Es gibt viele Menschen, die generell ängstlich sind: sie haben Angst vor dem kommenden Tag, vor Prüfungen, beim Friseur, im Einkaufszentrum, im Flugzeug und beim Zahnarzt oder einem anderen Facharzt! Für einige ist das Sprechen in der Öffentlichkeit oder vor einer Gruppe sehr schwer, ebenso die Kontaktaufnahme für Gespräche mit anderen Personen, denn sie befürchten Dummheiten zu sagen und sich lächerlich zu machen.

Die Studien zeigen, dass jede vierte befragte Person in ihrem Leben schon an einer Angststörung litt. Unsere moderne Welt birgt eine große Anzahl an Gefahren für den Menschen. Man kann im Straßenverkehr zu Schaden kommen, im Zug oder beim Fliegen verunglücken.

Ein gewisses Maß an Sorge und Angst ist in vielen Situationen des täglichen Lebens verständlich und normal. Angst wird erst dann zur Krankheit, wenn der Betroffene sie selber nicht mehr kontrollieren kann, wenn er stark darunter leidet und wenn sein Leben wirklich beeinträchtigt wird. Angst ist eine der häufigsten psychischen Störungen. Wir unterscheiden die Angsterkrankung, die Panikstörung und die Phobie. Die spezifischen Phobien, wie beispielsweise Höhenangst, Angst vor geschlossenen Räumen oder offenen Plätzen, sind dabei am weitesten verbreitet. Die so genannte Panikstörung tritt zwar selten auf, ist aber fast immer behandlungsbedürftig.

Angst ist immer unangenehm. Sie ist aber nicht immer zerstörerisch oder schädlich. Sie hat eine Funktion, Ziele eines Menschen mit seinen Handlungen in

Einklang zu bringen. So gesehen ist es gelegentlich angemessen und nützlich, Angst zu haben.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Freude, Trauer, Wut, Angst sind allen Menschen bekannt.	
2. Angst macht nicht alle Menschen vorsichtiger und aufmerksamer.	
3. Angst ist bewusst.	
4. Viele Menschen befürchten alles.	
5. Einige Menschen empfinden irrealer unbegründete Angst.	
6. In moderner Welt wird die Anzahl an Gefahren immer kleiner.	
7. Kann der Mensch seine Angst nicht mehr kontrollieren, so wird sie zu einer Erkrankung.	
8. Jeder vierte Einwohner der Erde leidet an einer Angststörung.	
9. Die Psychologen unterscheiden zwischen Angsterkrankung, Euphorie und Phobie.	
10. Angst ist nicht immer zerstörerisch, aber immer schädlich.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Небезпека, виконувати, уважний, побоюватися / боятися, розрізняти, дурниця, зазнати ушкоджень, фобія, радість, дати визначення поняттю, (про)вина, захворювання на страх, парусний човен, порушуватися, виражатися у ..., панічний розлад, бути безпомічним перед ..., ховати / нагромаджувати / містити, свідомий / несвідомий, психічний розлад, злість, боятися, бути доцільним, сором, постраждати (в аварії), сила вітру, виступ перед громадою, при нагоді, бути необхідним для ..., павук, страх висоти, шкідливий, страх, фізично, пережити / вистояти, велика кількість, зазнати збитків, страх перед

закритими приміщеннями, (не)обґрунтований, прийдешній день, основне почуття, виставити себе на посміховисько, хворіти на розлади страху, з такої точки зору, підвищене збудження, перукар, потребувати лікування, дослідження показують, певна кількість турботи і тривоги, обережний, розглядатися як, гармонізувати / узгодити, вступання у дискусію з іншими людьми, страх перед відкритими місцями.

V. Finden Sie die zusammen passenden Satzpaare:

- 1) im Zug oder beim Fliegen verunglücken
 - 2) für einige ist das Sprechen in der Öffentlichkeit oder vor einer Gruppe sehr schwer
 - 3) Angst hat eine Funktion
 - 4) Angst vor geschlossenen Räumen oder offenen Plätzen, sind am weitesten verbreitet
 - 5) das Gefühl der Angst ist mit einer Gefahr verbunden
 - 6) Angst wird erst dann zur Krankheit
 - 7) manche Menschen erfüllen ihre Aufgaben besser
 - 8) zwischen real begründeter und irrealer, also unbegründeter Angst zu unterscheiden
- a) wenn sie Angst haben, alles falsch zu machen
 - b) gegen die man hilflos ist
 - c) wenn der Betroffene sie selbst nicht mehr kontrollieren kann
 - d) Ziele eines Menschen mit seinen Handlungen in Einklang zu bringen
 - e) es ist aber notwendig
 - f) man kann im Straßenverkehr zu Schaden kommen
 - g) die spezifischen Phobien, wie beispielsweise Höhenangst
 - h) ebenso die Kontaktaufnahme für Gespräche mit anderen Personen

VI. Bilden Sie Sätze:

1. der Angst, ist, aber, den Begriff, zu definieren, Es, schwer, sehr.
2. körperlich, aus, drückt, sich, durch, erhöhte, Sie, Erregung.
3. für, das Leben, ist, des Menschen, Angst, und Überleben, notwendig.

4. etwas, Angst, Normales, ist, völlig.
5. und, unbewusst, Angst, sein, kann, bewusst.
6. an, Die Studien, dass, jede, einer Angststörung, schon, litt, vierte, zeigen, in ihrem, Person, Leben, befragte.
7. große, Welt, an Gefahren, eine, birgt, moderne, für, den Menschen, Unsere, Anzahl.
8. Ein, gewisses, und, Angst, Maß, an Sorge, des, Lebens, und, normal, täglichen, vielen, Situationen, in, ist, verständlich.
9. Störungen; ist; eine; der, häufigsten; Angst; psychischen.
10. immer, ist, Angst, unangenehm.
11. nicht, immer, schädlich, oder, ist, Sie, aber, zerstörerisch.
12. ist, es, angemessen, und, nützlich, Angst, zu, So, haben, gelegentlich, gesehen.

VII. Wie sagt man das anders?

- *Angst im Flugzeug*
- *Angst vor offenen Plätzen*
- *Angst vor geschlossenen Räumen*
- *Angst vor Höhe*

Wenn Sie nicht genug von Phobien wissen, lesen Sie bitte den folgenden Auszug aus der Wikipedia:

Es gibt eine Unzahl von möglichen Phobien; phobische Reaktionen können sich auf alles und jedes richten. Im Folgenden sind einige bekanntere spezifische Phobien aufgelistet:

- *Angst vor Spinnen (Arachnophobie);*
- *Angst vor Hunden (Canophobie);*
- *Ängste vor Blut (Blutphobie, Hämatophobie);*
- *Ängste vor engen Räumen (Klaustrophobie);*
- *Ängste vor großen Höhen (Akrophobie);*
- *Angst vor dem Fliegen (Flugangst, Aviophobie);*
- *Angst vor dem Urinieren auf öffentlichen Toiletten (Paruresis);*

- Angst vor dem Zahnarzt (*Dentalphobie*);
- Angst vor dunklen Räumen.

Sie können Ihre Kenntnisse auf diesem Gebiet erweitern, indem Sie auch den ukrainischen Artikel zu demselben Thema durchlesen:

- *Аблютофобія* – страх перед купанням, пранням або чищенням;
- *Айлуорофобія* – страх перед котами;
- *Акрофобія* – страх висоти;
- *Андророфобія* – нав'язливий страх у жінки перед чоловіком – боязнь статевого акту з чоловіком;
- *Антофобія* – страх перед квітами;
- *Апейорофобія* – боязнь нескінченності;
- *Арахнофобія* – страх перед павуками;
- *Акустикофобія* – страх від гучних звуків;
- *Аутофобія* – страх самотності;
- *Вермифобія* – страх перед заразними комахами;
- *Вомітофобія* – боязнь блювоти;
- *Гадефобія* – страх перед пеклом;
- *Геленологофобія* – страх перед складною науковою термінологією;
- *Гіпомонстрескуїпедалофобія* – страх перед довгими словами;
- *Гнозіофобія* – боязнь знань;
- *Демонорофобія* – страх перед демонами;
- *Дорофобія* – страх отримувати або робити подарунки;
- *Дромофобія* – страх переходити вулицю;
- *Єресифобія* – боязнь ідей, що відрізняються від загальноприйнятих;
- *Ідеофобія* – страх перед ідеями;
- *Ієрофобія* – боязнь зустрічі з предметами релігійного культу;
- *Кафізофобія* – страх сидіти;
- *Кінофобія* – страх перед собаками;
- *Клаустрофобія* – боязнь замкнутого простору;
- *Клінофобія* – страх лягати спати в ліжку;

- *Кхерофобія* – боязнь розваг;
- *Лаканофобія* – страх перед овочами;
- *Лінонофобія* – страх передмотузками;
- *Логофобія* – страх перед словами;
- *Мелофобія* – боязнь музики;
- *Метрофобія* – боязнь поезії;
- *Міфофобія* – страх перед міфів та казок;
- *Нефофобія* – страх перед хмарами;
- *Номатофобія* – боязнь імен;
- *Номофобія* – страх через відсутність пристрою мобільного зв'язку;
- *Офідіофобія* – страх перед змії;
- *Параскевідекатріафобія* – страх перед п'ятницею, 13;
- *Патройофобія* – боязнь спадковості;
- *Пеладифобія* – боязнь лисих людей;
- *Прософобія* – боязнь прогресу;
- *Психофобія* – боязнь психічної хвороби та психічно хворих;
- *Руброфобія* (також *ерітрофобія*) – боязнь червоного кольору;
- *Сатанофобія* – страх перед сатаною;
- *Сидеродромофобія* – страх перед залізничними коліями;
- *Симболофобія* – страх перед символами;
- *Симетріфобія* – боязнь симетрії;
- *Скопофобія* – страх бути побаченим;
- *Соціофобія* – боязнь суспільства;
- *Спектрофобія* – страх перед дзеркалами;
- *Теологікофобія* – боязнь теології;
- *Теофобія* – боязнь релігії;
- *Технофобія* – страх перед технікою;
- *Уранофобія* – страх дивитися на небо;
- *Фагофобія* – страх перед ковтанням їжі;
- *Фасмофобія* – боязнь привидів;

- *Філософобія* – страх перед філософією;
- *Фобофобія* – боязнь фобій;
- *Хемофобія* – хвороба, коли людина боїться різних хімічних засобів промисловості (засіб для миття посуду, порошок та ін.);
- *Хрематофобія* – боязнь дотику до грошей;
- *Херофобія* – боязнь веселощів.

Was halten Sie von den vielen Phobien, an denen ein Mensch leiden kann. Sind Sie einmal einem Menschen begegnet, der an einer der genannten Phobien litt? Tauschen Sie Ihre Erfahrungen und Meinungen zu diesem Thema in der Gruppe aus.

VIII. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Люди відчувають страх, тому що сучасне життя приховує багато небезпек. 2. Можна постраждати у міському транспорті, у поїзді чи в літаку. 3. Мені здається, що кожна людина хоча б раз в житті відчувала страх. 4. Трапляється, що деякі люди краще виконують завдання, коли бояться зробити щось неправильно. 5. Є люди, які відчувають страх, коли виголошують промову перед публікою. 6. Для деяких людей смішним виглядає страх перед павуком чи іншими комахами, перед майбутнім, перед візитом до стоматолога чи перукаря. 7. Коли б ми не мали почуттів, то не знали б, що таке страх, кохання, радість чи смуток. 8. Невимовним почуттям є бути комусь потрібним і могли допомогти йому у важку хвилину. 9. Коли ми очікуємо від себе, від інших людей та від усього світу занадто багато, тоді виникають емоційні проблеми. 10. Якщо людина не може сама контролювати себе та свій страх та дуже страждає від цього, то він перетворюється у хворобу.

IX. Beantworten Sie die Fragen:

1. Stimmt es, dass das Fehlen von Angst bedrohlich sein kann?
2. Weshalb kann aus Angst ein Gefühl der Ausweglosigkeit entstehen?

3. Haben Sie manchmal Angst? Wie gehen Sie mit Ihrer Angst um? Auf wen können Sie sich dann verlassen?

Zusammenfassende Übungen zum Thema "Gefühlswelt"

1. In diesem Zauberkasten sind die Wörter zum Thema "Gefühle" versteckt.

Finden Sie sie:

M	Ä	G	N	E	I	D	S	F	K	G	J	T	F
W	U	T	E	N	E	I	R	U	M	E	P	R	R
S	Z	O	I	F	S	A	W	R	R	U	P	R	R
F	O	R	G	L	Ü	C	K	C	Z	P	T	U	U
H	R	U	T	R	U	H	E	H	K	H	I	E	N
A	N	H	R	C	S	S	L	T	T	O	W	R	D
R	L	I	E	B	E	C	I	S	S	R	N	A	R
T	W	G	U	K	H	H	Z	S	W	I	O	W	P
E	O	A	E	F	N	A	N	A	S	E	E	L	E
R	R	Z	P	T	E	M	S	P	I	S	L	F	D
M	A	C	H	E	N	S	P	A	N	G	S	T	I

2. Nennen Sie Antonyme zu folgenden Wörtern:

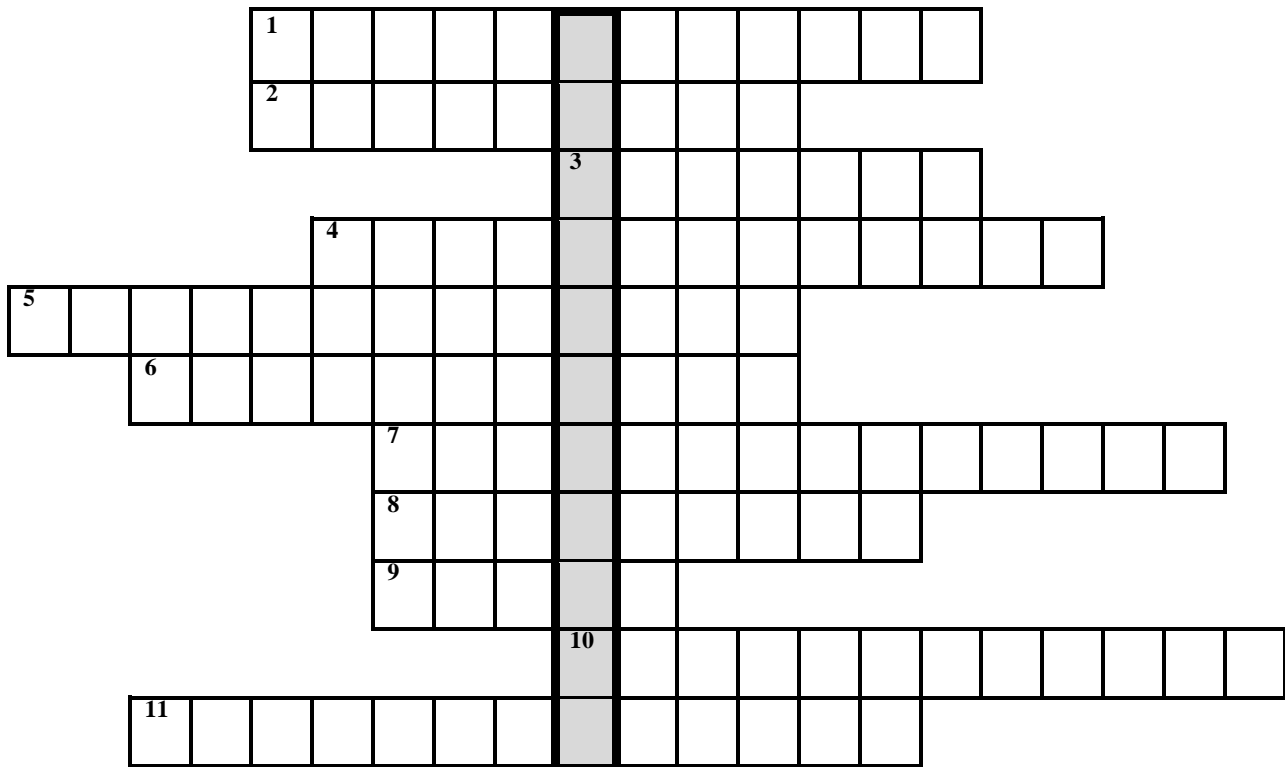
Erlauben, schwerfallen, Glück, kaputtmachen, wütend, Lüge, Feind, ewig, Liebe, Zukunft, verschieden, Freunde gewinnen, jedenfalls, Freude, auf den letzten Plätzen, loslassen, fröhlich, klappen, keine Angst haben, zerstreut, ausdruckslos, Treue, misstrauisch, lächeln.

3. Was passt nicht in die Reihe?

1. die Untreue, der Seitensprung, das Vertrauen, der Verräter;
2. die Geborgenheit, die Euphorie, die Aufregung, die Ekstase;
3. traurig, müde, strahlend, verliebt;
4. Glück, Freude, Zurückweisung, Angst;

5. Liebe, Hass, Freundschaft, Sympathie;
6. Vertrauen, Treue, Misstrauen, Zuneigung;
7. Glück, Seligkeit, Verständnis, Unglück;
8. Weinen, trauern, sich sehnen, mäkeln.

4. Lösen Sie das Kreuzworträtsel und lesen Sie das Wort im fettgedruckten Kasten:



1. безпечність, захищеність; 2. переживати; 3. зачаровувати, приковувати увагу;
4. спокусливий; 5. задоволення; 6. дуже маленький, крихітний; 7. особистість, індивідуальність; 8. змушувати, силувати; 9. істота, створіння; 10. пристрасть;
11. самотній.

5. Schreiben Sie je fünf Wörter und Wendungen, die Sie mit folgenden Begriffen assoziieren:

- | | |
|--------------------|--|
| 1. die Gefühlswelt | 6. der beste Freund (die beste Freundin) |
| 2. Angst | 7. gegenseitige Liebe |
| 3. Liebeskummer | 8. Seitensprung |
| 4. Ehe, Familie | 9. Scheidung |
| 5. Glück | 10. Elternliebe |

6. Bilden Sie Sätze aus angegebenen Wörtern:

1. prüft, Freunde, aber, die, sie, Not, macht, Glück.
2. Jeder, möchte, sich, ein Freund, wünscht, und, selbst, einen Freund, sein.
3. ohne, deinen, zu, Diene, rechnen, Freunden.
4. die Blüte, ist, eines Augenblicks, die Frucht, und, der Zeit, Freundschaft.
5. Sehr, keine, neue, zu, schließen, Chance, viele, oft, alleinstehende, haben, Menschen, Bekanntschaften.
6. viel, überall, wert, Die Freundschaft, ist.
7. schönste, Gefühle, ist, aller, Glück, das.
8. Mensch, gesund, zu, diese, braucht, zufrieden, um, Jeder, Gefühle, und, sein.
9. wenn, Kranke, häufig, bekommen, Freunden, schneller, sie, Familie, gesund, Besuch, von, werden, und.
10. Paare, krank, besser, und, Probleme, seltener, können, sind, ihre, verkraften.
11. anderes, Jeder, Glückliche, etwas, Mensch, braucht, zum.
12. Die Frauen, glücklich, sie, einrichten, Schönes, wenn, eine Wohnung, sind, sich, oder, kaufen, etwas, können.

7. Übersetzen Sie ins Ukrainische:

Essentiell, die Geborgenheit, er will mein Bestes, immer mäkeln, ähnliche Sprichwörter, unerwidert lieben, die Enttäuschung überwinden, Kinder kriegen, jmdn. als kleines Kind behandeln, in den Schoß fallen, sich erfülltes Leben schaffen, Steuern zahlen, die Sinnlosigkeit, das Liebesgeständnis, j-m vorschreiben, verbittert werden, für den Rest meines Lebens, sich nach Liebe sehnen, j-n an sich binden, notwendig wie Brot sein, mit guten und schlechten Ereignissen konfrontieren, an einer Angststörung leiden.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Кохання – дуже сильне почуття, яке перевищує раціональні дії. Нерозділене кохання майже завжди приводить до розчарування та любовної туги. 2. Дуже часто любовна туга виникає внаслідок втрати або розлуки. Її

наслідки можуть призвести до фізичних розладів, як от втрата апетиту, втрата ваги, безсоння, а також бути драматичними і навіть привести до самогубства.

3. На любовну тугу можна глянути і з позитивного боку, як на почуття, яке ініціювало шедеври мистецтва і зробило їх авторів зрілими особистостями.

4. Люди, які усе життя не можуть змиритися з розлукою, замикаються в собі й уникають контактів з іншими людьми. Усі оточуючі втрачають для них значення.

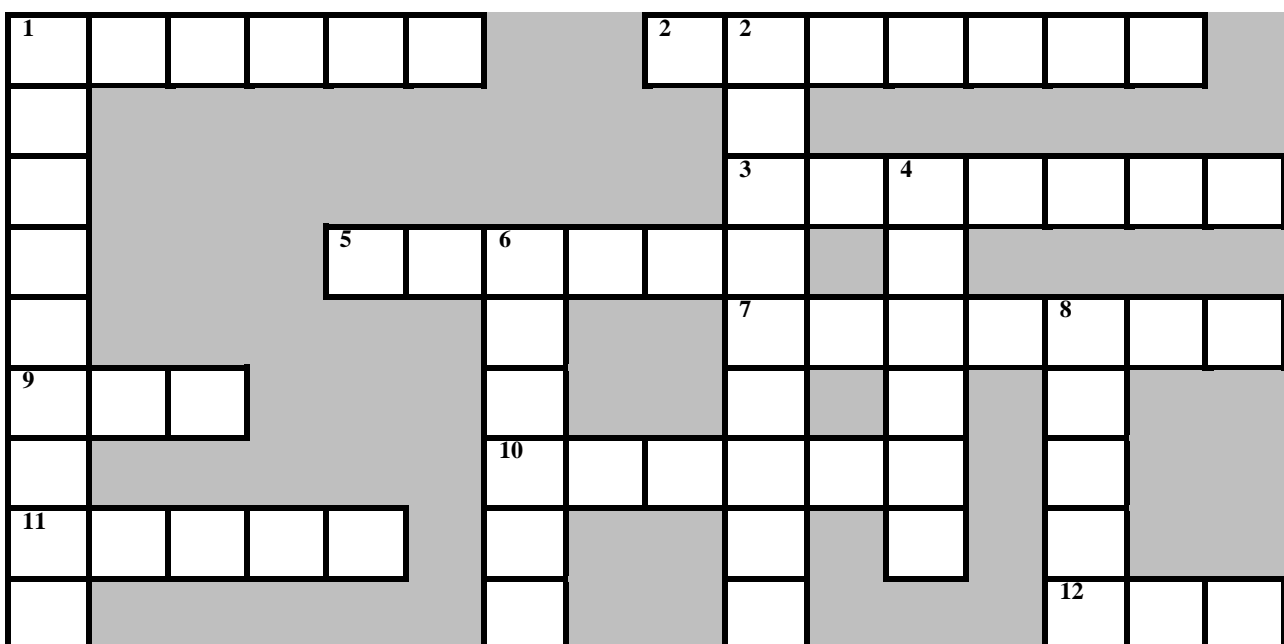
5. Хоча він уже старший і здатен краще упоратись з любовною тугою, йому потрібна професійна допомога психотерапевта. Почати все спочатку у його віці нелегко, тому у нього страх перед майбутнім, який може викликати депресію.

9. Bilden Sie Substantive:

- a) eifersüchtig, treu, ehrlich, herzlich, sicher, sinnlos, wütend, neidisch, schuldig, verliebt;
- b) lieben, hassen, verstehen, sich freuen, vertrauen, flirten, sich schämen, verbieten, joggen, lächeln, verzeihen, jobben, Kontakte aufnehmen.

10. Bilden Sie Komposita mit der ersten Komponente Liebe-, z.B. das Liebespaar, ...

11. Lösen Sie das Kreuzworträtsel:



Waagerecht:

1. Ihn erkennt man im Unglück.
2. Der Mensch, der direkt nebenan wohnt.
3. Eltern, Kinder und manchmal Großeltern.
5. Sie gab uns das Leben.
7. Das größte Glücksgefühl.
9. Sie prüft die Freunde.
10. Nicht Ruhe.
11. Dort sind alle Gefühle.
12. Manche Leute sind jeden ... glücklich.

Senkrecht:

1. Die Angst vor dem Fliegen.
2. Glücksgefühl.
4. Vorbild.
6. Nicht Fröhlichkeit.
8. Sich fürchten oder ... haben.

12. Setzen Sie Phraseologismen zusammen. Äußern Sie Ihre Meinung dazu:

1. Freud, kein, Leid, ohne.
2. den, Liebe, Magen, durch, die, geht.
3. treibt, kein, wo, Liebe, die, ist, zu, Weg, weit.
4. selbst, hassen, wer, den, sich, viele, liebt.
5. dauern, Liebe, nicht, gemalte, lange, Wange, gezwungene, und.
6. ohne, Freunden, rechnen, zu, deinen, diene.
7. zum Ding, macht, Arbeit, Lust, und, gering, Liebe, Mühe, und.
8. die Freunde, man, im, erkennt, Unglück.
9. lieben, das Leben, und, liebe, um, lebe, zu.
10. sie, die Not, macht, aber, Glück, Freunde, prüft.

13. Erläutern Sie den Inhalt folgender Sprichwörter:

- Die Liebe ist blind.
- Alte Liebe rostet nicht.
- Was sich liebt, das neckt sich.
- Die Liebe lässt sich nicht erzwingen.

14. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Друг пізнається в біді. Дружба всюди важлива і багато чого варта.
2. Вірний друг – великий скарб. І не важливо, чи ти з ним однолітки.

3. Справжній друг має бути гідним довіри, повним розуміння, чесним, щирим, вірним та готовим допомогти. 4. Хто може служити своїм друзям, не рахуючись, сам вартий доброго друга. 5. Багато одиноких людей шукають собі друзів серед тварин. Кажуть, що собака – найкращий друг. Сьогодні нелегко подружитися і знайти добрих друзів.

15. Persönliche Beziehungen. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

Konkurrent ◇ gegenseitig ◇ sich nahestehen ◇ Beziehungen spielen lassen ◇ miteinander auskommen ◇ sich gutstellen ◇ ~~vertraut~~ ◇ Kontakte pflegen ◇ zurechtkommen ◇ einen Freundschaftsdienst erweisen ◇ Mitleid ◇ aushalten

0. Das ist eine Jugendliebe von mir. Wir sind immer noch sehr miteinander vertraut.
1. Er hat beruflichen Erfolg, weil er viel Zeit investiert, um K_____ zu p_____.
2. ☼ Theo hilft ja schon wieder bei der Präsentation.
 ✱ Er bewirbt sich doch für die Assistentenstelle und muss s_____ mit der Chefin g_____.
3. Er musste seine B_____ s_____ l_____, damit sein Sohn die Stelle bekam.
4. ☼ K_____ ihr gut m_____ a_____ oder gibt es Probleme?
 ☼ Es geht so. Mit dem letzten Praktikanten bin ich besser z_____.
5. Wir haben während des Studiums zusammengewohnt und s_____ u_____ immer noch sehr n_____.
6. Er hat mir den Kontakt vermittelt und mir damit e_____ F_____ e_____.
7. Leider unterstützen sie sich nicht g_____. Sie behandeln sich nicht als Partner, sondern als K_____.
8. ◇ Hast du kein M_____ mit ihm? Seine Frau hat ihn verlassen.
 ☺ Also ich frage mich eher, wie sie es so lange mit ihm a_____ hat.

16. Flirten.

a. Sich kennenlernen und verabreden. Bilden Sie Sätze:

- 0. Haben wir uns nicht irgendwo schon mal gesehen? wir •
Haben • irgendwo • nicht • uns • schon • gesehen • mal
- 1. _____
Ich • dir • gebe • Telefonnummer • meine
- 2. _____
ich • Kann • anrufen • dich
- 3. _____
Hättest • Lust • Abend • du • Lust • heute • Kino • gehen • ins • zu
- 4. _____
wir • Wollen • etwas • machen • zusammen • Abend • heute
- 5. _____
hole • Ich • ab • dich

b. Komplimente machen. Finden Sie die Wortgrenzen und schreiben Sie die Sätze:

Dusiehstwirklichgutausdubistechtsüßichglaubeichträumeheutenachtvondir
duhastwunderschöneaugendu hasthumordeineneuefrisurstehtdirsehr gut

Muster: Du siehst wirklich gut aus.

17. Flirten per SMS. Was bedeuten die Abkürzungen. Finden Sie die Wortgrenzen und schreiben Sie:

- 0. akla = allesklar? Alles klar?
- 1. bb = bisbald _____
- 2. bidunowa = bistdu nochwach? _____
- 3. BSE = binsoeinsam _____
- 4. bvid = binverliebtindich _____
- 5. DaD = denkandich _____
- 6. dd = drückdich _____
- 7. fümiein = fühlemicheinsam _____

8.	G&K	=	grußundkuss	_____
9.	HaSe	=	habesehnsucht	_____
10.	hdl	=	habdichlieb	_____
11.	IVD	=	ichvermissedich	_____
12.	SGUTWS	=	schlafgutundträum	_____
			wasschönes	_____
13.	SMS	=	schreibmirschnell	_____
14.	vd	=	vermissedich	_____
15.	wauDi	=	warteaufdich	_____

SMS-Tipps

SMS-Nachrichten sind in der Regel kurz. In der Regel toleriert der Empfänger Tippfehler, sprachliche Fehler sowie unvollständige Sätze und deutet sie nicht als mangelnde Wertschätzung gegenüber seiner Person. Trotzdem empfiehlt es sich, insbesondere geschäftliche Nachrichten sorgfältig zu verfassen und dabei auf Verständlichkeit zu achten. Lesen Sie den Text, der beim Schreiben aus dem Sichtfenster rückt, noch einmal durch, bevor Sie auf *Senden* drücken. Prüfen Sie

dabei, ob sich der nachfolgende Text unmissverständlich auf den Anfang der SMS bezieht. Bei SMS-Nachrichten werden häufig Abkürzungen und Emoticons verwendet. Oft sind sie von englischen Wörtern abgeleitet. Bei geschäftlichen Kurznachrichten sollten Sie auf Abkürzungen verzichten. Bei informellen, privaten Mitteilungen können Sie damit jedoch Zeit und Platz sparen. Allerdings sollten Sie sicher sein, dass der Adressat die Abkürzungen versteht.

18. Liebesbeziehungen

a. Prinz und Prinzessin: Wie ist die Reihenfolge im Märchen? Nummerieren Sie:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> sich kennenlernen | <input type="checkbox"/> heiraten |
| <input type="checkbox"/> sich verloben | <input type="checkbox"/> Kinder bekommen |
| <input type="checkbox"/> sich verlieben | <input type="checkbox"/> ... sie lebten glücklich bis an ihr Lebensende. |

b. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

Liebe ◇ küssen ◇ Verhältnis ◇ Liebespaar ◇ Single ◇ Verlobte ◇
 ledig ◇ ~~Paar~~ ◇ zusammenleben ◇ verlobt ◇ gernhaben ◇
 befreundet ◇ zusammen sein ◇ schmusen

0. Seit wann sind Udo und Lea ein Paar?

1. Wir sind nicht verheiratet, aber wir _____.
2. Sind Sie verheiratet? Nein, ich bin _____.
3. Sie sind nicht verheiratet, aber _____.
4. Er ist vierzig und immer noch (ein) _____.
5. Wir sind kein _____, wir sind nur gut _____.
6. Er hat seit einem Jahr ein _____ mit seiner Sekretärin.
7. Glaubst du, dass er mit dieser Frau _____? Die ist doch mindestens zwanzig Jahre jünger!
8. Sie _____ sich unter dem Mistelzweig.
9. Das ist romantische Musik, bei der man gut _____ kann.
10. Sie haben aus _____ geheiratet.
11. Ich bin nicht in ihn verliebt, ich _____ ihn aber sehr _____.

c. Ergänzen Sie:

LIEBHABER RUFT AUS KLEIDERSCHRANK POLIZEI

Partner
Nachfolger
Notruf
gemeinsamen
verließ
Lebensgefährte
niemanden
geflüchtet
Liebhaber

AACHEN – Aus Angst vor dem (0) Ex-*Partner* seiner Freundin ist ein (1) _____ in Aachen in den Kleiderschrank (2) _____ und hat von dort per Handy die Polizei gerufen. Der frühere (3) _____ der Frau hatte nach Polizeiangaben vom Donnerstag an die Wohnungstür gehämmert und seinen (4) _____ aufgefordert: “Komm raus, ich mach dich kalt”.

Kurzerhand suchte der Liebhaber nach einer (5) _____ Nacht mit seiner Freundin Zuflucht in dem Schrank, aus dem er dann flüsternd per (6) _____ die Ordnungshüter alarmierte. Die Polizisten trafen allerdings wenig später vor der Wohnung der Frau (7) _____ mehr an. Der verängstigte Mann (8) _____ daraufhin das Möbelstück.

aus: Agence France Press, 24. Juni 2010

d. Ergänzen Sie. Achten Sie bei Verben auf die korrekte Form:

Verlobung ◇ Verlobte ◇ verführen ◇ gehen mit ◇ Beziehung ◇ Sehnsucht ◇ lieben ◇ ~~sich verlieben~~ ◇ Verhältnis ◇ Zärtlichkeit ◇ zusammen sein ◇ einsam

0. Sie hat sich auf einer Party in ihn verliebt.
1. Er l _____ sie, aber er traute sich nicht, es ihr zu sagen.

2. Er hat seit Jahren eine *B*_____ mit seiner Sekretärin. Seine Frau weiß nichts von dem *V*_____.
 3. Ich glaube, Susi *g*_____ *m*_____ Tim? Ich sehe sie immer zusammen.
- Ja, ich glaube auch, dass sie *z*_____ *s*_____.
4. Das Königshaus gab die *V*_____ des Prinzen bekannt.
 5. Das ist noch nicht seine Frau, das ist aber seine *V*_____.
 6. Sie sahen sich nur am Wochenende und sie fühlte sich oft sehr *e*_____ und allein.
 7. Er hatte große *S*_____ nach ihr. Er rief sie jeden Tag an oder schrieb ihr eine SMS.
 8. Er lächelte ihr zu und sie überlegte, wie sie ihn *v*_____ könnte.
 9. Sie sehnte sich nach *Z*_____.

e. Ordnen Sie die Redewendungen ihrer Bedeutung zu:

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|--|
| 0. sich verknallen | <input checked="" type="checkbox"/> | <i>a) sich verlieben</i> |
| 1. jemandem den Kopf verdrehen | <input type="checkbox"/> | <i>b) ledig sein</i> |
| 2. Feuer fangen | <input type="checkbox"/> | <i>c) mit jemandem flirten, jemandem seine Verliebtheit zeigen</i> |
| 3. noch zu haben sein | <input type="checkbox"/> | <i>d) bewirken, dass sich jemand in einen verliebt</i> |
| 4. jemandem schöne Augen machen | <input type="checkbox"/> | <i>e) sich plötzlich in jemanden verlieben</i> |

f. Ergänzen Sie die Redewendung in der korrekten Form:

0. Er hat sie zum ersten Mal bei der Party eines Freundes gesehen und hat sofort Feuer gefangen.
1. Sie hat ihm mit ihrem Charme _____
_____.
2. Er _____ ihr schon den ganzen Abend _____, aber sie lässt ihn immer abblitzen.
3. Sie hat _____ in einen Jungen aus ihrer Klasse _____.

- sich verknallen*
- den Kopf verdrehen*
- schöne Augen machen*
- noch zu haben sein*
- Feuer fangen*

jemanden abblitzen
lassen = nicht auf

4. Er trägt keinen Ehering. Ich glaube, er _____

einen Flirt eingehen

_____.

19. Ehe.

a. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

Lebensweg ◇ Ehepaar ◇ Frau ◇ Ehepartner ◇ Hochzeit ◇ Ehe ◇ Braut ◇
verheiratet sein ◇ Bräutigam ◇ Gatte ◇ Gattin ◇ Frau ◇ Mann ◇ Kuss

0. Sie hat zwei Kinder aus erster Ehe.
1. In dem Haus neben uns wohnt ein älteres _____ mit einem Hund.
2. Sie _____ seit zwanzig Jahren _____.
3. Die _____ trug zur _____ ein weißes Kleid.
4. Der _____ gab der Braut einen _____.
5. Zu dem Empfang waren auch die _____ eingeladen.
6. Ich gratuliere Ihnen und Ihrem zukünftigen _____ ganz herzlich und wünsche Ihnen alles Gute für den gemeinsamen _____.
7. Bist du dir sicher, dass das seine _____ ist?
8. “_____” ist ein anderes Wort für Ehefrau.
9. Ich glaube, ihr _____ ist schon in Rente.
10. Er hat seine _____ an der Uni kennengelernt.

b Ordnen sie zu:

- | | | |
|------------------|-------------------------------------|--|
| 0. Standesamt | <input checked="" type="checkbox"/> | a) die die Behörde, vor der man in Deutschland die Ehe schließt |
| 1. Polterabend | <input type="checkbox"/> | b) die ersten Wochen nach der Hochzeit, in denen die frisch Vermählten in der Regel eine Reise machen |
| 2. Junggeselle | <input type="checkbox"/> | c) Mann, dessen Frau verreist ist |
| 3. Trauzeuge | <input type="checkbox"/> | d) Abend vor der Hochzeit, den man mit Freunden feiert. In der Regel wird an diesem Abend Geschirr zerschlagen. Das bringt Glück |
| 4. Aufgebot | <input type="checkbox"/> | e) Mann, der noch nicht verheiratet ist |
| 5. Strohwitwer | <input type="checkbox"/> | f) das Angebot, jemanden zu heiraten |
| 6. Flitterwochen | <input type="checkbox"/> | g) jemand, der bei der Trauung als Zeuge anwesend sein muss |
| 7. Heiratsantrag | <input type="checkbox"/> | h) das öffentliche Bekanntmachen der Eheschließung |

der Zeuge = jemand
der anwesend ist,
wenn etwas geschieht
oder gemacht wird

20. Streit und Konflikte.

a. Ergänzen Sie die Verben in der korrekten Form:

- die Scheidung Sie lassen sich dieses Jahr scheiden.
- der Streit: Er _____ sich oft mit seiner Frau.
- die Lüge Du sagst nicht die Wahrheit, du _____.
- die Trennung Sie haben sich _____.
- die Beleidigung Sie hat ihn oft _____.
- die Diskussion Sie müssen immer über alles _____.
- die Hoffnung Er _____, dass sie sich wieder vertragen.

b. Ergänzen Sie:

Trennung ◇ Affäre ◇ Hochzeitstag ◇ verlassen ◇ geschieden ◇ ~~Scheidung~~ ◇ treu

0. Sie wollte die Scheidung einreichen, weil ihr Mann untreu ist.
1. Er hatte Zweifel, ob seine Frau _____ war.
2. Er hatte sie wegen einer jüngeren Frau _____.
3. Die _____ der Eltern war für die Kinder schrecklich.
4. Er ist nicht ledig, er ist _____.
5. Sie war traurig und wütend. Ihr Mann hatte ihren _____ vergessen.
6. Sie vermutet, dass ihr Mann eine _____ mit seiner Praktikantin hatte.

Pünktlichkeit

Laut einer aktuellen Umfrage legen die Deutschen großen Wert auf Pünktlichkeit. Zwei Drittel werden demnach schon ärgerlich, wenn sie länger als fünf Minuten auf jemanden warten müssen. Schonfristen gibt es nicht. Auch ein bisschen zu spät ist zu spät.

Sehr viel früher zu einem Termin zu kommen, gilt jedoch auch als unhöflich. Höchstens zehn Minuten vor einem vereinbarten Termin zu erscheinen, ist akzeptabel. Zu privaten Einladungen sollte man übrigens nie zu früh kommen. Denn vielleicht sind die Gastgeber dann noch bei den Vorbereitungen.

die Schonfrist = hier: Zeitspanne, in der man das Zuspätkommen toleriert

21. Scheidung und Trennung. Ergänzen Sie:

getrennt ◇ Frauenheld ◇ Unterhalt ◇ Witwer ◇ ~~gescheitert~~ ◇ verheiratet ◇
geschieden ◇ Sorgerecht ◇ ~~Geliebter~~ ◇ Scheidungsanwalt

0. ◆ Warum ist eure Ehe gescheitert?
 ◇ Weil meine Frau seit Jahren einen Geliebten hat. Das habe ich nicht mehr ertragen.
1. ◇ Dieser Typ ist ein furchtbarer _____.
 ◆ Oh ja. Er ist nicht _____, aber mehrmals _____.
2. ◇ Ich brauche einen _____. Können Sie mir einen guten Anwalt empfehlen?
3. ◆ Muss er _____ für seine Ex-Frau zahlen? ■ Ja, muss er.
4. ◇ Wie ist das _____ für die Kinder geregelt?
 ◆ Im Normalfall gilt das gemeinsame Sorgerecht.
5. ◇ Sie sind nicht geschieden, aber sie leben seit Jahren _____.
 ◆ Wie komisch.
6. ◆ Ist er verheiratet?
 ◇ Nein, er ist _____. Seine Frau ist letztes Jahr gestorben.

22. Sprechen Sie über einige Beispiele aus der ukrainischen bzw. ausländischen Literatur, die eine große Liebe illustrieren. Sie können folgende literarische Gestalten als Anregung benutzen:

Paolo und Francesca (Dante), Romeo und Julia (Shakespeare), Othello und Desdemona (Shakespeare), Onegin und Tatiana (Puschkin), Insarow und Helene (Turgenew), Andrej Bolkonski und Natascha Rostowa (Tolstoi), Werther und Lotte (Goethe), Ferdinand und Luise (Schiller).

23. Äußern Sie Ihre Meinung über die neuesten Werke der Filmkunst bzw. der bildenden Kunst, die das Thema der Liebe behandeln.

24. Sprechen Sie über Vertrauen. Als Anregung gebrauchen Sie das Gedicht:

Traue nicht dem Duft der Rosen,
 Rosen blühen und vergehen.
 Traue nicht dem Glanz der Sterne,
 Sterne glühen und vergehen.

Traue aber einem Menschen,
 der es ehrlich mit dir meint,
 der im Glücke mit dir jubelt
 und im Unglück mit Dir weint!

26. Gefühle und Einstellungen

a. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

Interesse ◇ hassen ◇ eifersüchtig ◇ hoffen ◇ gern ◇ sich ärgern ◇
Stimmung ◇ Laune ◇ Gefühl ◇ sich wohlfühlen ◇ lieber

0. Ich hatte das Gefühl, dass mich jemand beobachtet.
1. Ich _____, weil er mich angelogen hat.
2. Es regnet so. Ich würde heute _____ mit dem Auto als mit dem Fahrrad fahren.
3. Er kannte niemanden auf der Party und _____ nicht _____.
4. Die _____ bei der Fußballweltmeisterschaft war super.
5. Warum hat er denn heute so schlechte _____?
6. Axel fährt _____ mit dem Zug.
7. Ich _____ es, im Stau zu stehen.
8. Mit großem _____ habe ich Ihre Stellenanzeige gelesen.
9. Wir _____, dass das Wetter bei dem Fest gut ist.
10. Sie ist immer sofort _____, wenn er mit einer anderen Frau spricht.

Spaß machen ◇ sich fürchten ◇ lachen ◇ froh ◇ mögen ◇ sich freuen ◇
sich freuen auf ◇ sich freuen über ◇ sich aufregen ◇ angehen

11. Das _____ dich nichts _____! Halte dich da raus.
12. Ich _____, weil wir das Fußballspiel gewonnen haben.
13. Er _____ schon sehr _____ die Geburtstagsparty.
14. Ich hoffe, sie hat _____ das Geschenk _____.
15. Meine Kinder _____ keinen Brokkoli.
16. Die Schüler sind alle _____, wenn die Ferien beginnen.
17. Fußball spielen _____ den Jungs immer _____.
18. Alle haben über den Witz _____.
19. Mein kleiner Sohn _____, wenn es ein Gewitter gibt.
20. Er bekam einen Strafzettel und _____ fürchterlich darüber _____.

b. Ergänzen Sie die Nomen mit Artikel:

0. Ich *genieße* den Ausblick. der Genuss
1. Er *toleriert* andere Meinungen. _____
2. Ich *hasse* es zu bügeln. _____
3. Ich *hoffe*, er ruft mich an. _____
4. Sie war *verzweifelt*. _____
5. Er *fürchtet sich* vor Hunden. _____
6. Sie ist immer sehr *vorsichtig*. _____
7. Das Kind war *ängstlich*. _____
8. Sie war *eifersüchtig*. _____
9. Ich bin *überrascht*. _____
10. Ich *beneide* dich. _____

c. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

sicher sein ◇ überzeugt sein ◇ glauben ◇ meiner Meinung nach ◇
finden ◇ Gedanke ◇ annehmen ◇ zweifeln ◇ Zweifel haben

0. Ich habe Zweifel, ob die Entscheidung die richtige war.
1. Manchmal z _____ ich an seinem Verstand.
2. Ich b _____ mir nicht s _____, ob er heute oder morgen Geburtstag hat.
3. Sie i _____ ü _____, dass es richtig war, die Aktien zu verkaufen.
4. Ich g _____, dass es heute noch ein Gewitter gibt.
5. M _____ M _____ n _____ muss man nichts ändern.
6. Ich f _____, dass man sich das nicht gefallen lassen muss.
7. Ich n _____ a _____, dass wir die Stelle dieses Jahr nicht mehr besetzen können.
8. Auf den G _____ wäre ich nie gekommen!

d. Ordnen Sie die Redewendung ihrer Bedeutung zu:

0. Du brauchst wegen der Absage nicht *Trübsal* zu *blasen*. Es gibt noch andere gute Arbeitsstellen.

a

1. Du brauchst wegen einer schlechten Note doch nicht so *den Kopf hängen lassen*.

2. Ich bin *fix und fertig* von dem langen Flug.

3. Mir ist *ein Stein vom Herzen gefallen*, als er die Prüfung bestanden hat.

4. *Es fuchst* ihn, dass er den Termin vergessen hat.

5. Der Weg durch den Wald ist mir nachts nicht *geheuer*.

6. Ich hatte noch keinen Konflikt mit der neuen Chefin, aber ich *traue dem Frieden nicht*.

traurig zu sein

b) sich über etwas ärgern

c) völlig erschöpft sein

d) etwas ist jemandem unheimlich

e) sehr erleichtert sein

f) misstrauisch sein, wenn alles scheinbar harmonisch ist und befürchten, dass es bald nicht mehr harmonisch sein wird

g) enttäuscht und mutlos sein

27. Denken und Wissen

a. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

sich erinnern an ◇ *wissen* ◇ *vergessen* ◇ *einfallen* ◇
denken an ◇ *Idee* ◇ *verstehen* ◇ *sich merken* ◇ *klar*

0. Unsere Hochzeit werde ich nie vergessen, ich kann *mich an* alles ganz genau *erinnern*.

1. Mist, ich habe seinen Geburtstag _____.

2. Ich muss die ganze Zeit _____ ihn _____.

3. ◇ Hast du eine _____, was wir ihm zum 50sten schenken können?

◆ Jetzt gerade nicht, aber mir _____ bestimmt was _____.

4. ◆ _____ du, was wir machen sollen?

◇ _____, warte kurz, ich helfe dir.

5. _____ du, dass das Treffen ausfällt?

6. Ich brauche einen Zettel, das kann ich _____ nicht alles _____.

b. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

behalten ◇ *sich überlegen* ◇ *sich konzentrieren* ◇ *begreifen* ◇ *kapieren*
◇ *Fantasie* ◇ *einfallen* ◇ *erfahren* ◇ *erklären* ◇ *nachdenken*

0. Er hat alles so schnell erklärt, ich habe nichts *kapiert*.

1. Ich möchte _____ noch in Ruhe _____, ob ich das machen will.
 2. Ich habe durch Zufall _____, dass die Stelle ausgeschrieben wird.
 3. Die Nummer kann ich einfach nicht _____, die schreibe ich mir lieber auf.
 4. Bei dem Lärm kann man _____ nicht _____!
 5. Das Mathethema hat er nicht _____, das musst du ihm noch einmal _____.
 6. Axel erzählt den Kindern abends selbst erfundene Geschichten mit viel _____.
 7. Ich muss noch mal _____, wie das Restaurant heißt. Im Moment _____ es mir nicht _____.
- einfallen* ◇ *Kenntnisse (Pl.)* ◇ *Ahnung* ◇ *Bescheid wissen* ◇ *Wissen* ◇
Erinnerung ◇ *Gedächtnis* ◇ *sich interessieren für*
8. Seine _____ in Mathematik sind hervorragend.
 9. Ich habe keine _____, wann er kommt.
 10. Er ist der Einzige, der _____ nicht _____ Fußball _____.
 11. Er hat enormes _____ auf diesem Gebiet.
 12. Ich _____ darüber nicht _____, am besten sprechen Sie mit meiner Kollegin Frau Holzhausen.
 13. Ich werde diesen Tag in guter _____ behalten.
 14. Zu diesem Thema _____ mir einfach nichts _____, was ich schreiben kann.
 15. Ich habe ein ganz schlechtes _____ für Namen.

c. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

0. (niebürg) grübeln: *lange und intensiv über etwas nachdenken*
Axel hat lange gegrübelt, wo er die Brille liegen gelassen haben könnte.
1. (netar) _____: *jemandem etwas vorschlagen oder empfehlen*
Ich _____ meiner Freundin _____, die Arbeitsstelle anzunehmen.
2. (nlestär) _____: *versuchen, etwas herauszufinden*
Wir _____ gestern lange _____, was der Satz bedeuten könnte.
3. (netürb) _____: *lange und intensiv über etwas nachdenken, um eine*

Lösung zu finden

David _____ schon fast eine Stunde über seinen Mathehausaufgaben.

4. (nehcerbrez fpoK ned hcis) _____:

angestrengt über etwas nachdenken

Ich _____ die ganze Zeit _____ darüber, wie ich das Problem lösen könnte.

5. (nellafnie) _____: *sich an jemanden oder etwas erinnern*

Mir _____ ihr Name nicht mehr _____.

d. Ergänzen Sie das Gegenteil:

geringes ◊ logisch ◊ eingeschränktes ◊ seit Langem ◊ schlechtes ◊ gut

- | | | | |
|----|----------------------------------|---|------------------------------------|
| 0. | Er hat ein <i>großes</i> Wissen. | ↔ | Er hat ein <u>geringes</u> Wissen. |
| 1. | Er hat ein umfassendes Wissen. | ↔ | Er hat ein _____ Wissen. |
| 2. | Ich kenne ihn seit Kurzem. | ↔ | Ich kenne ihn _____. |
| 3. | Ich kenne sie kaum. | ↔ | Ich kenne sie _____. |
| 4. | Sie hat ein gutes Gedächtnis. | ↔ | Sie hat ein _____ Gedächtnis. |
| 5. | Das ist absurd. | ↔ | Das ist _____. |

28. Ethik und Moral

a. Ergänzen Sie das Gegenteil:

- | | | | |
|----|-----------|---|--------------------|
| 0. | moralisch | ↔ | <u>unmoralisch</u> |
| 1. | richtig | ↔ | _____ |
| 2. | schuldig | ↔ | _____ |
| 3. | gerecht | ↔ | _____ |
| 4. | ehrlich | ↔ | _____ |
| 5. | anständig | ↔ | _____ |
| 6. | treu | ↔ | _____ |

b. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

versprechen ◊ obszön ◊ peinlich ◊ bereuen ◊ skrupellos ◊ lügen ◊ sich schämen ◊ Fehler ◊ Lüge ◊ Schuld ◊ gewissenhaft ◊ bestechlich ◊ menschlich

gewissenhaft = sorgfältig bestechlich = korrupt

0. Versprich mir, dass du das Geheimnis für dich behältst.

1. Er erledigt seine Arbeit sehr zuverlässig und _____.

2. Das ist nicht wahr, du _____.
3. Das Sprichwort *Lügen haben kurze Beine* bedeutet, dass _____ schnell erkannt werden.
4. Wenn etwas nicht funktioniert, schiebt er die _____ immer auf andere.
5. Seine _____ Witze waren allen _____.
6. _____ zu machen ist _____.
7. Ich habe _____ wegen seines Verhaltens in Grund und Boden _____.
8. Der Jugendliche _____, dass er gestohlen hatte.
9. Die Diebe sind völlig _____ am helllichten Tag in die Wohnung eingebrochen.
10. Ich glaube, er hat die Genehmigung bekommen, weil jemand _____ war.

29. Sexualität. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

~~~~~  
 Affäre ◇ streicheln ◇ schwul ◇ Homosexuelle (Pl.) ◇ homosexuell ◇  
 Beziehung ◇ lieb haben ◇ zärtlich ◇ schlafen mit ◇ *erotisch*  
 ~~~~~

0. In dem Buch *Der Rest ist Schweigen* gibt es viele erotische Passagen.
1. Er war müde und hatte keine Lust, m _____ ihr zu sch _____.
2. Sie wusste, dass er eine B _____ zu seiner Praktikantin hat.
3. "Ich h _____ dich l _____", flüsterte er ihr ins Ohr.
4. Er st _____ sie z _____ und gab ihr einen Kuss.
5. Wir wussten, dass unser Chef eine A _____ mit einer Kollegin hat.
6. H _____ werden in vielen Ländern immer noch diskriminiert.
7. Viele Kinder benutzen das Wort sch _____ als Schimpfwort, ohne zu wissen, was es bedeutet.
8. In Deutschland können h _____ Paare heiraten.

~~~~~  
 Verlangen ◇ Prostituierte ◇ lesbisch ◇ Homosexualität ◇ Hure ◇ Geschlecht  
 ◇ Missbrauch ◇ Sex ◇ leidenschaftlich ◇ Stricher ◇ Strichjunge  
 ~~~~~

9. ◇ Mama, was bedeutet l _____? ◆ Wenn eine Frau sich in eine Frau verliebt und mit ihr auch S _____ haben möchte.
10. Er war ein l _____ Liebhaber.
11. h _____ bedeutet, dass man sich in jemanden mit dem gleichen G _____ verliebt.
12. Im Film *Pretty Woman* spielt Julia Roberts eine P _____.
13. Ein abschätziges Wort für Prostituierte ist H _____.
14. Einen Mann, der als Prostituerter arbeitet, nennt man St _____ oder St _____.
15. In dem Internat gab es zahlreiche Fälle von sexuellem M _____ an Kindern.
16. Er hatte ein großes V _____ danach, sie wiederzusehen.

30. Prüfen Sie, ob Sie den Wortschatz zum Thema “Die Welt der Gefühle” gut beherrschen:

eine enge (feste, wahre, unzerstörbare) Freundschaft	тісна, міцна, справжня дружба;
mit jmdm. in Freundschaft verbunden sein (war, gewesen)	дружити з кимось;
sich in der Freundschaft bewähren (-te, -t)	випробувати дружбу;
eine harte Bewährungsprobe bestehen (-stand, -standen)	витримати випробування;
freundschaftliche Beziehungen (Kontakte) pflegen (-te, -t)	розвивати дружні стосунки;
einander näher kommen (kam, gekommen); einander näher gebracht werden (-u-, -o-)	зближуватися;
j-m mit Rat und Tat zur Seite stehen (stand, gestanden)	підтримувати когось словом і ділом;
in einem freundschaftlichen Verhältnis zueinander stehen (stand, gestanden)	бути з кимсь в дружніх стосунках;
Schulter an Schulter arbeiten (-te, -t)	працювати разом (пліч-о-пліч);
Vertrauen zu j-m gewinnen (-a-, -o-)	добитися чієїсь довіри;
Zärtlichkeit für j-n empfinden (-a-, -u-)	відчувати ніжність до когось;
einander ohne Worte verstehen (-stand, -standen)	розуміти один одного без слів;
sich nach j-m sehnen (-te, -t), eine große Sehnsucht nach j-m haben (hatte, gehabt)	нудьгувати за кимось;
j-n behutsam schützen (-te, -t) vor D.	захищати;
j-n (ver)messen (-te, -t)	нудьгувати за кимсь;

sich auf den ersten Blick verlieben (-te, -t) in A.	закохатися з першого погляду;
bis über die Ohren verliebt sein (war, gewesen)	бути закоханим по вуха;
j-m den Hof machen (-te, -t)	залицятися до когось;
seine Liebe erklären (-te, -t), gestehen (-stand, -standen), eine Liebeserklärung machen (-te, -t)	освідчитися у коханні;
die Liebeserklärung, -en	освідчення у коханні;
die Liebe erwidern (-te, -t)	відповісти взаємністю;
eine gegenseitige Liebe	взаємне кохання;
einen Heiratsantrag machen (-te, -t)	зробити пропозицію про одруження;
sein Jawort geben (-a-, -e-)	дати згоду;
einen Korb geben (-a-, -e-)	відмовити, дати гарбуза;
sich mit j-m verloben (-te, -t), die Verlobung, -	заручитися, заручини;
aus Liebe heiraten (-te, -t)	вийти заміж по любові;
sich verheiraten mit D.	одружитися з ...;
(die) Gottes Liebe	любов Бога;
die Liebe der Eltern	батьківська любов;
die erste Liebe	перше кохання;
die Liebe zum Kind, zu Frau, zu Familie, zu Gott	любов до дитини, до жінки, до сім'ї, до Бога;
seine Liebe zu ihr ist erkältet, erloschen	його кохання до неї згасло;
(keine) Liebe für j-n empfinden (-a-, -u-), fühlen (-te, -t)	(не) відчувати до когось кохання;
j-m Liebe und ewige Treue schwören (-o-, -o-)	клястися у коханні та вічній вірності;
Liebe machen (-te, -t)	кохатися, займатися коханням;
koitieren (-te, -t)	
die Liebe des Mannes geht durch den Magen	шлях до серця чоловіка лежить через шлунок;
Liebe macht blind	любов сліпа;
die Not, -	біда, нужда;
ein großer Schatz	великий скарб;
erkennen (-kannte, -kannt)	розпізнавати;
verständnisvoll	повний розуміння;
gleichaltrig	одного віку;
eines guten Freundes wert sein (war, gewesen)	бути вартим хорошого друга;
die Freundschaften schließen (-oss, -oss-)	подружитися;
alleinstehende Menschen (Pl.)	самотні люди;
Freunde gewinnen (-a-, -o-)	знайти друзів;
mit j-m auf gutem Fuß stehen (stand, gestanden)	бути у хороших стосунках;
j-n nett finden (-a-, -u-)	вважати когось милим;
der Liebesschwur, -schwüre	любовна клятва;
die Verabredung, -en	побачення;
das Liebesabenteuer, =	любовна пригода;
in jmdn. verliebt sein	бути закоханим у ...;
einen festen Freund haben (hatte, gehabt)	мати постійного друга;

die Geborgenheit, -	захищеність;
in den Schoß fallen (-ie, -a-)	«падати з неба»;
etwas mit der Familie unternehmen (-a-, -omm-)	робити разом з сім'єю;
das Kreuzwörterrätselraten, -	розгадування кросвордів;
etwas genießen (-oss, -oss)	насолоджуватися;
Probleme verkraften (-te, -t)	долати проблеми;
das strahlende Glück	надзвичайне щастя;
die Annonce aufgeben (-a-, -e-)	давати оголошення;
von etwas begeistert sein (war, gewesen)	бути захопленим;
freudestrahlend	сяючий від радості;
lustig / fröhlich	веселий;
innere Befriedigung	внутрішній спокій;
mit Freude erfüllt sein	бути сповненим радості;
der Kindheitstraum, -träume	дитяча мрія;
auf der Suche nach dem Sinn	в пошуках сенсу;
Leiden (litt, gelitten) an D.	страждати, хворіти;
der Sinn des Lebens	сєнс життя;
mit etwas (D.) konfrontiert sein (war, gewesen)	стикатися;
unser Bestes wollen (-te, -t)	бажати нам добра;
eine tiefere seelische Bindung	глибший душевний зв'язок;
wie kleine Kinder behandeln (-te, -t)	поводитись як з маленькими дітьми;
den rechten Weg weisen (-ie-, -ie-)	вказувати правильний шлях;
es fällt den Eltern schwer	батькам важко;
sich entfernen (-te, -t) von D.	віддалятися.

31. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. З того часу, як вони познайомилися, вони гаряче любили один одного і були щасливі.
2. Вони були закохані один в одного по вуха і це була любов з першого погляду.
3. Він зраджував її, хоча не раз клявся у любові та вірності.
4. Вони навмисне не звертали на неї уваги. Коли вона підходила ближче, то всі замовкали. Дівчина почувала себе відкинутою.
5. Фрідріх і Нонна розлучилися, бо Фрідріх приходив додому п'яним і постійно робив борги.
6. Неможливо зруйнувати справжню дружбу, бо інколи друг ближчий ніж брат.

7. Вона чекала на доказ дружби зі сторони своїх подруг, але вони навмисне ігнорували її.
8. Він фліртував з нею, але вона розуміла, що це тільки любовна інтрига, і він даремно вдається до любовних чар.
9. Подружжя часто сварилося через хворобливі ревності чоловіка, недостатню кількість грошей, і часте безробіття батька сімейства.
- 10.З усього видно, що він закоханий: не їсть, не п'є, неухважний і більш схвильований, ніж завжди.
- 11.Справжніми друзями є ті, хто у важку хвилину може покластися один на одного.
- 12.Змусити полюбити – неможливо.
- 13.Часто трапляється так, що батьки руйнують перше кохання своїх дітей, мотивуючи це тим, що хочуть для них якнайкраще.
- 14.Її друг зраджує їй, і вона це знає, тому стає все більш недовірливою.
- 15.Він нічого не робить, тому що думає, що все впаде з неба.

32. Nennen Sie Synonyme zu den Vokabeln, bilden Sie Sätze mit den genannten lexikalischen Einheiten:

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. die Liebeserklärung | 7. lustig |
| 2. jmdn. beneiden | 8. die Singles |
| 3. töten | 9. glücklicherweise |
| 4. Angst haben | 10. Entscheidungen treffen |
| 5. Probleme überwinden | 11. sich ohne Worte verstehen |
| 6. die Traurigkeit | 12. fühlen |

33. Wählen Sie die richtige Variante. Nennen Sie ukrainische Äquivalente:

1. Liebe geht durch ...

a) den Mangel	b) den Magen	c) den Mantel	d) die Mandel
---------------	--------------	---------------	---------------
2. für j-n ... ins Feuer legen

a) die Hand	b) den Hut	c) den Hund	d) die Hut
-------------	------------	-------------	------------

3. Schmetterlinge in ... haben

- a) dem Bauch b) den Bauch c) den Baum d) dem Baum

4. unter vier ... sprechen

- a) den Augen b) Augen c) Ohren d) den Ohren

5. aus den Augen, aus ...

- a) der Seele b) den Herzen c) dem Herzen d) dem Sinn

6. ein Auge auf j-n ...

- a) legen b) stellen c) schleudern d) werfen

7. sich blind ...

- a) waschen b) rasieren c) verstehen d) interessieren

8. mit j-m durch dick und dünn ...

- a) laufen b) gehen c) springen d) rennen

9. j-n im Stich ...

- a) lassen b) überlassen c) verlassen d) liegen lassen

10. ... wie Pech und Schwefel

- a) aussehen b) gehören c) zusammenhalten d) sich vertragen

34. Bilden Sie Sätze:

1. schönste, Gefühle, ist, aller, **Glück**, das.
2. anderes, **jeder**, Glücklichkeit, etwas, Mensch, braucht, zum.
3. Die Angst, ist aber, den Begriff, zu definieren, **es**, schwer, sehr.
4. keinem, lehren, vertrauen, ihre, zu, Eltern, Kinder, **manche**.
5. unserer, Gefühle, sind, eigenen, Gefangene, **wir**.
6. schlechten, eine Waffe, Gedanken, **positive**, gegen, gute, die Macht, ist, der Gefühle.
7. prüft, Freunde, aber, die, sie, Not, macht, **Glück**.
8. **jeder**, möchte, einen, sich, ein, Freund, wünscht, und, selbst, Freund, sein.
9. ohne, deinen, zu, **diene**, rechnen, Freunden.
10. Mensch, gesund, zu, diese, braucht, zufrieden, um, **jeder**, Gefühle, und, sein.
11. Und unbewusst, **Angst**, sein, kann, bewusst.

12. zu, unmöglich, eigenen, es ist, fast, beherrschen, unsere, Gefühle.

35. Sagen Sie anders. Gebrauchen Sie Redewendungen:

1. Ich weiß es genau, dass er untreu ist.
2. Karsten tut für sein Mädchen alles.
3. Es ist nicht gut, wenn ich ihm nicht helfe.
4. Der alte Mann flirtet mit einem zwanzigjährigen Mädchen.
5. Nach zwanzig Jahren Ehe weiß sie alles über ihren Mann.
6. Wir müssen es zu zweit ohne Zeugen besprechen.
7. Er hilft mir immer in einer Notlage.
8. Karsten interessiert sich schon seit langem für Ines.
9. Er ist sehr verliebt.
10. Ich muss die Freundschaft mit ihm beenden.

36. Äußern Sie Ihre Meinung zu folgenden Themen:

- ✿ Ohne Vertrauen und Ehrlichkeit kann die Liebe nicht existieren.
- ✿ Was ist eine wahre Freundschaft?
- ✿ Können die Eltern die Liebe ihrer Kinder kaputt machen?

37. Übersetzen Sie ins Deutsche:

Ренаті 16 років і вона ніколи не закохувалась. Їй подобаються хлопці, вона зустрічається з ними і навіть іноді цілується. Є хлопці, які їй подобаються, є й такі хлопці, які залицяються до неї. Але вона ніколи не відчувала справжньої любові. Вона хоче покохати кого-небудь пристрасно і обожнювати, як це буває у кіно. Вона дуже занепокоєна. Рената вважає, що з нею не все гаразд. Може, вона взагалі не зможе закохатися. А якщо немає справжнього кохання, то це найгірше.

Її подруга Катрін зовсім інша. Вона легко закохується і непостійна. Катрін зустрічається з різними хлопцями. Минулого тижня вона вирішила більше не зустрічатися з Клаусом, у якого вона до цього часу була палко і до нестями закохана. Тепер вона призначила побачення Горсту, який закрутив їй голову.

Може статися, що наступного тижня Горст вже буде для неї нецікавим. Тоді вона зустрічатиметься з Петером. Петер їй дуже подобається, вона ним захоплюється.

38. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Я не вірю у кохання з першого погляду. Але я знаю, що любов – сліпа і хлопець може закрутити мені голову. 2. Він був закоханий у неї по самі вуха і міг би дістати для неї зірку з неба. А вона не звертала на нього уваги. 3. Колись мій друг був готовий піти за мною у вогонь і в воду. Ми чудово розуміли один одного. А зараз у нас напружені стосунки. 4. Її чоловік любив зміни і часто скакав у гречку. Тому вони розлучилися і вона переїхала у інше місто: очі не бачать – серце не болить. 5. Нам треба поговорити віч-на-віч. Я готовий ручатися за свого друга, бо я знаю його слабкі сторони.

39. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Вона піднесла йому гарбуза, тому що він був набагато старший за неї. 2. Вони тісно зв'язані дружбою і завжди допомагають один одному. 3. Спочатку він довго залицявся до неї, потім запропонував їй руку і серце. 4. Ця молода дівчина не вірить у любов з першого погляду. 5. Дівчина не відповіла на його любов взаємністю і він розчарувався у житті. 6. Невже ти дійсно по вуха закохана у нашого нового доцента? 7. «Не все те золото, що блищить», – кажуть у народі. 8. Надто рано виходити заміж у 18 років. 9. Спочатку потрібно міцно стояти на ногах, а потім одружуватись. 10. Жінка, у яку він був закоханий, напевно, давно вже його забула. 11. Цих молодих людей пов'язує тісна дружба з дитинства, вони як брати. 12. Коли любиш, пробачаєш усі недоліки. 13. Закохана людина так само щаслива, як і кохана. 14. Чим довше я тебе знаю, тим більше люблю. 15. Не важко закохатись, важко зберегти любов.

40. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

Streiten will gelernt sein ...

Wenn ihr euch entschieden habt, der Sache nicht aus dem Weg zu gehen, geht die Arbeit los. Ihr habt euch vorgenommen, nicht aufeinander rumzuhacken, aber schon bald tut ihr es doch und schiebt wieder die ganze Schuld auf eure Freundin: "Du redest nicht mehr mit mir und wenn doch, dann erzählst du die ganze Zeit von deinem neuen Freund. Du bist einfach abgehauen, das verzeih ich dir nie!" "Was willst du eigentlich? Wenn ich dir was erzähle, bist du eifersüchtig, und wenn ich dir nichts erzähle, bist du auch sauer! Ich hätte nie gedacht, dass du so gemein sein kannst." Wer von euch kennt solche Drehbücher nicht? Solche Dialoge wären ja nicht weiter schlimm, aber oft hört es danach auf. Die Begegnung bleibt in der Wut stecken, und das tut weh. Wenn ihr euch nicht gegenseitig verlieren wollt, dann springt über euren Schatten und ruft die andere an, wenn die Wut vorbei ist. Danach könnt ihr ehrlich zugeben, dass ihr eine Stinkwut hattet und die andere aber noch genauso lieb habt wie früher. Klingt nach einem Widerspruch, ist aber keiner, denn wenn man jemanden sehr mag, kann man ihn oder sie genau so stark hassen. Das sind Gefühle auf der gleichen Farbpalette, von gleicher Intensität. Sie gehören eigentlich zusammen, denn jedes Gefühl hat auch seine Kehrseite. Das kennt ihr schon von den Glücksgefühlen, die sich oft von einer Sekunde zur anderen in totale Depression verwandeln können, oder?

Mädchen haben durch ihre Erziehung einen großen Vorteil gegenüber Jungs: da ihr besser über Konflikte sprechen könnt, seid ihr auch schneller in der Lage, aus einer Krise wieder rauszukommen und euch wieder zu versöhnen. Dieses Bedürfnis nach Harmonie ist zwar einerseits eine große Hilfe, aber sie birgt auch Gefahren. Manchmal verdeckt der Wunsch nach Harmonie, dass sich etwas Grundlegendes verändert hat. Es gibt nicht mehr diese. Ausschließlichkeit, dieses Gefühl von „wir gegen die ganze Welt“. Da ist eine Lücke entstanden. Eure Freundschaft braucht nun eine neue Richtung, eine andere Vertrauensbasis als früher, und die müsst ihr erst zusammen finden. Wenn noch zu viel Eifersucht und Schuldgefühle zwischen euch

stehen, wird es sehr schwierig, etwas Neues zwischen euch entstehen zu lassen. Dann kann es manchmal helfen, etwas mehr Distanz zu wahren, damit sich jede wieder auf sich besinnen kann. Wenn ihr Angst davor habt, dass ihr euch dann verlieren könntet, dann geht den Weg der Ehrlichkeit. Erzählt euch viel von euren neuen Erfahrungen, ohne Angst zu haben, dass ihr euch dadurch voneinander entfernt. Seid neugierig aufeinander statt Angst davor zu haben, was ihr verliert. Das, was Freundschaften lebendig macht, ist nicht, sich bequem zurückzulehnen, sondern mit den Veränderungen mitzugehen. Das kann der Beginn einer wundervollen langen Freundschaft werden, die euch wirklich durch dick und dünn begleitet.

1. Nennen Sie möglichst viele Gefühle und ihre Kehrseiten.

2. Schreiben Sie alle Sätze mit Prädikaten im Konjunktiv heraus und erklären Sie den Gebrauch der Zeitformen.

3. Wie kann *Stinkwut* ins Ukrainische übersetzt werden? Nennen Sie andere Vokabeln mit der ersten Komponente *stink-*. Welche Schattierungen verleiht der Bedeutung der genannten Wörter diese Komponente?

4. Lesen Sie den Text vor, indem Sie statt zwei (oder mehrere) Personen eine Person anreden.

5. Analysieren Sie den Satz:

Wenn ihr euch nicht gegenseitig verlieren wollt, dann springt über euren Schatten und ruft die andere an, wenn die Wut vorbei ist.

41. Geben Sie den Inhalt vom folgenden Interview auf Deutsch wieder:

Інтерв'ю з Богом

Я бачив сон. Мені приснилося, що я беру інтерв'ю у Бога.

– Заходь, – сказав мені Бог. – Отже, ти б хотів взяти у Мене інтерв'ю?

– Якщо у Тебе є час, – сказав я.

Бог тихо відповів:

– Мій час – вічність, цього достатньо, щоб зробити усе. Отож, що ти надумав Мене запитати?

– Що дивує Тебе найбільше у людях?

Бог відповів:

- ✓ що їм швидко набридає бути дітьми і вони поспішають виростати, а потім знову прагнуть стати дітьми;
- ✓ що вони витрачають здоров'я, щоб заробити гроші, а потім витрачають гроші, щоб відновити здоров'я;
- ✓ що, занадто хвилюючись про майбутнє, вони забувають про теперішнє, і з цієї причини живуть ні для теперішнього, ні для майбутнього;
- ✓ що вони живуть так, ніби ніколи не помруть, і помирають так, ніби ніколи не жили ...

Бог взяв мою руку у Свої і якийсь час ми сиділи мовчки, потім я спитав:

– Як Батько, які життєві уроки Ти б хотів, щоб вивчили Твої діти?

Бог ніжно відповів:

- ✓ що вони не можуть нікого примусити їх любити;
- ✓ що все, що вони можуть зробити, – це дозволити, щоб їх любили;
- ✓ що найцінніше – це не те, що вони мають в житті, але ті, кого вони мають;
- ✓ що не добре порівнювати себе з іншими, бо кожного оцінюють індивідуально, на основі його особистих переваг і досягнень, а не на основі порівняння з іншими;
- ✓ що багата людина – це не та, яка має найбільше, а та, яка потребує найменше;
- ✓ що за кілька хвилин можна завдати глибоких ран тим, кого ми любимо, і що потрібні роки, щоб зцілити ці рани;
- ✓ щоб вони навчилися прощати, прощаючи; щоб вони знали, що є люди, які їх дуже люблять, але просто не знають як висловити свої почуття;
- ✓ що за гроші можна купити усе, крім щастя;
- ✓ що двоє людей можуть дивитися на одну і ту саму річ, і бачити її абсолютно по-різному;
- ✓ що справжній друг – той, хто знаючи все про вас, все одно вас любить;
- ✓ що не завжди достатньо, щоб вам пробачили інші, але і ви повинні пробачити самі.

Я сидів якийсь час, насолоджуючись цими хвилинами. Я подякував Богові за те, що Він приділив мені час, за все, що Він зробив для мене і моєї сім'ї. А Він відповів:

– Я тут 24 години на добу. Все, що тобі потрібно зробити, – це покликати Мене і Я відповім.

«Люди забудуть, що вони казали.

Люди забудуть, що вони робили.

Але люди ніколи не забудуть,
Які почуття Ви у них викликали».

II. ÄUSSERES UND CHARAKTER DES MENSCHEN

2.1. Der menschliche Körper

I. Lesen Sie vor, beachten und behalten Sie das grammatische Geschlecht und die Pluralform folgender menschlicher Körperteile:

Die Augenbraue, n; die Wimper, n; das Haar, es, e; das Ohr, es, en; der Unterschenkel, s, =; der Kopf, es, Köpfe, die Brust, Brüste; die Lippe, n; der Bauch, es, Bäuche; der Zahn, es, Zähne; das Knie, s, =; der Ellbogen, s =; die Stirn, en; das Bein, es, e; der Nagel, s, Nägel; die Nase, n; das Gesicht, es, er; das Auge, es, en; der Finger, s, =; der Zeh, -e / die Zehe, n; der Oberarm, s, e; das Kinn, es, e; die Schulter, n; das Augenlid, es, er; der Mund, es, Münder (*dicht.* Munde); die Hand, Hände; der Arm, es, e; die Schläfe, n; der Rücken, s, =; der Oberschenkel, s, =; der Fuß, es, Füße; der Rumpf, es, Rümpfe; der Hals, es, Hälse; die Wange, n; die Backe, n; die Zunge, n.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Wenn wir die Gestalt eines Menschen betrachten, so sehen wir vor allem folgende Teile: den Kopf, den Hals, den Rumpf, die Arme und die Beine.

Der Kopf sitzt auf dem Hals. Auf dem Kopf wächst das Haar. Das Gesicht des Menschen hat zwei Augen, zwei Ohren und zwei Wangen (Backen). Über den Augen sind die Wimpern, die Augenbrauen und die Stirn. In der Mitte des Gesichts gibt es eine Nase, einen Mund mit zwei Lippen und ein Kinn. Im Mund hat der Mensch Zähne. Die Zähne sind weiß. Die Wangen sind rosa und die Lippen sind rot.

Der Mensch hat zwei Arme und zwei Beine. Jeder Arm besteht aus dem Oberarm, dem Ellbogen, dem Unterarm und der Hand mit den Fingern. Jedes Bein besteht aus dem Oberschenkel, dem Knie, dem Unterschenkel und dem Fuß mit den Zehen. An jeder Hand hat der Mensch fünf Finger. Sie heißen: der kleine Finger, der Ringfinger, der Mittelfinger, der Zeigefinger und der Daumen. Die Zehen haben keine besonderen Benennungen. Man unterscheidet gewöhnlich nur die kleinen Zehen und die große Zehe.

Die Beine und die Füße sind zum Gehen, die Arme und die Hände zum Arbeiten und zum Tasten. Mit den Augen sieht der Mensch, mit den Ohren hört er, mit der Nase riecht, mit der Zunge schmeckt.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Die Gestalt eines Menschen besteht aus einem Kopf, einem Hals, einem Rumpf, den Armen und Beinen.	
2. Der Kopf sitzt auf den Beinen.	
3. In der Mitte des Gesichts gibt es zwei Ohren und zwei Wangen.	
4. Im Mund hat der Mensch Zähne, die schwarz sind.	
5. Der Mensch hat zwei Arme und zwei Beine.	
6. An jeder Hand hat der Mensch fünf Finger. Sie alle heißen die kleinen Finger.	
7. Jedes Bein besteht aus der Hüfte, dem Ellbogen, dem Unterschenkel und dem Fuß mit den Zehen.	
8. Man unterscheidet gewöhnlich nur die kleine und die große Zehe.	
9. Die Beine und die Füße sind zum Arbeiten und zum Tasten.	
10. Mit der Nase riecht der Mensch, mit der Zunge schmeckt er.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Гомілка, губа, лікоть, повіка, рука, нога (стопа), язик, зуб, чоло, ніс, палець на нозі, рука (кисть), волосся, голова, плече (рука до ліктя), спина, живіт, ніготь, підборіддя, рот, тулуб, брова, груди, плече / рамено, скроня, коліно, обличчя, вухо, палець, шия, нога, око, вія, стегно, щока.

V. Der Körper.

a. Wie heißen die Körperteile? Ergänzen Sie Nomen und Artikel:

- Fuß
- Hand
- Kopf
- Bauch
- Rücken
- Bein
- Finger
- Arm
- Hals
- Brust
- Knie
- Gesicht



- | | | |
|---------------------|-----------|-----------|
| 1. <u>die</u> _____ | 2. _____ | 3. _____ |
| 4. _____ | 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ | 9. _____ |
| 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |

b. Ergänzen Sie den unbestimmten Artikel und die Pluralform:

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 0. <u>eine</u> Brust → <u>Brüste</u> | 1. _____ Arm → _____ |
| 2. _____ Finger → _____ | 3. _____ Bein → _____ |
| 4. _____ Hand → _____ | 4. _____ Fuß → _____ |
| 6. _____ Ohr → _____ | 7. _____ Haar → _____ |

c. Was gehört zusammen? Ordnen Sie zu:

0. Bein	<input checked="" type="checkbox"/>	a) das Knie
1. Hand	<input type="checkbox"/>	b) die Lippe
2. Arm	<input type="checkbox"/>	c) der Zeh
3. Gesicht	<input type="checkbox"/>	d) der Ellenbogen
4. Fuß	<input type="checkbox"/>	e) der Nabel
5. Mund	<input type="checkbox"/>	f) die Stirn
6. Bauch	<input type="checkbox"/>	g) der Daumen

d. Welcher Begriff passt zu der Beschreibung?

die Taille ◇ das Kinn ◇ die Ferse ◇ die Kehle ◇ die Achsel ◇ die Wade ◇
die Schläfe ◇ die Wange ◇ die Hüfte ◇ der (Ober)Schenkel ◇ die Schulter

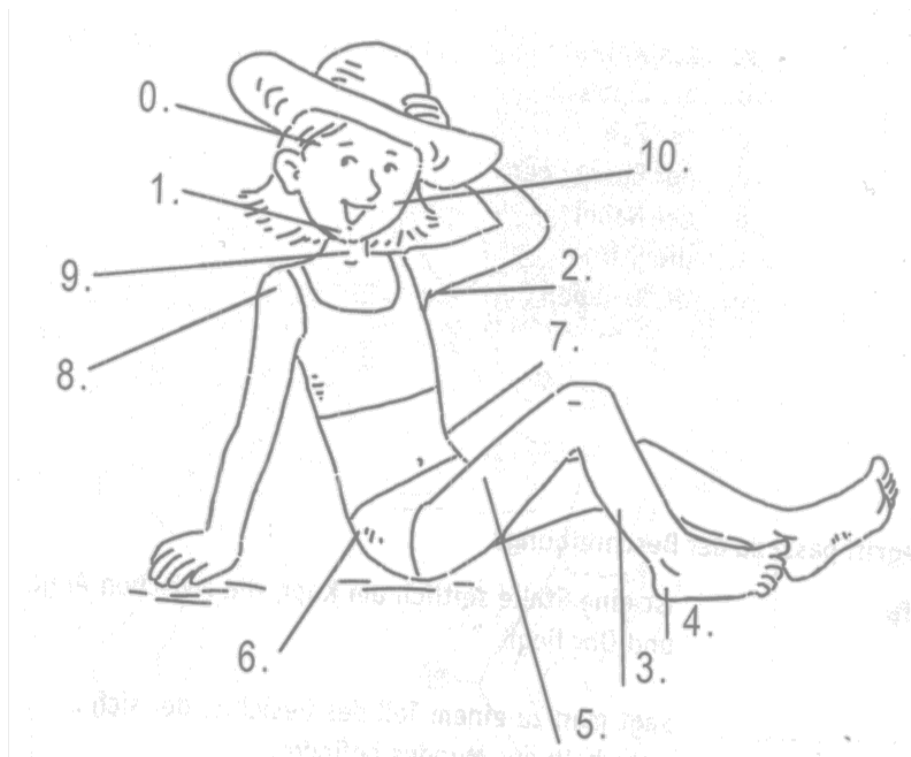
die Wange = die Backe (ugs.)

0. Die Schläfe ist eine Stelle seitlich am Kopf, die zwischen Auge und Ohr liegt.
1. _____ sagt man zu einem Teil des Gesichts, der sich unterhalb des Mundes befindet.
2. _____ sagt man zum vorderen Teil des Halses.
3. _____ Mit diesem Körperteil sind die Arme verbunden.
4. _____ ist ein Teil des menschlichen Gesichts, der zwischen Auge, Nase und Ohr liegt.
5. _____ sagt man (bei schlanken Menschen) zu der schmaleren Stelle zwischen Oberkörper und Hüfte.
6. _____ ist ein Teil des Körpers, der sich seitlich vom Gesäß befindet.
7. _____ sagt man zu der Vertiefung zwischen Oberarm und Oberkörper.
8. _____ sagt man zu dem Teil des Beines, das zwischen Knie und Hüfte liegt.
9. _____ ist die durch einen großen Muskel gebildete hintere Seite des Unterschenkels beim Menschen.
10. _____ ist der Name für den hinteren Teil des Fußes.

e. Ergänzen Sie die Wörter aus d:

0. die Schläfe

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____
- 6. _____
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____



VI. Redewendungen rund um den Körper

Redewendungen

Im Deutschen gibt es, vor allem in der Umgangssprache, viele Redewendungen (Idiome) und es kommen ständig neue hinzu. Eine Redewendung ist eine Verbindung mehrerer Wörter zu einer festen Einheit, die kaum oder nicht zu verändern ist. Das wichtigste Merkmal dieser festen Wendung ist, dass sich ihre

Bedeutung nicht oder nur teilweise aus der Bedeutung der einzelnen Bestandteile erkennen lässt. Auch wenn man weiß, was "Auge" und "werfen" bedeutet, kann man die Wendung "ein Auge auf etwas werfen" nicht daraus erschließen. Dies bedeutet nämlich im übertragenen Sinn, dass man "an etwas großen Gefallen findet".

a. Was bedeuten die Redewendungen?

- 0. zwei linke Hände haben
- 1. auf eigenen Füßen stehen
- 2. jemanden auf den Arm nehmen
- 3. die Beine unter die Arme nehmen
- 4. jemanden um den Finger wickeln
- 5. Hals über Kopf
- 6. etwas auf die leichte Schulter nehmen
- 7. mit dem Rücken zur Wand stehen
- 8. den Kopf hängen lassen

- ~~a) bei praktischer Tätigkeit ungeschickt sein~~
- b) traurig/mutlos sein
- c) Probleme / eine Gefahr unterschätzen
- d) sich über jmdn. lustig machen
- e) wirtschaftlich unabhängig sein
- f) sich in einer schwierigen Lage befinden
- g) ohne nachzudenken / überstürzt
- h) bei jemandem alles erreichen können
- i) sich sehr beeilen / schnell laufen

b. Setzen Sie die Redewendungen aus a. ein. Achten Sie auf die korrekte Form:

0. Tom kann keinen Nagel gerade in die Wand schlagen. Er hat zwei linke Hände.

1. Lisa ist letzten Monat aus der Wohnung ihrer Eltern ausgezogen. Jetzt _____ sie _____.

2. Unser Zug fährt in 30 Minuten ab. Wir müssen _____, damit wir ihn nicht verpassen.

3. Wenn wir nicht bald mehr Umsatz machen, müssen wir das Geschäft schließen. Im Moment _____ wir _____.

4. Laura hat heute eine Fünf in der Mathe-Schulaufgabe herausbekommen. Sie _____ schon den ganzen Tag _____.

5. Als das Feuer in der Wohnung ausgebrochen ist, sind wir _____ aus dem Haus gerannt.

6. Mein Vater gibt meiner Schwester ständig sein neues Auto, obwohl er große Bedenken hat. Sie _____ ihn jedes Mal _____.

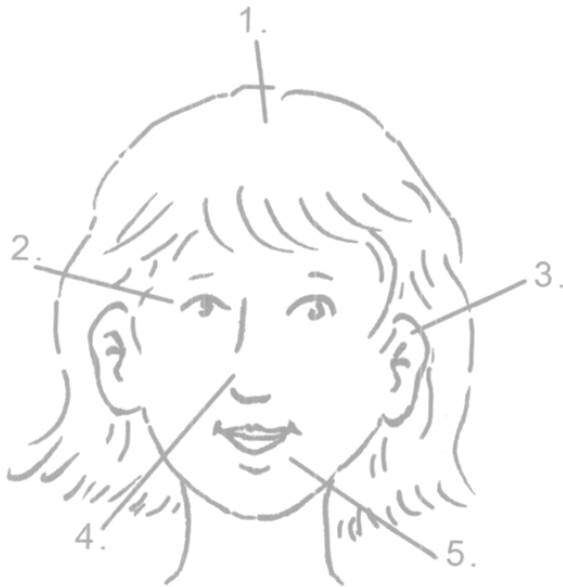
7. Du solltest mit Husten und Schnupfen nicht zur Arbeit gehen. Wenn man eine Erkältung _____, kann schnell eine Lungenentzündung daraus werden.

8. Peters Humor ist manchmal etwas merkwürdig. Es macht ihm Spaß, andere Menschen _____.

VII. Das Gesicht

a. Wie heißen die Körperteile? Ergänzen Sie:

das Ohr ◇ der Mund ◇ das Haar ◇ die Nase ◇ das Auge



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

kämmen ◊ gehen ◊ küssen ◊ kauen ◊ eincremen ◊ föhnen ◊ beißen ◊
 frisieren ◊ lesen ◊ weinen ◊ riechen ◊ sprechen ◊ pudern ◊ niesen

alle Zähne = *das Gebiss*

b. Welche Verben passen?

1. das Auge: sehen _____ .
2. die Nase: _____
3. der Mund: _____
4. die Zähne (Pl.): _____
5. das Gesicht: _____
6. die Haare (Pl.): _____

c. Mit Augen, Ohren, Nase ... Was bedeuten die folgenden Redewendungen?

Markieren Sie schwarz:

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 0. ein Auge auf jmdn. werfen: | <input checked="" type="checkbox"/> | a) Gefallen an einer Person/Sache finden |
| | <input type="checkbox"/> | b) über etwas angenehm überrascht sein |
| 1. ein Auge (beide Augen) zudrücken: | <input type="checkbox"/> | a) jmdn. über eine unangenehme Sache aufklären |
| | <input type="checkbox"/> | b) über etwas sehr milde urteilen |
| 2. jmdm. ein Ohr leihen: | <input type="checkbox"/> | a) jmdn. ständig um etwas bitten |
| | <input type="checkbox"/> | b) jemandem zuhören |
| 3. jmdn. übers Ohr hauen: | <input type="checkbox"/> | a) sehr raffiniert sein |
| | <input type="checkbox"/> | b) jmdn. betrügen |

4. die Nase voll haben:	<input type="checkbox"/>	a) keine Lust mehr haben, etwas zu tun
	<input type="checkbox"/>	b) jmdn. bewusst irreführen
5. den Mund voll nehmen:	<input type="checkbox"/>	a) jmdm. verbieten, sich zu äußern
	<input type="checkbox"/>	b) angeben, prahlen
6. nicht auf den Mund gefallen sein:	<input type="checkbox"/>	a) still sein / schweigen
	<input type="checkbox"/>	b) in jeder Situation etwas Passendes sagen können
7. jmdm. auf den Zahn fühlen:	<input type="checkbox"/>	a) jmdn. geschickt ausfragen
	<input type="checkbox"/>	b) in schwierigen Situationen tapfer sein
8. sich die Zähne an etwas / jmdm. ausbeißen	<input type="checkbox"/>	a) in schwierigen Situationen tapfer sein
	<input type="checkbox"/>	b) an einer schwierigen Sache/Person scheitern

2.2. Der Mensch: ein Wesen und ein Begriff

I. Lesen Sie die stehenden Wortverbindungen und Sprichwörter. Führen Sie passende ukrainische Äquivalente an:

Man weiß nicht, wo einem der Kopf steht – _____

den Kopf retten – _____

mit dem Kopf durch die Wand wollen – _____

sich die Augen ausweinen – _____

Auge um Auge, Zahn um Zahn – _____

Augen im Kopf haben – _____

er hat wohl seinen Mund zu Hause gelassen – _____

über den Mund fahren können – _____

die Nase in fremde Angelegenheiten stecken – _____

er hat einen langen Arm – _____

was man nicht im Kopf hat, muss man in den Beinen haben – _____

die Beine unter die Arme nehmen – _____

den sechsten Sinn besitzen – _____

II. Lesen Sie den Text:

Was versteht man unter dem Begriff "der Mensch". Wissenschaftlich kann man es so definieren: das ist ein hoch entwickeltes Lebewesen mit der Fähigkeit zum logischen Denken und zum Sprechen, zur sittlichen Entscheidung und Erkenntnis

vom Guten und Bösen. Es gibt verschiedene Meinungen, wer den Menschen geschaffen, in der Welt gesetzt hat: der Mensch wurde vom Gott geschaffen, sagen die Einen; der Mensch stammt von einem Affen, widersprechen die Anderen. Der Mensch hat eine sehr komplizierte Natur und bleibt ihr größtes Geheimnis.

Der menschliche Körper ist kompliziert gebaut. Jedes Glied und Organ dient dem bestimmten Ziel und der Volksmund widmete fast jedem davon Sprichwörter und passende Ausdrücke, die ihre Eigenschaften widerspiegeln. Fangen wir von oben an: der Kopf. Ein Mensch kann einen dicken, großen, kahlen Kopf haben. Wenn man viel zu tun hat, sagt man, dass man nicht weiß, wo einem der Kopf steht. Wenn man in Gefahr ist, muss man den Kopf retten. Fast alle Menschen wollen mit dem Kopf durch die Wand und man weiß nicht, was in diesem Moment in den Köpfen der Leute vergeht.

Das Gesicht ist eine durch Augen, Nase und Mund geprägte Vorderseite des menschlichen Kopfes vom Kinn bis zum Haaransatz. Man kann hübsches, anziehendes, zartes, volles oder hässliches Gesicht haben. Das Gesicht kann Freude oder Gram ausdrücken. Die Augen können strahlen, glänzen, leuchten oder tränen, oder der Mensch kann sich die Augen ausweinen. Auge um Auge, Zahn um Zahn, eine der bitteren Regeln des Menschen, der immer Augen im Kopf haben muss.

Die Lippe ist oberer oder unterer Rand des menschlichen Mundes. Der Mensch öffnet, rundet, schiebt vor oder spitzt die Lippen. Es gibt schmale und dicke, rote und blaue, aufgeworfene und wulstige Lippen. Die Lippen bilden den Mund. Er kann groß, weich, sinnlich, breit, zahnlos, rot, hart oder spöttisch sein. Der Mensch öffnet, schließt, verzieht, kneift zusammen, spült und wischt den Mund ab. Man ist schweigsam, dann wird gesagt: Er hat wohl seinen Mund zu Hause gelassen. Es gibt mal Leute, die über den Mund fahren können.

Die Nase ist ein Geruchsorgan, mit ihrer Hilfe können wir wunderbare Parfümgerüche fühlen, wir empfinden den Geruch des Winters oder des Frühlings. Der Mensch kann eine spitze, lange, gebogene oder knollige Nase haben. Die Nase ist das neugierigste Organ des Menschen, der sie in verschiedene fremde Angelegenheiten steckt.

Die Arme und Hände benutzt der Mensch für Greifen und Halten. Man hat kräftige, behaarte, große, grobe Hände, aber man sagt: er hat einen langen Arm.

Die Beine dienen dem Stehen und Fortbewegen. Der Mensch hat gerade, krumme, schlanke, dicke Beine. Der Volksmund sagt: Was man nicht im Kopf hat, muss man in den Beinen haben. Der Mensch kann auch die Beine unter die Arme nehmen, wenn er in Gefahr ist.

Jeder Mensch hat 5 Sinne: Hören, Sehen, Riechen, Schmecken und Tasten, aber man kann sehr oft hören, dass jemand den sechsten Sinn besitzt, das heißt, einen besonderen Instinkt.

Wie kann man das Äußere eines einzelnen Menschen beschreiben? Hier können Sie eine Musterbeschreibung lesen: Die Frau ist mittelgroß und blond. Sie hat hellblaue Augen, dunkle Augenbrauen, eine schön geformte gerade Nase, einen hübschen kleinen Mund mit vollen Lippen, schöne weiße Zähne, ein ovales Gesicht mit zartem Teint und ein Grübchen im Kinn. Wenn sie lächelt, dann zeigen sich auch in den Wangen kleine Grübchen. Sie hat weiche Gesichtszüge, ihr Blick ist offen und ihr Gesichtsausdruck stets freundlich.

Der Mann bildet äußerlich in allem den Gegensatz zu der Frau. Er ist sehr groß und breitschultrig. Er hat schwarzes lockiges Haar, braune Augen, eine lange spitze Nase und einen großen Mund. Die schmalen Lippen presst er immer fest aufeinander, so dass man seine Zähne nicht zu sehen bekommt. Er hat scharfe Gesichtszüge und einen brünetten Teint, sein Blick ist finster.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Der Mensch ist ein hochentwickeltes Lebewesen mit der Fähigkeit zum logischen Denken und zum Sprechen.	
2. Einige sagen, dass der Mensch von einem Affen stammt.	
3. Der Mensch hat eine sehr komplizierte natürliche Beschaffenheit und bleibt ihr größtes Geheimnis.	

4. Der menschliche Körper ist sehr einfach gebaut.	
5. Viele Sprichwörter bzw. passende Ausdrücke widerspiegeln die Eigenschaften jedes Gliedes und Organs des menschlichen Körpers.	
6. Wenn man nichts zu tun hat, sagt man, dass man nicht weiß, wo einem der Kopf steht.	
7. Fast alle Menschen retten den Kopf, wenn sie in Gefahr sind.	
8. Das Gesicht ist eine durch Augen, Nase und Mund geprägte Vorderseite des menschlichen Kopfes vom Kinn bis zum Haaransatz.	
9. Die Lippe ist das neugierigste Organ des Menschen.	
10. Was man nicht im Kopf hat, muss man in den Armen haben.	
11. Der Mensch kann auch die Arme unter die Beine nehmen, wenn er in Gefahr ist.	
12. Der Mann bildet dem Äußeren nach in allem den Gegensatz zu der Frau.	

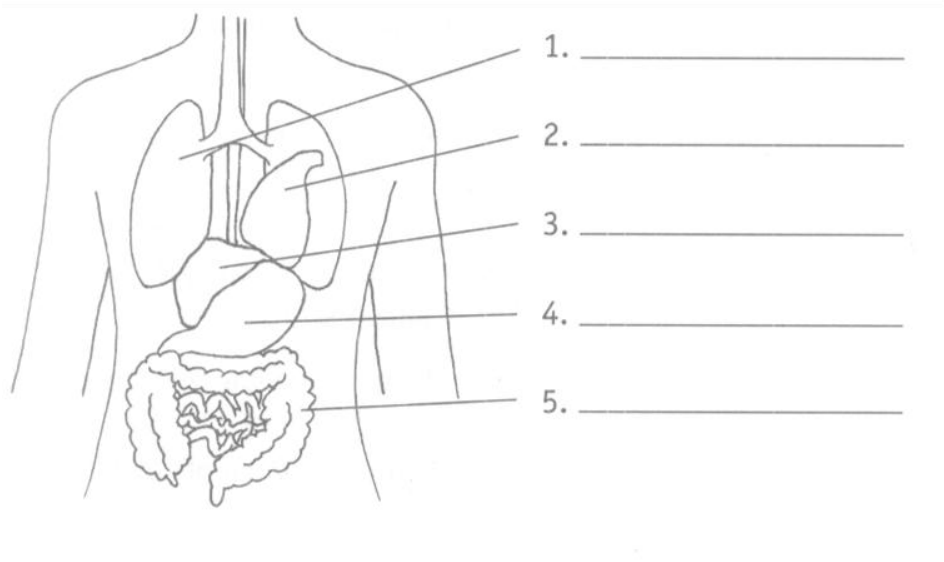
IV. Haben Sie ukrainische Äquivalente aus der Übung I richtig genannt? Berichtigen Sie, wenn Sie aus dem gelesenen Text etwas Anderes erfahren haben. Schlagen Sie im Wörterbuch nach, wenn Sie doch an einigen Entsprechungen zweifeln.

V. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Пхати ніс у чужі справи, взяти ноги в руки (*втікати*), виплакати собі очі, бути напоготові / на чеку, аж голова тріщить / йде обертом (від клопотів), мати шосте чуття, йти напролом, перебивати / різко обривати когось, мати довгі руки (*краси*); око за око, зуб за зуб; він, мабуть, проковтнув, язика; рятувати своє життя, через дурну голову ноги бідні.

VI. Wie heißen die Organe? Ergänzen Sie:

der Darm
das Herz
der Magen
die Lunge
die Leber



VII. Körperteile und Organe

a. Finden Sie die Begriffe und ergänzen Sie den bestimmten Artikel:

- | | | | |
|--|--------------|------------|------------------------|
| 1. schmaler Knochen im Oberkörper in Form | eines Bogens | (peipR): | <i>die Rippe</i> _____ |
| 2. Organe im Körper, die Harn bilden (Pl.) | | (reeNin): | _____ |
| 3. inneres Organ, in dem sich der Harn sammelt | | (aBels): | _____ |
| 4. weibliches Geschlechtsorgan | | (eiSched): | _____ |
| 5. männliches Geschlechtsorgan | | (eisPn): | _____ |
| 6. alle Knochen des Körpers | | (ttelSke): | _____ |
| 7. *Teil des Körpers, auf dem man sitzt | | (ßäseG): | _____ |
| 8. bewegliche Verbindung zwischen Knochen | | (enkGle): | _____ |
| 9. Gewebe, das einem Körper die Bewegung | ermöglicht | (elkMus): | _____ |
| 10. Verbindung zwischen Muskel und Knochen | | (nehSe): | _____ |
| 11. bewegliches Organ im Mund | | (uneZg): | _____ |
| 12. hinterer Teil des Halses | | (aNckne): | _____ |

*das Gesäß = *der Hintern (ugs.), der Po (ugs.), der Arsch (vulgär)*

b. Was passt zusammen? Ergänzen Sie den bestimmten Artikel:

0. der Finger
1. ____ Bauch
2. ____ Ohr
3. ____ Ring
4. ____ Nase
5. ____ Hand
6. ____ Knie
7. ____ Mund

- a) ____ Winkel
- b) ____ Scheibe
- c) ____ Flügel
- d) ____ Gelenk
- e) ____ Läppchen
- f) ____ Finger
- g) ____ Nabel
- h) der Nagel

<input checked="" type="checkbox"/>	<u>der Fingernagel</u>
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____

VIII. Doppelt hält besser. Ergänzen Sie:

<i>Bein</i> ◇ <i>Haut</i> ◇ <i>Blut</i> ◇ <i>Seele</i> ◇ <i>Fuß</i> ◇ <i>Leib</i> ◇ <i>Herz</i>	
<i>das Bein</i> = ein altes Wort für <i>Knochen</i> . In der Anatomie findet man daher viele Wortzusammensetzungen mit <i>-bein</i> , z. B. <i>das Schlüsselbein</i> , <i>das Schienbein</i> , <i>das Nasenbein</i> .	<i>der Leib (geh.)</i> = <i>der Körper</i> <i>das Mark</i> = eine weiche Substanz im Innern von Knochen, z. B. <i>das Knochenmark</i> , <i>das Rückenmark</i>

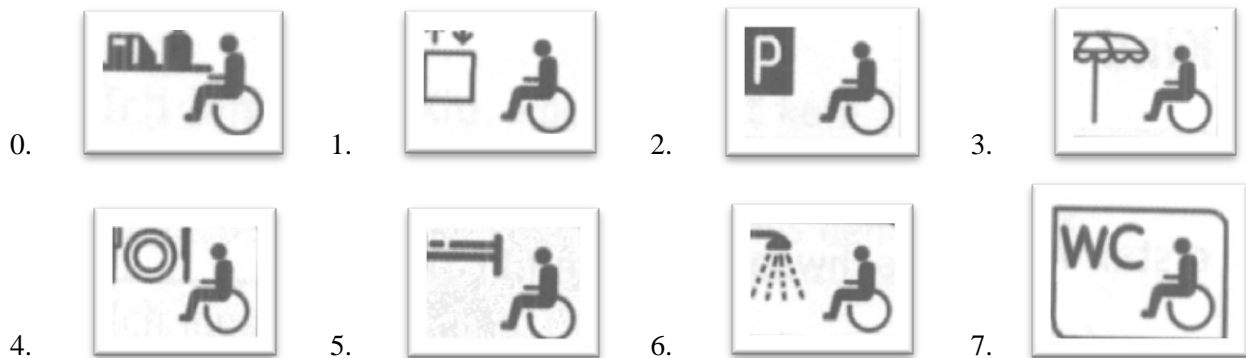
0. Ich habe das gebrauchte Auto auf Herz und Nieren geprüft. Es waren keine Mängel zu finden.
1. Du kannst Leonie und Marius nur zusammen einladen. Die beiden sind seit einem Monat ein Herz und eine _____.
2. Der neue Klingelton deines Handys geht mir durch Mark und _____.
3. Mein Vater liebt seinen Beruf. Er ist mit _____ und Seele Arzt.
4. Die Sendung über alternative Energien war sehr überzeugend. Alle Argumente, die der Autor aufzählte, hatten Hand und _____.
5. Thomas ist mit _____ und Haaren in Maria verliebt.
6. Ich mache diese Arbeit so oft, sie ist mir längst in Fleisch und _____ übergegangen.

IX. Körper und Körperpflege. Behinderungen.

a. Was gehört zusammen? Ordnen Sie zu:

- | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------|
| 0. Wenn man nicht hören kann, ist man ... | <input checked="" type="checkbox"/> | a) taub |
| 1. Wenn man nicht sehen kann, ist man ... | <input type="checkbox"/> | b) stumm |
| 2. Wenn man nicht sprechen kann, ist man ... | <input type="checkbox"/> | c) blind |
| 3. Wenn man nicht hören und nicht sprechen kann, ist man ... | <input type="checkbox"/> | d) sehbehindert |
| 4. Jemand der im Rollstuhl sitzt, ist ... | <input type="checkbox"/> | e) taubstumm |
| 5. Jemand der sehr schlecht sehen kann, ist ... | <input type="checkbox"/> | f) körperbehindert |

b. Ordnen Sie zu:



- | | | |
|-------------------------------------|----|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | a. | für Behinderte zugänglicher Schalter / zugängliche Kasse |
| <input type="checkbox"/> | b. | für Behinderte zugängliche Tische in Restaurants |
| <input type="checkbox"/> | c. | für Behinderte zugänglicher Aufzug |
| <input type="checkbox"/> | d. | für Behinderte reservierte Parkplätze |
| <input type="checkbox"/> | e. | für Behinderte zugängliche Toilette |
| <input type="checkbox"/> | f. | für Behinderte zugängliches Zimmer |
| <input type="checkbox"/> | g. | für Behinderte zugängliche Terrasse |
| <input type="checkbox"/> | h. | für Behinderte zugängliche Dusche |

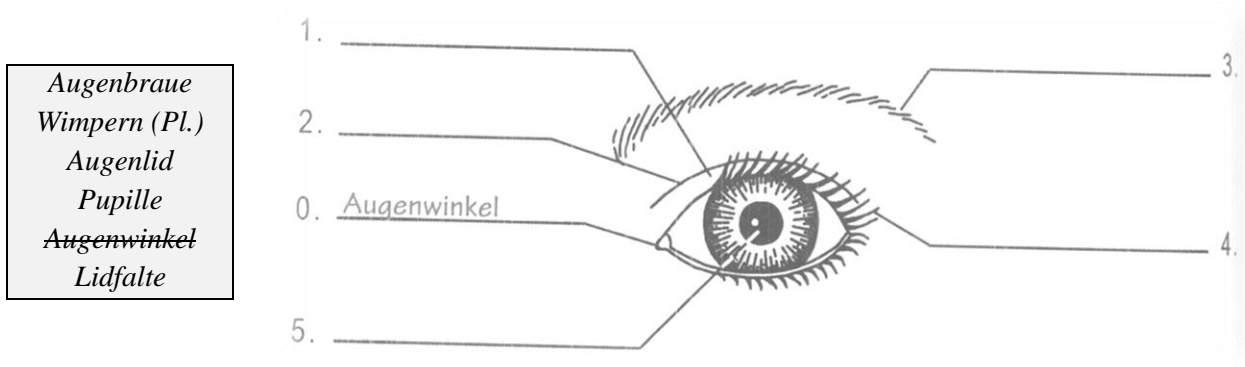
Förderschulen

Für Kinder und Jugendliche, die in ihren Bildungs-, Entwicklungs- oder Lernmöglichkeiten schwer beeinträchtigt sind und deshalb als behindert gelten, gibt es in Deutschland spezielle Förderschulen (auch: *Sonderschulen*, CH: *Spezialschulen*). Man unterscheidet – je nach Art der Behinderung – u. a. Förderschulen für Blinde und

Sehbehinderte, für Gehörlose und Schwerhörige, für Körperbehinderte, für Lernbehinderte, für geistig Behinderte, für Sprachbehinderte und Förderschulen für verhaltensauffällige Kinder. Seit einiger Zeit gibt es jedoch Bestrebungen, Kinder mit Behinderungen in Regelschulen zu integrieren.

X. Rund ums Schminken.

a. Das Auge im Detail. Ergänzen Sie:



b. Rätsel: Finden Sie die Schminkutensilien und ergänzen Sie den bestimmten Artikel:

JAL • LACK • SCHE • ~~LID~~ • DER • ~~TEN~~ • AU • BRAU • STIFT • DECK • NA •
 SCHAT • GEL • WIM • MA • KA • STIFT • PERN • TU • GEN • PU • ROU •
 GE • KE- • STIFT • UP • PEN • AB • LIP • EN • STIFT

- 1. für die Augen: _____
- 2. für die Haut: _____
- 3. für die Lippen: _____
- 4. für die Fingernägel: _____

c. EinTages-Make-up. Finden Sie Wortgrenzen und schreiben Sie die Sätze:

Die Haut:

0. Tragen Sie zunächst eine Gesichtscreme auf.

tragensiezunächsteinegesichtscremeauf

1. _____
 verteilsiedannmiteinemschwammflüssigesmake-upaufdemgesich

2. _____
 verteilsiedanachpuderüberdasganze Gesicht

Die Augen:

3. _____

tragensiehellenlidschattenaufdasaugenlidauf

4. _____

betonensiedandielidfaltemiteinemdunkelbraunenlidschatten

5. _____

zeichnensiedieaugenbrauenmiteinemdunklenaugenbrauenstiftnach

6. _____

tragensiemehrmalsschwarzewimperntuscheauf

Die Wangen:

7. _____

betonensiediewangenmitrouge

Die Lippen:

8. _____

Tragensieeinenpassendenlippenstiftauf

d. Ergänzen Sie:

Kontaktlinsen ◇ *verkleinern* ◇ *größer* ◇ *Kurzsichtige* ◇ *dezent* ◇ *Brille* ◇
verstärkt ◇ *Form* ◇ *kleiner* ◇ *helle* ◇ *Brillengestells* ◇ *Entzündung* ◇ *dunkle*

dezent = hier: nicht unangenehm auffallend

Schminktipp für Brillenträger

Wenn Sie eine (0) Brille tragen, sollten Sie beim Schminken der Augen einige Dinge beachten. Brillen für Weitsichtige machen das Auge größer, d. h., Sie sollten eher (1) _____ Farben anwenden, die das Auge optisch (2) _____. Benutzen Sie daher dunklen, matten Lidschatten. Tragen Sie nur (3) _____ Kajalstrich und Wimperntusche auf. Zu grelle Farben würden dazu führen, dass sich die vergrößernde Wirkung noch (4) _____. Brillen für (5) _____ machen die Augen optisch (6) _____. Sollten Sie eine solche Brille tragen, können alle Schmink-Techniken angewandt werden, die das Auge optisch (7) _____ erscheinen lassen. Besonders geeignet sind (8) _____, schimmernde Lidschatten.

Wichtig: Rouge sollte nur mit aufgesetzter Brille aufgetragen werden. Beim Schminken der Augen sind die Farbe und (9) _____ der Brillengläser und des (10) _____ zu beachten. Auch wenn Sie (11) _____

tragen, können Sie Ihre Augen schminken. Man sollte besonders vorsichtig sein, dass dabei keine Schminke unter die Kontaktlinse kommt, weil es sonst zu einer Reizung oder (12) _____ des Auges kommen kann.

XI. Körper und Bewegung. Ordnen Sie zu:

Körperbewegung und Kommunikation

Bestimmte Bewegungen von Körper und Gesicht (Gestik und Mimik) drücken Reaktionen, Haltungen oder Emotionen, positive bzw. negative, aus und spielen bei der Kommunikation eine wichtige Rolle. Für diese Körperbewegungen gibt es Wortkombinationen (Kollokationen)

aus Nomen und Verben, die sehr oft oder immer miteinander gebraucht werden. So hat z. B. die Wendung "eine Grimasse schneiden" die Bedeutung, dass man jemand durch übertriebene Gesichtsmimik zum Lachen bringen oder verärgern möchte.

runzeln • fletschen • zwinkern • ballen • verziehen • schütteln • rümpfen • zucken

Man kann...

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---|
| 0. den Kopf <u>schütteln</u> | <input checked="" type="checkbox"/> | a) a wenn man etwas verneinen möchte. |
| 1. die Fäuste _____ | <input type="checkbox"/> | b) wenn man einem Verbündeten ein Zeichen geben möchte. |
| 2. keine Miene _____ | <input type="checkbox"/> | c) wenn man zeigen möchte, dass man etwas nicht weiß. |
| 3. die Zähne _____ | <input type="checkbox"/> | d) wenn man etwas aus moralischen Gründen nicht gut findet. |
| 4. die Nase _____ | <input type="checkbox"/> | e) wenn man Aggression ausdrücken möchte. |
| 5. die Stirn _____ | <input type="checkbox"/> | f) wenn man mit etwas nicht einverstanden ist. |
| 6. mit den Schultern _____ | <input type="checkbox"/> | g) wenn man sich keine Gefühle anmerken lassen möchte. |
| 7. mit den Augen _____ | <input type="checkbox"/> | h) wenn man über etwas sehr verärgert ist. |

Noch mehr Kollokationen

Hier finden Sie weitere Beispiele für Kollokationen aus Körperteilen und bestimmten Verben und die dazugehörige Bedeutung:

den Kopf hängen lassen – *mutlos sein*

mit dem Kopf nicken – *mit etwas einverstanden sein*

Augen und Ohren offen halten (ugs.) – *etwas aufmerksam verfolgen*

die Augenbrauen hochziehen – *Erstaunen/Missbilligung ausdrücken*

die Ohren spitzen – *aufmerksam zuhören/lauschen*

mit den Augen rollen – *zeigen, dass man von etwas genervt ist*

die Nase hoch tragen – *arrogant und eingebildet sein*

jmdm. die Stirn bieten – *keine Angst vor jemandem haben; Widerstand leisten*

die Ohren steifhalten (ugs.) – *sich nicht unterkriegen lassen*

sich die Haare raufen – *vor Verzweiflung nicht wissen, was man tun soll; ratlos sein*

XII. Mit Herz oder Haar? Ergänzen Sie Wortzusammensetzungen mit Herz oder Haar. Achten Sie auf Groß- und Kleinschreibung und die korrekte Form:

-zerreißend ◇ -sträubend ◇ -haft ◇ -scharf ◇ -los ◇ -ergreifend ◇
-genau ◇ -~~schnitt~~ ◇ -infarkt ◇ -spalterei

die Lappalie = die Belanglosigkeit; die Kleinigkeit

0. Bei meinem Friseur kostet ein neuer Haarschnitt 32 Euro, das ist nicht sehr teuer.
1. Du willst mir doch nicht sagen, dass diese Geschichte wirklich wahr ist! Ich habe noch nie einen solch _____ Unsinn gehört!
2. Der Patient ist auf der Intensivstation. Er hat heute Nacht einen _____ erlitten.
3. Ich mag das Essen in der neuen Pizzeria. Es schmeckt _____, weil der Koch viele italienische Kräuter benutzt.
4. Ich kann dir jetzt alle Einzelheiten über die Trennung von Petra und Jürgen sagen. Petra hat mir gestern Abend alles _____ erzählt.
5. Ich habe Glück, dass ich nicht überfahren wurde. Gestern ist ein Auto _____ an mir vorbeigerast.
6. Frau Munzig zeigt überhaupt keine Gefühle. Sie verhält sich allen Schülern gegenüber kalt und _____.
7. Beim Anblick der toten Katze musste Lena _____ weinen.
8. Sich wegen einer solchen Lappalie zu streiten, ist doch _____!
9. Die Liebesgeschichte war so _____, dass alle Zuhörer zu Tränen gerührt waren.

XIII. Wählen Sie von den Vokabeln unter dem Strich ukrainische Übersetzungen für folgende Wörter und Wendungen:

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. j-m einen Gruß ausrichten – | 33. attraktiv aussehen – |
| 2. stattlich aussehen – | 34. mittelgroß – |
| 3. eine gute Haltung – | 35. schlank – |
| 4. hoch von Wuchs – | 36. dunkle krause Haare – |

- | | |
|---|--|
| 5. breitschultrig – | 37. große braune Augen – |
| 6. korpulent – | 38. eine hohe Stirn – |
| 7. regelmäßige Gesichtszüge – | 39. eine schöngeformte gerade Nase – |
| 8. einander gleichen wie ein Ei dem anderen – | 40. ein hübscher kleiner Mund – |
| 9. verwechseln – | 41. ein ovales Gesicht – |
| 10. die Narbe – | 42. weiche Gesichtszüge – |
| 11. die Stirn runzeln – | 43. ihr Blick ist klar – |
| 12. ein Liedchen trällern – | 44. der Gesichtsausdruck – |
| 13. allerlei Possen treiben – | 45. eine gerade Haltung – |
| 14. zuvorkommend – | 46. seine Bewegungen sind sicher und elastisch – |
| 15. wortkarg – | 47. blondes Haar – |
| 16. zurückhaltend – | 48. graue Augen – |
| 17. freigebig – | 49. eine lange spitze Nase – |
| 18. launisch – | 50. schmale Lippen – |
| 19. nachtragend – | 51. Grübchen in den Wangen – |
| 20. trübsinnig – | 52. fröhlich, heiter – |
| 21. schwermütig – | 53. bescheiden – |
| 22. Niemand kann über seinen Schatten springen. – | 54. intelligent – |
| 23. willensschwach – | 55. gebildet – |
| 24. nachgiebig – | 56. Sage mir, mit wem du umgehst, und ich sage dir, wer du bist. – |
| 25. willensstark – | 57. gerade, aufrichtig – |
| 26. zielbewusst – | 58. lebhaft – |
| 27. arbeitsam – | 59. redselig – |
| 28. rücksichtsvoll – | 60. verschlossen – |
| 29. gewissenhaft – | 61. mürrisch – |
| 30. ein Mann der Tat – | 62. reizbar – |
| 31. Lass es dir nicht so nahegehen! – | 63. pessimistisch – |
| 32. Kopf hoch! - | |

Вище носа!, темне кучеряве волосся, гарно сформований прямий носик, високе чоло; бути подібним як дві краплі води; малослівний, овальне обличчя, скромний, передавати комусь вітання, у нього впевнені та плавні рухи, працьовитий, освічений, прямий / відвертий, мати статечний / красивий вигляд, наспівувати пісеньку, щедрий, похмурий, вольовий, замкнутий, стрункий, повний (у тілі), довгий гострий ніс, похмурий (людина настрою), говіркий, песимістичний, великі карі очі, рубець (шрам), людина справи, гарна постава, пряма осанка, (с)плутати, гарненький маленький ротик, світле волосся, виглядати привабливо, робити різні витівки; Вище себе не підскочиш; уважний (до інших), високого зросту, середнього зросту, тонкі губи, стриманий / замкнутий, ямочки на щоках, широкоплечий, м'які риси обличчя, дратівливий, сірі очі, меланхолійний (з важкою душею), правильні риси обличчя,

морицати чоло, добросовісний (сумлінний), жвавий, ввічливий (уважний), у неї ясний / відкритий погляд, злопам'ятний, веселий, буркотливий, вираз обличчя, податливий; Не бери близько до серця!; безхарактерний, цілеспрямований, розумний; Скажи, хто твій друг, і я скажу, хто ти.

XIV. Lernen Sie folgende Gespräche auswendig. Tragen Sie sie mit verteilten Rollen vor:

Kurt: Richte deinem Bruder einen Gruß von mir aus!

Hans: Welchen Bruder meinst du? Helmut oder Max?

Kurt: Ich habe leider seinen Namen vergessen. Wir sind nur flüchtig bekannt. Er sieht so stattlich aus: eine gute Haltung, hoch von Wuchs, breitschultrig, etwas korpulent, regelmäßige Gesichtszüge.

Hans: Es fällt mir schwer zu erraten, wen du meinst, denn Helmut und Max sind Zwillinge und gleichen sich wie ein Ei dem anderen. Man verwechselt sie immer.

Kurt: Und du? Wie unterscheidest du sie?

Hans: Mir fällt es nicht schwer, denn ich kenne sie gut. Erstens hat Helmut eine kleine Narbe über der linken Augenbraue, zweitens runzelt er oft die Stirn, dann hat er auch eine tiefere Stimme, und außerdem unterscheiden sie sich sehr dem Charakter nach.

Kurt: Wirklich? Das ist höchst interessant.

Hans: Ja, wenn zum Beispiel Helmut guter Laune ist, so trällert er ein Liedchen, scherzt und treibt allerlei Possen. Er ist immer zuvorkommend und hilfsbereit. Max ist dagegen wortkarg und zurückhaltend, sehr freigebig, aber etwas launisch und nachtragend.

Unser Familienfoto

- Zeig mal das Foto! Wer ist das?
- In der Mitte seht ihr meinen Vater und meine Mutter.
- Was ist dein Vater von Beruf?
- Mein Vater ist Programmierer.
- Und wie viel verdient er?

- Wir kommen aus.
- Und was macht deine Mutter beruflich?
- Sie ist als Lektorin an der Universität tätig.
- Deine Eltern sind noch ganz jung. Deine Mutter sieht sehr attraktiv aus.
- Ja, das stimmt. Meine Mutter ist mittelgroß und schlank. Sie hat dunkle krause Haare, große braune Augen, eine hohe Stirn und eine schöngeformte gerade Nase, einen hübschen kleinen Mund, ein ovales Gesicht. Sie hat weiche Gesichtszüge, ihr Blick ist klar, und ihr Gesichtsausdruck ist stets freundlich.
- Und dein Vater treibt vielleicht Sport.
- Ja, und woher weißt du das?
- Er ist breitschultrig, und seine Haltung ist gerade.
- Du hast Recht. Er spielt wirklich Tennis, seine Bewegungen sind sicher und elastisch.
- Er sieht auch schön aus.
- Ja. Er hat blondes Haar, graue Augen, eine lange spitze Nase und schmale Lippen.
- Und das hier ist dein Bruder, wenn ich mich nicht irre.
- – Richtig, das ist mein älterer Bruder. Er besucht die Schule und geht in die zehnte Klasse. Er will Journalist werden. Ich glaube, er ist begabt. Er interessiert sich für Literatur, er liest gern Bücher in ukrainischer, russischer Sprachen und in Fremdsprachen. Viel Zeit widmet er der deutschen Poesie. Er ist Dichter von Berufung. Ja, ja, er schreibt Verse.
- Wir sehen, dass du ihn sehr lieb hast.
- Ich hoffe, er mich auch...

Meine Freunde

- Oh, und das hier sind deine Verwandten?
- Nein, das hier sind meine Bekannten, genauer gesagt meine Freunde.
- Sind sie schon Studenten?
- Nein, sie sind noch Schüler.

- Halt, halt! Ich versuche selbst über sie zu erzählen.
- Ja, bitte, es wäre für mich interessant.
- Ich sehe Grübchen in den Wangen des Mädchens. Sie ist also fröhlich und bescheiden.
- Richtig. Wenn sie lächelt, dann zeigen sich in ihren Wangen kleine Grübchen.
- Zudem ist sie intelligent, gebildet. Und jetzt ein paar Worte über diesen jungen Mann. Sage mir, mit wem du umgehst, und ich sage dir, wer du bist.
- Der junge Mann auf dem Foto ist gerade, aufrichtig, heiter, lebhaft und redselig. Das Gleiche kann ich von dir sagen.
- Ich freue mich so etwas zu hören.
- Ich dagegen scheine stets verschlossen, mürrisch, reizbar und wortkarg zu sein. Dazu noch pessimistisch, trübsinnig, schwermütig.
- Das gibt's doch nicht! Ich kenne dich ja sehr gut.
- Doch, doch. Niemand kann über seinen Schatten springen. Ich bin leider willensschwach und nachgiebig.
- Ist das nicht ein bisschen übertrieben?
- Finde ich nicht. Und dein Freund ist willensstark, zielbewusst, arbeitsam, rücksichtsvoll, gewissenhaft. Er ist ein Mann der Tat, ich aber...
- Ich bitte dich, lass es dir nicht so nahegehen!
- Ich bitte um Verzeihung, leider muss ich gehen. Ich habe mich schon zu lange aufgehalten.
- Ich bedauere, dass es so gekommen ist. Kopf hoch!
- Das schadet nichts. Jetzt verstehe ich, wie ich bin.

XV. Lernen Sie folgende Vokabeln, Ausdrücke und Redewendungen:

– eine straffe / schlaffe Haltung haben	мати підтягнуту / в'ялу осанку;
– aufrecht, gerade, gebeugt, zurückgelehnt sitzen	сидіти прямо, згорблено, відкинувшись назад;
– steif, teilnahmslos, gespannt, mit verschränkten Armen, mit übereinander geschlagenen Beinen dasitzen	сидіти нерухомо, байдуже, напружено, зі схрещеними руками, закладеними одна за одну ногами;

– sich vorbeugen	нахилятися вперед;
– sich zurücklehnen	відкидатися назад;
– sich jemandem zuwenden	повертатися до когось;
– die Beine ausstrecken	розтягати / витягати ноги;
– er gibt viel auf das Äußere / er hält auf sein Äußeres	він надає великого значення своїй зовнішності;
– nach dem Äußeren (dem Äußeren nach) urteilen	судити за зовнішнім виглядом;
– sich eine bessere Haltung angewöhnen	засвоїти гарні манери;
– eine lange Latte	здоровань;
– ein langer Lulatsch	здоровило;
– eine stattliche Erscheinung	імпозантний, солідний вигляд;
– sie ist schlank wie eine Tanne	вона висока і струнка;
– ein hagerer Greis	худючий старий чоловік, дід;
– eine hagere Gestalt	худої статури;
– den Kopf schütteln	хитати заперечно головою;
– ein sommersprossiges Gesicht	обличчя у ластовинні;
– ein pockennarbiges Gesicht	обличчя у рубцях після віспи;
– er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht geschnitten	він викапаний батько;
– die Stirn in Falten ziehen	морщити чоло;
– eine saure Miene ziehen (machen)	зробити кислу міну;
– er verzog keine Miene	він і бровою не повів / не ворухнув;
– eine gewölbte Stirn	опукле чоло;
– eine fliehende Stirn	спадисте чоло;
– das Haar aus der Stirn streichen (kämmen)	відкинути (гребінцем) волосся з чола;
– die Nase blutet mir	у мене кров тече з носа;
– ich habe die Nase voll [(fam.) genug]	бути ситим по саме горло;
– die Nase hoch (vor Stolz) tragen	дерти носа, гнути кирпич;
– die Nase über jmdn., etwas rümpfen	презирливо кривитися, робити незадоволену міну;
– die Nase in alles stecken	скрізь сунути свого носа;
– jmdn. an der Nase herumführen (nasführen)	водити за ніс, обдурювати;
– durch die Nase reden (bei Schnupfen)	говорити в ніс, гугнявити;
– jmdm. etwas vor der Nase wegschnappen	вихопити щось у когось з-під носа;
– die Augen aufschlagen	розплющити очі, прокинутися;
– die Augen rollen (vor Wut)	вирячити очі від люті;
– (große) Augen machen (staunen)	здивуватися;
– die Augen (weit) aufreißen (vor Verwunderung)	витріщити очі від подиву;
– jmdm. (schöne) Augen, Äugelchen machen (liebäugeln, kokettieren)	кокетувати, пускати бісики;
– ganz Auge sein	дуже пильно дивитися і уважно слухати;
– die Augen schließen (zumachen, zutun zum	заплющити очі навіки;

Schlaf oder im Tode)

– vier Augen sehen mehr als zwei	одна голова добре, а дві краще;
– die Sache mit ganz andern Augen ansehen	подивитись на справу іншими очима;
– er ist mir ein Dorn im Auge	він мені як більмо на оці;
– jmdn. / etwas ins Auge fassen	пильно стежити за кимсь, за чимось;
– das fällt, sticht, springt in die Augen (<i>fällt auf</i>)	це впадає в очі;
– jmdm. die Augen öffnen über etwas	розкрити очі комусь на щось;
– endlich gingen ihm die Augen auf	нарешті йому розкрились очі, він прозрів;
– jmdm. Sand in die Augen streuen (<i>seinen urteilenden Blick trüben</i>)	напускати туману, замилювати очі;
– es fiel mir wie Schuppen von den Augen (<i>ich sah klar</i>)	мов полуда спала з моїх очей;
– das Blut stieg ihr in die Wangen	її обличчя спалахнуло;
– die Ohren spitzen	насторожити, нагострити вуха;
– sich hinter den Ohren kratzen	почухатися за вухами;
– die Wände haben Ohren	і стіни мають вуха;
– sich etwas hinter die Ohren schreiben	намотати собі щось на вус, зарубати собі на носі;
– jmdm. einen Floh ins Ohr setzen	розтривожити, заінтригувати;
– das ging zu dem einen (einem) Ohr hinein, zum andern (wieder) hinaus (<i>so schnell wurde es vergessen</i>)	в одно вухо входить, з другого виходить;
– mit offenem Mund (<i>erstaunt</i>) dastehen	стояти, роззявивши рота;
– einen großen Mund haben (<i>vorlaut sein</i>)	вихвалитися;
– den Mund halten (<i>schweigen</i>)	тримати язика за зубами;
– an jmds. Mund hängen (<i>gespannt lauschen</i>)	слухати, затамувавши подих;
– den Mund auf dem rechten Fleck haben (<i>redegewandt, schlagfertig sein</i>)	мати добре підвішений язик;
– das Wasser läuft einem im Mund zusammen	слинка тече;
– von der Hand in den Mund leben	насилу зводити кінці з кінцями;
– (sich) kein Blatt vor den Mund nehmen (<i>offen sprechen</i>)	говорити правду, відверто;
– das ist ein Streit um des Kaisers Bart (<i>um Unwesentliches</i>)	це суперечка через дурницю;
– so ein Bart! (<i>eine alte Geschichte</i>)	це давня казка, вже чули;
– er kam mit heiler Haut (<i>unverletzt, unbestraft</i>) davon	він легко, дешево відбувся;
– sich auf die faule Haut legen (<i>nichts tun</i>)	лінуватися;
ich möchte nicht in seiner Haut stecken (<i>an seiner Stelle sein</i>)	я не хотів би бути на його місці;
– seine Haut zu Markte tragen (<i>riskieren</i>) müssen	наражати себе на небезпеку;
– vor Schreck standen / stiegen ihm die Haare	від страху йому волосся стало дибки;

zu Berge	
– sich dauernd in den Haaren liegen (<i>streiten sich</i>)	сваритись, ворогувати;
– ihm wurde kein Haar, Härchen gekrümmt (<i>nichts zuleide getan</i>)	його і пальцем не зайняли, він і волосини не зронив;
– sein Leben hing an einem Haar	його життя висіло на волосині;
– Hals über Kopf (<i>überstürzt</i>) fliehen	мчати стрімголов, прожогом;
– Arm in Arm	1) під руку; 2) пліч-опліч;
– die Hand nach etwas ausstrecken	зазіхати на щось;
– die Hände vor Freude (vor Kälte) reiben	потирати руки від радості (холоду);
– linker Hand	ліворуч;
– sich mit Händen und Füßen gegen etwas sträuben	пручатись, відбиватись і руками і ногами;
– die Hände in den Schoß legen	сидіти, склавши руки;
– etwas an / bei der Hand haben	мати щось під рукою;
– jmdn. auf den Händen tragen	боготворити, обожнювати;
– um die Hand eines Mädchens anhalten	просити руки дівчини;
– jmdm. ein Bein stellen	підставляти ногу, шкодити;
– jmdn. auf die Beine bringen	вилікувати, поставити на ноги;
– jmdm. einen Knüppel zwischen die Beine werfen	ставити палиці в колеса;
– sich (Dat.) den Fuß verstauchen	розтягнути зв'язки;
– jmdm. auf den Fuß treten	обмежувати чийсь інтерес, підганяти, наступати на п'яти;
– mit bloßen Füßen	босоніж;
– jmdm. auf dem Fuße folgen	іти за кимсь слідом / слід у слід;
– ähneln (Dat.) / ähnlich sein (Dat.)	бути схожим на когось;
– ähneln einander wie ein Ei dem anderen	бути схожими як дві краплі води
– sich / einander im Gesicht / an Gestalt	бути схожими на обличчі / поставою
– den Blick richten / senken / heben	спрямувати / опустити / підняти погляд (очі)
– einen Blick werfen auf (Akk.)	кинути погляд на ...
– Schein und Sein	ілюзія і дійсність
– der Schein trügt	зовнішність обманлива
– den Schein erwecken	створювати враження
– sich verändern / sich ändern	змінюватись (зовні / в поведінці, в характері)
– im mittleren Alter / in den mittleren Jahren	середнього віку;
– in den besten Jahren	золоті роки
– an die 30 / über 30	під / за тридцять
– volljährig / minderjährig	повнолітній / неповнолітній
– jmdm. in die Arme fliegen	кинутись комусь в обійми;
– die Arme frei haben	мати свободу дій;
– jmdm. in den Arm fallen	завадити комусь;
– der Arm des Gesetzes	сила закону
– scharfe Augen haben	мати добрий / гострий зір

– (leicht / auf dem linken Auge) schielen	косити (трішки / лівим оком)
– die Augen zusammenkneifen	щурити, мружити очі;
– die Augenbrauen zusammenziehen	насупити брови
– fauler Bauch	нероба (розм.),
– voller Bauch studiert nicht gern	на повний шлунок неохота вчитися
– das Haar scheiteln	робити проділ у волоссі
– den Zopf flechten	заплітати косу
– den Zopf lösen	розплітати косу
– flache Hand	долоня
– geschickte Hände	умілі руки
– schwielige / verarbeitete Hände	мозолисті / спрацьовані руки
– einen Kahlkopf haben / kahlköpfig sein	були лисим
– ganz Ohr sein	уважно слухати
– eine Wespentaille	осина талія
– gebückt / bucklig	згорблений, сутулий
– mit den Schultern zucken	знизувати плечима

XVI. Üben Sie das gelernte Wortgut:

1. Übersetzen Sie ins Deutsche. Bestimmen Sie das Geschlecht, geben Sie den Genitiv und die Pluralform jedes Substantivs an:

a) вухо, голова, губа, живіт, лікоть, нога, ніс, обличчя, палець (на руці), передпліччя, підборіддя, повіка, рот, рука (кисть), спина, стопа, язик.

b) брова, вія, волосся, гомілка, груди, зуб, коліно, лоб, ніготь, око, палець (на нозі), рука (від кисті до плеча), скроні, стегно, тулуб, щока, шия.

c) великий палець, ріст, карапуз, від горшка два вершка, колір обличчя, слабак, силач, зіниця, «тичка», здоровань, бочка (фігура), осанка, зовнішність, шкіра, зморшка, вираз обличчя, борода, очне яблуко, подвійне підборіддя, риса обличчя, вуса.

2. Zu welchen Substantiven passen die folgenden Adjektive?

angenehm, braun, streng, schön, regelmäßig, dicht, mager, voll, gepflegt, üppig, dunkel, schwarz, lang, gerade, schlank, kurz, kräftig, reizend, weiß, hell, schmal, breit, fein, niedrig, hoch, ausdrucksvoll, tief, dick, spitz.

3. Ergänzen Sie die Redewendung. Im Notfall greifen Sie zum Wörterbuch:

vor der Nase jmdm. etwas _____
an jmds. Mund _____
trotz seines Schmerzes verlor er nicht die _____
er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht _____
wir werden gute Miene _____
um die Hand eines Mädchens _____
jmdm. nach dem Munde _____
jmdm. einen Knüppel zwischen die Beine _____
die Hände vor Kälte _____
die Nase über jmdn. / etwas _____
jmdm. die Tür vor der Nase _____
die Augen zu Boden _____
ich habe es mit eigenen Augen _____
jmdn. / etwas nicht aus den Augen _____
es fiel mir wie Schuppen von _____
das Blut stieg ihr in die _____
sich auf die faule Haut _____
sich etwas hinter die Ohren _____
bis über die Ohren _____
er musste seine Haut zu Markte _____
er ist mir ein Dorn im _____

das ging zu einem Ohr hinein, _____
jmdn. auf den Mund _____
er gibt viel auf das _____
von der Hand in den Mund _____
jmdm. auf dem Fuße _____
sich kein Blatt vor den Mund _____
das ist ein Streit um des Kaisers _____
er kam mit heiler Haut _____
jmdm. Sand in die Augen _____
sich hinter den Ohren _____
er hätte uns am liebsten mit Haut und Haaren

jmdm. ins Gesicht _____
er steckt die Nase in _____
ihm standen die Tränen _____
jmdm. einen Floh ins Ohr _____
er ist bloß noch Haut _____
die Augen von jmdm. _____
jmdn. an der Nase _____
ich möchte nicht in seiner Haut _____
vier Augen sehen mehr als _____

4. Nennen Sie weitere kongruierende Attribute. Übersetzen Sie ins Ukrainische:

A. 1. Sie ist ein nettes (lustig) Mädchen. 2. Sie ist von schlankem (wohlgestaltet) Körperbau. 3. Sie hat einen leichten (federnd) Gang. 4. Sie hat einen freundlichen (naiv) Gesichtsausdruck. 5. Sie hat ein rundes (rosig) Gesicht. 6. Sie hat sanfte (gutmütig) Augen. 7. Ihre großen (schwarz) Augen sehen alle aufmerksam und forschend an. 8. Sie hat eine kleine (schön geformt) Nase. 9. Ihr schöner (klein) Mund öffnet sich. 10. Sie runzelte ihre hohe (glatt) Stirn.

B. 1. Er ist ein junger (sympathisch) Mann. 2. Er ist von kräftigem (athletisch) Körperbau. 3. Er ist von hoher (schlank) Gestalt. 4. Er hat ein breites (sommersprossig) Gesicht. 5. Seine tiefliegenden (blau) Augen blicken etwas spöttisch. 6. Er hat eine große (fleischig) Nase. 7. Sein strohblondes (kraus) Haar ist kurz geschoren. 8. Seine großen (hart) Hände stecken in den Taschen. 9. Er hat einen schnellen (elastisch) Schritt. 10. Er hat eine tiefe (angenehm) Stimme. 11. Er hat eine gerade (stolz) Haltung.

C. 1. Er ist ein alter (krank) Mensch. 2. Er hat ein blasses (unbeweglich) Gesicht. 3. Er hat trübe (entzündet) Augen. 4. Er hat blasse (hohl) Wangen. 5. Er hat schmale (blutleer) Lippen. 6. Er hat graues (spärlich) Haar. 7. Er hat grobe (knöchern) Hände. 8. Er macht hastige (unsicher) Schritte. 9. Er spricht mit leiser (heiser) Stimme. 10. Er hat einen hinkenden (schwerfällig) Gang.

5. Sagen Sie den Gegensatz zu folgenden Begriffen, verwenden Sie die gegebenen Fügungen und gebildete Wortgruppen in Sätzen:

- a) eine große Gestalt, eine schlanke Figur, ein junger Mensch;
- b) ein gesund aussehender Mensch, ein kräftiger Mensch, ein breitschultriger Mensch, eine auffällige Person, eine reizende Frau, ein schönes Mädchen;
- c) eine aufrechte Haltung, ein schwerfälliger Gang, grobe Gesichtszüge, ein böses Gesicht, ein blasses Gesicht, eingefallene Wangen, eine hohe Stirn, eine gebogene Nase, große Augen, hervortretende Augen, schmale Lippen, ein spitzes Kinn, glattes Haar.

6. Wählen Sie aus den Reihen der unten angeführten Adjektive solche, die dem Substantiv eine entgegengesetzte Charakteristik verleihen werden:

Muster: schöne, blasse Hände – plumpe, fleischige Hände

- eine große, kleine, dicke, plumpe, kräftige, harte, magere, welke, breite, zarte, derbe, feine, feste, fleischige, knöcherner, schlaffe, weiche **Hand**;
- glattes, krauses, lockiges, strähniges, welliges, fettiges, trockenes, glänzendes, stumpfes, spärliches, volles, feines, dickes, starkes, dünnes, weiches, schütteres, zottiges, struppiges, gepflegtes **Haar**;
- weiche, dichte, wilde, natürliche, künstliche **Locken**;
- starke, buschige, ergraute, schwarze **Augenbrauen**;
- ein schönes, hübsches, zartes, feingeschnittenes, farbloses, süßes, schwammiges, gedunsenes, frisches, faltiges, verwelktes, niedliches, längliches, breites, rundes, volles, hässliches, blödes, rotes, blasses, markantes, rosiges, durchgeistigtes **Gesicht**;
- eine schmale, breite **Nasenwurzel**;

- ein großer, kleiner, schmaler, breiter, schiefer, wulstiger, schöner, welker, eingefallener, weicher, voller, blasser **Mund**;
- schmale, dünne, dicke, breite, wulstige, volle, feuchte, trockene, blutleere, blasse, (kirsch)rote, feine, geschwungene, aufgeworfene, geschwollene, aufgesprungene **Lippen**.

7. Finden Sie unter den oben angeführten Wortverbindungen solche, die sich zwischen den antonymischen Begriffen schön – hässlich, abstoßend; gesund – kränklich anordnen lassen.

Muster:

schön	hässlich, abstoßend
zarte, kleine, feine Hände	– plumpe, derbe Hände
gesund	kränklich
volles, rosiges Gesicht	– blasses, gedunsenes Gesicht

8. Übersetzen Sie die in Klammern gegebenen Wörter:

1. ... Augen (заплекані, виразні, серйозні, задумливі, сині, лукаві, хитрі)
2. ... Haar (рідке, сиве, темне, світле, красиве)
3. ... Hände (ніжні, слабкі, грубі, сильні, тремтячі)
4. ... Gesicht (бліде, худе, пухате, правильне, червоне, байдуже)
5. ... Gesichtsausdruck (доброзичливий, похмурий, веселий, життєрадісний, песимістичний, сумний)
6. ... Lippen (тонкі, повні, міцно стулені, чутливі, червоні)

9. Übersetzen Sie aus dem Ukrainischen:

1. gepflegt (обличчя, нігті, волосся, руки).
2. anziehend (очі, обличчя, вигляд, погляд).
3. rücksichtslos (поведінка, люди, вчинок).
4. elegant (зовнішність, сукня, зачіска, жіноча сумочка).
5. leichtsinnig (погляд, обличчя, слова, юнак, дівчина, вчинок).
6. vorzüglich (людина, їжа, настрій, смак).

10. Sammeln und ordnen Sie Wörter und Wendungen zu folgenden Teilthemen:

das Äußere a) eines Kindes, b) eines Jungen / eines Mädchens, c) eines Mannes / einer Frau um die Vierzig, d) einer älteren Person.

11. Beantworten Sie folgende Fragen. Benutzen Sie bei den Antworten den thematischen Wortschatz:

1. Wie sieht der Mensch aus: a) nach einer schweren Krankheit;
b) nach einem gut verbrachten Urlaub?
2. Wie sieht ein Greis aus?
3. Wie sehen die Studenten nach den Sommerferien aus?

XVII. Lesen Sie den folgenden Dialog. Geben Sie dessen Inhalt monologisch wieder. Behalten Sie die Vokabeln zum Thema:

A: Guten Tag, Horst! Wie geht es dir? Du siehst so seltsam aus.

H: Guten Tag! Es geht mir gut. Ich bin ganz in Gedanken. Vor einer Viertelstunde habe ich ein Gemälde gesehen, und es hat auf mich einen starken Eindruck gemacht.

A: Und was für ein?

H: Es ist das berühmte Gemälde von Pukirjov "Ungleiche Ehe". Kennst du es?

A: Leider nicht.

H: Schade! Stell dir vor: Ein Brautpaar Er, ein alter Mann, wahrscheinlich hoher Beamter, mit Ordensbändern und Sternen. Ein hochmütiges Gesicht, umrahmt von grauen Koteletten, ein grauer Schnurrbart. Spärliches, weißes Haar umgibt die Glatze. Rotumränderte wässerige Augen mit Tränensäcken, herabhängende, faltige Wangen, sein mageres Gesicht verrät einen egoistischen und herrischen Charakter. Er steht kerzengerade, man sieht, wie er sich Mühe gibt, jünger auszusehen.

A: Und die Braut? Wie sieht sie aus?

H: Daneben steht sie, ein reizendes, schlankes Mädchen mit blonden Locken, die ihr auf den nackten Hals und die Schultern fallen. Sie trägt ein reiches

Hochzeitskleid. Die Braut ist wahrscheinlich 50 Jahre jünger als der Bräutigam. Ebenmäßiges bleiches Gesicht, zarte, schwache Hände. In den dünnen Fingern zittert die Kerze Die verweinten Augen sind gesenkt, die Lider sind noch ganz rot vom Weinen. Ihre ganze Gestalt drückt tiefe Trauer und Ergebenheit in ihr Schicksal aus.

Und im Hintergrund sieht man viele Gesichter: neugierig, schadenfroh oder gleichgültig sehen sie das Paar an.

Aber rechts, dicht hinter der Braut, steht ein dunkelhaariger, hochgewachsener, junger Mann mit gekreuzten Armen. Seine ausdrucksvollen, dunklen Augen blicken ernst und nachdenklich. Man sieht, dass das Schicksal der jungen Frau ihn tief berührt. Sicher weiß er, welche traurige Umstände – Armut oder Ehrgeiz der Eltern – sie gezwungen haben, den Alten zu heiraten. Der junge Mann steht da wie ein Ankläger, er klagt die Gesellschaft an, in der die Frau rechtlos war und die Ehe zu einem Geschäft wurde.

A: Es ist klar, warum das Gemälde so heißt.

H: Das Gemälde ist sehr schön. Sieh es dir bei der ersten besten Gelegenheit an! Den Sinndruck von diesem Bild vergisst du nie.

A: Gut. Ich mache das unbedingt!

– ein hochmütiges Gesicht	<i>тихате, бундючне, гордовите обличчя;</i>
– umrahmt von grauen Koteletten	<i>обрамлене сивими бакенбардами;</i>
– rotumranderte Augen	<i>запалені очі;</i>
– die Tränensäcke	<i>мішки під очима;</i>
– kerzengerade	<i>наче проковтнув кілок, рівний наче свічка;</i>
– ebenmäßig	<i>правильний (про риси обличчя);</i>
–tiefe Trauer und Ergebenheit ausdrücken	<i>виражати глибоку скорботу та покірність;</i>
– das Schicksal der jungen Frau berührt ihn tief	<i>його глибоко хвилює доля молодої жінки;</i>
– er klagt die Gesellschaft an	<i>він звинувачує суспільство;</i>
– die Ehe wurde zu einem Geschäft	<i>шлюб став оборудкою;</i>
– bei (der ersten besten) Gelegenheit	<i>при (першій-ліпшій) нагоді;</i>

XVIII. Setzen Sie folgende Kurzgespräche fort:

1. – Wie großartig siehst du nach dem Urlaub aus!

- Ich habe mich ausgezeichnet erholt, schade nur, dass ich wieder zugenommen habe. ...
2.
 - Hast du Ninas Schwester gesehen? Sie studiert jetzt an unserem Institut. Sie ist Nina so ähnlich, dass ich dachte, es sei Nina.
 - Sie sind doch Zwillingsschwestern, deshalb gleichen sie einander wie ein Ei dem anderen. ...
 3.
 - Wer ist auf diesem Foto?
 - Erkennst du deine Bekannten nicht? ...
 4.
 - Ich habe gestern Anja, meine ehemalige Freundin aus der Oberstufe, getroffen.
 - Hast du sie wieder erkannt?
 - Nicht sofort. ...
 5.
 - Scheiden tut weh ... Es vergehen wohl noch 5-10 Jahre bis zu unserem nächsten Treffen.
 - Interessant, wie werden wir dann aussehen? ...
 6.
 - Kurt hat sich in den zwei letzten Jahren stark entwickelt. Er ist groß, breitschultrig und kräftig geworden.
 - Er treibt viel Sport, ist ein guter Schwimmer und Leichtathlet. ...
 7.
 - Meine Großmutter ist schon 70 Jahre alt.
 - Was du nicht sagst! Ich dachte, sie ist bedeutend jünger. Sie ist ja immer so beweglich und energisch. ...

XIX. Machen Sie sich mit den Beschreibungen des Äußeren aus der schöngestigen Literatur bekannt. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Ukrainische:

1. "Dieser (Mann) ist ein kleiner Herr, noch nicht alt, aber mit offenbar vorzeitig ergrautem krausem Haar und mit auffallend blitzenden Augen; er sitzt in

einem abgetragenen, doch offenbar von einem sehr guten Schneider angefertigten Mantel mit Pelz am Kragen, Persianer, und trägt die Pelzmütze auf dem Kopf; wenn er den Mantel aufgeknöpft hat, sieht man darunter eine Poddjowka und ein russisches mit bunten Stickerei-Borden Hemd”.

(Nach M. Frisch)

2. Er betrachtet sie [Klara]. Die Feuchtigkeit hat ihr Haar geglättet. Ihre Augen leuchten. Ihre feinen Hände klauben zerbröckelte Kastanienschalen aus der Tasche des Mantels... “Schau, meine Haut. Sie ist dunkel, wie Kaffee. Ich bin ein schwarzer Fürst”.

(Nach M. Bolliger)

3. Der Zwerg streckte seine Nase tief in die Kräuter und sog ihren Duft ein. Da zog und knackte es in allen seinen Gliedern, er fühlte, wie sich sein Kopf aus den Schultern hob, er schielte herab auf seine Nase und sah sie kleiner und kleiner werden, sein Rücken und seine Brust fingen an, sich zu ebnen, und seine Beine wurden länger.

(Nach W. Hauff)

XX. Lernen Sie Redewendungen zum Thema “Äußeres” und machen Sie die nachstehenden Übungen:

zum Anbeißen / Anknabbern aussehen / sein – reizend, überaus anziehend sein;

gut beieinander sein – gut genährt, korpulent sein;

von hinten Blondine, von vorne Ruine – spöttische Bemerkung über eine ältere Frau, die durch elegant frisierte blond gefärbte Haare von hinten sehr viel jünger und attraktiver aussieht;

so breit wie lang sein – sehr dick sein;

sich / einander gleichen wie ein Ei dem ander(e)n – einander zum Verwechseln ähnlich sein;

gut im Futter sein – gut genährt sein;

junges Gemüse – unreife Jugendliche;

jmd. ist jmdm. wie aus dem Gesicht geschnitten – jmd. ähnelt jmdm. sehr;

schmales Handtuch – dünner Mensch;
nur / bloß noch Haut und Knochen sein – völlig abgemagert sein;
wie ein Hefekloß / ein Pfannkuchen / eine Dampfnudel aufgehen – in kurzer Zeit dick, korpulent werden;
sich (D.) etwas zu Herzen nehmen – etwas sehr schwer nehmen;
kaum drei Käse hoch sein – klein von Wuchs sein;
sich (D.) etwas in den Kopf setzen – etwas fest beschließen;
sich (D.) etwas aus dem Kopf schlagen: nicht mehr über etwas nachdenken;
sich hinter einem Laternenpfahl verstecken können / ein Strich in der Landschaft sein – sehr dünn sein;
graue Maus – unscheinbare Person, die wenig aus sich zu machen versteht, der wenig Beachtung geschenkt wird;
wie Milch und Blut aussehen – ein sehr gesundes, frisches Aussehen haben;
ein abgebrochener Riese – ein kleiner Mensch;
nichts auf den Rippen haben – sehr dünn sein;
keine Rose ohne Dornen – auch bei der schönsten Sache gibt es kleinere Nachteile;
wie drei Tage Regenwetter aussehen – mürrisch, verdrossen, unfreundlich aussehen;

20.1. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:

gut beieinander sein	виглядати, як цукерочок
sich etwas in den Kopf setzen	бути ширшим ніж довшим
bloß noch Haut und Knochen sein	лише шкіра та кістки
ein Strich in der Landschaft sein	брати щось близько до серця
wie Milch und Blut aussehen	вбити щось собі в голову
zum Anbeißen aussehen	виглядати, як кров з молоком
sich etwas aus dem Kopf schlagen	викинути щось з голови
sich etwas zu Herzen nehmen	аж ребра світяться
so breit wie lang sein	бути в тілі

20.2. Was ist gemeint? Finden Sie die hier passende Erklärung:

er ist ein abgebrochener Riese:

- a) er ist der Mensch, der allzu hoch gespannte Erwartungen hegte und dessen Illusionen schnell geraubt wurden;
- b) er ist der berühmte Sportler, der, wegen der schweren Verletzung seine sportliche Laufbahn beendet hat;
- c) er ist klein von Wuchs;
- d) er ist sehr klug aber klein von Wuchs;
- e) das ist der Mensch, der seinen guten Posten verlor.

sie hat nichts auf den Rippen:

- a) sie ist knapp bei Kasse;
- b) sie ist sehr dünn;
- c) endlich fühlt sie sich als ein freier Mensch;
- d) sie hat keine Mitgift;
- e) sie hat keine Kleidung an.

wie eine Dampfnudel aufgehen:

- a) in Zorn kommen;
- b) übermütig werden;
- c) sich ganz leicht öffnen lassen;
- d) sehr dick werden;
- e) eine übertrieben herzliche Zuneigung jmdm. gegenüber aufweisen.

gut beieinander sein:

- a) gut gelaunt sein;
- b) eng zusammenhalten;
- c) korpulent sein;
- d) ein gutmütiger Mensch sein;
- e) sehr nahe aneinander stehen.

schmales Handtuch:

- a) ein magerer Mensch;
- b) wenig Platz;
- c) schlanke Figur;
- d) ein beschränkter Mensch;
- e) ein knappes Kleidungsstück.

20.3. Ordnen sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus zu:

wie Milch und _____ aussehen	Futter
gut im _____ sein	Herz
jung_ _____	Maus
sich etwas in _____ setzen	Rippen
ein_ _____ in der Landschaft sein	Dampfnudel
ein abgebrochen_ _____	Knochen
nichts auf d_ _____ haben	Strich
sich etwas zu _____ nehmen	Blut
wie ein_ _____ aufgehen	Gemüse
bloß Haut und _____ sein	Kopf
grau_ _____	Riese

20.4. Wie kann man anders sagen:

- sie ist eine korpulente Frau;
- du sollst nicht mehr darüber nachdenken, dass du dick bist;
- du bist doch völlig abgemagert in diesem Ferienlager;
- sie war immer eine unauffällige und ausdruckslose Person;
- sie nimmt ihren Misserfolg bei den Jungen sehr nahe;
- sie ist sehr attraktiv und anziehend;
- er ist doch ganz klein von Wuchs;
- er sieht sehr mürrisch und verdrossen aus;
- die Kinder sind gut genährt;

- verzichte mal auf Süßigkeiten, du bist doch schon so dick;
- ihre Kinder haben ein frisches und gesundes Aussehen;
- sie ist doch ganz dünn und knochig.

20.5. Ersetzen Sie die unterstrichenen Satzteile durch passende idiomatische Wendungen:

- 1) Wie kann dieser zwergenhafte Junge die Weltmeisterschaft im Stabhochsprung gewinnen?
- 2) Dieses kleine Kind hat eine schwere Krankheit durchgemacht und sieht jetzt erschreckend mager aus.
- 3) Sie galt in unserer Gruppe als die schönste. Julia war sympathisch, gefällig, liebenswert aber sehr frei erzogen. Das war doch ihre empfindliche, verwundbare Stelle.
- 4) Plötzlich sah ich eine junge Frau mit üppigem, blondem Haar, die hundert Schritte entfernt mit dem Rücken zu uns stand. Bloß an der Stimme und erst dann, nachdem sie sich umdrehte, erkannte ich in dieser Frau meine alte Nachbarin. Tja, von hinten sieht sie attraktiver aus.
- 5) Sie denkt an eine schlanke Figur und hält seit langem Diät. Warum will sie wie eine Bohnenstange aussehen?

20.6. Übersetzen Sie ins Deutsche:

«Доброго дня, пані Шнайдер!» – «О, доброго дня пані Мюллер». – «Пані Шнайдер, Ви виглядаєте дуже пригніченою, щось сталося?» – «Та нічого особливого, просто я останнім часом дуже поправилась і нічого не можу з цим зробити». – «О, що Ви, пані Шнайдер, викиньте ці дурниці з голови, Ви просто чудово виглядаєте, як кров з молоком! Ось подивіться на пані Купке, ви бачили її останнім часом?» – «О, так, вона дуже поправилась, а ще недавно виглядала просто як цукерочок!» – «Та що ви, вона завжди була повненькою, а тепер взагалі ширша ніж довша!» – «Дивно, зате її сестра дуже худа – лише шкіра і

кістки». – «Це тому, що вона, на відміну від пані Купке, все бере дуже близько до серця!»»

XXI. Kennen Sie sich gut in diesem Wortgut aus? Überprüfen Sie sich, indem Sie ukrainische Übersetzung bzw. Entsprechung nennen:

das Äußere: angenehmes gepflegtes Äußeres haben; er gibt viel auf das Äußere; er hält auf sein Äußeres; nach dem Äußeren urteilen, dem Äußeren nach

die Haltung: eine gute, sichere, laxe, steife, aufrechte, bequeme, militärische, vornehme Haltung; gewöhne dir eine bessere Haltung an! *übertr.*: er bewahrte Haltung (*ließ sich nicht gehen, hinreißen*); trotz seines Schmerzes verlor er nicht die Haltung; er hat eine selbstbewusste Haltung

der Wuchs: klein, groß, mittelgroß; hoch von Wuchs

klein: er ist klein (*von Gestalt*); kleine Hände, Füße; ein kleines Kind, Mädchen; ein kleiner Mann, Knabe (ein Knirps, ein Däumling, ein Dreikäsehoch); er ist einen Kopf kleiner als sie

groß: ein großer Mensch (eine Bohnenstange, eine lange Latte, ein langer Lulatsch); die große Zehe; er hat schon große Kinder; das Kind ist sehr groß geworden; groß und klein

stattlich: eine stattliche Erscheinung; = wohl gebaut

schlank: eine schlanke Gestalt, Figur; ein Mädchen von schlankem Wuchs; schlanker Hals, schlanke Hände, Arme; sie ist schlank wie eine Tanne

hübsch: das Mädchen ist hübsch, anziehend, ansprechend; ≠ abstoßend

die Schulter runde/ hängende/ breite/ schmale Schultern; Schulter an Schulter mit jmdm. arbeiten; etwas auf seine Schultern nehmen; jmdm. auf die Schulter klopfen; etwas auf die leichte Schulter nehmen

breitschultrig, schmalschulterig

hager, mager: ein hagerer Greis, eine hagere Gestalt (ein Gerippe, ein Knochengerüst); ein mageres Gesicht

dick, korpulent, beleibt, feist, mollig; ein dicker, beleibter Mensch (ein Fass, eine Dampfwalze, ein Dicksack)

stark: starke Arme; eine starke Stimme; ein starker Mann (ein Bär von einem Menschen, ein Kraftmensch)

schwach: ein schwaches Kind; ein schwacher Mensch (ein Schwächling)

plump, ungefüge, klotzig, vierschrötig, linkisch

der Kopf: ein großer, runder, schmaler, wohlgeformter, flacher Kopf; ein schwerer Kopf; mit bloßem Kopf; den Kopf beugen, drehen, gerade halten, heben, neigen, senken, wiegen, schütteln, hochhalten, wenden / abwenden

das Gesicht: ein schönes, hübsches, hässliches, ein geistvolles, ein blödes, dummes, ein rundes, ein längliches, ein breites, derbes, schmales, ein frisches, rotes, blasses, bleiches, ein zartes, ein niedliches, ein sommersprossiges (das Gesicht voller Sommersprossen), ein pockennarbiges, ein runzliges, ein verweintes, ein lachendes, ein (un)freundliches Gesicht; das Gesicht verziehen, verzerren; der Hut steht ihr (nicht) zu Gesicht [*kleidet sie (nicht)*]; er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht geschnitten (*sehr ähnlich, er ähnelt seinem Vater*); jmdm. etwas vom Gesicht ablesen

die Gesichtsfarbe, der Teint [te:]: ein zarter Teint

die Runzel: Runzeln im Gesicht, auf der Stirn; die Stirn, Brauen runzeln

die Falte: er hat (viele) Falten im Gesicht; die Stirn in Falten ziehen, legen

die Gesichtszüge: regelmäßige / unregelmäßige, grobe/ scharfe/ feine Gesichtszüge

die Miene, der Gesichtsausdruck: der Gesichtsausdruck ist gut, böse, ernst, pfiffig; eine gute, ernste, freundliche Miene; offene, verschlossene Miene; mit düsterer, eisiger, eiserner Miene; sie zog (machte) eine saure Miene; er machte Miene, sich auf ihn zu stürzen; er verzog keine Miene

die Stirn: eine hohe, offene, gewölbte, fliehende, niedrige, breite, schmale, hohe, gedankenreiche, dreiste, freche, finstere, kühne, gerunzelte Stirn; es standen ihm Schweißperlen auf der Stirn, der Schweiß stand ihm auf der Stirn (rannte ihm von der Stirn); sich die Stirn wischen; er strich sich über die Stirn; das Haar aus der Stirn kämmen (streichen); die Stirn

falten (runzeln); sich vor die Stirn schlagen (*wenn plötzlich ein erleuchtender Gedanke kommt*); es steht ihm auf der Stirn geschrieben

die Nase: eine dicke, große, lange, kurze, stumpfe, spitze, breite, schmale, platte, krumme, gebogene, gerade, schöngeformte, rote Nase; die Stupsnase, die Himmelfahrtsnase, das Stumpfnäschen, die Adlernase, die Hakennase; sich die Nase schnäuzen (putzen, wischen); die Nase rümpfen; die Nase blutet mir; *übertr.:* ich habe die Nase voll [(*fam.*) *genug*]; sie trägt die Nase hoch (*vor Stolz*); die Nase über jmdn., etwas rümpfen; er steckt die Nase in alles, in jeden Dreck, in jeden Quark [*hinein (fam.)*]; geh nur (immer) der Nase nach! (*geradeaus*); jmdn. an der Nase herumführen (*nasführen*); durch die Nase reden (*bei Schnupfen*); jmdm. etwas vor der Nase wegschnappen; der Zug fuhr ihm vor der Nase weg; jmdm. die Tür vor der Nase zuschlagen

das Auge: große, tiefliegende, eingefallene, graue, blaue, braune, schwarze, schöne, klare, blanke, trübe, gutmütige, treue, sanfte, verliebte, glänzende, strahlende, blitzende, offene, falsche, verweinte, verquollene, feuchte, nasse, entzündete, rote Augen haben; die Schielaugen; die Augen öffnen, aufschlagen; dunkle Ringe um die Augen haben; die Tränen treten in die Augen; *übertr.:* die Augen nieder, zu Boden schlagen / senken (*vor Scham*); die Augen rollen (*vor Wut*); (große) Augen machen (*staunen*), die Augen (weit) aufreißen (*vor Verwunderung*); jmdm. Augen, Äugelchen machen (*liebäugeln, kokettieren*); er war ganz Auge; ich habe es mit eigenen Augen gesehen; die Augen schließen, zumachen, zutun (*zum Schlaf oder im Tode*); vier Augen sehen mehr als zwei; ich traute meinen Augen nicht / kaum (*war überrascht*); wir sehen die Sache mit ganz andern Augen an; er ist mir ein Dorn im Auge; jmdn. / etwas ins Auge fassen; das fällt / sticht / springt in die Augen (*fällt auf*); jmdm. etwas vor Augen halten / bringen; die Augen von jmdm. abwenden (*um ihn nicht mehr zu sehen*); jmdn. / etwas nicht aus den Augen lassen / verlieren; jmdm. die Augen öffnen über etwas; endlich gingen ihm die

Augen auf; aus dem Auge, aus dem Sinn; jmdm. Sand in die Augen streuen (*seinen urteilenden Blick trüben*); er kann mir nicht in die Augen sehen (*scheint ein schlechtes Gewissen zu haben*); um deiner schönen Augen willen tut er's nicht; ich muss es dir unter vier Augen sagen; es fiel mir wie Schuppen von den Augen (*ich sah klar*); wir mussten ein Auge / beide Augen zudrücken (*Nachsicht üben*)

weitsichtig, kurzsichtig

die Augenbraue, buschige, spärliche, breite, schmale, fein gezeichnete, gewölbte Brauen

die Wimper kurze, lange, glatte, gebogene Augenwimpern haben

das Lid, der Augapfel, die Pupille

die Wange: volle, dicke, runde, frische, rote, blasse, eingefallene / eingesunkene, glühende, errötende Wangen; ein Kuss (ein Schlag) auf die Wange; das Blut stieg ihr in die Wangen; jmdm. die Wangen streicheln

das Ohr: kleine, große, abstehende, anliegende, spitze, erfrorene Ohren; die Ohren schmerzen (brennen), die Ohren sind rot; ein gutes, schlechtes, scharfes, feines Ohr (*Gehör*) haben; auf beiden Ohren taub sein (*schwer hören*); *übertr.:* die Ohren spitzen (*aufmerksam lauschen*); sich hinter den Ohren kratzen; die Wände haben Ohren (*hinter der Wand steckt ein Lauscher*); sich etwas hinter die Ohren schreiben (*um sich's gut zu merken*); jmdm. einen Floh ins Ohr setzen (*ihm etwas Beunruhigendes einreden*); jmdm. etwas ins Ohr sagen (*flüstern*); bis über die Ohren (*ganz und gar*) verliebt sein / rot werden / in Schulden stecken; es ist mir zu Ohren gekommen (*ich habe gehört, dass...*); das ging zu dem einen (einem) Ohr hinein, zum andern (wieder) hinaus (*so schnell wurde es vergessen*)

der Mund: ein kleiner, großer, schöner, voller, hässlicher, breiter, sinnlicher, offener, zahnloser Mund; den Mund verziehen; *übertr.:* mit offenem Mund (*erstaunt*) dastehen; einen großen Mund haben (*vorlaut sein*); den Mund halten (*schweigen*); an jmds. Mund hängen (*gespannt lauschen*); den Mund auf dem rechten Fleck haben (*redegewandt, schlagfertig sein*);

jmdn. auf den Mund, in den Mund küssen; den Finger auf den Mund legen (*zum Zeichen, dass geschwiegen werden soll*); etwas aus jmds. Mund hören; das Wasser läuft einem im Mund zusammen; des Künstlers Name ist in aller Munde (*ist sehr bekannt*); aus / von der Hand in den Mund leben; jmdm. nach dem Munde reden (*so, wie er es hören will*); die Nachricht ging rasch von Mund zu Mund; (sich) kein Blatt vor den Mund nehmen (*offen sprechen*)

die Lippe volle, dicke, dünne, zarte, feine, rosarote, bleiche, blasse, farblose Lippen; die Lippen zusammenpressen; die Lippen verächtlich verziehen; das Lächeln um die Lippen haben; sich auf die Lippen beißen; kein Wort über die Lippen bringen können

das Kinn: ein spitzes, stumpfes, hervorspringendes, starkes, breites, kräftiges, rundes glattes, energisches Kinn; das Kinn auf die Hand stützen; das Doppelkinn

der Bart: den Bart schneiden, rasieren, stutzen, (sich) den Bart wachsen lassen; der Schnurrbart; ein buschiger, gepflegter Schnurrbart; (einen) Schnurrbart tragen; bärtig; schnurrbärtig; *übertr.*: das ist ein Streit um des Kaisers Bart (*um Unwesentliches*); so ein Bart! (*eine alte Geschichte*)

die Haut: feine, weiche, harte, runzlige, zarte, reine, fleckige, blasse Haut; *übertr.*: er kam mit heiler Haut (*unverletzt, unbestraft*) davon; sich auf die faule Haut legen (*nichts tun*); ich möchte nicht in seiner Haut stecken (*an seiner Stelle sein*); er musste seine Haut zu Markte tragen (*riskieren*); er ist bloß noch Haut und Knochen (*abgemagert*)

das Haar: helles, blondes, aschblondes, goldblondes, dunkelblondes, rotes, rötliches, kastanienbraunes, braunes, dunkles, schwarzes, graues, gefärbtes, schlichtes, glattes, welliges, krauses, lockiges Haar; volles, üppiges, dichtes Haar; zerzaustes, wirres Haar; weiches, seidiges Haar; die Haare waschen / schneiden / stutzen / ondulieren / wachsen lassen; graue / weiße Haare an den Schläfen haben; von Natur aus lockiges Haar haben; das Haar kurz / lang tragen; die Haare mit Haarnadeln / mit der

Haarklemme feststecken; den Scheitel in der Mitte / links / rechts tragen (Mittelscheitel / Seitenscheitel); die Haare fallen ihm aus; *übertr.:* er hätte uns am liebsten mit Haut und Haaren (*völlig*) (auf)gefressen / verschlungen (*iron.*); vor Schreck standen / stiegen ihm die Haare zu Berge; sie lagen sich dauernd in den Haaren (*stritten sich*); dieser Vergleich (dieses Beispiel) ist an / bei den Haaren herbeigezogen (*gekünstelt*); ihm wurde kein Haar / Härchen gekrümmt (*nichts zuleide getan*); sein Leben hing an einem Haar; um ein Haar (*beinahe*) hätte er sich geschnitten

der Hals: ein dicker, dünner, fetter, magerer, kurzer, langer, schlanker, steifer Hals; sie hat einen schönen Hals; er geht immer mit bloßem Hals; aus vollem Halse lachen; *übertr.:* die Liebenden fielen einander um den Hals (*umarmten einander*); sie warf sich ihm an den Hals (*drängte sich ihm auf*); Hals über Kopf (*überstürzt*) fliehen; das Wort blieb ihm im Halse stecken; den Hals brechen (*tödlich verunglücken*); Hals- und Beinbruch!

der Arm: den Arm reichen, ausstrecken, sinken lassen, brechen, verrenken; die Arme verschränken; das Kind auf den Arm nehmen; das Kind auf dem Arm tragen; am Arm führen; in den Armen; Arm in Arm; *übertr.:* jmdm. unter die Arme greifen (*helfen*)

die Hand: eine große, kleine, breite, schmale, fleischige, knochige, raue, zarte, zitternde, verstümmelte Hand; die Hand geben, reichen, drücken, schütteln, falten, ballen, küssen; die Hand nach etwas ausstrecken; die Hand (*zur Abstimmung*) (er)heben; den Kopf in die Hand stützen; in die Hände klatschen; mit bloßen Händen; mit der Hand winken; die Handschuhe von den Händen abstreifen; die Hände vor Freude (vor Kälte) reiben; linker Hand; *übertr.:* sich mit Händen und Füßen gegen etwas sträuben; die Hände in den Schoß legen; etwas an / bei der Hand haben; jmdn. auf den Händen tragen; Hand in Hand gehen; um die Hand eines Mädchens anhalten

- der Finger, der Daumen, der Zeigefinger, der Mittelfinger, der Ringfinger, der kleine Finger; lange, schlanke, zarte, dicke Finger haben; einen Ring am Finger tragen
- das Bein: gerade, ebenmäßige, krumme, lange Beine; krummbeinig; ein Bein brechen, die Beine kreuzen; jmdm. ein Bein stellen; jmdn. auf die Beine bringen; *übertr.*: jmdm. einen Knüppel zwischen die Beine werfen
- das Knie spitze, knochige, runde, zitternde Knie; jmdm. zittern die Knie; bis an die Knie im Wasser stehen; die Kleine saß auf seinen Knien; der Rock reicht bis ans / bis zum / knapp übers Knie
- der Fuß: ein großer, kleiner, breiter, schmaler, schlanker, platter Fuß; sich (Dat.) den Fuß verstauchen; jmdm. auf den Fuß treten; mit bloßen Füßen; früh auf den Füßen sein; *übertr.* von Kopf bis Fuß (vom Kopf bis zu den Füßen); leichten Fußes die Treppe hinaufsteigen; jmdm. auf dem Fuße folgen.
- der Gang einen leichten, schweren, sportlichen, federnden Gang haben; jmdn. am Gang erkennen

XXII. Sich im Wortschatz üben

1. Ergänzen Sie die Präpositionen:

1. Von solchen Menschen sagt man: ein Mann _____ besten Jahren.
2. Glauben Sie _____ die Liebe _____ den ersten Blick?
3. Unsere neue Nachbarin fällt _____ ihre Kleidung auf.
4. Ich kann meinen Bruder von weitem _____ Gang erkennen.
5. Der Junge warf seinen Blick _____ das neue Mädchen.
6. Das Kind war krank und die Mutter musste es den ganzen Tag _____ dem Arm tragen.
7. Er schläft wenig und hat dunkle Ringe _____ die Augen.
8. Nach der Krankheit ist der Patient wieder _____ den Beinen.
9. Wie haben ein Zelt _____ Fuße des Berges aufgeschlagen.
10. Sie brachte kein Wort _____ die Lippen.
11. Ihr welliges Haar fällt ihr _____ die Schultern.
12. Ihre kleinen Grübchen _____ den Wangen gefallen mir sehr.
13. Ich schreibe Briefe immer _____ der Hand.
14. Ich kann diese Wendung _____ Kopf nicht behalten.
15. _____ Treffen fielen Sie einander _____ den Hals.

2. Schreiben Sie den Gegensatz zu folgenden Begriffen:

Ein längliches Gesicht, ein blasses Gesicht, ein kluges Gesicht, ein finsternes Gesicht, ein derbes Gesicht, ein breites Gesicht, eine niedrige Stirn, eine gewölbte Stirn, helle Augen, trübe Augen, lachende Augen, eine stumpfe Nase, eine gebogene Nase, eine krumme Nase, rote Wangen, eingefallene Wangen, ein hässlicher Mund, dicke Lippen, geschminkte Lippen, ein spitzes Kinn, ein kurzer Hals, ein magerer Hals, anliegende Ohren, üppiges Haar, krauses Haar, ein breitschultriger Mann, ein volljähriges Mädchen.

3. Wie sagt man auf Deutsch:

Морщити лоб – морщити ніс; худе обличчя – худий хлопець; опустити голову – опустити руку; підняти очі – підняти голову; погано чути – погано виглядати; закривати очі – закривати книгу; стулити губи – зціпити зуби; скривити губи – скривити обличчя; пряме волосся – прямий ніс; густе волосся – густі брови; кинути погляд – кинути когось у біді; чиста шкіра – чиста кімната.

4. Gebrauchen Sie folgende Wortgruppen in erweiterten Sätzen:

Nach dem Äußeren urteilen, ein unfreundliches Gesicht, mit bloßem Kopf, die Stirn runzeln, durch die Nase reden, auf den Mund küssen, einen steifen Hals haben, alle auf die Beine bringen, auf den ersten Blick, etwas nur zum Schein machen, die Augenbrauen zusammenziehen, die Lippen zusammenpressen, den Kopf senken.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche:

Випещена зовнішність, ніс з горбинкою, товста шкіра, здоровий колір обличчя, вдарити себе по лобі (якщо прийде якась думка), судити за зовнішністю; стрункий, гарної статури; кирпатий ніс, сильна рука, гарне обличчя, опустити голову, зробити гримасу, серйозний вираз обличчя, худя людина, криві ноги, товстенька дитина, середній зріст, задирати носа, слабка дитина, правильні риси обличчя, струнка дівчина, морщити ніс, широкоплечий чоловік, простягати руку, повернути голову, гострий слух, прикласти палець до губ, ніжна шкіра, світле волосся, зробити великі очі від здивування, з голови до

ніг, бути закоханим по вуха, біляве волосся, розчісувати волосся, відкривати очі, йти рука в руку, незграбні рухи, з непокритою головою, він – викапаний батько, гостре підборіддя, випуклий лоб, сяючі очі, людина високого зросту, морщити чоло, віч-на-віч, повні щоки, довгі ноги, лице у веснянках, опускати погляд, кучеряве волосся, товста шия, стрункі ноги, зламати собі шию, худа рука, поцілувати в щоку, носити на руках, зробити кислу міну, говорити на ніс, нахмурити брови, знайомі риси обличчя, мізинець, низький лоб, зморшкувата шкіра, гордо триматись, зробити видимість, каштанове волосся, пряме волосся, коротка шия, прижаті вуха, негарний рот, хвилясте волосся, хлопати в долоні, стригти волосся, бути глухим на праве вухо.

6. Sagen Sie deutsch:

*Прокинутися, розплющити очі
він мені, як більмо на оці
вставляти комусь палиці в колеса
стояти, роззявивши рота
пускати бісики
аж слинка тече
презирливо кривитися
сидіти, склавши руки
говорити правду
заплющити очі навіки
це впадає в очі
він викапаний батько
зазіхати на щось
він легко відбувся
в одне вухо зайшло, в друге вийшло
відбиватися руками і ногами
закинути одну ногу на другу
і стіни мають вуха
солідний вигляд
мов полуда спала йому з очей
здоровило / тичка
наражати себе на небезпеку
судити за зовнішнім виглядом
здивуватися*

*напускати туману
обличчя у ластовинні
просити руки дівчини
мати добре підвішений язик
нареши її вона прозріла
бути ситим по горло
потирати руки від холоду
опукле / спадисте чоло
його обличчя спалахнуло
одна голова добре, а дві краще
відкинути (гребінцем) волосся з чола
говорити в ніс / гугнявити
її життя висить на волосині
насилу зводити кінці з кінцями
босоніж
зарубати собі на носі
мати підтягнуту / в'ялу осанку
він і бровою не повів
зі схрещеними руками
худезний старий дід
вона висока і струнка
від страху мені волосся стало дибки
жоден волос не впав з його голови*

7. Was passt zusammen?

- | | | |
|--|--------------------------|--|
| 1. Er hat zwei linke Hände. | <input type="checkbox"/> | a) Er ist sehr beschäftigt, hat viel zu tun. |
| 2. Die Sache hat Hand und Fuß. | <input type="checkbox"/> | b) Etwas passt überhaupt nicht zusammen, gehört nicht zusammen. |
| 3. Er hat wohl kalte Füße bekommen. | <input type="checkbox"/> | c) Du hast dir mehr auf den Teller gelegt, als du essen kannst. |
| 4. Er hat im Moment sehr viel um die Ohren. | <input type="checkbox"/> | d) Etwas ist gut überlegt, gut durchdacht. |
| 5. Wir sollten Hand in Hand arbeiten. | <input type="checkbox"/> | e) Aus Angst davor, in eine unangenehme Situation zu kommen, hat er das Projekt zurückgegeben. |
| 6. Lügen haben kurze Beine. | <input type="checkbox"/> | f) Etwas bedrückt einen, macht einem Sorgen. |
| 7. Das passt wie die Faust aufs Auge. | <input type="checkbox"/> | g) Zusammen arbeiten, etwas gemeinsam tun. |
| 8. Liebe geht durch den Magen. | <input type="checkbox"/> | h) Er ist sehr ungeschickt, kann nichts reparieren und erledigen. |
| 9. Die Sache liegt mir im Magen. | <input type="checkbox"/> | i) Man erhält sich die Liebe des Mannes (der Frau), wenn man etwas Gutes kocht. |
| 10. Deine Augen waren größer als dein Magen. | <input type="checkbox"/> | j) Die Wahrheit zeigt sich schnell. |

8. Ergänzen Sie die Redewendung:

Er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht _____; die Augen zu Boden _____; jmdn. / etwas nicht aus den Augen _____; aus den Augen – _____; von der Hand in den Mund _____; er ist nicht auf den Mund _____; er steckt die Nase in _____; vier Augen sehen mehr als _____; er ist mir ein Dorn im _____; sich die Finger bei etwas _____; kalte Füße _____; kein Wort über die Lippen _____; mit den Schultern _____; etwas auf seine Schultern _____; viel Wert auf das Äußere _____; mit dem Kopf durch die Wand _____; sich vor die Stirn _____; es steht ihm auf der Stirn _____; mit einem Fuß im Grab _____; die Stirn in Falten _____; mit dem linken Bein _____.

9. Setzen Sie das passende Wort ein:

a. der Fuß, das Bein oder beides?

1. Sie können zu _____ gehen, es sind nur fünf Minuten zu laufen. 2. Der Tisch hat nur drei _____. 3. Er verdient nicht viel, versucht aber auf großem _____ zu leben. 4. Nach solch einer schweren Krankheit ist er endlich wieder auf den _____. 5. Der Junge hat kleine und schmale _____. 6. Von ihm kann man sagen, dass er festen Boden unter den _____ hat, weil er schon berufstätig ist. 7. Ich habe heute so viel zu tun, bin den ganzen Tag auf den _____. 8. Das Mädchen hat gerade und lange _____. 9. Wir stehen mit unserem Lektor auf gespanntem _____.

b. der Arm oder die Hand?

1. Die Krankenschwester nahm den Kranken unter _____. 2. Ich habe mein Schicksal in ihre _____ gelegt. 3. Bei der Begrüßung drückte er mir fest _____. 4. Die Mutter trug das Kind auf _____. 5. Er nahm den Mantel über _____. 6. Ich habe das alles mit meinen eigenen _____ gemacht. 7. Das liegt klar auf _____. 8. Er nahm das Heft in _____. 9. Ihre schönen blassen _____, ohne Schmuck bis auf den schlichten Ehering, ruhten in den Falten eines Tuchrockes. 10. Seine großen harten _____ stecken in den Taschen. 11. Das Mädchen war von mittlerem Wuchs und hatte kurze _____. 12. Der Mann hatte einen kräftigen Körperbau und lange muskelstarke _____. 13. Die alte Frau hatte grobe knöcherne _____.

10. Drücken Sie den Inhalt der Sätze anders aus:

1. Manche Menschen sind äußerlich so ähnlich, dass man sie verwechseln kann. 2. Sie sieht nett aus. 3. Ein Blick genügte mir, um ihn zu erkennen. 4. Vor Erstaunen konnte er nichts sagen. 5. Sie benimmt sich auffallend. 6. Er verhält sich zu dieser Sache kritisch. 7. Wir sollen daran zusammen arbeiten. 8. Er ist seinem Vater im Gesicht sehr ähnlich.

11. Ersetzen Sie die gegebene Redewendung durch eine andere mit den Wörtern in Klammern:

1. Er ähnelt seinem Vater (Gesicht); 2. Es kommt plötzlich ein erleuchtender Gedanke (Stirn); 3. die Liebenden umarmten einander (Hals); 4. tödlich verunglücken (Hals); 5. merken Sie es sich gut (Ohren); 6. er ist ganz und gar verliebt (Ohren); 7. er ist kahlköpfig (Kopf, Haare); 8. er besteht auf seiner Meinung (Kopf); 9. sie ist vom frühen Morgen schlechter Laune (Bein); 10. er ist am Sterben (Fuß); 11. er leistet sich alles und spart das Geld nicht (Fuß); 12. das Kind ist erschrocken (Füße); 13. sie empfängt die Gäste herzlich (Arme); 14. mein Freund schreibt verständlich, leserlich (Hand); 15. er kann in jeder Situation die Fassung bewahren (Hand); 16. diese alten Leute leben sehr arm (Hand, Mund); 17. das ist nicht begründet, nicht überlegt (Hand, Fuß).

12. Periphrasieren Sie folgende Ausdrücke:

Die Ohren spitzen, er steckt die Nase in jeden Quark, die Wände haben Ohren, er ist mir ein Dorn im Auge, der Hut steht ihr nicht zu Gesicht, sich etwas hinter die Ohren schreiben, den Finger auf den Mund legen, mit offenem Mund dastehen, von der Hand in den Mund leben, er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht geschnitten, er ist bloß noch Haut und Knochen, einen großen Mund haben, den Hals brechen, das ging ihm zu dem einen Ohr hinein zum anderen (wieder) hinaus, den Mund halten, Hals- und Beinbruch, sich die Finger bei etwas verbrennen, seine Finger in etwas haben, mit j-m auf vertrautem Fuß stehen, weder Hand noch Fuß haben, Kopf und Kragen riskieren, j-m auf der Nase herumtanzen, sie fielen einander um den Hals.

13. Welche Redewendungen gebraucht man um zu sagen, dass einer:

j-m sehr ähnlich ist, die Nase in alles steckt, aufmerksam lauscht, erstaunt dasteht, sein Leben riskiert, ganz und gar verliebt ist, schweigen soll, sich etwas merken soll, vorlaut ist, tödlich verunglückte, redegewandt ist, sehr arm lebt, schlechte Erfahrung bei einer Sache bekommen hat, alles sehr langsam versteht,

abgemagert ist, schon selbständig ist, die Fassung gut gewahren kann, alles sehr leicht annimmt, auf etwas besteht.

14. Unter welchen Umständen gebraucht man folgende Redewendungen? Schildern Sie jeweilige Situation durch einen oder mehrere Sätze:

Ich traute meinen Augen nicht, ein Stein fiel ihm vom Herzen, sich vor die Stirn schlagen, er verzog keine Miene, sie trägt die Nase hoch, die Nase über etwas rümpfen, einen großen Mund haben, er war ganz Ohr, den Mund halten, es springt in die Augen, den Finger auf den Mund legen, ich muss es die unter vier Augen sagen, sie zog eine saure Miene, sich etwas hinter die Ohren schreiben, er kann mir nicht in die Augen sehen.

15. Sagen Sie deutsch:

Ця людина – лише шкіра та кістки; це плаття їй не личить; у нього погана постава; у нього перед носом захлопнули двері; незнайомиць ніс на руках дитину; він сердито морщить брови; у нього вже дорослі діти; не дивлячись на біль, він не втратив самовладання; у неї сльози виступили на очах; вона жінка повна, їй важко ходити; ви завжди повинні мати словник під рукою; вона надає великого значення зовнішності людини; зміни свою поставу; у стін є вуха; очі не бачать – серце не болить; він не повірив своїм очам; він низького зросту; зарубай собі на носі; ні пуху, ні пера; зовнішність обманлива; любов з першого погляду, він – тугодум, жінка простягнула руку для привітання, він нагострив вуха, не сунь скрізь свого носа, він закоханий по вуха, діти плескають у долоні, він стиснув руки у кулаки, ходити навшпиньки, не втрачати самовладання, дивитись на щось крізь пальці.

16. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. У будь-якій ситуації ти не повинен втрачати голови. 2. Не можна відразу запам'ятати так багато інформації. 3. Він завжди наполягає на своєму, хоча при цьому буває неправий. 4. По її мозолистих руках відразу було видно, що вона багато працювала. 5. Дівчинка наморщила носик та презирливо

скривила губки. 6. Вони оглянули один одного з ніг до голови, не кажучи ні слова. 7. Після сварки у нього були натягнуті відносини з батьками. 8. Поліція хотіла спіймати злочинця на гарячому. 9. Я можу щиро (поклавши руку на серце) сказати, що я невинний. 10. Вони самі жили впроголодь та завжди допомагали іншим. 11. Він оперся на ручки крісла. 12. Я отримала ці новини з перших рук. 13. Донедавна він був правою рукою свого шефа. 14. Вона взяла його під руку і вони довго гуляли по вулиці. 15. Ти палець об палець не стукнув, я все повинен був робити власними руками. 16. Заручені хлопець та дівчина носять персні на безіменному пальці лівої руки. 17. Вона все дозволяла своїм дітям і вони вже вилізли їй на голову. 18. У неї на лобі написано, що вона нас обманює. 19. Хоча йому лише трохи за 30, він почав лисіти. 20. Мені подобається дівчинка, яка має такі чарівні ямочки на щічках. 21. Вона прошепотіла мені свої новини на вухо, щоб інші не могли почути. 22. Ми працювали з ним пліч-о-пліч 5 років, поки він не переїхав у столицю.

17. Schildern Sie die Situationen, in denen folgende Idiome gebraucht werden können:

Kein Blatt vor den Mund nehmen; etwas nicht über die Lippen bringen können; große Augen machen; ein Auge zudrücken; endlich gingen ihm die Augen auf; nicht auf den Mund gefallen sein; jmdm. nach dem Munde reden; von der Hand in den Mund leben; gute Miene zum bösen Spiel machen müssen; der Gefahr die Stirn bieten; die Nase in jeden Quark stecken; jmdm. einen Floh ins Ohr setzen; etwas an den Haaren herbeiziehen; Hals- und Beinbruch!

XXIII. Bildhafte Ausdrücke. Setzen Sie das richtige Wort in korrekter Form ein:

Bein – Knie – Fuß – Rücken – Arm – Hand – Kopf

0. Das Haus stand am Fuße des Berges.

1. Erika ist die rechte _____ des Chefs, ohne sie geht nichts.

2. In der Ebene teilt sich der Fluss in mehrere _____.

3. Ronald B. hat den Überfall organisiert, er ist der _____ der Bande.

4. Diesen Stuhl muss man reparieren lassen, ein _____ ist kaputt.
5. Kannst du den Titel auf dem _____ des Buches dort lesen?
6. Hast du den Namen am _____ des Briefes richtig gelesen?
7. Die Stadt Basel befindet sich dort, wo der Rhein ein _____ macht.
8. Vor kurzem hat sie sich ein tolles Kleid mit langen _____ gekauft.

XXIV. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie den aktiven Wortschatz:

а) напускати туману / замилювати очі, притуплений ніс, це впадає в очі, дерти носа / гнути кирпичу, скрізь сунути свого носа, заплющити очі навіки, говорити в ніс / гугнявити, вихопити щось у когось з-під носа, ясні очі, тьмяні очі, сяючі очі, набряклі очі, запалені очі, здивуватися, кокетувати / пускати бісики, у мене кров тече з носа; одна голова добре, а дві краще; пильно стежити за кимсь / за чимось = не спускати з когось очей; як з очей, так і з думки (очі не бачать – серце не болить);

б) він надає великого значення своїй зовнішності, недбала манера, військова постава, Засвой гарні манери!; він зберіг самовладання, не втрачати самовладання, заклопотано, з непокритою головою, осудливо хитати головою, розумне / дотепне обличчя, грубі риси обличчя, миловидне / витончене обличчя, веснянкувате (у ластовинні) обличчя, скривитися, морщити чоло, зробити кислу міну, він і бровою не повів, опукле чоло, сміливий, зухвалий, йому виступили крапельки поту на лобі;

в) бути ширшим ніж довшим, струнка людина, дітвора, недосвідчений / «зелений», товстішати як на дріжджах, лиш шкіра та кості, брати щось близько до серця, від горшка два вершка, незавершений велетень, бути худим як тріска, виглядати як кров з молоком, виглядати як чорна хмара, він викапаний батько, виглядати як цукерочка, «сіра миша», бути «в тілі», викинути щось з голови; бути подібним, як дві краплі води; бути дуже худим / кістлявим;

г) 1. Її обличчя спалахнуло. 2. Це нове правило ви мусите зарубати собі на носі. 3. Своєю новиною він дуже нас розтривожив (заінтригував). 4. Моя подруга закохана по самі вуха. 5. З цього робітника не можна спускати очей, бо він завжди пхає носа у чужі справи, вміє замилювати очі та завжди намагається обвести всіх навколо пальця. 6. Ця молода робітниця має добре підвішений язик. 7. Що пахне так смачно, у мене слинка тече? 8. Багато людей зараз ледве зводять кінці з кінцями. 9. Які чоловіки подобаються тобі більше: бородаті чи вусаті? 10. Хоча це була суперечка через дурниці, він нас ледь не з'їв з потрухами. 11. Я не хотів би бути на його місці. Він змушений наражати себе на небезпеку. 12. У нього великі відстовбурчені вуха, які він завжди насторожує. 13. Не говори так голосно, бо іноді навіть стіни мають вуха. 14. Наш тато відпускає собі бороду. 15. Йму пощастило, що він так дешево (легко) відбувся. 16. Тримай краще язика за зубами! І не вставляй нікому палиці в колеса! 17. Скажи нарешті всю правду (відверто)! 18. Учні по-різному слухають учителя: одні вловлюють кожне його слово, тоді як іншим в одно вухо заходить – а з іншого виходить 19. Я бачив на власні очі, як вона гримнула йому перед носом дверима. 20. Один із моїх знайомих по вуха в боргах.

д) 1. Моя знайома – весела і щира. Коли вона усміхається, на її щоках з'являються маленькі ямочки. 2. Це мій родич. Він – освічений і розумний, але дуже скромний. 3. Твій друг щирий, веселий, жвавий та говіркий. І ти такий. Недарма кажуть: «Скажи мені, хто твій друг, і я скажу, хто ти». 4. Ці дівчата – близнюки. Але вони різні за характером. Ліля – замкнута, дратівлива і малослівна. Іра, навпаки, – відкрита, привітна і балакуча. Одна – безхарактерна і податлива, інша ж – вольова. 5. Кожна людина прагне бути цілеспрямованою, сумлінною, уважною до інших і працьовитою. Але, коли щось не виходить, люди беруть це собі надто близько до серця. 6. Я його дуже добре знаю. Він намагається бути діловою людиною, але залишається буркотуном і песимістом, похмури́м, меланхолійним. Вище себе не підскочиш. 7. Кажуть, що він –

безхарактерний. Але я вважаю, що це трішки перебільшено. Він не повинен бути таким песимістом. Вище носа!

XXV. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

Haut und Haar, Herz und Hirn – vom Vermessen des Körpers

Ob mit Haut und Haar oder mit Leib und Seele – wer verliebt ist, ist das oft von Kopf bis Fuß. Also ganz und gar. Der menschliche Körper ist für Redensarten geradezu geschaffen. Und zwar vom Scheitel bis zur Sohle.

Da fasst man sich an den Kopf! Und ruft aus: “Es ist nicht zu fassen!” So ein Unsinn! Also

“Die Beine in der Hand”:

Über kurz oder lang stellte sich dann die Frage: Hab ich sie noch alle? Bzw. sind alle Körperteile an ihrem Platz? Und kann eins die Funktion des anderen erfüllen? Paradoxerweise heißt die Antwort: Ja. *Was man nicht im Kopf hat, muss man in den Beinen haben.* Heißt: wer vergesslich ist, muss das durch Schnelligkeit ausgleichen. Aha. Und wie? Indem man *die Beine in die Hand nimmt*. Wer aber die Beine in die Hand nimmt, *kriegt* vielleicht am Ende *kein Bein auf den Boden*. Weil er ständig unterwegs und nirgendwo richtig ist. Also doch lieber *fest mit beiden Beinen auf dem Boden stehen...?* “*Was stehst du da wie angewurzelt*”, ruft der Meister dem Lehrling zu, “soll ich dir vielleicht *Beine machen?!?*” Tja, da ist die Frage berechtigt, woher der Meister für den armen Lehrling ein paar weitere Beine herbekommt...

Redensarten widersprechen sich andauernd. Wie die, denen sie auf den Leib geschrieben wurden und werden. Wer meint, kürzertreten zu müssen, dem sagt man an anderer Stelle nach, er sei faul und *stehe sich die Beine in den Bauch*. Da ruft der Meister barsch: “Ja, wird’s bald?! *Beweg deinen Hintern.*” So was sagt man besser nicht. Es ist unerzogen. Würde aber der Lehrling den Meister darauf aufmerksam machen, dann, haha, dann würde es aber was *hinter die Ohren geben*. Oder anders gesagt: Der Meister würde hinlangen und dem Lehrling *eine Ohrfeige verpassen*. Oder *Backpfeife*.

1. Dem sagt man nach, er sei faul und stehe sich die Beine in den Bauch. – Verwandeln Sie die indirekte Rede in die direkte. Welcher Modus wird bei der Wiedergabe der direkten Rede durch indirekte gebraucht?

2. Nennen Sie alle Redewendungen aus dem Text und deren ukrainische Äquivalente.

3. Teilen Sie die Verben aus dem Text in starke und schwache ein. Nennen Sie die drei Grundformen.

4. Analysieren Sie den Satz:

Würde der Lehrling den Meister darauf aufmerksam machen, dann würde es aber was hinter die Ohren geben.

2.3. Der Mensch und sein Charakter

I. Lesen Sie vor, beachten Sie die Aussprache:

Der Charakter, das Gemüt, vor unserer Zeitrechnung, untersucht werden, in vier verschiedene Kategorien einteilen, die Gattung, homo sapiens, der Choleriker, der Sanguiniker, der Phlegmatiker der Melancholiker, hitzig, jähzornig, bewahren, in Frieden lassen, rasch, aufbrausen, sich beruhigen, ein vernünftiges Wort reden, träge, lebhaft, die Bedächtigkeit, jmdm. über alles gehen, am richtigen Platz sein, der Feuergeist, erfordern, ruhevoll, die Bedachtsamkeit, jmdm. etwas nachsehen, hitzköpfig, vollblütig, freudig, labil und ohne Festigkeit, sich verlassen auf ..., Schiffbruch erleiden, sich konzentrieren, die Devise, fröhlich, charmant, einfallsreich, der Gesellschafter, schätzen, schwermütig, düster, sich selber überdrüssig sein, der Damoklesschwert, misstrauisch, ungesellig, argwöhnisch, hinter jedem seinen persönlichen Feind sehen, immer zuerst das Negative sehen, in Reinkultur vorkommen, eine komplizierte Mischung, der Wesenszug, die Eitelkeit, dominieren, die Schmeichelei, das tägliche Brot, beruflich befähigt, bestgebaut.

Übersetzen Sie obenstehende Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische.

II. Lesen Sie den Text:

Die Verschiedenheit der Charaktere und Gemüter wurde bereits rund 400 Jahre vor unserer Zeitrechnung von dem griechischen Arzt Hippokrates untersucht. Er teilte die Gattung homo sapiens in vier verschiedene Kategorien ein: in Choleriker, Sanguiniker, Phlegmatiker und Melancholiker.

1. Der reine Choleriker ist ein hitziger, jähzorniger, aufbrausender Mensch. Will man sich seine eigene Ruhe bewahren, so lässt man den Choleriker am besten in Frieden. So rasch er aufbraust, so schnell beruhigt er sich auch wieder. Und erst dann kann man mit ihm ein vernünftiges Wort reden.

2. Der reine Phlegmatiker ist ein träger, wenig lebhafter, kalter Mensch. Ruhe und Bedächtigkeit gehen dem Phlegmatiker über alles. Er ist am richtigen Platz in solchen Berufen, die keinen Feuergeist, dafür eine ruhige Hand erfordern. Seine ruhevolle Bedachtsamkeit, seine Treue und Zuverlässigkeit sollen Grund genug sein, ihm einiges von seinem Phlegma nachzusehen.

3. Der reine Sanguiniker ist ein hitzköpfiger, lebhafter, vollblütiger, freudiger Mensch. Sein Charakter ist labil und ohne Festigkeit. Wer sich auf ihn verlässt, kann Schiffbruch erleiden. Ihm gelingt es nicht immer, sich zu konzentrieren und gewissenhaft zu sein. Seine Devise ist: "Leben und leben lassen". Er wird als allezeit fröhlicher, charmanter, einfallsreicher Gesellschafter geschätzt.

4. Der reine Melancholiker ist ein schwermütiger, düsterer Mensch. Er ist sich selber überdrüssig und sieht das Leben wie ein Damoklesschwert, das gefahrdrohend über seinem Kopf schwebt und jederzeit hinunterstürzen kann. Er ist misstrauisch und ungesellig, weil er argwöhnisch ist und hinter jedem seinen persönlichen Feind sieht. Sein misstrauisches Auge will immer zuerst das Negative sehen.

Keine der Temperamentgruppen kommt sozusagen in Reinkultur vor. Temperamente sind in der Regel vermischt. Im Alltag begegnen wir oft den Typen, die eine komplizierte Mischung von Wesenszügen verschiedener Charaktertypen sind. Es gibt z.B. einen Typ des "Lob-mich-oder-ich-fress-dich"-Menschen, bei dem

die Eitelkeit dominiert. Der eitle Mensch braucht Schmeicheleien wie andere das tägliche Brot. Immer wieder möchte er hören, dass er der beruflich befähigste, bestgebaute oder charmanteste Mensch sei. Wird ihm geschmeichelt, ist gut mit ihm auszukommen.

III. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus:

Aussagen	Richtig / Falsch
1. Der griechische Arzt Hippokrates untersuchte die Verschiedenheit der Charaktere und Gemüter.	
2. Hippokrates teilte die Gattung homo sapiens in drei verschiedene Kategorien.	
3. Man lässt den Choleriker in Frieden, wenn man sich seine eigene Ruhe bewahren will.	
4. Mit einem Choleriker kann man nie ein vernünftiges Wort reden.	
5. Die Ruhe geht dem Phlegmatiker über alles.	
6. Der Phlegmatiker ist am richtigen Platz in solchen Berufen, die einen Feuergeist erfordern.	
7. Der Charakter eines Sanguinikers ist labil und ohne Festigkeit.	
8. Die Devise eines Sanguinikers lautet: "Leben, leben und nochmals leben".	
9. Der reine Melancholiker ist sich selber überdrüssig und sieht das Leben wie ein Damoklesschwert.	
10. Alle Temperamentgruppen kommen sozusagen in Reinkultur vor.	

IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven:

Спокійний, сконцентруватися на ..., бути на своєму місці, запальний / гарячкуватий (4), поговорити на мудрі теми, марносластво, до нашого літочислення, рід / вид, вимагати, у кожному вбачати свого особистого ворога, залишати у спокої, заспокоюватися, дотепний, характер, людина розумна,

пробачати щось комусь, швидко, повільний / в'ялий, бути понад усе, цінувати, досліджувати, зберігати, запал, радісний (2), норів (характер, душа, розум), компанійська людина, спалахувати, жвавий, повнокровний / сповнений життєвих сил, поділити на чотири різні категорії, недовірливий, складна суміш, завжди бачити спочатку негативне, холерик, сангвінік, флегматик, меланхолік, нестійкий / неміцний, пережити корабельну аварію, девіз, чарівний, надоїдати самому собі, основна (суттєва) риса, траплятися (існувати) у чистому вигляді, обережність / розсудливість (2), некомунікабельний, сумний / меланхолійний (з важкою душею), покладатися на ..., похмурий, хліб насущний, Дамоклів меч, переважати, чудово збудований, підозрілий / недовірливий, підлабузництво, профпридатний.

V. Beantworten Sie folgende Fragen:

1. Welche typischen Charaktereigenschaften sind einem Sanguiniker (einem Choleriker, einem Phlegmatiker, einem Melancholiker) eigen?
2. Warum sind Temperamente in der Regel vermischt?
3. Welche Charakterzüge sind angeboren, welche lassen sich in den Kinder- und Jugendjahren formen?

VI. Bilden Sie a) aus den Adjektiven Substantive, b) aus den Substantiven Adjektive und übersetzen Sie ins Ukrainische:

a) gerecht, ehrlich, klug, dumm, zielstrebig, hilfsbereit, bescheiden, anspruchslos, streng, mild, sicher, entschlossen, freundlich, nüchtern, zuverlässig, großzügig, selbstlos, tapfer, aufrichtig, strebsam, faul, brutal, gleichgültig.

b) der Fleiß, der Stolz, die Ruhe, der Wille, der Charakter, der Leichtsinn, der Spott, der Neid, die Güte, die Vorsicht, der Mut, die Energie, die Unternehmungslust, die Verantwortung, das Gewissen, die Geduld, die Angst, die List, der Ehrgeiz, die Eifersucht, die Laune, der Untertan, die Tugend.

VII. Charakter und Eigenschaften

a. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

eingebildet ◇ zufrieden ◇ blöd ◇ nett ◇ streng ◇ fleißig ◇ egoistisch ◇
 gerecht ◇ distanziert ◇ kalt ◇ lieb ◇ zuverlässig ◇ geduldig ◇
 intelligent ◇ cool ◇ gutgelaunt ◇ geizig

0. Die Handarbeitslehrerin ist nicht beliebt, weil sie sehr streng ist.
1. Ich mag seine Freundin, sie ist wirklich sehr n_____.
2. Mit der neuen Chefin kommt er nicht zurecht. Sie ist ihm zu d_____ und k_____.
3. Wir sind mit dem Au-pair-Mädchen z_____: Es ist z_____ und sehr l_____ zu den Kindern.
4. Susi glaubt, dass sie sehr hübsch und i_____ ist. Sie ist ganz schön ei_____.
5. David liebt seine Lehrerin. Sie ist sehr g_____, behandelt alle Schüler gleich und g_____ und ist immer g_____ g_____.
6. Er ist wirklich g_____. Obwohl er viel verdient, kauft er bei Aldi die billigsten Lebensmittel.
7. Ulla arbeitet viel an ihrer Doktorarbeit. Sie ist wirklich f_____.
8. Er denkt nur an sich. Er ist e_____.
9. Die Mädchen fanden, dass der neue Mitschüler total c_____ ist.
10. Er hat sie als b_____ Kuh beschimpft.

neugierig ◇ stolz ◇ komisch ◇ seriös ◇ entspannt ◇
 unzufrieden ◇ Typ ◇ Art ◇ ernst ◇ nervös ◇ glücklich

11. In dem Anzug wirkst du s_____.
12. Sie waren s_____ auf den Erfolg ihres Sohnes.
13. Unser Nachbar ist jetzt 86 und mit dem Alter etwas k_____ geworden.
14. Ich bin n_____, wer seine Freundin ist.
15. Er hat die Stelle, auf die er sich beworben hatte, bekommen und war g_____.
16. Sie lacht selten. Sie ist ein e_____ Mensch.
17. Er kommt sicherlich noch, es ist nicht seine A_____, unzuverlässig zu sein.
18. Die beiden sind sich vom T_____ her sehr ähnlich.
19. David war vor dem Referat nicht n_____, sondern ganz e_____.

20. Ich mag ihn nicht besonders, weil er immer mit allem ist.

b. Wie ist er? Ergänzen Sie das Gegenteil:

	0.	freundlich	↔	<u>unfreundlich</u>
<u>unfreundlich</u>	1.	_____	↔	unhöflich
unbeliebt	2.	sympathisch	↔	_____
ruhig	3.	fleißig	↔	_____
traurig	4.	_____	↔	langweilig
kontaktfreudig	5.	geduldig	↔	_____
faul	6.	_____	↔	mutig
optimistisch	7.	_____	↔	rücksichtslos
klug	8.	beliebt	↔	_____
sensibel	9.	_____	↔	nervös / aufgeregt
rücksichtsvoll	10.	_____	↔	unvernünftig
pingelig	11.	dumm	↔	_____
eingebildet	12.	_____	↔	intolerant
tolerant	13.	fröhlich	↔	_____
höflich	14.	_____	↔	unsensibel
ungeduldig	15.	_____	↔	brav / artig
feige	16.	_____	↔	zurückhaltend
frech	17.	_____	↔	pessimistisch
konservativ	18.	locker/lässig	↔	_____
vernünftig	19.	bescheiden	↔	_____
interessant	20.	_____	↔	progressiv
passiv	21.	aktiv	↔	_____
lustig	22.	_____	↔	traurig
gut	23.	_____	↔	böse
unsympathisch				

c. Ergänzen Sie die fehlenden Vokale:

Kreativer Akademiker (34; 1,89),
 _ttr_kt_v, h_m_rv_ll, _pt_m_st_sch,
 t_mp_r_m_ntv_11, sucht Dich: eine
 w_rmh_rz_g_, sch_n_, s_lbstb_w_sst_
 Frau, um gemeinsam das Leben zu
 genießen. Ich freue mich auf _rnst
 gemeinte Zuschriften
 unter: *Lebensglueck@net.de*

Programmierer, 29/1, 83/80 kg,
 w_tz_g, kr_t_v, ch_rm_nt,
 vielseitig _nt_r_ss_rt, sucht
 _ttr_kt_v_ Sie mit Humor, Herz
 und Verstand, Raum München,
 Zuschrift mit Bild erwünscht
 ZA 59527
 DIE ILLUSTRIERTE,
 81379 München

_ttr_kt_v_ bl_nd_ Ärztin, t_ll_ Figur, sp_rtl_ch, 37 J., 1,82, st_rk_r Charakter, sucht tr_n, _hrl_ch_n Partner. Interessen: Oper, Konzert, Kunst, Literatur, Natur. Raum 4:
sternschnuppe@yuhuu.de

Wo finde ich dich? Liebe – und sonst nichts. Ich, 32, Gymnasiallehrerin, l_b_nd_g und f_nt_s__voll, sucht dich, w_rmh_rz_g und b_r_fl_ch gefestigt. Raum Norddeutschland.
ZA 95670 Die Woche,
20079 Hamburg

d. Ordnen Sie zu:

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 0. Wie ist ihr neuer Freund? | <input checked="" type="checkbox"/> | <i>a) Er ist absolut nicht mein Typ.</i> |
| 1. Was ist dein erster Eindruck von der Bewerberin? | <input type="checkbox"/> | <i>b) Nein. Sie ist unzuverlässig und unfähig, Geschäftsbriefe ohne Fehler zu verfassen.</i> |
| 2. Welche Eigenschaften sollte der Stellenbewerber mitbringen? | <input type="checkbox"/> | <i>c) Für mich ist sie eine Persönlichkeit mit einer sehr positiven Ausstrahlung.</i> |
| 3. Sind Sie mit der Praktikantin zufrieden? | <input type="checkbox"/> | <i>d) Ja, er ist sehr begabt. In seiner Familie haben alle eine musische Veranlagung.</i> |
| 4. Was für ein Mensch ist er? | <input type="checkbox"/> | <i>e) Na ja, sie haben beide viel Temperament.</i> |
| 5. Mein Gott, sie streiten schon wieder! | <input type="checkbox"/> | <i>f) Das kann ich nicht sagen, ich habe ihn nur ganz kurz gesehen.</i> |
| 6. Er spielt mit sechs Jahren schon so gut Klavier! Er hat wirklich Talent. | <input type="checkbox"/> | <i>g) Er sollte erfahren, belastbar, vom Wohnort her flexibel und anpassungsfähig sein.</i> |

e. Markieren Sie positive und neutrale Eigenschaften mit + negative mit –:

- | | | | | | |
|-------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|
| 0. feige | <input type="checkbox"/> | 1. fair | <input type="checkbox"/> | 2. zufrieden | <input type="checkbox"/> |
| 3. offen | <input type="checkbox"/> | 4. eigenartig | <input type="checkbox"/> | 5. verschlossen | <input type="checkbox"/> |
| 6. vernünftig | <input type="checkbox"/> | 7. bescheiden | <input type="checkbox"/> | 8. aggressiv | <input type="checkbox"/> |
| 9. selbstbewusst | <input type="checkbox"/> | 10. liebenswürdig | <input type="checkbox"/> | 11. arrogant | <input type="checkbox"/> |
| 12. oberflächlich | <input type="checkbox"/> | 13. launisch | <input type="checkbox"/> | 14. frech | <input type="checkbox"/> |
| 15. ordentlich | <input type="checkbox"/> | 16. unkultiviert | <input type="checkbox"/> | 17. unausgeglichen | <input type="checkbox"/> |
| 18. egoistisch | <input type="checkbox"/> | | | | |

f. Ergänzen Sie die Adjektive:

0. Er hat diese simple Aufgabe nicht lösen können? Mensch, der ist ja dumm wie Bohnenstroh!

dumm
stur
sanft
mutig
fleißig
schlau
frech

1. Sie lässt sich nicht provozieren. Sie ist immer _____ wie ein Lamm.
2. Wenn er nicht will, will er nicht. Du kannst ihn nicht überreden. Er kann _____ sein wie ein Bock.
3. Er findet sicherlich einen Weg, das Problem zu umgehen. Er ist _____ wie ein Fuchs.
4. Er hat keine Angst gehabt und war _____ wie ein Löwe.
5. Ich finde, dass dieses Kind nicht genügend Respekt vor Erwachsenen hat. Es ist _____ wie Oskar.
6. Sie stellt sich jeden Morgen den Wecker um 5 Uhr, um zu arbeiten, bevor die Kinder wach sind. Sie ist _____ wie eine Biene.

g. Ordnen Sie die Redewendung ihrer Bedeutung zu:

Pfennig =
Untereinheit
der deutschen
Währung
Mark, die es
vor dem Euro
gab.
100 Pfennig
(Pf.) = eine
Mark

sich in Geduld
üben =
geduldig sein

0. Das schaffst du schon. *Du bist ja nicht auf den Kopf gefallen.* a
1. Er verdient genug, *dreht* aber *jeden Pfennig dreimal um.*
2. ■ Was machen wir jetzt? • Nichts. *Abwarten und Tee trinken.* Er wird sich schon melden.
3. Das darf doch nicht wahr sein. *Er benimmt sich wie ein Elefant im Porzellanladen.*
4. Ich finde, du musst das nicht kritisieren. Da kannst du ruhig mal *ein Auge zudrücken.*
5. Ich mag ihn. Er *hat das Herz auf dem rechten Fleck.*

- ~~a) du bist ja nicht dumm~~
b) er benimmt sich plump und ungeschickt
c) er ist ein lebenswürdiger Mensch
d) wir üben uns in Geduld
e) nachsichtig sein und über etwas hinwegsehen
f) er ist sehr geizig und sparsam

VIII. Verhalten

a. Ergänzen Sie die Verben in der korrekten Form:

versprechen

0. Versprich mir, dass du pünktlich nach Hause kommst.
1. _____ du die Schokolade bitte mit deinem Bruder.
2. Unser früherer Chef hat _____ immer für uns _____.

teilen
 sich einsetzen
 versuchen
 wollen
 sich anstrengen
 zögern

3. Ich _____, ihr zu helfen, habe es aber nicht geschafft.
4. Die Mutter _____ unbedingt, dass ihr Sohn das Gymnasium besucht.
5. Du musst _____ in der Schule mehr _____, wenn du nicht sitzen bleiben willst.
6. Sie _____ ein wenig, bevor sie Ja sagte.

b. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

boshaft ◇ knauserig ◇ korrupt ◇ blamieren ◇ Feigling ◇ ~~sich trauen~~ ◇
 Benehmen ◇ peinlich ◇ sich benehmen ◇ Rücksicht ◇
 zurückhaltend ◇ erbarmungslos ◇ Kontakt

1. Er traute sich nicht, vom 3-Meter-Brett ins Wasser zu springen. Was für ein _____!
2. Der Politiker steht unter Verdacht, _____ zu sein.
3. Sie grüßt nicht, wenn sie morgens kommt, so ein _____ finde ich unmöglich!
4. Bitte Kinder, _____ ordentlich und _____ uns nicht!
5. Er freute sich über das Unglück und lächelte _____.
6. Ich habe ihm im Restaurant ein Glas Rotwein auf den Anzug geschüttet. Das war mir vielleicht _____!
7. Er nahm keine _____ auf seine Nachbarn und mähte seinen Rasen am Sonntagmorgen.
8. Sie war sehr schüchtern und _____ und hatte Schwierigkeiten, neue _____ zu knüpfen.
9. Er war _____, sparte sein ganzes Geld und nutze andere _____ aus.

sich verhalten ◇ cholerisch ◇ Gegensatz ◇ sich verändern ◇ großzügig ◇
 mangeln an ◇ sich aufregen ◇ Verhalten

10. Sie hat vor ihrem Sohn schlecht über ihre Schwiegertochter gesprochen. So ein _____ finde ich unverschämt.

11. Er hat das ganze Kollegium ins Restaurant eingeladen, er war wirklich _____.
12. Das Kind schrie _____, weil es die Süßigkeiten an der Supermarktkasse haben wollte.
13. Sie _____ heute über jede Kleinigkeit _____, sie ist total gereizt.
14. Er hat meines Erachtens keinen Fehler gemacht und _____ völlig korrekt _____.
15. Im _____ zu seiner Frau ist er eher ein ruhiger Typ.
16. Sie hat beruflich keinen Erfolg. Es _____ ihr völlig _____ Ehrgeiz und Fleiß.
17. Seit seiner Scheidung hat _____ Klaus sehr _____, findest du nicht?

c. Wörter für fragen: Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

0. (nletteb) betteln: *jemand andauernd und intensiv bitten*
Simon bettelte so lange, bis er ein zweites Eis bekam.
1. (nerhob) _____: *intensiv und immer wieder nachfragen*
Er _____ so lange _____, bis ich ihm das Geheimnis erzählt habe.
2. (nrehcöl) _____: *jemandem immer wieder Fragen stellen*
Unser kleiner Sohn _____ uns momentan den ganzen Tag mit Fragen.
3. (mu tfnuksuA nettib) _____: *um Informationen bitten*
Es gab keinen Schalter, an dem man _____ konnte.
4. (negarfhcan) _____: *sich erkundigen*
Die Unterlagen sind noch nicht da. _____ Sie am besten morgen Nachmittag noch einmal _____.

d. Ergänzen Sie:

beleidigen ◇ ~~überlegen~~ ◇ empfindlich ◇ großzügig sein ◇ angeben ◇
Wunsch wecken ◇ offen sagen

1. Es ist anstrengend, mit ihr zusammenzuarbeiten, weil man *jedes Wort auf die Goldwaage legen muss*.
= man muss sehr genau überlegen, was man sagt, weil jemand sehr _____ ist.
2. Die guten Ideen, die er präsentiert, sind nicht von ihm, *er schmückt sich mit fremden Federn*.
= sagen, dass Leistungen einer anderen Person die eigenen Leistungen sind und damit _____.
3. Er redet schon in der dritten Klasse davon, dass er auf das Gymnasium gehen wird, obwohl seine Noten mittelmäßig sind. Seine Eltern haben *ihm diesen Floh ins Ohr gesetzt*.
= einen _____, der schwer oder gar nicht zu erfüllen ist.
4. Du bist berufstätig und hast drei Kinder, da musst du in deinem Haushalt auch fünf(e) gerade sein lassen!
= _____ und nicht ganz genau und perfekt bei etwas _____.
5. Er hat beim Meeting *kein Blatt vor den Mund genommen* und gesagt, was ihn stört.
= _____ seine Meinung _____.
6. Du bist ganz schön *ins Fettnäpfchen getreten*. Du fragst, wie es seiner Frau geht, dabei ist er schon lange geschieden.
= unabsichtlich etwas Falsches machen oder sagen und damit andere kränken, _____ oder verärgern.

IX. Lernen Sie Redewendungen zum Thema "Charakter" und machen Sie die nachstehenden Übungen:

jmdn. über die Achsel / über die Schulter ansehen – *jmdn. mit einem geringschätzigen Blick ansehen;*

glatt wie ein All sein – *schlau sein, sich stets herauswinden;*

jmdn. mit offenen Armen aufnehmen / empfangen – *jmdn. gern bei sich aufnehmen, freudig willkommen heißen;*

jmdm. um den Bart gehen / jmdm. Honig um den Mund schmieren – jmdm. schmeicheln;

vor jmdm. auf dem Bauch kriechen (abwertend) – jmdm. gegenüber unterwürfig, kriecherisch sein;

Bäume ausreißen können – Kraft und Schwung haben, sehr viel leisten können ;

die Beine unter jmds. Tisch stecken – von jmdm. finanziell abhängig sein, sich von jmdm. ernähren lassen;

mit beiden Beinen / Füßen auf der Erde stehen – alle Dinge realistisch sehen;

Bescheidenheit ist eine Zier, doch weiter kommt man ohne ihr – zu große Bescheidenheit ist hinderlich, wenn man erfolgreich sein will;

kein Blatt vor den Mund nehmen – seine Meinung offen sagen.

jmdm. im Blut liegen / stecken – jmdm. als Begabung, Neigung angeboren sein;

etwas durch die rosa Brille sehen / jmdm. hängt der Himmel voller Geigen – zu optimistisch sein;

alles durch die schwarze Brille sehen – alles pessimistisch beurteilen;

eine Doktorarbeit aus etwas machen – etwas äußerst umständlich, mit viel zu großem Aufwand angehen;

keine Ellbogen haben – sich nicht durchsetzen können;

lahme Ente – entscheidungsunfähige, schwunglose Person;

von einem Extrem ins andere fallen – eine extreme Haltung aufgeben und sogleich eine entgegengesetzte, ebenso extreme einnehmen;

sich mit fremden Federn schmücken – fremde Leistung für die eigene ausgeben;

jmdn. um den (kleinen) Finger wickeln können – jmdn. leicht lenken, beeinflussen können;

weder Fisch noch Fleisch sein – nicht zu bestimmen, nichts Eindeutiges sein;

die erste Geige spielen – die führende Rolle spielen, tonangebend sein;

ein Gemüt wie ein Schaukelpferd haben – sehr geduldig sein, viel ertragen können;

Die Kinder nerven mich gar nicht, ich habe ein dickes Fell und ein Gemüt wie ein Schaukelpferd.

Haare auf den Zähnen haben – (in Bezug auf weibliche Personen) von aggressiver Wesensart sein und sich auf diese Weise behaupten;

- Die Wendung geht wohl von der Vorstellung aus, dass starke Beharrung ein Zeichen großer Männlichkeit und Kraft sei, die sich sogar auf den Zähnen zeige.

die Hand auf der Tasche halten – geizig sein;

das Herz auf dem rechten Fleck haben – eine vernünftige, richtige Einstellung haben, bei der Gefühl und Verstand im Gleichgewicht sind;

das Herz auf der Zunge haben / tragen – alles aussprechen, was einen bewegt; offenherzig, zu gesprächig sein;

zu allem Ja und Amen sagen – mit allen einverstanden sein;

jmdm. auf den Keks / Wecker / Sack / die Nerven gehen – äußerst lästig werden;

den Kopf hoch tragen – stolz sein;

eine lange Leitung haben – schwer begreifen, begriffsstutzig sein;

schnell / leicht in die Luft gehen – schnell böse, wütend werden, sich leicht aufregen;

ein Mann – ein Wort, eine Frau – ein Wörterbuch

- Diese Redewendung spielt auf die angebliche Geschwätzigkeit der Frauen an.

ein Mann von Wort – jmd., auf den man sich verlassen kann;

seinen Mann stehen – sich bewähren können;

seinen Mantel nach dem Winde hängen / wenden – sich an bestimmte Umstände anpassen;

eine Marke sein – ein merkwürdiger, komischer Mensch;

die Maske fallen lassen / von sich werfen – sein wahres Gesicht zeigen;

den Mund auf dem rechten Fleck haben – schlagfertig, beredt sein;

jmd. ist nicht auf den Mund gefallen – jmd. ist redengewandt, schlagfertig;

die Nase hoch tragen – eingebildet sein;

seine Nase in alle Töpfe stecken – sehr neugierig sein und sich überall einmischen;

jmdm. zur zweiten Natur werden – für jmdn. eine ganz selbstverständliche Gewohnheit werden;

taube Nuss – dummer, langweiliger Mensch;

mit jmdm. Pferde stehlen können – sich auf jmdn. absolut verlassen können; mit jmdm. alles Mögliche unternehmen können.

eine Prinzessin auf der Erbse sein – ein übermäßig empfindlicher Mensch;

ein zerstreuter Professor – ein zerstreuter, vergesslicher Mensch;

Pünktlichkeit ist die Höflichkeit der Könige – Pünktlichkeit ist eine achtenswerte Eigenschaft;

- *Diese Redensart geht auf einen Ausspruch Ludwigs XVIII. zurück.*

ein weißer Rabe – eine ganz seltene Ausnahme, eine große Seltenheit;

sich aufs hohe Ross (Pferd) setzen – angeben;

Rückgrat habe n/ zeigen – charakterfest sein;

einen dicken / harten Schädel haben – eigensinnig, unbeugsam sein;

jmdm. auf den Schlips treten – jmdm. zu nahe treten, jmdn. beleidigen;

den Schweinen wird alles Schwein – wer einen verdorbenen Charakter hat, sieht in allem etwas Schlechtes;

eine Seele von einem Menschen sein – sehr gutherzig, verständnisvoll sein;

seinen Senf dazugeben – sich zu etwas äußern, ohne gefragt zu sein;

jmdn. von der Seite ansehen – jmdn. geringschätzig behandeln;

kein Sitzfleisch haben – keine Ausdauer haben, nicht lange bei einer Sache bleiben können;

trübe Tasse – langweiliger, dummer Mensch;

alles in einen Topf werfen – alles gleich behandeln oder beurteilen, ohne auf die vorhandenen Unterschiede zu achten;

ein lockerer Vogel – ein leichtfertiger Mensch;

mit allen Wässern gewaschen sein – aufgrund seiner praktischen Erfahrungen sich nicht so leicht überraschen lassen; schlau sein;

stille Wasser sind tief – äußerlich zurückhaltende, ruhige Menschen haben oft überraschende Charaktereigenschaften;

sich drehen wie eine Wetterfahne – seine Meinung ständig ändern, anpassen;

9.1. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:

er kann Bäume ausreißen	приймати когось з розпростертими обіймами
die Beine unter jmds. Tisch stecken	сліпо погоджуватись зі всім
die Hand auf der Tasche halten	жити за чужий рахунок
vor jmdm. auf dem Bauch kriechen	він може гори перевернути
seinen Senf dazu geben	не мовчати (коли когось ображають)
eine lange Leitung haben	не лізти за словом у кишеню
zu allem Ja und Amen sagen	робити з чогось велику проблему
er ist glatt wie ein All	постояти за себе
jmdm. auf den Keks gehen	йому все сходить з рук
von einem Extrem ins andere fallen	що на думці, те й на язиці
seine Nase in alle Töpfe stecken	впадати в крайнощі
seinen Mann stehen	бути скупим
ein Mann von Wort	плазувати перед кимось, підлещуватись до когось
jmdn. mit offenen Armen aufnehmen	бути впертим, як осел
einen dicken Schädel haben	на нього можна цілком покластись
ein Gemüt wie ein Schaukelpferd haben	всюди пхати свого носа
lahme Ente	мати ангельське терпіння
das Herz auf der Zunge haben / tragen	діяти комусь на нерви
ihm hängt der Himmel voller Geigen	легко спалахувати (про людину)
mit ihm kann man Pferde stehlen	покірне ягня
seinen Mantel nach dem Winde hängen	бути тугодумом
jmdm. um den Bart gehen	він літає в небесах
den Mund auf dem rechten Fleck haben	вставити своїх п'ять копійок
kein Blatt vor den Mund nehmen	тримати носа за вітром
eine Doktorarbeit aus etwas machen	людина слова

9.2. Was ist gemeint? Suchen Sie die hier passende Erklärung:

- du siehst alles durch eine rosarote Brille:
- a) du hast schlechte Augen;
 - b) du siehst alles positiv;
 - c) du hast dir eine neue Brille gekauft;
 - d) in großer, fieberhafter Aufregung sein;
 - e) du hast schon Reisefieber.
- du bist eine taube Nuss:
- a) du bist auf beiden Ohren taub;
 - b) du bist sehr willensstark;
 - c) du bist ein dummer, langweiliger Mensch;
 - d) du bist hartherzig, kalt;
 - e) herkulische Kräfte haben.
- du steckst deine Nase in alle Töpfe:
- a) du bist sehr hungrig;
 - b) du bereitest das Essen mit Liebe zu;
 - c) du bist sehr neugierig und mischst dich überall ein;
 - d) durch schrecklichen Hunger in alle Töpfe gucken;
 - e) du lauschst immer.
- du gibst immer deinen Senf dazu:
- a) du bist sehr neugierig;
 - b) du hast einen verdorbenen Charakter;
 - c) du äüßerst dich immer zu etwas, ohne gefragt zu werden;
 - d) du isst alles mit Senf;
 - e) du bist immer so schlagfertig.
- du bist ein lockerer Vogel:
- a) du bist ein leichtfertiger Mann;
 - b) man kann sich auf dich verlassen;

- c) du wanderst immer gern;
- d) du bist schlagfertig;
- e) du bist ein erfahrener Mensch.

du trägst die Nase hoch:

- a) du leidest an chronischen Schnupfen;
- b) du bist sehr eingebildet;
- c) du riechst gern ein Parfüm;
- d) du bist stumpfsinnig;
- e) überall lauerten Gefahren intuitiv fühlen.

du bist eine Prinzessin auf der Erbse:

- a) du bist sehr hübsch;
- b) du bist übermäßig empfindlich;
- c) du siehst sehr komisch aus;
- d) du bist sehr eingebildet;
- e) der Arzt setzte dich auf Diät.

du bist ein weißer Rabe:

- a) du liebst dir das Haar blond färben;
- b) du bist eine große Seltenheit;
- c) du schwatzt über etwas, was du überhaupt nicht verstehst;
- d) du will Arzt werden;
- e) du bist ein richtiger Greis.

du hast einen dicken Schädel:

- a) du bist eigensinnig, unbeugsam;
- b) du bist sehr gesund;
- c) du hast dichtes, üppiges Haar;
- d) du bist sehr zielstrebig;
- e) du verfügst über viel Geld.

du bist ein abgebrochener Riese:

- a) du bist ein kleiner Mensch;

- b) nach einer Reihe von Misserfolgen gabst du auf;
- c) du hast gebückte Haltung;
- d) du bist der Leiter eines großen Betriebs, der sich zahlungsunfähig erklärte;
- e) du bist ein berühmter Sportler, der seine Laufbahn wegen eines komplizierten Bruchs beendete.

9.3. Ordnen sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus / das richtige Verb in der entsprechenden Form zu:

- vor jmdm. auf d_ _____ kriechen Ellbogen
- d_ _____ unter den fremden Tisch stecken Arme
- jmdn. mit offen_ _____ empfangen Mund
- sich drehen wie ein_ _____ Schaukelpferd
- kein Blatt vor d_ _____ nehmen Nase
- jmdm. in _____ _____ liegen Hand
- kein_ _____ haben Herz
- d_ erst_ _____ spielen Leitung
- Haare auf d_ _____ haben Zähne
- d_ _____ auf der Tasche halten Finger
- d_ _____ auf dem rechten Fleck haben Bauch
- ein Gemüt wie _____ haben Aal
- ein_ _____ aus etwas machen Wetterfahne
- jmdn. um d_ _____ wickeln können Achsel
- mit jmdm. _____ stehlen können Geige
- jmdm. auf d_ _____ treten Beine
- ein_ dick_ _____ haben Doktorarbeit

- sein_ _____ in alle Töpfe stecken Zunge
- glatt wie ein_ _____ sein Schädel
- das Herz auf d_ _____ tragen Schlips
- ein_ lang_ _____ haben Bart
- jmdn. über d_ _____ ansehen Pferde
- jmdm. um d_ _____ gehen Blut

- vor jmdm. auf dem Bauch _____ liegen
- Bäume _____ können fallen
- jmdm. im Blut _____ stehen
- die Beine unter den fremden Tisch _____ treten
- jmdm. _____ der Himmel voller Geigen stecken
- jmdm. auf den Schlips _____ schmieren
- von einem Extrem ins andere _____ kriechen
- jmdm. Honig um den Mund _____ hängen
- seinen Mann _____ ausreißen

9.4. *Wie kann man anders sagen:*

- 1) Gott sei Dank ist sie auch schlagfertig;
- 2) er ist sehr ehrgeizig, darum mag er, wenn man ihm schmeichelt;
- 3) sie sieht alle abfällig an;
- 4) er passt sich immer an die Umstände an;
- 5) er ist stumpfsinnig und begreift alles sehr schwer;
- 6) das Leben ist hart und man muss sich bewähren können;
- 7) er gehört zu den Menschen, die sehr schnell aufbrausen;
- 8) er ist ein Angeber;
- 9) auf ihn kann man sich absolut verlassen;
- 10) das Kind hat überhaupt keine Ausdauer;
- 11) man darf nicht über alle Menschen gleich urteilen;
- 12) er ist sehr schlau und kann aus jeder heiklen Situation einen Ausweg finden;

- 13) er ist ein langweiliger und stumpfsinniger Mensch;
- 14) sie sieht immer alles pessimistisch;
- 15) sie ist eine träge, entscheidungslose und temperamentlose Person;
- 16) sie ist sehr nett, aber manchmal kann sie sehr lästig werden;
- 17) meine Mutter ist zu geschwätzig und spricht immer alles aus, was sie denkt;
- 18) er ist sehr gutherzig und zugleich vernünftig und ausgewogen;
- 19) mein Chef ist ein geiziger Mensch;
- 20) das ist eine streitsüchtige und aggressive Frau;
- 21) er hat eine engelhaftige / himmlische Geduld;
- 22) noch in der Schule hat er den Ton in der Klasse angegeben;
- 23) er kann seine Meinung immer ändern, wenn man sich an die Situation anpassen muss;
- 24) ich habe es schon satt und sage ihm morgen offen meine Meinung dazu;
- 25) sie leben immer noch auf Kosten ihrer Eltern.

9.5. Ergänzen Sie folgende Sätze durch passende idiomatische Wendungen:

1. Der Neue benimmt sich merkwürdig. Er ist vielleicht _____
2. Unser Chef ist ein Choleriker. Er braust schnell auf und kann sich beruhigen. Ich habe Angst, wenn er wütend wird. Er kann leicht _____
3. Dieser Junge hat Respekt bei uns. Auf ihn kann man sich immer verlassen. Er ist ein Mann _____
4. Ich beneide sie oft: immer kann sie treffende Antwort finden. Sie hat also _____
5. Dieser Mann handelt immer entschlossen. Die Entschlossenheit ist zu seiner zweiten _____
6. Auf meinen Freund kann ich mich absolut verlassen. Mit ihm kann man _____
7. Nicht alle Menschen sind leider pünktlich. Pünktlichkeit ist ein achtenswerter Charakterzug. Sie ist _____
8. Der Student, der zu viel im Lesesaal sitzt, gilt bei uns als ein _____

9. Der junge Patentingenieur gilt als willensstark und charakterfest. Er geht zielbewusst zu seinem Zweck. Er gehört zu den Typen, die , ohne Zweifel,
-
10. Warum bist du allzu pessimistisch gestimmt? Man kann doch nicht alles durch
-
11. Mir gefällt es nicht, wenn die Menschen sehr neugierig sind und sich überall einmischen. Sie müssen bei jeder Gelegenheit in alle _____
12. Wir wollen ihm helfen. Er versteht aber es nicht und sieht in allem nur etwas Schlechtes und beleidigt uns. Den _____
13. Unser Projekt für die Ferien haben alle kritisiert. Auch der Gruppenälteste gab dazu _____
14. Der stille Bachmann hat so unerwartet mutig aufgetreten. Stille
-
15. Sie denkt an eine schlanke Figur und hält seit langem Diät. Warum will sie nichts _____
16. Wer ein Konto in der Bank besitzt und in Luxus-Appartement wohnt, ist anderen überlegen. Auch Studenten, die ein teures Handy haben, tragen
-
17. Ich kann es schon nicht aushalten. Sie schwatzt Tag und Nacht. Nicht umsonst sagt man: "Ein Mann, _____"
18. Das Gute und Böse unterscheidet er nicht. Er wirft alles _____

9.6. Übersetzen Sie ins Deutsche:

«Ну і як тобі наш колектив?» – «Важко сказати, на перший погляд усі ніби милі і привітні. Побачимо, як буде далі. А що за людина наш шеф?» – «Він стриманий, врівноважений, має ангельське терпіння. Він стріляний горобець і непогано знається на людях. Він досить справедливий і не любить, коли до нього підлабузнюються і плазують перед ним. Крім того він людина слова і завжди виконує те, що пообіцяв.» – «А його заступник?» – «О, з цим треба бути обережним. Він досить зарозумілий (високої думки про себе) і завжди хоче

грати першу скрипку, а якщо щось не так, як він хоче, то він відразу спалахує. Коли шеф веде нараду, заступник обов'язково мусить вставити своїх п'ять копійок. Крім того він досить слизький чоловік, йому не варто довіряти. Щоб здобути повагу колективу, він часто впадає у крайнощі: то він кричить на всіх без причини, щоб його боялись, то підлабузнюється до колег, щоб здобути їх прихильність.» – «Та-а-к, неприємний тип. А оця приємна жіночка?» – «А, це асистентка нашого шефа. Покірне ягнятко, вона цілком не вміє пробиватись у цьому житті, хоч недурна. Інша б на її місці вже давно була як мінімум заступником шефа. Вона сліпо погоджується з усім, що каже заступник шефа, бо боїться сказати йому щось наперекір. Він часто користується цим: обводить її навколо пальця і приписує собі її успіхи.» – «Скромність прикрашає людину, але без неї далі підеш. А що це за симпатичний молодий чоловік?» – «Це наш менеджер з виробництва. Дуже енергійний, може гори перевернути. Добрий організатор, це у нього в жилах. Цей за словом у кишеню не полізе! Він не буде мовчати, коли йому сідають на голову. На нього завжди можна покластися.» – «А оця розмальована дамочка?» – «Це начальник відділу кадрів. Неприємна особа. Тримає носа за вітром і постійно змінює свою думку. До того ж до неї все доходить, як до жирафи. Вона всюди пхає свого носа і думає, що знає все краще, ніж інші.»

X. Prüfen Sie, ob Sie den Wortschatz gut beherrschen:

charakterfest	з твердим характером;
wissbegierig	допитливий, цікавий;
beharrlich	завзятий, наполегливий, упертий;
selbstlos, uneigennützig	безкорисливий, самовідданий;
selbstaufopfernd	саможертвний;
nüchtern	тверезий, розважливий;
anständig	пристойний, порядний;
rücksichtsvoll	ввічливий, уважний, тактовний, делікатний;

großherzig	великодушний. шляхетний;
gesellig	товариський, комунікабельний;
ausgeglichen	врівноважений;
hartnäckig	впертий, затятий, наполегливий;
anspruchslos	невимогливий, невибагливий, скромний;
geistreich / schlagfertig	дотепний;
zuversichtlich	впевнений;
umsichtig	обачний, обережний;
zurückhaltend	стриманий;
keusch	цнотливий, незайманий, непорочний;
tugendhaft	доброчесний, гречний;
barmherzig	милосердний, жалісливий;
nachsichtig	поблажливий;
schonungsvoll	дбайливий;
ehrfürchtig	благоговійний, побожний;
opferwillig	готовий на самопожертву;
diskret	стриманий, делікатний, скромний, тактовний; секретний, таємний;
wohlwollend	прихильний, доброзичливий;
zuvorkommend	ввічливий, гречний, уважний;
eine Kapazität	великий фахівець.

XI. Wiederholen Sie die Vokabeln. Wenn es unbekannte gibt, schlagen Sie sie im Wörterbuch nach:

I. sympathisch; charakterfest; wissbegierig; beharrlich; bescheiden; selbstlos; uneigennützig; selbstaufopfernd; nüchtern; gutmütig; entschlossen; zielbewusst; aufrichtig; anständig; vernünftig; rücksichtsvoll; großherzig; gerade; heiter; lebhaft; frisch; mutig; arbeitsam; hilfsbereit; selbstkritisch; stolz; gesellig; ausgeglichen; redlich; hartnäckig; beharrlich; anspruchslos; geduldig; geistreich; schlagfertig;

furchtlos; zuversichtlich; optimistisch; würdevoll; heldenmütig; heroisch; unerschrocken; kühn; umsichtig; verschwiegen; zurückhaltend; kaltblütig; natürlich; keusch; tugendhaft; barmherzig; menschenfreundlich; milde; nachsichtig; sanft; schonungsvoll; tolerant; feinfühlig; witzig; temperamentvoll; ehrfürchtig; brüderlich; opferwillig; aufmerksam; diskret; bereitwillig; gerecht; human; wohlwollend; zuvorkommend; hilfreich; liebenswürdig; ernst; liebevoll; lustig (ein Spaßmacher, ein Spaßvogel); klug (ein kluges Haus, ein gelehrtes Haus, eine Leuchte, eine Kapazität);

II. unsympathisch; unentschlossen; unschlüssig; schüchtern; menschenscheu; zerstreut; leichtgläubig; leichtsinnig; vergesslich; nonchalant; eifersüchtig; redselig; verschlossen; mürrisch; reizbar; nachgiebig; wankelmütig; wortkarg; jähzornig; nachtragend; nachträgerisch; empfindlich; empfindsam; fanatisch; heißblütig; leidenschaftlich; schwärmerisch; erregbar; hysterisch; unbeherrscht; unberechenbar; wählerisch; lebensmüde; keck; pedantisch; gefräßig; interesselos; unsicher; selbstbewusst; dreist; misstrauisch; argwöhnisch; mutlos; kokett; steif; vertrauensselig; simpel; demütig; menschenscheu; tollkühn; widerspenstig; pessimistisch; aufbrausend; nervös; reizbar; launenhaft; launisch; kapriziös; wetterwendisch; gleichgültig; verzärtelt (ein Muttersöhnchen); eigensinnig (ein Trotzkopf, Starrkopf, Dickkopf); naseweis (ein (Alles) Besserwisser); gefühllos (ein Dickhäuter); hitzig (ein Hitzkopf); nörglerisch (ein Schwarzseher, ein Miesepeter, ein Miesmacher, ein Brummbär); unzuverlässig (ein unsicherer Kantonist, ein Erzgauner); leichtlebig (ein Luftikus, ein Windbeutel, ein Lebemann, ein Verführer, ein Schürzenjäger); verwegen (ein Draufgänger); geschwätzig (ein Schwätzer, ein Schwatzkopf); schlau (ein Schlauberger, ein Schlaukopf); zänkisch (eine Xanthippe, ein Drache, eine böse Sieben);

III. antipathisch; charakterlos; charakterschwach; nachlässig; schlampig; fahrlässig; willenlos; eitel; halsstarrig; kleinmütig; hochmütig; überheblich; anmaßend; dunkelhaft; boshaft; eigennützig; neidisch; niederträchtig; gemein; schmeichlerisch; heuchlerisch; kriecherisch; tückisch; verlogen; frech; brutal; rücksichtslos; habgierig; habsüchtig; beschränkt; borniert; eingebildet; faul; träge; egoistisch; egozentrisch; arrogant; anspruchsvoll; pessimistisch; lüstern; blöde;

herablassend; unverschämt; vorlaut; vorwitzig; ängstlich; furchtsam; unterwürfig; untertänig; scheinheilig; bissig; gallig; rachsüchtig; arglistig; heimtückisch; hinterlistig; unaufrichtig; verleumderisch; grausam; herzlos; hämisch; lächerlich; geschmacklos; vorsichtig; hart; dumm [ein Dummkopf, ein (Voll)idiot, ein dummes Huhn, eine dumme Gans]; feige (ein Angsthase); ein Waschlappen (unentschlossen); prahlerisch (ein Dicktuer, ein Maulheld, ein Schaumschläger); geizig (ein Geizhals, ein Kleinigkeitskrämer, eine Krämerseele); asozial; unpatriotisch.

XII. Wie übersetzt man:

a) ein Mensch mit gutem, edlem, starkem, schlechtem Charakter; er ist (ein Mann) von Charakter; eine niederträchtige Gesinnung, Verleumdung; blinde, verderbliche Eifersucht; sich in jmds. Gunst einschmeicheln; vor Neid platzen, bersten, vergehen; abstoßender, kalter Eigennutz; ein boshafter Blick; sie antwortete in einem geradezu überheblichen Tone; das ist nur Eigensinn von (bei) ihr; er kriecht vor seinen Vorgesetzten; eine gemeine Gesinnung; ich schmeichle mir, das gut gemacht zu haben; seine Sammlung erregt, erweckt den Neid aller Kenner; hartnäckige Kämpfe; begib dich nicht leichtsinnig in Gefahr; ein zerstreuter Professor; eine nachlässige Arbeit; ein zielbewusstes Auftreten; feste Entschlossenheit; gutmütig aussehen; die nüchterne Berechnung; ein selbstloser Verzicht; eine falsche Bescheidenheit; er fühlte sich, war sehr geschmeichelt, dass er eingeladen wurde;

b) halsstarrig wie ein Esel; ein eitler Geck; willenlose Werkzeuge der Willkür; ein schlampiges Kleid; ein hitziger Kopf; ein ausgeglichener Charakter; ein schüchterner Versuch; sie liegt den ganzen Tag auf der faulen Haut; die Hitze macht mich ganz träge; das machte, stimmte mich nachgiebig; dem Mutigen gehört die Welt; er ist ungewöhnlich reizbar; eine mürrische Laune; der eingebildete Kranke; beschränkter Untertanenverstand; er geht rücksichtslos vor; sein brutales Vorgehen machte ihn verhasst; eine feige Handlung; er behauptet das mit frecher Stirn; eine tückische Krankheit hat ihn weggerafft; ein rücksichtsvolles Verhalten; ein vernünftiger Vorschlag; ein aufrichtiger Wunsch; er hat ein anständiges Auskommen.

XIII. Wie heißt ein Mensch, der ...

sehr geizig ist; sehr viel Geld ausgibt; immer missmutig ist; unverschämt ist; sehr eitel ist; sich über alle Maßen rühmt; mit allen Mädchen anbändelt; zu viel trinkt; immer etwas zu kritisieren hat; immer essen will; am Morgen nicht aus dem Bett will; in allem von den übrigen Menschen absticht; sehr feige ist; immer streiten muss; leicht aufbraust; alles ausplaudert; sehr viel isst; sehr schmutzig ist; widerwärtig ist; die Aufgaben nie zur rechten Zeit abliefert.

XIV. Übersetzen Sie ins Deutsche:

A) 1. Мама Сюзанни була добра і ніжна, вона все вмiла і все знала. Дiвчинка любила слухати, коли мама розповiдала їй про школу, про своїх подружок. Одного разу мама розповiла їй, як вона посварилася зi своїми подружками. Вона сказала, що була тодi жадiбною і егоїстичною, тому їй і досi соромно перед своїми подружками, і вона хотiла б попросити в них пробачення. 2. Ми любимо читати казки, тому що казка завжди оптимiстична. Добро тут перемагає злі, погані риси і вчинки. 3. У казках зустрічаються не лише мудрі, кмітливі, працьовиті, хоробрі, добрі люди, але й злі, підступні, ледачі. 4. Тут ми зустрічаємо Лева, Лисицю, Вовка, Ведмедя, Зайчика, Осла та інших звiрів. 5. Найчастiше звiрі в казках надiлені певними рисами характеру. Так, Вовк буває жадiбним; він жорстокий і злий. 6. Лисиця – дуже хитра, винахiдлива. Але кмітливість, розум лисицi iдуть поряд з нахабством, нечесністю, підступністю. 7. Ведмiдь у казках впертий, нетямущий, нахабний. Осел впертий, але і хитрий, тому він перемагає наiвного і сильного Лева. 8. Добрий Зайчик, хоробрий Пiвник, працьовита Мишка, якi невеличкi, слабосилі, завжди перемагають лютих вовкiв, хитрих лисиць, левiв, тому що вони добрі, чесні, працьовиті, дружні, готові прийти на допомогу. 9. Героям казок, якi сильні, розумні, хоробрі, допомагає рiдна земля, допомагають товаришi, наречені, добрі бабусi й дiдусi, предмети і звiрі.

В) 1. Вона відноситься до всіх людей дружелюбно. 2. Він дуже сердить мене своїм слабким характером. 3. Чому (чим) ти так розсердився? 4. Мій син зневажає свого вчителя, бо той на його думку обмежена людина. 5. Я поважаю відвертих і чесних молодих людей. 6. Мені шкода, що у твого нового друга так багато поганих якостей. 7. Хлопець не піддається впливу цього підлого чоловіка. 8. За характером вона рішуча. 9. Нахил до поезії ціную я у ній найбільше. 10. Чому він поводитьься так стримано? 11. Він веде себе (триматися) по відношенню до мене завжди справедливо. 12. Вона не могла противитись його рішучій волі (міцній, твердій). 13. Я ненавиджу нудних людей, вони мене дратують. 14. Чоловік прийняв розумне рішення. 15. Вони ставляться до своїх екзаменів відповідально. 16. Дитина дуже розсіяна, але це їй властиво. 17. Мій брат природжений художник. 18. Як ти думаєш, наш новий вчитель злий чи добродушний? 19. Я не знаю жодної надійнішої людини ніж моя мама. 20. Їй подобаються дотепні хлопці.

С) 1. Нас дратувала його обмеженість, легковажна поведінка і хвальковиті слова. Окрім цього він скрізь сунув свого носа. 2. Зовнішність у нього була прекрасна: широкі плечі, красиве обличчя, міцна будова і впевнена постава. Дівчата завжди пускали йому бісики. 3. Цей зухвалий молодий чоловік міг брехати, напускати туману (замилувати очі) своїм друзям і поводитись з іншими просто підло. 4. Молода дівчина з хвилястим волоссям, правильними рисами обличчя і стрункою фігурою приділяла велику увагу своїй зовнішності. 5. У нього добре підвішений язик, я це бачила на власні очі, але не зважаючи на це, я зневажаю його. 6. Легковажний і зухвалий характер дівчини зовсім не дратував його, бо він на все дивився оптимістично і був закоханий у неї по самі вуха.

XV. LESEVERSTEHEN

mit nachstehenden lexikalisch-grammatischen Aufgaben:

Wer ist ein guter Mensch?

Ein Sprichwort sagt: “Mit jedem guten Menschen, der auf der Welt lebt, geht eine Sonne auf.”

Selbstverständlich rechnen wir uns zu den Guten auf der Welt. So haben wir beispielsweise aus unserer Wohnung ein Zuhause gemacht, wo man gern lebt, wo man lacht und weint, wo man sich streitet und wieder versöhnt, wo sich alle wohlfühlen und es sich gut sein lassen. Im Beruf erfüllen wir unsere Pflichten, im Betrieb sind wir gute, zuverlässige Mitarbeiter, auf Straßen und Autobahnen versuchen wir, Vorbild zu sein. Wir gehören zu den guten Menschen; die bösen, das sind immer die anderen. Wer ist eigentlich ein guter Mensch?

Neulich erhielt ich darauf eine interessante Antwort. Ich las folgendes von einem Mönch: Er begegnete eines Tages einem Menschen, der ihm erzählte, wie gut er sei. “Den Armen gebe ich einen Teil meines Besitzes, für die Gefangenen setze ich mich ein, und zweimal in der Woche besuche ich Kranke.” Der Mönch hörte ihm zu und sagte: “Gut bist du. Doch geh hin und frage deine Frau, was sie von dir hält, deine Kinder, was sie über dich denken, deine Verwandten, was sie von dir erwarten, deine Nachbarn, was sie untereinander über dich erzählen und deine Kollegen, wie sie über dich urteilen. Dann komm und sage mir, wie gut du bist.”

Ich stelle mir vor, ich mache wirklich diesen Test und frage alle, mit denen ich zusammen lebe: “Was halten Sie so von mir?” Was erzählen die anderen über mich, meine Frau, meine Kinder, meine Verwandten, meine Nachbarn, meine Kollegen, meine Freunde? Wie erleben sie mich? Bin ich in ihren Augen ein guter Mensch?

1. Nennen Sie Pluralformen von folgenden Substantiven:

Der Mensch, das Kind, der Mönch, der Kollege, der Test.

2. Gebrauchen Sie den folgenden Satz in allen Personen des Singulars und des Plurals:

Gut bist du.

3. Nennen Antonyme zu folgenden Wörtern:

Aufgehen, lachen, sich streiten, gut, der Gefangene, der Kranke.

4. Nennen Sie alle substantivierten Adjektive und Partizipien aus dem Text. Deklinieren Sie sie.

5. Analysieren Sie den Satz:

Mit jedem guten Menschen, der auf der Welt lebt, geht eine Sonne auf.

XVI. Äußern Sie Ihre Meinung:

1. Ändert sich (und, wenn Ja, inwiefern) der Charakter des Menschen während seines Lebens?
2. Wie stellen Sie sich einen idealen Menschentyp vor?
3. Verleiht der Beruf einige zusätzliche Züge zum Charakter des Menschen?
4. Welche Eigenschaften muss ein guter Lehrer besitzen?
5. Spiegeln sich die typischsten Charakterzüge im Äußeren und im Benehmen des Menschen wider?
6. Wodurch unterscheiden sich in ihrem Benehmen die jungen Menschen von den alten?
7. Wie verstehen Sie die Begriffe "leichter Charakter", "schwieriger Charakter"?
8. Welche Spuren hinterlassen im Äußeren und im Charakter des Menschen schwere Erlebnisse, Kummer, Unglück?

Zusammenfassende Übungen zum Thema “Äußeres und Charakter des Menschen”

1. Bilden Sie Wortgruppen mit dem bestimmten und unbestimmten Artikel:

1. blond / Haar; 2. dick / Bauch; 3. verletzt / Knie; 4. lang / Arm; 5. schmal / Fuß; 6. muskulös / Bein; 7. rund / Kopf; 8. spitz / Kinn; 9. gesund / Herz; 10. fettig / Haut; 11. zart / Hand; 12. kurz / Hals; 13. breit / Mund; 14. rot / Ohr; 15. faul / Zahn; 16. rund / Rücken; 17. hager / Gestalt; 18. mager / Gesicht; 19. sauer / Miene; 20. spitz / Nase; 21. klar / Augen; 22. runzlig / Haut; 23. dick / Wangen; 24. zitternd / Hand.

2. Ein Traummann. Ergänzen Sie:

1. Er hat einen kleinen Kopf.
2. Er hat _____ Augen.
3. Er hat _____ Ohren.
4. Er hat _____ Nase.
5. Er hat _____ Gesicht.
6. Er hat _____ Hals.
7. Er hat _____ Schultern.
8. Er hat _____ Körper.
9. Er hat _____ Beine.
10. Er hat _____ Füße.

3. Ergänzen Sie die Endungen, wenn es nötig ist:

Inge hat ihren Traummann gefunden. Sie beschreibt ihn ihrer Freundin:

Er hat wunderschöne, blaue Augen. Seine Haut ist dunkeler. Seine Haare sind schwarze und lockige. Ich mag nämlich keine glatte Haare. Seine Figur ist einfach perfekte. Ich finde seine breite Schultern toll. Er ist ein sportlicher Typ. Meistens trägt er auch sportliche Kleidung. Ich glaube, die ist ziemlich teuere. Er fährt einen ganz neue BMW. Er hat auch eine riesige Villa mit Blick aufs Meer.

Aber leider hat er auch eine attraktiv__ Freundin. Sie ist jung__, hat eine perfekt__ Figur und blond__, lang__ Haare.

4. Ergänzen Sie:

Unser neues Baby passt gut in unsere Familie.

Er hat die blauen Augen von Mama, d__ gro__ Hände von Papa, d__ lang__ Nase von Oma, d__ haarlos__ Kopf von Opa, d__ schmal__ Mund von Tante Margot, d__ blass__ Haut von Onkel Rudi, d__ dick__ Beine von Tante Barbara, d__ klein__ Ohren von Onkel Martin und d__ laut__ Stimme von unserer Autohupe.

5. Wie heißen die Sätze?

Der Dieb war ein Mann ...

- a) (Haare / blond) mit blonden Haaren.
- b) (Nase / schmal) _____
- c) (Brille / schwarz) _____
- d) (Ohren / groß) _____
- e) (zwei Ohrringe / klein) _____
- f) (Arme / stark) _____
- g) (Beine / kurz) _____
- h) (Tasche / schwarz) _____
- i) (Sportschuhe / weiß) _____

Die Diebin war eine Frau ...

- j) (Hut / blau, groß) _____
- k) (Haare / kurz, schwarz) _____
- l) (Augen /groß, dunkel) _____
- m) (Nase / schmal, lang) _____
- n) (Lippen / breit, schön) _____
- o) (Mund / schön, rot) _____
- p) (Beine / schön, lang) _____
- q) (Schuhe / klein, schwarz) _____
- r) (Handtasche / modern, rot) _____

6. Äußere Erscheinung

a. Wie sehen sie aus? Ergänzen Sie:

Tipp
Lernen Sie
Adjektive immer
mit dem Gegenteil:
hässlich ↔ schön
klein ↔ groß

jung – alt
 klein – groß
 dick – dünn
 hässlich – schön
 lang – kurz



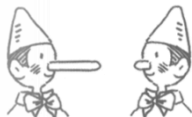
0. schön – hässlich



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

Körperbau

Es ist kein Kompliment, wenn man über jemanden oder zu jemandem sagt:

Er ist dick. Bzw.: Du bist dick.

Freundlicher ausgedrückt sagt man:

Frau Schneider ist etwas übergewichtig.

Oder: *Sie ist etwas füllig geworden. Oder:*

Sie ist vollschlank.

Bei Männern kann man sagen:

Er ist kräftig. Oder: Er hat eine kräftige Statur. Oder: Er ist etwas korpulent.

Wenn jemand sehr dünn und mager ist, ist es höflich zu sagen:

Sie ist sehr schlank. Oder: Sie ist hager.

Oder: *Du bist aber sehr dünn geworden.*

Negativ ausgedrückt wäre: *Sie ist dürr.*

b. Aussehen und Kleidung: Was passt nicht?

0. Sie ist sehr dünn. Sie ist ...

schlank. – mager. – ~~vollschlank.~~ – hager.

1. Sie hat Übergewicht. Sie ist ...

korpulent. – mollig. – übergewichtig. – dürr.

2. Er hat zugenommen. Er ist ...

kräftig. – untergewichtig. – übergewichtig. – korpulent.

3. Sie ist Modell von Beruf. Sie ist ...

attraktiv. – ungepflegt. – gut aussehend. – hübsch.

4. Er ist vom Körperbau her ...

muskulös. – gepflegt. – breitschultrig. – kräftig.

5. Seine Kleidung ist ...

schmutzig. – schmuddelig. – zerknittert. – elegant.

6. Seine Kleidung ist ...

schick. – gammelig. – modisch. – elegant.

c. Gesicht und Haare: Was passt nicht?

0. Ein Gesicht kann ... sein.

lœckig – rundlich – oval – schmal

1. Die Gesichtsfarbe kann ... sein.

rosig – kurz – blass – bleich

2. Die Haut kann ... sein.

glatt – faltig – runzelig – strahlend

3. Ihre Haarfarbe ist ...

blond. – braun. – schwarz. – bleich.

4. Ihre Haare sind ...

kurz. – lang. – muskulös. – glatt.

5. Er hat einen ...

Brille. – Bart. – Zopf. – Drei-Tage-Bart.

6. Sie hat ...

einen Zopf. – eine Perücke. – einen Vollbart.

d. Ergänzen Sie das Gegenteil:

- | | | | |
|----|--------------------------|---|---|
| 0. | die Haare sind gekämmt | ↔ | die Haare sind (mtkämunge) <u>ungekämmt</u> |
| 1. | er ist zerzaust | ↔ | er ist (tug irfsietr) _____ |
| 2. | er hat schütteres Haar | ↔ | er hat (setidch) _____ / (llesvo) |
| 3. | die Frisur ist altbacken | | _____ Haar |
| 4. | ein gepflegtes Äußeres | ↔ | die Frisur ist (schidom) _____ |

5. die Kleidung ist schmutzig ↔ ein (legsetnupfge) _____
 6. sie ist schlampig gekleidet ↔ Äußeres
 ↔ die Kleidung ist (uasreb) _____
 ↔ sie ist (tnalege) _____ gekleidet

e. Ordnen Sie die Redewendungen den Umschreibungen:

- | | | |
|---|---------------------------------------|--|
| 0. Lass dir deshalb keine grauen Haare wachsen. | <input checked="" type="checkbox"/> a | a) Mach dir deshalb keine Sorgen. |
| 1. Da stehen mir ja die Haare zu Berge! | <input type="checkbox"/> | b) Sie hat immer etwas zu kritisieren. |
| 2. Sie findet immer ein Haar in der Suppe. | <input type="checkbox"/> | c) Sie sucht Streit und will immer recht haben. |
| 3. Er lässt nie ein gutes Haar an ihr. | <input type="checkbox"/> | d) Das ist unglaublich. |
| 4. Ihr fressst mir noch die Haare vom Kopf. | <input type="checkbox"/> | e) Ihr esst sehr viel. |
| 5. Sie hat Haare auf den Zähnen. | <input type="checkbox"/> | f) Ich bin entsetzt über die Fehler, die gemacht wurden. |
| 6. Das ist doch haarsträubend. | <input type="checkbox"/> | g) Er kritisiert sie immer. |

Bei Verbindungen aus *Recht* und *Unrecht* mit *haben, behalten, bekommen, geben* ist Groß- und Kleinschreibung korrekt: recht/Recht haben; unrecht/Unrecht haben

- | | | |
|--|--------------------------|--|
| 7. Er kann niemandem ein Haar krümmen. | <input type="checkbox"/> | h) Das ist sehr unwahrscheinlich und gehört nicht unbedingt zur Sache. |
| 8. Aber das ist doch an den Haaren herbeigezogen! | <input type="checkbox"/> | i) Sie haben sich mal wieder miteinander gestritten. |
| 9. Das wäre um ein Haar schiefgegangen. | <input type="checkbox"/> | j) Das hätte fast nicht geklappt. |
| 10. Sie haben sich mal wieder in die Haare gekriegt. | <input type="checkbox"/> | k) Das ist doch ein Streit um unwichtige Details. |
| 11. Das ist doch Haarspalterei! | <input type="checkbox"/> | l) Er ist ein sehr gutmütiger Mensch. |

7. Das Äußere beschreiben

a. Unterstreichen Sie fünf Adjektive, die zu diesem Mann passen:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| <i>fett</i> | <i>steinreich</i> |
| <i>schlank</i> | <i>blond</i> |
| <i>ernst</i> | <i>primitiv</i> |
| <i>grinsend</i> | <i>selbtsicher</i> |
| <i>modern</i> | <i>schüchtern</i> |
| <i>altmodisch</i> | <i>glatzköpfig</i> |
| <i>athletisch</i> | <i>greisenhaft</i> |
| <i>schmächtig</i> | <i>nackt</i> |



b) Beschreiben Sie diesen Mann.

7. Nennen Sie je 5 Attribute zu folgenden Substantiven:

1. Eine _____ Stirn;
2. _____ Wangen;
3. eine _____ Miene;
4. ein _____ Mund;
1. eine _____ Hand;
2. ein _____ Gesicht;
3. eine _____ Haltung;
4. _____ Haar.

8. Verkehrte Redewendung. Verbinden Sie richtig. Nennen Sie eine passende ukrainische Entsprechung:

1. Ich weiß nicht auf das Äußere. _____
2. Ich muss meinen Kopf zu Markte tragen. _____
3. Er gibt viel Wasser im Mund zusammen. _____
4. Mir läuft das zum anderen wieder hinaus. _____
5. Er musste seine Haut retten. _____
6. Das ging zu einem Ohr hinein, wo mir der Kopf steht. _____
7. Viele Leute leben wie Schuppen von den Augen. _____
8. Ihm wurde mehr als zwei. _____
9. Das ist ein Streit um kein Haar gekrümmt. _____
10. Vier Augen sehen Ohren. _____
11. Die Wände haben des Kaisers Bart. _____
12. Es fiel mir von der Hand in den Mund. _____

9. Ergänzen Sie die Redewendungen:

1. die Hände vor Kälte _____;
2. das Blut stieg ihr in die _____;

3. jmdm. die Tür vor der Nase _____;
4. endlich _____ ihm die Augen auf;
5. die Augen zu Boden _____;
6. sich (D) hinter den Ohren _____;
7. er kam mit heiler Haut _____;
8. die Hände in den Schoß _____;
9. er ist seinem Vater wie aus dem Gesicht _____;
10. jmdm. einen Knüppel zwischen die Beine _____;
11. jmdm. Sand in die Augen _____;
12. die Nase _____ über (Akk.);
13. sich (D) etwas hinter die Ohren _____;
14. jmdn. an der Nase _____;
15. er ist mir ein Dorn _____;
16. ein Auge _____.

10. Wahrnehmung und Aktivitäten

1) SEHEN

a. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

sehen ◇ *schauen* ◇ *hinschauen/hinsehen* ◇ *zuschauen* ◇
anschauen/ansetzen ◇ *wegschauen* ◇ *schlecht* ◇ *blind*

0. Es ist so dunkel, man kann die Hand nicht vor den Augen sehen.
1. Die alte Dame sieht nur noch wenig, sie ist fast _____.
2. Erst links und dann rechts _____, dann wieder links, und wenn kein Auto kommt, dann die Straße überqueren.
3. Ich habe _____, als die Wunde meines Sohnes genäht wurde.
4. Wollen wir das Fußballspiel heute Abend im Biergarten _____ / _____?
5. Ich _____ bei dem Turnier in der Allianz-Arena _____, mein Sohn ist Torwart.

6. Ich kann nicht _____ / _____, wenn mir Blut abgenommen wird.

7. Das kann ich ohne Brille _____ lesen.

b. Ergänzen Sie. Achten Sie bei Verben auf die richtige Form:

~~merken~~ ◇ beobachten ◇ erkennen ◇ bemerken ◇ gaffen ◇
aufpassen ◇ wahrnehmen ◇ betrachten

gaffen (abwertend) = neugierig und mit dummem
Gesichtsausdruck bei etwas zuschauen

0. Wenn du an der Melone riechst, merkst du, ob sie reif ist.

1. Ich habe überhaupt nicht be _____, dass mir der Geldbeutel gestohlen wurde.

2. P _____ a _____, da kommt ein Auto!

3. Ich habe das Gefühl, dass uns jemand be _____.

4. Er be _____ das Gemälde sehr lange.

5. Bei dem Unfall standen alle herum und ga _____, aber keiner hat Erste Hilfe geleistet.

6. Du meinst, er hat zugenommen? Ich habe keine Veränderung wa _____.

7. Er hat sich so verändert, ich habe ihn wirklich nicht er _____.

sichtbar ◇ besichtigen ◇ schielen ◇ spicken ◇ klar ◇ bestaunen
◇ Blick ◇ deutlich ◇ überwachen

deutlich sehen = gut sehen

8. Morgen wollen wir Schloss Neuschwanstein be _____.

9. Ich habe immer das Gefühl, er schaut mich nicht an, weil er stark sch _____.

10. Alle Kinder standen um den Ferrari herum und be _____ das Auto.

11. Das Gelände wird mit Videokameras ü _____.

12. Er hat eine Sechseck bekommen, weil er in der Prüfung beim Nachbarn ge _____ hat.

13. Die Verletzung war nur auf dem Röntgenbild s _____.

14. Ich möchte bitte ein Zimmer mit B _____ aufs Meer.

15. Das Wasser ist ganz k _____. Man sieht die Fische schwimmen.

16. Man konnte den Bruch auf dem Röntgenbild d sehen.

2) HÖREN

a. Ergänzen Sie die Verben in der korrekten Form:

hören ◇ ~~anhören~~ ◇ zuhören ◇ hinhören ◇
taub ◇ verstehen ◇ rufen

0. Du kannst dir das Lied auf meinem MP3-Player anhören!

1. Hörst du, wie der Kuckuck _____ ?

2. Du musst lauter sprechen, sie _____ dich sonst nicht, sie ist ein bisschen schwerhörig.

3. _____ bitte genau _____, dann verstehst du, was ich sage.

4. Wenn du genau _____, hörst du, wie die jungen Vögel im Nest schreien.

5. Ich konnte nicht einschlafen, weil mein Nachbar die ganze Nacht laut Musik _____ hat.

6. Sie kann seit ihrer Geburt nicht hören. Sie ist _____.

b. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:

lauschen ◇ ~~Kräch~~ ◇ heiser ◇ ruhig ◇ Lärm ◇ Hörgerät ◇ laut ◇ still ◇
schwerhörig ◇ Ton ◇ Stimme ◇ leise ◇ klingeln ◇ klingen (CH: tönen) ◇ Ruhe ◇
läuten ◇ schlecht ◇ gut ◇ Geräusch ◇ Gehörschutz

0. Machst du bitte das Fenster zu, ich kann bei dem Kräch nicht einschlafen.

1. Auf der Party war die Musik total l _____. Ich habe Kopfschmerzen und bin h _____ vom Reden.

2. An den L _____ habe ich mich noch nicht gewöhnt. Wo ich früher gewohnt habe, gab es kaum Verkehr und es war sehr r _____!

3. Sprich lauter, Opa ist s _____. Er hat zwar ein H _____, aber er benutzt es nicht.

4. Können Sie den T _____ bitte etwas lauter stellen, hier hinten hört man fast nichts.

5. Macht ihr mal die Musik l _____. Die Nachbarn haben sich schon beschwert.

6. Seid ihr bitte mal s_____. Ich möchte telefonieren.
7. Das Telefon k_____. Gehst du mal bitte ran.
8. In der Ferne hörte man die Glocken l_____.
9. Der Motor k_____ (CH: t_____) nicht gut. Ich glaube, der Wagen muss in die Werkstatt.
10. Ihre S_____ ist wunderschön. Ich glaube, sie singt in einem Chor.
11. Hast du das G_____ gehört? Was ist denn das?
12. Der Lehrer rief: "R_____, bitte!"
13. Ich kann dich nicht g_____ hören. Die Verbindung ist ganz sch_____.
14. Er wollte wissen, was seine Eltern sagten, und l_____ an der Tür.
15. Die Bauarbeiter trugen einen G_____ gegen den Lärm.

3) **FÜHLEN, SCHMECKEN, RIECHEN**

a. *Wie heißt das Wort?*

0. Babys entdecken die Welt, indem sie alles (sfanasen) anfassen (A: (naiergnef) angreifen).
1. Überall stehen Schilder: "Bitte nicht (hrbeüren) _____!"
2. Der Kuchen ist lecker, den musst du (riepobren) _____.
3. Das Parfüm (tchrie) _____ wirklich (tug) _____.
4. Igitt, hier (nkstit) _____ es nach Abgasen!
5. (Flhü) _____ mal, wie weich der Stoff ist.
6. (Süstpr) _____ du, wie das kleine Häschen vor Angst zittert?
7. Das Essen in unserer Kantine (mckschet) _____ sehr gut.
8. Die Rosen (ftneud) _____ wunderbar.
9. Er hat starken Schnupfen und kann kaum noch durch die Nase (entam) _____.
10. Ich habe gestern Nacht etwas Schreckliches (egäutrtn) _____.
11. Im Bad (tierch) _____ es (anch) _____ Schimmel. Mach bitte immer das Fenster auf, wenn du geduscht hast.

12. Hier riecht es (schimko) _____. Ich (etflü) _____ erst einmal das ganze Haus.

b. Wie heißen die Nomen?

0. *fühlen*: Ich glaube, das Essen war nicht mehr gut. Ich habe ein komisches Gefühl im Magen.
1. *sehen*: Es ist neblig. Die _____ ist sehr schlecht.
2. *riechen*: Der _____ im Keller ist ja schrecklich.
3. *atmen*: Holen Sie tief _____ und atmen Sie dann langsam aus.
4. *stinken*: Der Müll wurde seit Tagen nicht abgeholt. Der _____ in den Straßen ist fürchterlich.
5. *schmecken*: Bier hat einen bitteren _____. Das mag ich nicht.
6. *träumen*: Ich hatte einen schrecklichen _____.
7. *duften*: Kann ich ein anderes Parfüm probieren? Dieser _____ ist mir zu süß.
8. *berühren*: Vermeiden Sie jede _____ der Wunde.

4) KÖRPERBEWEGUNG UND KÖRPERSTELLUNGEN

a. Ergänzen Sie die Verben in der korrekten Form:

.....
/ \ laufen ◇ springen ◇ sich bewegen ◇ gehen ◇ hüpfen / \
/ \ ◇ ~~bücken~~ ◇ rennen ◇ wandern / \
.....

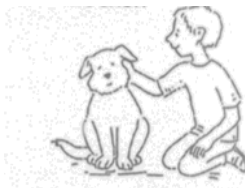
0. Sie hat Rückenschmerzen und kann sich nicht gut bücken.
1. Die Teilnehmer des Marathons sind gestern durch das Brandenburger Tor _____.
2. Die Kinder _____ zu Fuß zur Schule.
3. Am Wochenende fahren wir oft in die Berge und _____.
4. Ich habe Angst, dass der Hund über den Zaun _____.
5. Ich bin die ganze Zeit am Schreibtisch gesessen, jetzt muss ich _____ mal _____.
6. Schau mal, da _____ ein kleiner Frosch.
7. Komm, wir müssen _____, sonst fährt uns der Bus vor der Nase weg.

b. Ergänzen Sie. Achten Sie bei Verben auf die korrekte Form:



hocken

sitzen ◇ Platz nehmen ◇ stellen ◇
 aufstehen ◇ liegen ◇ sich hinlegen ◇
 legen ◇ hängen ◇ hängen ◇ sich
 hinsetzen ◇ hocken ◇ stehen ◇
 stecken ◇ knien ◇ stecken

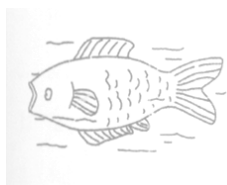


knien

0. Axel, deine Brille liegt neben dem Computer.

1. Er _____ sein Portemonnaie immer in die Hosentasche.
2. _____ du mir bitte die Unterlagen auf den Schreibtisch?
3. Ich habe die Jacke an die Garderobe _____. Sie hat eben noch dort _____, jetzt ist sie weg.
4. _____ du das Wörterbuch bitte wieder in den Bücherschrank.
5. Oma ist müde. Sie möchte _____ ein bisschen _____, seid bitte nicht so laut.
6. ◇ Wo darf ich _____?
 ◆ _____ Sie doch bitte hier _____.
7. Entschuldigung, Sie müssen leider _____. Der Platz ist reserviert.
8. Der Zug war total voll. Ich musste die ganze Fahrt über _____.
9. Guck mal, auf dem Baum _____ ein Papagei.
10. Gestern Nacht hat der Haustürschlüssel im Schloss _____.
11. Simon _____ schon seit zehn Minuten in der Wiese und beobachtet eine Schnecke.
12. Er _____ auf dem Boden, um den Hund zu streicheln.

c. So bewegen sich Tiere. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form:



0. Der Fisch
schwimmt.



1. Der Vogel

_____.



2. Der Vogel
_____.

fliegen
schwimmen
flattern
gleiten



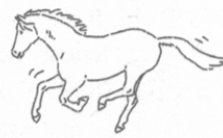
3. Die Libelle

_____.



4. Das Pferd

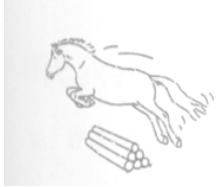
_____.



5. Das Pferd

_____.

galoppieren
schweben
traben



6. Das Pferd

_____.



7. Der Pfau

_____/

_____.



8. Die Schlange

_____/

_____.

kriechen
schreiten
stolzieren
sich schlängeln
springen



9. Käfer

_____.



10. Der Hase

_____/

_____.

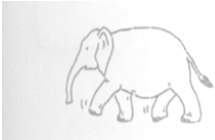


11. Die Katze

_____/

_____.

schleichen
krabbeln
hoppeln
hüpfen



12. Der Elefant

_____/

_____.



13. Der Hund

_____/

_____.



14. Der Hund

_____/

_____.

buddeln
graben
stapfen
laufen
rennen
trampeln

11. Was macht man womit? Versuchen Sie die Verben einem Körperteil zuzuordnen. Manche Verben passen mehr als einmal:

winken ◊ küssen ◊ denken ◊ singen ◊ stehen ◊ klatschen ◊ zeigen ◊ laufen ◊
nicken ◊ anfassen ◊ essen ◊ sprechen ◊ Klavier spielen

1. Mit / auf den Beinen: _____
2. Mit den Händen: _____
3. Mit dem Mund: _____
4. Mit dem Kopf: _____
5. Mit den Fingern: _____

12. Partner übers Leben gesucht.

In beinahe jeder Zeitung oder Zeitschrift und im Internet gibt es Bekannftschaftsanzeigen. Menschen suchen auf diese Weise einen Partner für eine persönliche Beziehung.

a) Lesen Sie folgende Anzeigen. Was wünschen sich die Frauen, was die Männer?

Notieren Sie:

1. 45/181, Skorpion, Geschäftsführer, gutes Einkommen, unternehmungslustig, gut aussehend, brünett, sucht Sie, zwischen 30 und 40, blond, treu, ehrlich, mit Sinn für Humor und vielseitigen Interessen. Schreib mir mit Foto an ... BH 5432

2. Raum Hamburg: Älterer, vermögenger Unternehmer sucht romantische und feminine Traumfrau! Niveau und Fremdsprachen sind erwünscht. Spätere Heirat nicht ausgeschlossen! Wenn Sie blond und nicht älter als 30 sind, schreiben Sie mir! Chiffre: HH 3211

3. Sportlicher, sympathischer, Nichtraucher, 1.82, 42 Jahre, mit Kind, möchte auf diesem Wege schlankes, humorvolles, romantisches, weibliches Wesen kennen lernen. Kind(er) erwünscht! Mein Sohn (9) und ich freuen uns auf deine Antwort, am besten mit Bild! SZ 9081-B

4. Romantische, blonde, feminine Sie, 29 / 1.72 / 56, sucht Bekannftschaft mit Traummann! Bin in der Welt zu Hause, unabhängig und starkklar. Wann schreibst du mir?

5. Rund und gesund, humorvoll und aktiv, warmherzig und blond – das bin ich! Erst 51, 1.58 / 65 mit eigenem Geschäft. Dem zärtlichen, kultivierten Mann um die 60 schenke ich vielleicht das Herz. Seriöse Zuschriften mit aktuellem Bild unter HB 1244

6. Suche sympathischen, intelligenten, sportlichen Mann um die 40. Kind kein Hindernis! Ich bin natürlich, selbstbewusst und charmant! Freue mich über ernst gemeinte Bildzuschriften unter Chiffre 3221.

7. Nach schlechter Erfahrung probiere ich es auf diesem Weg: Buchhalter, 58, 1.78, geschieden, sucht intelligente warmherzige Sie, die Mut zu neuer Beziehung hat. Meine Freunde sagen, ich hätte Humor und Niveau. Wer schreibt mir? B 3329

b) Welche Männer und Frauen passen zusammen?

c) Welche Informationen gibt es in den Anzeigen nicht? Sprechen Sie in der Gruppe.

d) Schreiben Sie selbst eine Bekanntschaftsanzeige, beschreiben Sie sich und Ihre Wünsche möglichst genau und ausführlich.

13. Suchmeldungen schreiben

a. In welchen Fällen brauchen wir das Äußere des Menschen zu beschreiben? Führen Sie einige Beispiele an.

b. Lesen Sie zwei Suchmeldungen von vermissten Personen. Wodurch unterscheiden sich beide Meldungen? Antworten Sie auf die Fragen: Wer ist vermisst? Wie sieht diese Person aus? Wie war die Vermisste angezogen? Was werden Sie tun, wenn sie der Vermissten auf der Straße begegnen?

1. Am 11.11.2005 wurde die 19-jährige Anna Krakowiecka in Kamienna Gora (Polen) als vermisst gemeldet. Sie ist ca. 157 cm groß, hat braune Augen und mittellange dunkle Haare. Es besteht der Verdacht, dass sie nach Deutschland entführt und zur Prostitution gezwungen wurde. Für weitere Informationen stehe ich gerne unter folgender E-Mail Adresse: jurek.bieniasz@web.de zur Verfügung.

2) Meine Verlobte Verena M. wird seit Freitag, den 26.8.2005, vermisst. Verena ist 31 Jahre alt, 183 cm groß, hat braune Augen, langes braunes Haar, das zu einem Pferdeschwanz gebunden ist. Sie trägt ein silberfarbenes Brillengestell, eine schwarze Windjacke, eine schwarze Jeans, ein rot-weißes gestreiftes Poloshirt mit weißem Kragen, wildledern-sportliche Halbschuhe und führt eine große schwarze lederne Aktentasche bei sich. Die schwarze Aktentasche ist auffällig groß (sie kann

einen regelrechten Aktenordner aufnehmen). Die Jacke ist schwarz, leicht wattiert, aus glatten Synthetikmaterialien, mit einem Stehbundkragen, mit einem Reißverschluss und mit Druckknöpfen. Verena trägt einen Bicolor-Ring und am rechten Handgelenk eine silberne Armspange. Ihre Uhr ist aus schwarzem Kunststoff mit weißem Ziffernblatt (mit arabischen Ziffern). Hinweise auf die Vermisste werden erbeten an die Kriminalpolizei Bonn: Tel.: 0228-154117 (Herr Weber).

c. Schreiben Sie eine Suchmeldung wie im Beispiel. Geben Sie besondere Kennzeichen an. Sie können so beginnen: Gesucht wird ... oder vermisst wird ...

14. Ihre Freundin kommt heute in Drohobytsch an. Leider haben Sie eine Prüfung und können sie vom Bahnhof nicht abholen. Ihre Freundin ist zum ersten Mal in Drohobytsch und kennt sich in der Stadt nicht aus. Bitten Sie Ihren Freund, Ihnen zu helfen. Beschreiben Sie Ihre Freundin, damit er sie auf dem Bahnhof erkennen kann.

15. Diskutieren Sie. In welchen Situationen könnten es schöne Menschen leichter haben? Im Beruf? Bei der Partnerwahl? In der Schule?

Vielleicht | Möglicherweise | Wahrscheinlich | Es könnte sein, dass... | Gut aussehende werden es im Leben wohl leichter haben ... | Schöne können ... / Schöne Menschen haben es im Leben vermutlich (nicht) leichter, weil ...

16. Lesen Sie den Textauszug und vergleichen Sie Ihre Vermutungen aus der vorangehenden Übung mit den Aussagen im Text:

Ganz schön einfach?

1 Werden Sie oft mit anderen Menschen verwechselt? Hören Sie den Spruch „Sie kommen mir irgendwie bekannt vor“ fast täglich? Kurz: Sie sehen vollkommen durchschnittlich aus? Gut für Sie, denn zahlreiche Forschungsergebnisse weisen darauf hin, dass durchschnittliche Gesichter von den meisten Menschen als besonders attraktiv bewertet werden. Doch egal, ob sie durchschnittlich schön oder einfach nur

umwerfend aussehen. Faktum ist: Schöne haben es leichter im Leben. Das ist zwar nicht gerade fair, bestätigt sich aber immer wieder.

2 Schöne Menschen sind im Allgemeinen beliebter bei ihren Mitmenschen und ihnen werden automatisch positive Charaktereigenschaften zugesprochen. So werden gut aussehende Menschen in der Regel als erfolgreicher, intelligenter, glaubwürdiger, geselliger, kreativer und fleißiger eingeschätzt; unattraktive Menschen gelten viel eher als faul, fantasielos und langweilig.

Doch damit nicht genug: Häufig beurteilen sogar die Geschworenen vor Gericht gut aussehende Menschen milder. Selbst in der Schule werden hübsche Abschreiber weniger hart bestraft als schlechter aussehende Kinder. Attraktive Frauen heiraten häufiger reiche und gebildete Männer und haben im Falle einer Autopanne mehr Chancen auf Hilfe. Männliche Beaus haben ein etwa fünf Prozent höheres Gehalt als ihre Kollegen mit den Durchschnittsgesichtern, gut aussehende Frauen verdienen immerhin noch vier Prozent mehr, haben dafür allerdings weniger Chancen auf Führungspositionen – vermutlich wird ihnen weniger Härte zugetraut. Um die Chancengleichheit bei der Bewerbung zu erhöhen, ist es in den USA inzwischen eher unüblich, ein Bewerbungsfoto beizulegen – es wird vielmehr als Bestechungsversuch gewertet.

3 Anscheinend beurteilen wir instinktiv Schönes als besser oder wertvoller. Dass wir so vergleichsweise einfach zu fesseln sind, nutzen die Medien kräftig für ihre Zwecke. Es findet sich kaum eine Zeitschrift oder ein Werbespot, in dem keine schönen Menschen präsent sind. In vielen Illustrierten sind sogar die Models so stark nachbearbeitet, dass sie in ihrer Perfektion schon wieder unecht wirken. Dennoch: selbst unnatürlich glatte Haut, auf der keine einzige Pore zu erkennen ist, strahlend weiße Zähne und künstlich wirkende intensiv blaue Augen geben mehr Attraktivitätspunkte als das natürliche Gesicht.

4 Dies setzt eine bedenkliche Kettenreaktion in Gang. Vor allem bei männlichen Singles konnte der so genannte Farrah-Effekt (benannt nach der Schauspielerin Farrah Fawcett-Majors) nachgewiesen werden: Versuchspersonen wurden in einem Experiment gebeten, die Attraktivität verschiedener Frauen zu

beurteilen. Hatten sie zuvor eine Fernsehserie mit einer Horde schöner Frauen gesehen, beurteilten sie die vorgelegten Frauengesichter sehr viel negativer – ihr Anspruch war gestiegen, die Chancen auf eine Beziehung dagegen gesunken. Haben früher vor allem Gemälde das Ideal bestimmt, so ist es heute Fernsehen, Internet, Kino, Zeitschriften etc. Die stetig wachsende Flut immer attraktiverer Menschen in den Medien sorgt dafür, dass sich unser Schönheitsideal immer weiter hochschraubt – bis es schließlich kaum noch jemand erfüllen kann. Und dann kann man nur noch ...

a. Wie stehen Sie zu der Aussage, dass es attraktive Menschen im Leben offenbar leichter haben?

b. Welcher Textabschnitt (1–4) passt zu welcher Überschrift (A–D). Unterstreichen Sie dabei im Text alle Textteile, die die sich auf Überschrift beziehen:

- | | | |
|----------|--|-------|
| A | <i>Gestiegenes Schönheitsideal</i> | _____ |
| B | <i>Auswirkungen des Schönheitsideals</i> | _____ |
| C | <i>Normal und schön?</i> | _____ |
| D | <i>Künstliche Schönheit</i> | _____ |

c. Im Text heißt es, dass “sich unser Schönheitsideal immer weiter hochschraubt”. Was bedeutet diese Aussage für unser Leben? Wie könnte man Ihrer Meinung nach etwas gegen diese Entwicklung unternehmen? Vervollständigen Sie in diesem Sinn den letzten Satz: “Und dann kann man nur noch ...”

17. Stimmt das? Sind Sie damit einverstanden?

1. Ein schöner Mann ist selten treu.
2. Eine schöne / blonde Frau ist meistens dumm.
3. Eine rothaarige Frau hat viel Temperament.
4. Große Männer sind bescheiden.
5. Ein kleiner Mann findet schwer eine Frau.
6. Dicke Leute sind gemütlich.
7. Es gibt keine unschönen Frauen, es gibt nur dumme Männer.

18. Wie sind Schönheit, Äußeres und Gesundheit verbunden? Führen Sie einige Beispiele an.

19. Schönheitsideale in verschiedenen Epochen

a. Lesen Sie bitte zuerst die Überschriften, dann den Text! Welche Überschriften passen zu den einzelnen Abschnitten?

1. Schönheit heute _____
2. Schönheitsideale in Kunst und Mode _____
3. Das Bild der Frau im Mittelalter _____
4. Schönheitsideale ohne feste Regeln _____
5. Schönheit in der Renaissance _____
6. Die Frau als Bild für Fruchtbarkeit _____

Schönheit – was ist das?

A) Was schön ist, wird vor allem von Kunst und Mode bestimmt. Ein Blick auf die Kunst anderer Zeiten zeigt uns schnell, dass sich das Schönheitsideal verändert. Es ist übrigens fast immer mit dem Bild der Frau verbunden.

B) Typisch für die steinzeitliche Plastik ist die “Venus von Willendorf”. Sie zeigt ein Schönheitsideal, nicht etwa die normalen Körperformen der damaligen Frauen. Die großen Brüste und vor allem die breiten Hüften sind Symbole für die erwünschte Fruchtbarkeit. *(Die Venus von Willendorf ist eine Venusfigurine aus der jüngeren Altsteinzeit. Die Skulptur besteht aus Kalkstein und ist elf Zentimeter hoch.)*

C) Die Frau, die in Europa bis zum Beginn der Neuzeit am häufigsten gemalt wurde und das Schönheitsideal der damaligen Zeit repräsentierte, war Maria, die Mutter Gottes. Im Mittelalter sehen wir die Madonna oft auf goldenem Hintergrund mit dem Jesuskind in den Armen. In der Gotik sind ihr Körper und ihr Gesicht schmal. Sie hat große Augen, eine lange schmale Nase und einen kleinen Mund. Ihr Gesichtsausdruck ist ruhig. *(ein Beispiel: Martin Schongauer, Maria im Rosenhag, 1473, Tempera auf Holz).*

D) In der Renaissance wird der Körper ganz anders dargestellt als im Mittelalter. Dies wird bei Botticellis Venus besonders deutlich. Der Maler hat eine Frau mit runden Hüften, aber relativ kleinen Brüsten gemalt. Dieses Bild ist kaum hundert Jahre jünger als die Madonna. Es zeigt, wie stark sich das Schönheitsideal in diesem Zeitraum verändert hat. (*Sandro Botticelli, Die Geburt der Venus, 1486*)

E) Heutzutage bestimmen Film, Fernsehen und Werbung, was schön ist. Die weiblichen Filmstars oder Fotomodelle sind entweder elegant oder sportlich. In beiden Fällen sind lange Beine und schmale Hüften wichtig.

F) Schön ist, was gefällt. Es gibt keine feste Regeln, die das Schönheitsideal über Jahrhunderte bestimmt haben. Während man heute sagt: "Schlank ist schön", liebte man in früheren Zeiten dicke Bäuche, kräftige Arme und breite Hüften. Wie sieht wohl eine Schönheitskönigin im Jahre 3000 aus?

b. Beschreiben Sie, wie die Schönheitsideale in verschiedenen Epochen aussehen.

c. Beschreiben Sie Ihr Schönheitsideal.

d. Machen Sie eine Recherche zu Schönheitsidealen in der Geschichte und in den verschiedenen Ländern. Sammeln Sie Bilder und dokumentieren Sie Ihre Ergebnisse in einer Power Point Präsentation.

e. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema "Wie sieht eine Schönheitskönigin im Jahre 3000 aus?"

20. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. У неї було гарне обличчя, карі очі і хвилясте волосся. 2. Моя мама – струнка жінка. Їй вже 50 років, але виглядає вона набагато молодше. Вона завжди приділяє багато уваги своєму зовнішньому вигляду. 3. Юрген має неохайний вигляд. Його великий живіт псує його фігуру. 4. Оленка подібна на свого тата, а Микола – пряма протилежність йому. 5. Вже пройшло багато років з того часу, коли ми бачилися востаннє, але ти зовсім не змінилася. 6. Я заздрю тим людям, у кого довгі гарні ноги і пряма постава. 7. Твоя зачіска не пасує тобі, тому що у тебе кругле маленьке обличчя і коротка шия. 8. На її устах

постійно грає посмішка. 9. Моя сестра не надає великого значення своєму зовнішньому вигляду. За останні роки вона дуже поправилась, але вона, як завжди, дуже мила. 10. Цей молодий чоловік носив бороду, яка надавала йому елегантності.

21. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Рослий, широкоплечий, він виглядав старше своїх років. Усі вважали його гарним. У нього були великі карі очі, довгі вії, рівні широкі брови, високий лоб, русяве волосся. 2. Господар був людиною років сорока, з маленькою борідкою, довгим носом і такими ж гарними, хоча і не настільки сяючими очима, як у п'ятнадцятирічного хлопчика, його сина. 3. Центром натовпу був високий чоловік з великими, опущеними дотолу вусами. По його коричневому обличчю, покритому глибокими зморшками, по сивому волоссю, що вибивалось з-під брудного солом'яного капелюха, цій людині можна було б дати років 50. Він дивився на землю, а коли піднімав голову, кидаючи погляд на вікна старого будинку, можна було бачити його очі, великі і сумні. 4. Звичайна людина, худорлява, середнього зросту, з тонкими, майже жіночими руками; тонке, темно-русяве волосся прилипло до лоба; короткий тонкий ніс, тонкі губи, блискучі, чисті зуби, побрите начисто підборіддя, пишні вуса. Очі ... світло сині, майже зелені – швидше розумні. Лице свіже, чисте, без ластовиння, не прищаве, без зморшок. Одягнений в пальто темного кольору, сині штани, на ногах – чоботи. 5. У Павлика волосся було розтріпане, чорне, очі сірі, скроні широкі, обличчя бліде, рябе, рот великий, але правильний, вся голова велика, все тіло приземкувате, незграбне. Дивився він дуже розумно і прямо, та й у голосі його звучала сила. 6. За столом у цей час з'явився чоловік. Він сів поряд з нами, кивнув направо і наліво, провів рукою по руському волоссю. Він мав худе, матове обличчя, брови дугою, під ними, в тіні, великі сірі очі. Дівчина не бачила тепер нічого, крім цього відштовхуюче гарного обличчя. Вона з жахом дивилась на ці дивні риси, які так часто снились їй вітряними петербурзькими ночами.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Я хочу передати привіт твоїм братам. Вони близнюки, тому я їх часто плутаю. Вони ж схожі, як дві краплі води. 2. Хлопець статечний на вигляд: гарна постава, високий на зріст, широкоплечий, з правильними рисами обличчя. Зараз він відпускає собі бороду. 3. Дівчина була весела, жвава і балакуча. Уже нічого не вказувало на перенесену важку операцію, лише маленький рубець над правою бровою, через який вона часто морщила чоло. 4. Хоча дівчата і сестри, але вони дуже різняться за характером. Аня завжди готова допомогти і уважна до інших. А Катя стримана і малослівна, людина настрою, злопам'ятна, хоч і дуже щира. 5. Мати мого друга дуже приваблива. Вона середнього зросту і струнка. У неї темне кучеряве волосся, високе чоло, гарненький прямий ніс, малий рот з повними губами, овальне лице. Вираз її обличчя завжди привітний, а погляд – відкритий. 6. Люди, які займають спортом, мають пряму осанку. Вони широкоплечі, з мускулистими руками, їх рухи впевнені і плавні. 7. Його наречена весела і скромна. Коли вона посміхається, на її щоках з'являються ямочки. А ще вона розумна й освічена. 8. Твій товариш – щирий, балакучий і відвертий. І ти такий же. У народі кажуть «З ким поведешся, від того наберешся». 9. Йому здається, що він песимістичний, похмурий і меланхолійний, а ще дратівливий і замкнутий. Він бере це надто близько до серця. 10. Хоча вона намагалася бути вольовою, цілеспрямованою, працьовитою та сумлінною, вона залишалася безхарактерною і податливою. Вище себе не підскочиш. 11. Він був легковажним, пихатим і хвалькуватим. Окрім цього він скрізь сунув свого носа. Але зовнішність у нього була прекрасна: широкі плечі, красиве обличчя, міцна будова і впевнена постава. Дівчата завжди пускали йому бісики. Його подруга, навпаки, була весела і щира, але дуже скромна. 12. Жінка була худа як тріска. У неї були глибокі запалені очі, які час від час сльозили, темний колір обличчя. На ній був старий одяг та взуття. Кажуть, вона ледве зводить кінці з кінцями. 13. Цей зухвалий молодий чоловік міг брехати, напускати туману (замилувати очі) своїм друзям і поводитися з іншими просто підло. Важкий характер хлопця зовсім не

дратував його подругу, бо вона була закохана у нього по самі вуха. 14. Хлопець почув шум надворі і насторожив вуха. Цілий день він думав про цей шум. Він його дуже заінтригував. 15. Кажуть, що він злопам'ятний і підступний, а ще нерішучий, бездушний, недовірливий та ревнивий. Але я вважаю це трішки перебільшеним. Він інколи дотепний та жартівник.

23. Wie verstehen Sie die Aussage: "Akzeptiere deinen Körper, wie er ist"?

24. a) Geben Sie eine kurze Charakteristik von Sanguinikern und Melancholikern.

b) Geben Sie eine kurze Charakteristik von Cholerikern und Phlegmatikern.

25. Äußern Sie Ihre Meinung:

1. Kann man nach dem Äußeren des Menschen über seinen Beruf schließen? Wie stellen Sie sich einen Bauern, einen Lehrer, eine Bibliothekarin, eine Journalistin, einen Sportler, einen Schauspieler vor?

2. Sollen nur Frauen auf ihr Äußeres achten? Was halten Sie von einem jungen Mann, der zu viel Wert auf sein Äußeres legt? Kennen Sie solche Menschen?

3. Eine gepflegte Erscheinung. Was beinhaltet dieser Begriff für Sie? Ein schönes Gesicht? Eine schöne Figur? Die Art, die Kleidung zu tragen? Das Make-up? Die Haltung?

4. Was halten Sie für das Schönheitsideal?

26. Führen Sie Gespräche mit Ihren Studienkollegen:

Sie versuchen Ihrem Gesprächspartner einzureden, dass er mehr Wert auf sein Äußeres legen soll. Die Themen der Gespräche sind:

1. Sportlich sein.

2. Kein Übergewicht.

3. Freude am Leben.

4. Gutes Make-up.

5. Kleidung.

27. Übersetzen Sie mündlich (schnell) ins Ukrainische:

a) geduldig wie ein Lamm; eine geistreiche Bemerkung; eine schlagfertige Antwort; eine furchtlose Tat; ein gefühlloses Verhalten; eine nervöse Hast; ein lustiger Abend; unzuverlässige Quellen; ein würdevolles Benehmen; ein reizbarer Mensch; eine empfindsame Seele; eine herablassende Gebärde; ein kecker Bursche; ein umsichtiger Mensch; eine naseweise Bemerkung; eine unverschämte Forderung; er hat ein zuvorkommendes Wesen; ein kapriziöses Kind; ein vorlautes Wesen; ein unerschrockener Kämpfer; ein furchtsamer Blick; eine launenhafte Stimmung; eine ernste Absicht; scheinheilige Worte; ein kühner Überfall; ein wetterwendischer Mensch; ein ausgeglichener Charakter;

b) ein tugendhaftes Mädchen; ein bissiger Mensch; menschenfreundliche Gedanken; geschwätzig wie eine Elster; eine harte Prüfung; ein verschwiegener Mensch; ein mildes Urteil; ein dummer Spaß; ein liebevoller Ton; ein schlauer Kopf; einen galligen Charakter haben; ein zurückhaltendes Wesen; ein untertäniger Diener; liebenswürdige Worte; eine geschmacklose Haartracht; prahlerische Worte; ein natürliches Wesen haben; eine vorsichtige Äußerung; ein milder Richter.

28. Geben Sie Ausdrucksvarianten zu den folgenden Äußerungen:

1. Er ist ein willensstarker (willensschwacher) Mensch. 2. Er hat festen Charakter. 3. Sie nimmt auf die anderen immer Rücksicht. 4. Er steht mit vielen Menschen auf freundschaftlichem Fuße. 5. Er versteht es, zu anderen Menschen schnell Kontakt herzustellen. 6. Er ist kaum aus der Fassung zu bringen. 7. Er lässt sich nicht irreführen. 8. Sie lässt den Kopf nie hängen. 9. Er verliert selten die Selbstbeherrschung. 10. Er weiß sich in allen Situationen zu helfen. 11. Er hat große Erfahrung. 12. Sie ist bienenfleißig. 13. Auf ihn ist immer Verlass. 14. Mit ihm kann man Pferde stehlen. 15. Sie hat viel Energie. 16. Er ist unternehmungslustig. 17. Er bewahrt sogar in den schwierigsten Situationen kaltes Blut. 18. Sie hat Verständnis für andere. 19. Er ist ein Mensch von Charakter. 20. Er ist ein geselliger Mensch. 21. Er hat Sinn für Humor. 22. Sie hat große Ansprüche. 23. Sie spricht viel und gern. 24. Sie hat einen begrenzten Horizont. 25. Sie hat eine scharfe Zunge. 26. Sie trägt

die Nase hoch. 27. Er sucht nur den eigenen Vorteil. 28. Er findet überall ein Haar in der Suppe. 29. Sie ist eine streitsüchtige Person. 30. Sie sieht alles schwarz. 31. Er macht oft aus weiß schwarz. 32. Ihn stört sogar die Fliege an der Wand.

29. Ergänzen Sie die Sätze:

1. Schlafhase ist ein Mensch, der _____
2. Pechvogel ist ein Mensch, welcher _____
3. Faulpelz ist ein Mensch, der _____
4. Der Schürzenjäger interessiert sich für _____
5. Glückspilz hat immer _____ und niemals Pech.
6. Nicht alle Tassen im Schrank hat _____
7. Einen leichtsinnigen Menschen nennt man _____
8. Diese Frau ist listig wie _____
9. Der Schüler war fleißig wie _____
10. Die Braut war schön wie _____
11. Wie Elefant im Porzellan benimmt sich _____
12. Matt wie Fliege ist man nach _____

30. Äußern Sie sich stilistisch neutral:

- die Hand für j-n ins Feuer legen _____
- ein Haar in der Suppe finden _____
- seiner Zunge freien Lauf lassen _____
- eine scharfe Zunge haben _____
- mit gespaltener Zunge reden _____
- eine feine Zunge haben _____
- eine böse Zunge haben _____
- eine falsche Zunge haben _____
- das Herz auf der Zunge tragen _____
- er schweigt wie das Grab _____

31. Wie ist ein Mensch, von dem man sagt (zu beantworten durch einen oder mehrere Sätze):

a) er hat einen hellen Kopf; er hängt den Mantel nach dem Winde; er ist ein Stubenhocker; er ist ein Pantoffelheld; er ist ein Salonlöwe; er ist ein Glückspilz; er ist ein Muttersöhnchen; sie ist eine Xanthippe; er ist ein Quatschkopf; er ist ein Draufgänger;

b) er ist ein Windbeutel; sie ist ein Backfisch; er ist ein Spaßvogel; er ist ein Pechvogel; er ist ein Hitzkopf; er ist ein Geizhals; er ist ein Dickhäuter; er ist ein Maulheld; er ist ein Dickkopf; er ist ein Angsthase; sie ist eine dumme Gans.

32. Schildern Sie die Situationen, in denen folgende Idiome gebraucht werden können:

Den Mantel nach dem Winde hängen, halsstarrig wie ein Esel; auf der faulen Haut liegen, dem Mutigen gehört die Welt; geduldig wie ein Lamm, ein wetterwendischer Mensch; ein tugendhaftes Mädchen; Mit ihm kann man Pferde stehlen.

LITERATURVERZEICHNIS:

1. Бегар М.Я. Практикум з німецької мови : Навчально-методичний посібник / М.Я. Бегар, О.І. Садлівська О.І., О.О. Бродська. – Дрогобич : ДДПУ, 2008. – 192 с.
2. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка [Text] = Business Deutsch : учебное пособие / Н. Ф. Бориско. – Киев : Заповіт, 1995. – 310 с.
3. Дашко Н. Німецькі тексти для аудіювання (збірник завдань для розвитку навичок аудіювання для студентів III курсу факультету романо-германської філології) / Н. Дашко, О. Ляховин. – Дрогобич : РВВ ДДПУ, 2008. – 53 с.
4. Дячок І. Поширені звороти на заняттях німецької / І. Дячок, О. Мартинів. – Дрогобич : Коло, 2005. – С. 98 – 109; 142 – 176; 192 – 196.
5. Мних Р.В. Themen neu : Deutsch als Fremdsprache. Навчальний посібник для студентів III – V курсів факультетів романо-германської філології / Р.В. Мних, Я.Д. Рінило, Г.М. Яцків. – Дрогобич : РВВ ДДПУ, 2002. – 71 S.
6. Рись Л.Ф. Друга іноземна мова (німецька) : метод. реком. до теми «Aussehen und Schönheit» / Авт.-упоряд. : Лариса Федорівна Рись. – Луцьк : Вежа-Друк, 2014. – С. 24 – 52.
7. Brill L.M. Großes Übungsbuch. Wortschatz / L.M. Brill, M. Techmer. – Ismaning : Hueber Verlag GmbH&Co, 2011. – 400 S.
8. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. 5. überarbeitete Auflage. Herausgegeben von der Dudenredaktion K. Kunkel-Razum, W. Scholze-Stubenrecht, M. Wermke // Dudenverlag : Mannheim – Leipzig – Wien – Zürich, 2003. – 1892 S.
9. Duden. Redewendungen. Wörterbuch der deutschen Idiomatik. Band 11. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Duden-Verlag, 2002. – 955 S.
10. Rostek E.M. Deutsch. Repetitorium tematyczno-leksykalne / E.M. Rostek. – Posnań, 2004. – Teil 1. – 140 S.

11. Rostek E.M. Deutsch. Repetytorium tematyczno-leksykalne / E.M. Rostek. – Posnań, 2004. – Teil 2. – 116 S.
12. Rostek E.M. Deutsch. Repetytorium tematyczno-leksykalne / E.M. Rostek. – Posnań, 2004. – Teil 3. – 188 S.
13. Rostek E.M. Deutsch. Repetytorium tematyczno-leksykalne / E.M. Rostek. – Posnań, 2004. – Teil 4. – 111 S.
14. Samara G. Guten Tag, Deutschland! / G. Samara, S. Katajew. – Moskau : Rolf, 2001. – 321 S.
15. Volina S. Zeit für Deutsch / S. Volina, G. Voronina, L. Karpova. – Moskau : Fremde Sprache, 2002. – Teil 1 – 3. – 765 S.

Навчальне видання

Василь Лопушанський
Оксана Бродська
Мирослава Демберецька
Марія Бегар

Німецька мова:

П Р А К Т И К У М

Книга друга

Редакційно-видавничий відділ
Дрогобицького державного педагогічного
університету імені Івана Франка

Головний редактор
Ірина Невмержицька
Технічний редактор
Наталя Кізима
Коректор
Наталя Кізима

Здано до набору 28.03. 2017 р. Підписано до друку 25.04. 2017 р. Формат 60×84/16. Папір офсетний. Гарнітура Times. Наклад 100 прим. Ум. друк. арк. 13,12. Зам. № 55.

Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка (свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців, виробників і розповсюджувачів видавничої продукції ДК № 5140 від 01.07.2016 р.) 82100, м. Дрогобич, вул. І.Франка, 24, кім. 42, тел. (0-324) 42-23-78.